

E.Zajava-Nekrasova

Casos y preposiciones en el idioma ruso

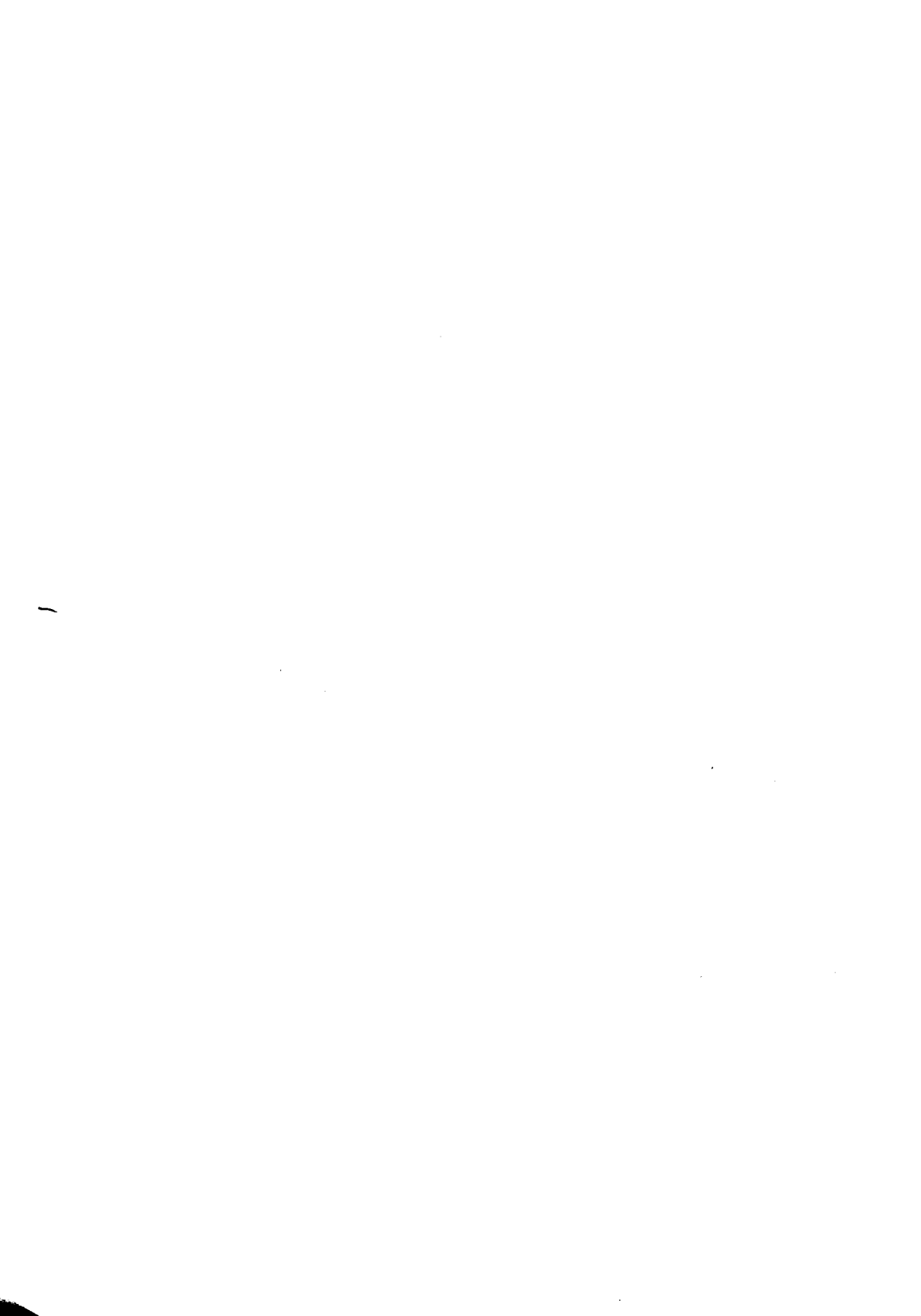


RUBINOS-1860
RUSSKI YAZIK

E.Zajava-Nekrasova

**Casos
y preposiciones
en el
idioma
ruso**

RUBIÑOS-1860
USSKI YAZIK



RUBIÑOS-1860, S.A.

RUSSKI-YAZIK

Alcalá, 98 MADRID

I.S.B.N.: 84-8041-016-7.

Depósito Legal: AV-9-1993.

Imprime: MIJÁN. Artes Gráficas. ÁVILA.

INTRODUCCIÓN

Este manual—Casos y preposiciones en el idioma ruso— se destina a quienes se inician en el aprendizaje de la lengua rusa.

Los casos y las preposiciones rusos representan la mayor dificultad para los alumnos en cuyo idioma materno (en el español) el nombre no recibe modificación casual. El presente libro de texto está llamado a servir, ante todo, de útil ayudante para dichos alumnos, pues contiene necesarios datos gramaticales para poder aprender a escribir y hablar en ruso correctamente.

El manual se subdivide en párrafos, cada uno de los cuales ofrece determinada dosis de materiales gramaticales, recogidos en tablas y notas explicatorias. Les siguen a éstas múltiples ejercicios léxico-gramaticales de entrenamiento, estructurados según el principio de reducción de las dificultades de aprendizaje. Asimismo se adjunta a esos ejercicios una relación de claves en caso en que los alumnos deseen trabajar de manera individual, o sea, sin ayuda de profesor, en los materiales del libro.

La mayor parte de los párrafos contiene principalmente textos gramaticalizados, diálogos, fragmentos de piezas narrativas, y también textos de carácter mixto. Los textos ayudan a los alumnos a dominar un fenómeno gramatical que se analiza, relacionado con el contenido del texto dado, y a recordarse otros fenómenos gramaticales ya estudiados o nuevos, introducidos con previo estudio de materiales léxicos. Como es lógico es imposible analizar en clase esa enorme cantidad de textos (son 74), ni es necesario hacerlo. El profesor (o el alumno, cuando trabaja individualmente) escoge él mismo los textos para su lección léxico-gramatical que incluye la necesidad de contar lo leído, o, a veces, de hacer un relato sobre el tema dado. El resto de los textos se recomienda simplemente leerlos, observando los fenómenos gramaticales que en ellos se ofrecen. Para controlar cómo se ha estudiado tal o cual texto, los alumnos pueden recurrir a los ejercicios “preguntas-respuestas”.

En la parte inicial del manual está recogido el material concerniente no sólo a los casos (principalmente el nominativo, el acusativo y el prepositivo), sino también al verbo (tiempos y aspectos), por cuanto sin haber dominado el mínimo conveniente de materiales sobre este último no se puede emprender el aprendizaje de la segunda, fundamental, parte del manual. En ésta se ofrecen las significaciones esenciales y las particularidades de empleo de los casos y las preposiciones en ruso a partir de las formas de los substantivos en singular y de los pronombres personales y posesivos.

En la tercera, última, parte se han insertado materiales de sistematización según formas casuales: formas de los casos de substantivos en plural, todas las formas casuales de adjetivos y las formas casuales de pronombres.

Una parte de los textos y los ejercicios la compuso N. Kovácheva.

Los alumnos pueden utilizar el presente manual paralelamente con algún otro manual de ruso para la etapa inicial de la enseñanza.

Casos y preposiciones en el idioma ruso servirá igualmente como un curso de corrección para los alumnos que están aprendiendo el ruso en la etapa avanzada y que no han asimilado aún el sistema preposicional-casual del idioma ruso.

I. PARTE

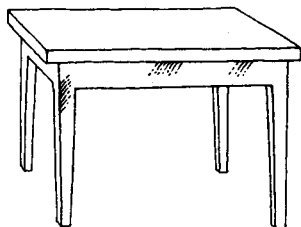
introdutoria

§ 1. Caso nominativo. Preguntas **Что это? Кто это?** Preguntas sin palabras interrogativas. Género de substantivos. Concordancia en género de los pronombres posesivos con los substantivos. Preguntas **Чей? (Чья? Чьё?)**

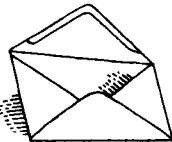


— Что это?

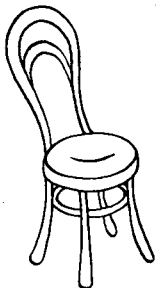
— Это книга.



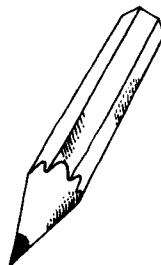
Это стол.



Это конверт.



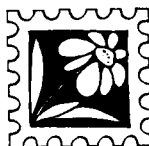
Это стул.



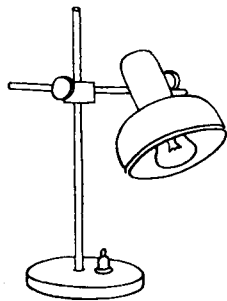
Это карандаш.



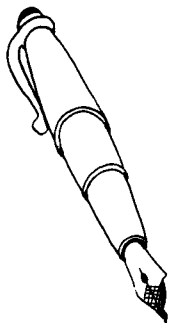
Это книга.



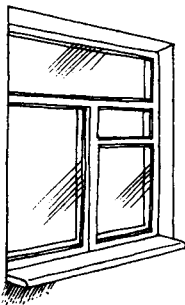
Это марка.



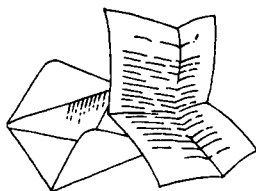
Это лампа.



Это ручка.



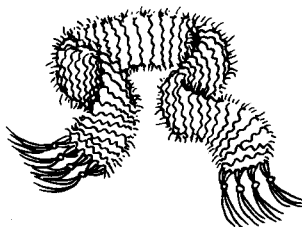
Это окно.



Это письмо.



Это пальто.



Это шарф.



Это шапка.



— Кто это? — Это студент.



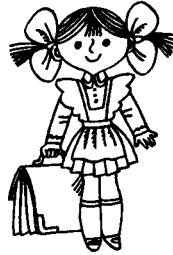
Это студент.



Это студентка.



Это школьник.



Это школьница.



Это спортсмен.



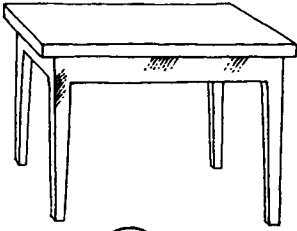
Это спортсменка.



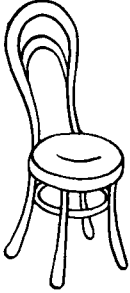
Это турист.



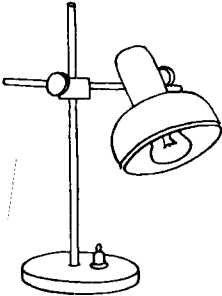
Это туристка.



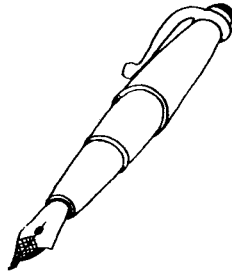
— Это стол? — Да, это стол.



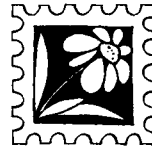
— Это стол? — Нет, это не стол, это стул.
— Нет, это не стол, а стул.



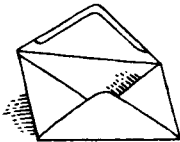
— Это лампа?
— Да, это лампа.



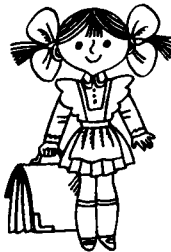
— Это карандаш?
— Нет, это не карандаш, это ручка.



— Это марка?
— Да, это марка.



— Это письмо?
— Нет, это не письмо, а конверт.



— Это студентка?
— Нет, это не студентка, а школьница.



— Это студент?
— Да, это студент.



— Это газéта или журнал?
— Это журнал.

— Это студéнт или школьник?
— Это школьник.

Género de substantivos

Género	Substantivos	Terminaciones
Masculino	стол конвэрт шарф студент	(La palabra acaba en consonante dura)
Femenino	книга ручка лáмпа студэнтка	-а
Neutro	окно́ письмо́ пальто́ зэркало (espejo)	-о

La terminación es la parte variable de la palabra y puede sustituirse por otras desinencias, por ejemplo: книга — в книге (en el libro), комната — в комнате (en la habitación), окно — на окне (en la ventana).

La parte de la palabra sin la terminación se denomina radical.

La consonante dura al final de las palabras masculinas (стол, конвэрт, журнал, шарф) es parte de la radical, y no terminación. Esa parte no varía con la transformación de la palabra, por ejemplo: стол — на столе (sobre la mesa), конвэрт — в конвэрте (en el sobre). (La desinencia -e se adhiere a la última consonante.)

Ejercicio 1. Lea las oraciones y determine el género de los substantivos.

- a) — Что это? — Это стол.
— Что это? — Это лáмпа.
— А что это? — Это окно́.

- Это стул? — Да, это стул.
 — Это ручка или карандаш? — Это ручка.
 — Это газета? — Нет, это не газета, это журнал.
 б) — Кто это? — Это студент.
 — Кто это? — Это студентка.
 — Это студент? — Нет, это школьник.
 — Это студентка или школьница? — Это студентка.

Ejercicio 2. Anote en su cuaderno primero todos los substantivos masculinos, luego femeninos y, por último, neutros.

Письмо, бумага, конверт, марка, открытка, ручка, карандаш, книга, учебник, журнал, газета, сумка, зеркало, платок, шапка, шарф, пальто, окно, комната, шкаф, стол, стул, кресло, диван, лампа, доска, карта, картина; студент, студентка, друг, подруга, сестра, брат.

Pronombres posesivos de 1ª y 2ª personas Caso nominativo

Persona	Masculino	Femenino	Neutro
I II	мой стол	моя комната (mi habitación)	моё письмо
	твой стол	твоя комната	твоё письмо
I II	наш стол ваш стол	наша комната ваша комната	наше письмо ваше письмо

El pronombre *ваш* (*ва́ша, ва́ше*) posee en ruso dos acepciones: *ваш* (vuestro) y *ваш* (forma cortés).

Ejercicio 3. Escriba las oraciones intercalando el pronombre **мой** en la forma debida.

Modelo: Это стол. — Это **мой** стол.
 Это лампа. — Это **моя** лампа.
 Это кресло. — Это **моё** кресло.

1. Это комната. 2. Это шкаф. 3. Это окно. 4. Это стул. 5. Это учебник. 6. Это газета. 7. Это журнал. 8. Это ручка. 9. Это карандаш. 10. Это письмо. 11. Это бумага. 12. Это конверт. 13. Это пальто. 14. Это костюм. 15. Это шапка. 16. Это шарф. 17. Это зеркало.

Ejercicio 4. Escriba las oraciones intercalando el pronombre **наш** en la forma debida.

1. Это страна. 2. Это город. 3. Это улица. 4. Это дом. 5. Это квартира. 6. Это университет. 7. Это факультет. 8. Это библиотека. 9. Это клуб. 10. Это спортзал. 11. Это доска. 12. Это мел. 13. Это магнитофон. 14. Это карта. 15. Это окно.

Ejercicio 5. Escriba respuestas negativas.

Modelo: — Это ваш журнал?
— Нет, это не мой журнал.

1. Это ваша газета? 2. Это ваш конверт? 3. Это ваше письмо? 4. Это ваша шапка? 5. Это ваш шарф? 6. Это ваше пальто? 7. Это ваша ручка? 8. Это ваш карандаш? 9. Это ваш учебник? 10. Это ваша книга? 11. Это ваше зеркало? 12. Это ваш платок?

Preguntas Чей? Чья? Чьё?

— Чей это дом?	— Это мой (твой) дом. — Это наш (ваш) дом.
— Чья это комната?	— Это моя (твоя) комната. — Это наша (ваша) комната.
— Чьё это окно? <i>а Чья</i>	— Это моё (твое) окно. — Это наше (ваше) окно.

Ejercicio 6. Escriba preguntas según el modelo.

Modelo: Это стол. Чей это стол?
Это книга. Чья это книга?

1. Это бумага. 2. Это карандаш. 3. Это ручка. 4. Это письмо. 5. Это газета. 6. Это журнал. 7. Это карта. 8. Это марка. 9. Это конверт. 10. Это открытка. 11. Это зеркало. 12. Это платок. 13. Это шарф. 14. Это шапка. 15. Это пальто.

Ejercicio 7. Escriba respuestas según el modelo.

Modelo: — Где мой журнал?
— Вот ваш (твой) журнал.

1. Где моя книга? 2. Где моя газета? 3. Где моё письмо? 4. Где мой конверт? 5. Где моя марка? 6. Где моя открытка? 7. Где мой платок? 8. Где моя сумка? 9. Где моё зеркало?

Género de substantivos

Género	Substantivos	Terminaciones
Masculino	чай (té) музей (museo) трамвай (tranvía)	— (acaba en -й)
	словарь (diccionario) портфель (cartera) преподаватель (profesor)	— (acaba en consonante blanda)

Género	Substantivos	Terminaciones
Femenino	аудиторія (aula) фамілія (apellido) семья (familia)	-я
	тетрадь (cuaderno) дверь (puerta) мать (madre)	— (acaba en consonante blanda)
Neutro	море (mar) упражнение (ejercicio) задание (tarea) расписание (horario) окончание (terminación)	-е

Los substantivos acabados en consonante blanda (en -ь) pueden ser del género masculino o del femenino: (мой словарь — моя тетрадь, мой портфель — моя кровать). Se debe memorizar el género de semejantes substantivos.

Masculino	Femenino
словарь портфель день (día) календарь (calendario) рубль (rublo)	тетрадь дверь кровать (cama) площадь (plaza)

(Véase la lista más completa de substantivos acabados en consonante blanda en la pág. 338.)

Ejercicio 8. Escriba oraciones con los pronombres **мой** o **твой** en la forma debida.

1. Это словарь. 2. Это тетрадь. 3. Это календарь. 4. Это кровать. 5. Это портфель. 6. Это дверь. 7. Это рубль.

Ejercicio 9. Escriba oraciones con el pronombre **наш** en la forma debida.

1. Это аудитория. 2. Это преподаватель. 3. Это расписание. 4. Это задание. 5. Это упражнение. 6. Это лаборатория. 7. Это станция. 8. Это семья. 9. Это мать. 10. Это отец.

Ejercicio 10. Valiéndose de substantivos y pronombres **мой**, **твой**, **наш**, **ваш** en la forma debida, escriba oraciones según el siguiente modelo: *Это мой журнал.*

Портфель, сумка, учебник, словарь, тетрадь, ручка, карандаш,

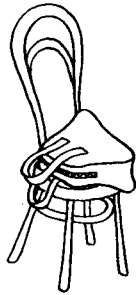
бума́га, газе́та, конве́рт, ма́рка, письмо́, расписа́ние, аудито́рия, магнитофо́н, преподава́тель, доска́, мел, окно́, дверь, ко́мната, шкаф, стол, чай, кровáть, кресло́, дивáн, телеви́зор, ла́мпа, поло-
те́нце, мы́ло, пальто́, пла́тье, ша́пка, плато́к, зе́ркало, общежи́тие,
ко́мната, дом, кварта́ира, семья́.

Texto

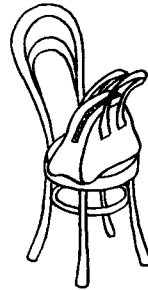
Я студéнт. Это́ моя́ ко́мната. Это́ мой стол. На столе́ сто́ит ла́мпа и ле́жит уче́бник. Я чита́ю уче́бник. Вот моя́ тетра́дь и моя́ ру́чка. Я пишу́ упражне́ние. Я чита́ю и пишу́ по-ру́сски.

Это́ мой друг Хуáн. Он то́же студéнт. Он чита́ет и пи́шет по-ру́сски.

- Хуáн, ты не зна́ешь, где мой слова́рь?
- Вот твой слова́рь,— говори́т Хуáн.
- А ты не зна́ешь, чья́ это́ кни́га? — спра́шиваю я.
- Это́ моя́ кни́га,— отве́чает Хуáн и спра́шивает:
- У тебя́ есть бума́га?¹
- У меня́ есть бума́га. Вот она́,— отве́чаю я.



Су́мка ле́жит на сту́ле.



Су́мка сто́ит на сту́ле.

Ejercicio 11. Conteste, en primera persona, a las preguntas relacionadas con el texto. (En las preguntas sin palabras interrogativas se subrayan los vocablos que implican el sentido principal de la pregunta dada.)

1. Кто вы? 2. Это́ ва́ша ко́мната? 3. Это́ ваш стол? 4. Что сто́ит на столе́? 5. Что ле́жит на столе́? 6. Что вы чита́ете? 7. Что вы пи́шете? 8. Вы чита́ете и пи́шете по-ру́сски? 9. Кто Хуáн? 10. Он чи-та́ет по-ру́сски? 11. У вас есть бума́га?

¹ У тебя́ есть бума́га?—¿Tienes papel?
У вас есть бума́га?—¿Tiene (usted) papel?
У меня́ есть бума́га.— Tengo papel.

§ 2. Tiempo presente del verbo. I y II conjugaciones

Primera conjugación

Verbo **чита́ть**



- Что он де́лает?
— Он чита́ет.

я чита́ю	-ю	мы чита́ем	-ем
ты чита́ешь	-ешь	вы чита́ете	-ете
он (она́) чита́ет	-ет	они́ чита́ют	-ют

Como el verbo **чита́ть** se conjugan la mayoría de los verbos que en infinitivo acaban en **-ать** o **-ять** (дума́ть, зна́ть, де́лать, спра́шивать, отве́чать, слу́шать, понима́ть, рабо́тать, отды́хаться, игра́ть, гуля́ть, повто́рять, y otros). Al conjugarse esos verbos, el acento no varía.

Verbo **пи́сать**



- Что он де́лает?
— Он пи́шет.

я пи́шю	-у	мы пи́шем	-ем
ты пи́шешь	-ешь	вы пи́шете	-ете
он (она́) пи́шет	-ет	они́ пи́шут	-ут

Este verbo se conjuga de modo un tanto distinto que los verbos del tipo **чита́ть**, aunque aquél es de la primera conjugación. El sonido **с**, que hay en infinitivo, en presente se cambia por **ш**, es decir, tiene lugar la permutación de consonantes: **с—ш**. Además, el sonido **а** desaparece al conjugar el verbo: (пи́сать — пи́шю). El acento en 1ª persona del singular recae en la terminación, y en el resto de las formas se acentúa la radical. Como **пи́сать** se conjuga un reducido grupo de verbos que usted conocerá más adelante.

Pues bien: los verbos de la I conjugación tienen las terminaciones siguientes: **-ю (-у), -ешь, -ет, -ем, -ете, -ют (-ут)**.

Después de **ж, ш, ч, щ** se escriben **-у** y **-ут**.

Segunda conjugación

Verbo **говорить**



- Что они делают?
- Они говорят.

я говорю	-ю	мы говорим	-им
ты говоришь	-ишь	вы говорите	-ите
он (она) говорит	-ит	они говорят	-ят

Verbo **учить**

я учу	-у	мы учим	-им
ты учишь	-ишь	вы учите	-ите
он (она) учит	-ит	они учат	-ат

La mayor parte de los verbos que en infinitivo poseen la terminación **-ить** son de la segunda conjugación. Los verbos en 1ª persona del singular acabados en **-ить**, con frecuencia, se someten a la permutación de consonantes, como por ejemplo sucede con el verbo **произносить**.

Verbo **произносить**

я произношу	мы произносим
ты произносишь	вы произносите
он (она) произносит	они произносят

Los verbos de la I conjugación poseen las terminaciones siguientes: **-ю (-у), -ишь, -ит, -им, -ите, -ят (-ат)**.

Las terminaciones **-у, -ат** se escriben después de **ж, ш, ч, щ**. En todos los demás casos: **-ю, -ят**.

En los verbos que acaban en **-ить** el acento puede recaer sobre to-

das las terminaciones (como en el verbo **говори́ть**), puede estar acentuada sólo la terminación de la 1^a persona del singular (como en el verbo **учи́ть**), o todas las terminaciones pueden ser a tonas si en el infinitivo el acento no recae en **-и́ть** (como, por ejemplo, en el verbo **гото́вить** — **гото́влю, гото́вишь**, etc.)

Ejercicio 12. Intercale los verbos en presente.

чита́ть

1. Ка́рлос сейча́с чита́ет, и я то́же 2. О́ни сейча́с чита́ют, и мы то́же 3. Вы сейча́с чита́ете, и он ... 4. О́на сейча́с чита́ет, и ты то́же 5. Я сейча́с чита́ю, и вы то́же 6. Мы сейча́с чита́ем, и о́ни

писа́ть

1. Ты сейча́с пи́шешь, и мы 2. Мы сейча́с пи́шем, и он то́же 3. О́на сейча́с пи́шет, и вы то́же 4. Я сейча́с пи́шу, и о́ни 5. Вы сейча́с пи́шете, и я 6. О́ни сейча́с пи́шут, и ты то́же

Compare:

Я чита́ю, и мой друг чита́ет.	Я чита́ю, а мой друг пи́шет.
-------------------------------	------------------------------

Ejercicio 13. Intercale los verbos en presente. Preste atención al empleo de la conjunción **а**. (Compare las oraciones dadas a continuación con las del ejercicio anterior.)

слу́шать

1. Я чита́ю, а мой друг ... 2. Ма́рия чита́ет, а мы ... 3. Ты чита́ешь, а я 4. Вы чита́ете, а о́ни 5. Ви́ктор сейча́с чита́ет, а вы 6. Та́ня сейча́с чита́ет, а ты

рабо́тать

1. О́ни сейча́с отды́хают, а мы 2. Я сейча́с отды́хаю, а вы 3. Ты сейча́с отды́хаешь, а я 4. О́на сейча́с отды́хает, а ты 5. Мы сейча́с отды́хаем, а о́ни 6. О́на сейча́с отды́хает, а он

отвеча́ть

1. Я спра́шиваю, а ты 2. Вы спра́шиваете, а я 3. О́ни спра́шивают, а мы 4. Ты спра́шиваешь, а о́на 5. Он спра́шивает, а вы 6. Мы спра́шиваем, а о́ни

Ejercicio 14. Intercale los verbos en presente.

говори́ть

1. Мы ещё ме́дленно ... по-ру́ски. 2. Вы уже́ хоро́шо ... по-ру́ски. 3. Я мно́го ... по-испа́нски и ма́ло по-ру́ски. 4. О́ни ... по-испа́нски бы́стро, а по-ру́ски ме́дленно. 5. Э́тот студе́нт не ... по-португа́льски. 6. Ты ... по-ру́ски до́ма? 7. О́на ..., что вы зна́ете францу́зский язы́к.

учить

1. Ты ... русский язык, а твой друг ... испанский язык. 2. Мы ... диалог. 3. Мигель и Карлос ... урок. 4. Я ... французский язык, а моя подруга ... английский язык. 5. Вы ... спряжение.

Ejercicio 15. Intercale los verbos en presente.

А. 1. Я сейчас ... по-русски. (говорить) 2. Ты хорошо ... по-русски? (понимать) 3. Мы ... упражнение. (делать) 4. Она ... правильно по-испански. (отвечать) 5. Она хорошо ... по-русски и по-испански. (говорить) 6. Мы недавно ... русский язык. (учить) 7. Преподаватель ... по-русски. (спрашивать) 8. Вы давно ... французский язык? (учить) 9. Ты всегда хорошо ... (отвечать) 10. Он быстро ... (работать) 11. Мы ..., что ... преподаватель. (понимать, говорить) 12. Виктор сейчас не ... английский язык. (учить) 13. Мария не ... это слово. (помнить)

В. 1. Я всегда ... рано утром. (завтракать) 2. Мы иногда ... дома. (обедать) 3. Мой друг всегда ... дома. (ужинать) 4. Он сейчас ... русский язык. (учить) 5. Вечером он много ... по-русски. (говорить) 6. Наш преподаватель сейчас ... (работать). 7. Виктор и Андрей сейчас ... (отдыхать) 8. Вечером мы иногда ... (гулять) 9. Я плохо понимаю, когда она ... (говорить) 10. Она неправильно ... русский звук л. (произносить)

Texto

Мы учим русский язык

Мы латиноамериканские студенты. Хуан наш староста. Он колумбиец. Мария мексиканка. Мигель перуанец. Карлос панамец. Тереса аргентинка, а я костариканец. Мы учим русский язык в Москве.

Мы вместе учим русский язык. Наша преподавательница Елена Петровна почти всегда говорит на уроке по-русски. Мы много говорим по-русски на уроке.

Сейчас урок. Преподаватель спрашивает, а мы слушаем вопросы и отвечаем. Обычно мы понимаем, что спрашивает преподаватель. Когда мы не понимаем, преподаватель повторяет вопрос. Иногда мы отвечаем неправильно, тогда преподаватель исправляет наши ошибки.

Елена Петровна спрашивает:

— Карлос, вы понимаете, что я говорю?

Карлос отвечает:

— Да, Елена Петровна, я понимаю, что вы говорите.

— А как вы думаете, ваши товарищи понимают, что мы говорим?

— Да, я думаю, что они понимают, что мы говорим.

Этот диалог помогает нам усвоить¹ настоящее время глагола.

Каждый день на уроке мы читаем текст вслух. Потом мы рассказываем текст. Иногда мы пишем диктант.

¹ помогает нам усвоить: nos ayuda a consolidar

Ejercicio 16. Conteste, en primera persona, a las preguntas relacionadas con el texto. (En las oraciones sin palabras interrogativas se subrayan las palabras que implican el sentido principal de la pregunta dada.)

1. Кто вы? 2. Кто ваш староста? 3. Хуán мексикáнец? 4. Марья колумбийка? 5. Мигель перуáнец? 6. Кáрлос панáмец? 7. Терéса аргентинка? 8. Вы костарикáнец? 9. Что вы учите вмéсте? 10. Вáша преподавательница всегдá говорит на уроке по-ру́сски? 11. Что де́лает сейча́с преподава́тель? 12. Что вы сейча́с де́лаете? 13. Обы́чно вы понима́ете, что спра́шивает преподава́тель? 14. Что де́лает преподава́тель, когдá вы не понима́ете? 15. Вы всегдá отвеча́ете пра́вильно? 16. Кто исправля́ет ва́ши ошýбки? 17. Кáрлос понима́ет, что говорит Еле́на Петро́вна? 18. Студéнты понима́ют, что гово́рят Еле́на Петро́вна и Кáрлос? 19. Вы чита́ете на уроке вслух? 20. Вы расска́зываете текст? 21. Вы пи́шете на уроке дикта́нт?

Ejercicio 17. Escriba las respuestas a las preguntas.

1. Вы слу́шаете, что говорит преподава́тель? 2. Вы понима́ете, что спра́шивает ваш преподава́тель? 3. Вы внима́тельно слу́шаете, когдá отвеча́ют ва́ши това́рищи? 4. Вы понима́ете, что пи́шут на доске ваш преподава́тель и ва́ши това́рищи?

§ 3. Adverbios de modo

	как?
чита́ть, говори́ть, писа́ть, произноси́ть, отвеча́ть, перево́дить, рабо́тать, по́мнить, знать, гото́вить задáние	хорошо́ ≠ пло́хо (bien ≠ mal)
слу́шать, чита́ть, писа́ть, рабо́тать, перево́дить	внима́тельно ≠ невнима́тельно (con atencióн ≠ sin atencióн)
чита́ть, говори́ть, писа́ть, рабо́тать, произноси́ть, отвеча́ть	бы́стро ≠ ме́дленно (rápida-mente ≠ lentamente)
писа́ть, говори́ть, чита́ть, перево́дить, отвеча́ть, произноси́ть	пра́вильно ≠ непра́вильно (correctamente ≠ incorrectamente)
чита́ть, говори́ть, отвеча́ть	гро́мко ≠ ти́хо (en alta voz ≠ en voz baja)
чита́ть, говори́ть, писа́ть, понима́ть, отвеча́ть, произноси́ть, спра́шивать	по-ру́сски (en ruso) по-испа́нски (en español) по-ита́лья́нски (en italiano) по-фра́нцу́зски (en francés)

Ejercicio 18. Intercale los verbos en presente.

1. Я сейчас немно́го ... по-ру́сски. (чита́ть) 2. Ты уже хоро́шо ... по-ру́сски. (понима́ть) 3. Преподава́тель на уро́ке всегда́ ... по-ру́сски. (спра́шивать) 4. Мы ... то́же по-ру́сски. (отвеча́ть) 5. Луи́с хоро́шо ... ру́сский язы́к. (зна́ть) 6. Вы всегда́ пра́вильно ... (отвеча́ть) 7. Они́ бы́стро и пра́вильно ... по-ру́сски. (писа́ть) 8. Мы неда́вно ... ру́сский язы́к. (учи́ть).

Texto

Мы учи́м ру́сский язы́к (continuación)

Ка́рлос хоро́ший студе́нт. Он всегда́ внима́тельно слу́шает, хоро́шо понима́ет и отвеча́ет пра́вильно. Ка́рлос всегда́ гото́вит дома́шнее задáние. Он никогда́ не опáздывает.

(Ма́рия то́же хоро́шая студе́нтка. Она́ всегда́ понима́ет, что спра́шивает преподава́тель, и хоро́шо отвеча́ет. Ма́рия говори́т по-ру́сски ме́дленно, но пра́вильно.

На уро́ке мы ча́сто чита́ем вслух. Сейча́с чита́ет Миге́ль, а мы внима́тельно слу́шаем. Мы пло́хо понима́ем, что чита́ет Миге́ль, потому́ что он чита́ет бы́стро и ти́хо.

— Миге́ль, чита́йте, пожа́луйста, ме́дленно и го́рмко,— говори́т преподава́тель.

Миге́ль чита́ет ме́дленно и го́рмко. Тепе́рь мы все́ понима́ем.

Ejercicio 19. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Ка́рлос хоро́ший студе́нт? 2. Как он слу́шает? 3. Как он понима́ет? 4. Как он отвеча́ет? 5. Ка́рлос всегда́ гото́вит дома́шнее задáние? 6. Ка́рлос ча́сто опáздывает? 7. Ма́рия хоро́шая студе́нтка? 8. Она́ всегда́ понима́ет, что спра́шивает преподава́тель? 9. Как она́ отвеча́ет? 10. Как Ма́рия говори́т по-ру́сски? 11. Вы чита́ете на уро́ке вслух? 12. Вы ча́сто чита́ете на уро́ке вслух? 13. Почему́ вы пло́хо понима́ете, что чита́ет Миге́ль? 14. Когда́ вы понима́ете все́, что чита́ет Миге́ль?

Recuerde:

I. знать учи́ть	русский язы́к	saber aprender	el idioma ruso
II. говори́ть понима́ть чита́ть писа́ть	по-ру́сски	hablar comprender leer escribir	en ruso

Ejercicio 20. Intercale las palabras ру́сский язы́к о по-ру́сски.

1. Жан говори́т по-фра́нцу́зски, а Андре́й ... 2. Я пишу́... ме́дленно. 3. Я учу́ ..., а мой друг Ви́ктор учи́т испа́нский язы́к. 4. Преподава́тель на уро́ке спра́шивает ..., и мы отвеча́ем то́же ... 5. Ма́рия понима́ет ..., она́ зна́ет 6. Я хоро́шо понима́ю, когда́ наш пре-

подаватель говорит ... 7. Ты недавно учишь ...? 8. Виктор знает ..., потому что он русский. 9. Мои товарищи быстро читают ... 10. На уроке мы говорим только ...

§ 4. Adjetivo. Concordancia de los adjetivos con los sustantivos en género

- **Како́й** это стол? — Это **но́вый** стол.
 — **Кака́я** это ла́мпа? — Это **но́вая** ла́мпа.
 — **Како́е** это кресло? — Это **но́вое** кресло.

Terminaciones genéricas de los adjetivos (Nominativo en singular)

	Masculino		Femenino		Neutro	
Terminaciones átonas	но́вый ста́рый ма́ленький	- ый - ий	но́вая ста́рая ма́ленькая	- ая	но́вое ста́рое ма́ленькое	- ое
Terminaciones tónicas	како́й? большо́й	- ой	кака́я? больша́я	- ая	како́е? большо́е	- ое

En los adjetivos masculinos terminados en **-ый**, **-ий** y **-ой** las primeras dos desinencias son siempre átonas.

La desinencia **-ый** suelen tener los adjetivos masculinos después de la mayoría de consonantes duras; y la **-ий**, después de **г**, **к**, **х**.

La mayor parte de los adjetivos femeninos poseen la terminación **-ая**, y en el género neutro: **-ое**.

Como se desprende del cuadro de arriba, las terminaciones de los adjetivos femeninos y neutros (**-ая** y **-ое**) pueden ser átonas y tónicas. Recae el acento en ellas cuando en el género masculino tienen la desinencia **-ой** (како́й? кака́я? како́е? большо́й, больша́я, большо́е).

Si el adjetivo masculino termina en **-ый** o en **-ий**, ya en femenino y neutro estas desinencias serán átonas (но́вый, но́вая, но́вое; ма́ленький, ма́ленькая, ма́ленькое).

Ejercicio 21. Intercale los adjetivos en cursiva poniéndolos en la forma debida.

A. 1. Это *но́вый* дом. Это ... кварти́ра. 2. Это *больша́я* ко́мната. Это ... стол. 3. Это *ма́ленький* дом. Это ... окно́. 4. Это *большо́е* кресло. Это ... шкаф. 5. Это *ста́рая* ла́мпа. Это ... кни́га. 6. Это *ма́ленький* каранда́ш. Это ... ручка.

B. 1. Это *но́вый* костю́м и ... пальто́. 2. Это *ста́рая* ша́пка и ... шарф. 3. Это *но́вое* письмо́ и ... газе́та. 4. Это *ста́рая* газе́та и ... журна́л. 5. Это *но́вый* конве́рт и ... ма́рка.

Ejercicio 22. Intercale los adjetivos antónimos.

1. Это *но́вый*, а это ... журнал.
2. Это *ста́рая*, а это ... ша́пка.
3. Это *но́вое*, а это ... пальто́.
4. Это *большо́й*, а это ... конве́рт.
5. Это *ма́ленькая*, а это ... кни́га.

Ejercicio 23. Intercale los adjetivos *ру́сский* o *испа́нский* en la forma debida.

1. Это ... студе́нт.
2. Это ... студе́нтка.
3. Это ... сло́во.
4. Это ... глаго́л.
5. Это ... бу́ква.
6. Это ... текст.
7. Это ... грамма́тика.
8. Это ... преподава́тель.

Ejercicio 24. Conteste a las preguntas.

1. Како́й это слова́рь? (большо́й)
2. Кака́я это тетрадь? (но́вый)
3. Како́й это портфе́ль? (ста́рый)
4. Како́е это упражне́ние? (тру́дный)
5. Кака́я это аудито́рия? (большо́й)
6. Како́е это задáние? (лёгкий)
7. Кака́я это фотогра́фия? (но́вый)
8. Како́е это письмо́? (интересный)
9. Како́е это зда́ние? (краси́вый)

Ejercicio 25. Formule la pregunta según el modelo y conteste a ella.

Modelo: — Это аудито́рия.
— Кака́я это аудито́рия?
— Это большо́я аудито́рия.

1. Это зда́ние.
2. Это дом.
3. Это дере́во.
4. Это кварта́ра.
5. Это ко́мната.
6. Это окно́.
7. Это кровáть.
8. Это стол.
9. Это дверь.
10. Это кресло́.

Ejercicio 26. Escriba preguntas según el modelo.

а) Это большо́й или ма́ленький стол?

Ко́мната, шка́ф, окно́, дивáн, ла́мпа, дверь, кровáть, конве́рт, ма́рка, кни́га, тетрадь, сло́варь, портфе́ль.

б) Это но́вый или ста́рый текст?

Сло́во, упражне́ние, глаго́л, расписа́ние, фотогра́фия, задáние.

с) Это тру́дный или лёгкий вопро́с?

Текст, задáние, уро́к, рабо́та, экза́мен, фра́за, предложе́ние.

Texto

Нáша аудито́рия

Вот небольшо́я свётлая ко́мната. Это на́ша аудито́рия. Тут мы учи́м ру́сский язы́к.

Что здесь сто́ит? Здесь сто́ят стол и стул.

Что ле́жит на столе́? На столе́ ле́жат ру́сская кни́га и ру́ско-испа́нский сло́варь.

Что здесь висят? Здесь висят доска́ и геогра́фическая ка́рта. На́ша доска́ большо́я и че́рная. Здесь ле́жит мел.

Где окно́? Оно́ справа́, а дверь слева́.

Кто это? Это колу́мбийский студе́нт. Его́ зову́т Хуáн. А это? Это мексика́нская студе́нтка. Её́ зову́т Мари́я.

Сейчас урок. Преподаватель читает, а мы внимательно слушаем. Потом преподаватель спрашивает, а Хуан отвечает.

- Что это?
- Это словарь.
- Какой это словарь?
- Это русско-испанский словарь.
- Что это?
- Это газета.
- Какая это газета?
- Это мексиканская газета.
- А это мексиканская газета?
- Нет, это советская газета.

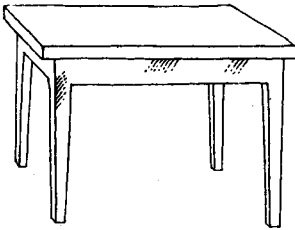
Ejercicio 27. Conteste, en primera persona, a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Ваша аудитория большая? 2. Что вы учите тут? 3. Что здесь стоит? 4. Что лежит на столе? 5. Что здесь висит? 6. Какая ваша доска? 7. Какой мел лежит здесь? 8. Где окно? 9. Где дверь? 10. Какой это студент? 11. Как его зовут? 12. Какая это студентка? 13. Как её зовут? 14. Кто читает? 15. Кто внимательно слушает?

§ 5. Substantivos en plural. Nominativo

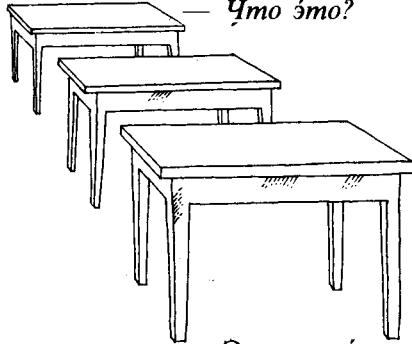
Masculino y femenino

— Что это?



— Это стол.

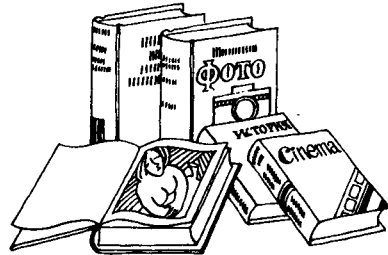
— Что это?



— Это столы.



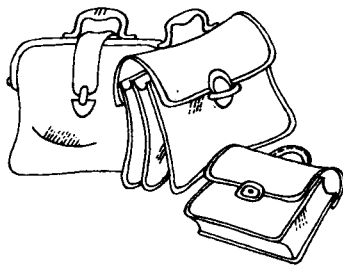
— Это книга.



— Это книги.



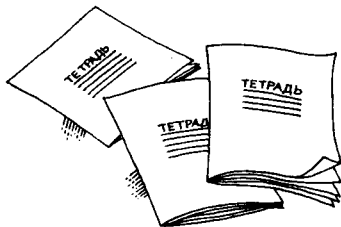
— Это портфель.



— Это портфели.



— Это тетрадь.



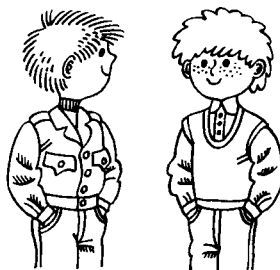
— Это тетради.

— Кто это?

— Кто это?



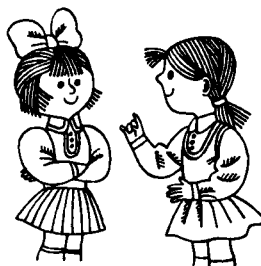
— Это мальчик.



— Это мальчики.



— Это девочка.



— Это девочки.



— Это спортсмен.



— Это спортсмены.



— Это балерина.



— Это балерины.

Terminaciones de los substantivos masculinos y femeninos en plural

Masculino		Femenino		Terminación
sing.	pl.	sing.	pl.	
стол конвэрт	сто́лы конвэ́рты	ла́мпа газе́та	ла́мпы газе́ты	-ы
портфе́ль уро́к това́рищ (compañero) музе́й (museo)	портфе́ли уро́ки това́рищи музе́н	тетра́дь кни́га вещь (cosa) фами́лия (apellido)	тетра́ди кни́ги вещи́ фами́- лии	-и

Los substantivos masculinos y femeninos en plural acaban en **-ы** o **-и**.

Tienen la terminación **-ы** después de las consonantes duras, salvo **г, к, х, ж, ш** (стол — столы́, лампа — лампы́).

La terminación **-и** suelen tener en los casos siguientes.

1) Después de las consonantes blandas (портфель — портфели́, неделя — недели́).

2) Después de **г, к, х** (урок — уроки́, книга — книги́).

3) Después de **ж, ш, ч, щ** (нож — ножи́, карандаш — карандаши́, ночь — ночи́, вещь — вещи́).

4) En los adjetivos masculinos acabados en **-ий** (музей — музеи́).

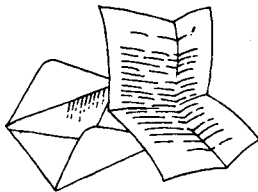
5) En los adjetivos femeninos acabados en **-ья** (фамилия — фамилии́, фотография — фотографии́).

A veces, al formarse el plural, cambia el lugar del acento, por ejemplo: стол — столы́, словарь — словаря́, карандаш — карандаши́, семья — семьи́.

En ciertos casos, cuando se forma el plural de los substantivos, dentro de la palabra desaparecen vocales, por ejemplo:

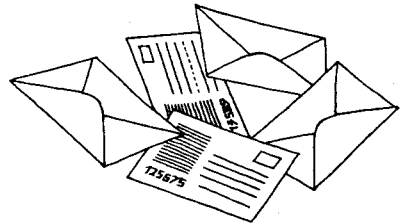
Neutro

— Что это?



— Это письмо́.

— Что это?



— Это письма́.



— Это платье́.



— Это платья́.

Singular	Plural	Terminaciones
сло́во окно́ крéсло	слова́ о́кна крéсла	-а
пла́тье зда́ние	пла́тья зда́ния	-я

Al formarse el plural de los substantivos, a menudo cambia el lugar del acento:

сло́во — слова́

ме́сто — места́

де́ло — дела́

зе́ркало — зеркала́

окно́ — о́кна

письмо́ — пи́сьма

число́ (número) — чи́сла

лицо́ (cara, persona) — лица́

Respuestas a las preguntas— *что это? кто это?*

— Что это?	— Это учебник.	— Это учебники.
— Кто это?	— Это студент.	— Это студенты.
	— Это студентка.	— Это студентки.

Ejercicio 28. Forme el plural según los modelos dados. Ponga el acento en las palabras.

Substantivos con acento fijo

Журна́л — журна́лы; конве́рт, текст, чемодáн, шарф, костю́м, студéнт.

Газе́та — газе́ты; ла́мпа, ко́мната, кварта́ра, у́лица, маши́на, бۇ́ква, фра́за.

Портфе́ль — портфе́ли; автомоби́ль, преподава́тель, тетрадь, дверь, кровáть, пло́щадь, но́вость, вещь, ночь, това́рищ.

Уро́к — уро́ки; уче́бник, шко́льник, ма́льчик.

Кни́га — кни́ги; ру́чка, ма́рка, откры́тка, ша́пка, библиотéка, сۇ́мка, студéнтка, деву́шка, дево́чка.

Фами́лия — фами́лии; фотогра́фия, лекция, ста́нция, аудито́рия, лаборато́рия.

Упражне́ние — упражне́ния; зда́ние, задáние, оконча́ние, предложе́ние, сочи́ение.

Substantivos con acento cambiable

Стол — столы́; шка́ф, сад.

Слова́рь — словаря́; календа́рь, рубль.

Нож — ножи́; каранда́ш, врач, мяч, ключ, плащ, язы́к.

Сло́во — слова; ме́сто, де́ло, зе́ркало.

Письмо́ — пи́сьма; окно́, лицо́, число́.

Ejercicio 29. Intercale los verbos en plural.

1. Стол сто́ит. Столбы́ ... 2. Газета́ лежи́т. Газеты́ 3. Лампа́ висит. Лампы́ 4. Шкаф сто́ит. Шкафы́ 5. Костю́м висит. Костю́мы....

Ejercicio 30. Escriba la oraciones poniendo los substantivos en plural.

A. 1. Э́то газе́та и журна́л. 2. Э́то конве́рт и ма́рка. 3. Э́то ру́чка и каранда́ш. 4. Э́то письмо́ и откры́тка. 5. Э́то уче́бник и сло́варь. 6. Э́то стол и ла́мпа. 7. Э́то чемода́н и су́мка. 8. Э́то фотогра́фия и карти́на.

B. 1. Студе́нт внима́тельно слу́шает. 2. Студе́нтка чита́ет. 3. Товари́щ говори́т по-ру́ски. 4. Преподава́тель пи́шет. 5. Кни́га лежи́т здесь. 6. Шкаф сто́ит там. 7. Карти́на висит тут. 8. Тут лежа́т уче́бник, сло́варь, тетра́дь.

Texto

Ко́мната

Э́то студе́нческое общежи́тие. Вот ко́мната № 216 (но́мер двести́ шестна́дцать). Здесь жи́вут студе́нты: Хуа́н, Анто́н и Миге́ль. Хуа́н и Миге́ль латиноамери́канцы, Анто́н ру́сский.

Хуа́н и Миге́ль у́чат ру́сский язы́к, а Анто́н у́чит испа́нский язы́к.

Ко́мната, где жи́вут студе́нты, све́тлая, потому́ что здесь большо́е окно́. Спра́ва сто́ят стол и сту́лья. На столе́ сто́ит ла́мпа и лежа́т уче́бники, сло́вари и тетра́ди. В столе́ лежа́т тетра́ди, бума́га, карандаши́ и други́е ве́щи.

Сле́ва сто́ит шкаф. Там сто́ят кни́ги, лежа́т журна́лы и газе́ты.

В ко́мнате¹ е́сть е́щё о́дин шкаф, где висит о́дежда.

На стене́ висят фотогра́фии и большо́я ка́рта СССР². В ко́мнате сто́ят кровáти и ту́мбочки.

Сейча́с ве́чер. Друзья́ до́ма. Они́ гото́вят дома́шнее задáние. Хуа́н и Миге́ль пи́шут упражне́ния, а Анто́н у́чит слова́. Потóм Хуа́н и Миге́ль повто́ряют вопро́сы и отве́ты:

- Что э́то?
- Э́то стол.
- Что э́то?
- Э́то кни́ги.
- Ка́кие э́то кни́ги?
- Э́то но́вые кни́ги.
- Чьи э́то кни́ги?
- Э́то на́ши кни́ги.
- Что здесь лежи́т?

¹ в ко́мнате: en la habitación

² СССР (эс-эс-эс-э́р) — Сою́з Советских Социалисти́ческих Респу́блик — URSS: Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas

- Здесь лежат тетради.
- Кто здесь сидит?
- Здесь сидят студенты.

Ejercicio 31. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Что это? 2. Какая это комната? 3. Кто здесь живёт? 4. Хуан и Мигель латиноамериканцы? 5. Антон русский? 6. Что учат Хуан и Мигель? 7. Что учит Антон? 8. Почему комната, где живут студенты, светлая? 9. Где стоят стол и стулья? 10. Что стоит на столе? 11. Что лежит на столе? 12. Что лежит в столе? 13. Где стоит шкаф? 14. Что стоит и лежит там? 15. Какой шкаф есть ещё в комнате? 16. Что висит на стене? 17. Что ещё стоит в комнате? 18. Где сейчас друзья? 19. Что они делают? 20. Что делают Хуан и Мигель? 21. Что делает Антон? 22. Что потом повторяют Хуан и Мигель?

Particularidades en la formación del plural

I. Substantivos masculinos con la terminación **-á (-я)** en plural.

Singular	Plural
дом	дома́
го́род	города́
вече́р	вечера́
учи́тель	учите́ля
профе́ссор	профессора́

Las terminaciones de estos substantivos en plural son siempre tónicas.

II. Substantivos masculinos en plural con la terminación **-ья**.

Singular	Plural
друг	другья́
сын	сыновья́
брат	братья́
стул	стулья́

Una lista más completa de palabras la encontrará en el Anexo, pág. 339.

§ 6. Pronombres posesivos en 1ª y 2ª personas y adjetivos en plural

1) Pronombres posesivos en 1-a y 2-a personas

Singular			Plural
<i>чей?</i>	<i>чья?</i>	<i>чьё?</i>	<i>чьи?</i>
МОЙ	МОЯ	МОЁ	МОИ
ТВОЙ	ТВОЯ	ТВОЁ	ТВОИ
НАШ	НАША	НАШЕ	НАШИ
ВАШ	ВАША	ВАШЕ	ВАШИ

Los pronombres posesivos en 1ª y 2ª personas concuerdan con los sustantivos en número:

Singular	Plural	
Это мой журнал. Это моя газета. Это моё письмо.	Это мой	журналы. газеты. письма.
Это ваш чемодан. Это ваша сумка. Это ваше зеркало.	Это ваши	чемоданы. сумки. зеркала.

2) Adjetivos en plural

Singular	Plural	
нОВЫЙ журнал нОВАЯ газета нОВОЕ письмо	нОВЫЕ	журналы газеты письма
рУССКИЙ текст рУССКАЯ книга рУССКОЕ слово	рУССКИЕ	тЕКСТЫ кНИГИ слова

Terminaciones de los adjetivos en plural

Terminaciones átonas	Singular Masculino		Plural	
	нОВЫЙ	-ЫЙ	нОВЫЕ	-ЫЕ
	стАРЫЙ	-ИЙ	стАРЫЕ	-ИЕ
	мАленький	-ИЙ	мАленькие	
	хорОший		хорОшие	

	Singular Masculino		Plural	
Terminaciones tónicas	голубой какой? плохой другой большой	-ой	голубые какие? плохие другие большие	-ые -ие

La desinencia **-ые** suele ir después de las consonantes duras, salvo **г, к, х, ж, ш** (новые, старые, голубые).

La desinencia **-ие** suele ir después de **г, к, х** (маленькие, плохие, другие) y después de **ж, ш, ч, щ** (хорошие, большие).

Ejercicio 32. Intercale los pronombres en la forma debida.

1. Это *мой* портфель и ... книга. 2. Это *мой* карандаш и ... ручка. 3. Это *ваш* конверт и ... марки. 4. Это *твой* газеты и ... журналы. 5. Это *твоя* сумка и ... тетради. 6. Это *наш* преподаватель и ... товарищи. 7. *Чей* это чемодан и ... это вещи? 8. Это *моя* открытка и ... письмо.

Ejercicio 33. Modifique las oraciones siguientes según el modelo.

Modelo: Это моя книга. Это мои книги.

1. Это мой журнал. 2. Это моя ручка. 3. Это мой карандаш. 4. Это твои газеты. 5. Это ваш преподаватель. 6. Это твои тетради. 7. Это ваш чемодан. 8. Это ваша сумка. 9. Это ваше письмо. 10. Это твои фотографии. 11. Это ваше задание.

Ejercicio 34. Intercale los adjetivos en plural.

1. Это новый журнал. Это ... журналы. 2. Это старая газета. Это ... газеты. 3. Это испанская книга. Это ... книги. 4. Это хороший словарь. Это ... словари. 5. Это новая тетрадь. Это ... тетради. 6. Это плохой карандаш. Это ... карандаши. 7. Это интересная фотография. Это ... фотографии. 8. Это красивая открытка. Это ... открытки. 9. Это большой конверт. Это ... конверты. 10. Это трудное упражнение. Это ... упражнения. 11. Это русское слово. Это ... слова. 12. Это лёгкий текст. Это ... тексты. 13. Это советский преподаватель. Это ... преподаватели. 14. Это иностранный студент. Это ... студенты.

Ejercicio 35. Formule preguntas según el modelo.

Modelo: Это газета.

Какая это газета?

Это фотографии.

Какие это фотографии?

1. Это учебник. 2. Это книги. 3. Это словарь. 4. Это тетрадь. 5. Это открытки. 6. Это письма. 7. Это упражнение. 8. Это фотография. 9. Это здание. 10. Это аудитория. 11. Это тексты. 12. Это лампы. 13. Это портфель. 14. Это сумка.

Ejercicio 36. Modifique las oraciones siguientes según el modelo.

Modelo: Это новая книга. *Это новые книги.*
Это русская книга. *Это русские книги.*

1. Это русское слово. 2. Это трудное упражнение. 3. Это красный карандаш. 4. Это новая лаборатория. 5. Это старая тетрадь. 6. Это свободное место. 7. Это интересный текст. 8. Это большое здание. 9. Это хороший карандаш. 10. Это советский студент и советская студентка.

Diálogo

Фотографии

- Чьи это фотографии, Игорь?
— Это мои фотографии. Хотите посмотреть?
— Конечно, с удовольствием¹.
— Это город, где я живу.
— Какие широкие улицы и красивые здания!
— Это новые дома. Вот наш дом. Посмотрите. Справа большое дерево. Здесь наши окна. Вот моё окно. А это наш двор. Здесь тоже большие деревья. Тут стоят автомобили. Слева стоит наша машина.
— Очень хорошие фотографии. Скажите, Игорь, а кто это?
— Это мои друзья. Это мой друг Сергей, а это Николай и Олег. Сергей ещё студент, а Николай и Олег уже работают. Они учителя.
— А кто это?
— Это наша семья. Вот мои родители: мой отец и моя мать. А это мои младшие братья: Дима и Саша. Они ещё школьники. А у вас, Мигель, есть фотографии?²
— Да, вот посмотрите.
— Очень симпатичные девушки. Кто они?
— Это мои сёстры. Это старшая сестра Габриэла, а это младшая, Конча. Габриэла уже работает, она медсестра, а Конча ещё учится.

Ejercicio 37. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto. (En las preguntas sin las palabras interrogativas se subrayan las palabras que implican el sentido principal de la pregunta dada.)

1. Что мы видим на первой фотографии? 2. Сергей студент?
3. Николай и Олег студенты? 4. Братья Игоря — школьники?
5. Сёстры Мигеля уже работают?

Fijese:

дерево — pl. деревья

¹ Конечно, с удовольствием. — Pues claro, con mucho gusto.

² У вас есть фотографии? — ¿Tiene usted fotografías?

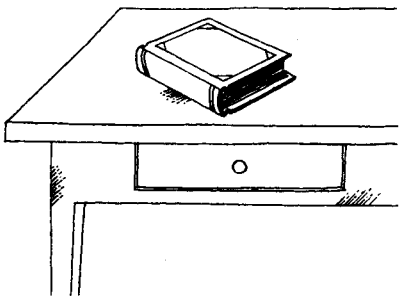
Ejercicio 38. Escriba las oraciones en plural.

1. Вот моя фотография.
2. Это мой друг.
3. Это моя подруга.
4. Это мой младший брат.
5. Это моя старшая сестра.
6. Это большой новый дом.
7. Это большое красивое дерево.
8. Это наш учитель.
9. Мой брат школьник.
10. Моя сестра школьница.

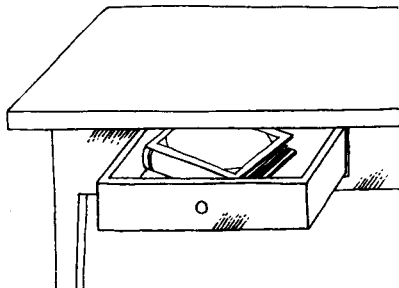
§ 7. Caso prepositivo. Construcción con las preposiciones в у на para designar el lugar. Pregunta где?

-
- Где лежат книга?
 - Книга лежит на столе.
 - Книга лежит в столе.
-

— Где лежат книга?



— Книга лежит на столе.



— Книга лежит в столе.

Compare los casos nominativo y prepositivo.

Nominativo <i>что?</i>	Prepositivo <i>где?</i>
<p>Это стол. Это сумка. Здесь стоит кресло.</p>	<p>Книга лежит на столе. Книга лежит в сумке. Книга лежит на кресле.</p>

Terminaciones de los substantivos en prepositivo del singular

Гénero	Nominativo <i>что?</i>	Prepositivo <i>где?</i>	Terminaciones
Masculino	стол портфель	на столе в портфеле	-e
Neutro	окно	на окне	

Género	Nominativo <i>что?</i>	Prepositivo <i>где?</i>	Terminaciones
Femenino	сумка кухня	в сумке в кухне	-е

Los sustantivos de los tres géneros — masculino, femenino y neutro —, en el caso prepositivo, terminan las más de las veces¹ en **-е**.

Los sustantivos en prepositivo con las preposiciones **в** y **на**² designan el lugar donde se encuentra un objeto o se opera una acción, y contestan a la pregunta *где?*

- | | |
|--------------------------------------|--|
| — <i>Где ле́жит сло́ва́рь?</i> | — ¿Dónde se encuentra el diccionario? |
| — <i>Сло́ва́рь ле́жит на сто́ле.</i> | — El diccionario se encuentra encima de la mesa. |
| — <i>Где ле́жит ру́чка?</i> | — ¿Dónde se encuentra la pluma? |
| — <i>Ру́чка ле́жит в су́мке.</i> | — La pluma se encuentra en la bolsa. |
| — <i>Где вы живёте?</i> | — ¿Dónde vive usted? |
| — <i>Я живу́ в Москве́.</i> | — Vivo en Moscú. |

Ejercicio 39. Intercale las palabras en cursiva poniéndolas en la forma debida.

1. Это моя *ко́мната*. В ... сто́ят дива́н, шка́ф, кресло́ и сто́л.
2. Здесь сто́ит *сто́л*. На ... лежа́т кни́ги, бума́ги и карандаши́.
3. Спра́ва *о́кно*. На ... сто́ит ва́за. 4. Там *доска́*. Преподава́тель пи́шет на ... 5. Здесь сто́ит мой *чемодáн*. В ... лежа́т мои́ ве́щи.
6. Спра́ва сто́ит *кресло́*. На ... ле́жит шарф. 7. Там ле́жит *конве́рт*. В ... ле́жит бума́га. 8. Где ле́жит моя́ *сумка*? В ... ле́жит мой сло́ва́рь.

Ejercicio 40. Lea el texto. Halle en él las palabras que contestan a la pregunta *где?*

Это пи́сьменный сто́л. Что сто́ит на сто́ле? На сто́ле сто́ят ла́мпа и телефо́н. А что это? Это ва́за. Она́ то́же на сто́ле. В ва́зе сто́ят цве́ты. Что ле́жит на сто́ле? На сто́ле лежа́т кни́ги и тетра́ди. Где ру́чка? Ру́чка на кни́ге. А где карандаши́? Карандаши́ в стака́не. Это сту́л. На сту́ле сто́ит портфе́ль.

Fíjese en la construcción sin verbo:

- | | |
|------------------|--------------------------|
| — Где кни́га? | — Кни́га на сто́ле. |
| — Где сло́ва́рь? | — Сло́ва́рь в портфе́ле. |

¹ Otras formas del caso prepositivo las podrá encontrar en las págs. 36 y 124.

² Acerca del empleo de las preposiciones **в** y **на**, véase las págs. 125 y 127.

Квартіра, где живёт наши друзья

Комсомольский проспект в Москвѣ — это больша́я широ́кая улица. Здесь высо́кие но́вые дома́.

Вот дом № 18 (но́мер восемна́дцать). Здесь живёт на́ши друзья́, Лѐна и Ві́ктор Бело́вы и их роди́тели.

Ві́ктор — студѐнт, он у́чится во Вто́ром медици́нском институ́те на четвёртом кúрсе. Его́ сестра́ Лѐна то́же студѐнтка. Она́ учи́тся в университѐте на филологическом факультѐте на второ́м кúрсе.

Их отѐц инже́нер, он раба́тает на заво́де. Его́ зову́т Влади́мир Петро́вич. Их мать ме́дсестра́, она́ раба́тает в больни́це. Её́ зову́т О́льга Ива́новна.

Эта семья́ живѐт в кварти́ре 76 (се́мьдесят ше́сть), кварти́ра нахо́дится на пя́том эта́же.

Вот кабинѐт, где раба́тает Влади́мир Петро́вич. Здесь сто́ят большо́й пи́сьменный сто́л, кни́жный шка́ф, крѐсло, дива́н.

А это ко́мната, где живѐт Лѐна. Её́ ко́мната ма́ленькая, но све́тлая и удо́бная.

А вот ко́мната, где в свобо́дное вре́мя отды́хает вся семья́. Это большо́я и све́тлая ко́мната. На окне́ висят што́ры. На полу́ ле́жит кове́р. В углу́ сто́ит телеви́зор. В ко́мнате сто́ят дива́н, шка́ф, крѐсла и журна́льный сто́лик. На сто́лике ле́жат газѐты и журна́лы. На стене́ висят карти́ны и фотогра́фии.

Fijese:

1) Nominativo <i>что?</i>	Prepositivo <i>где?</i>
Второ́й медици́нский институ́т четвёртый (второ́й) кúрс филологический факультѐт	во Вто́ром медици́нском институ́те на четвёртом (второ́м) кúрсе на филологическом факультѐте

Nota: En ruso, los adjetivos, como los substantivos, varían según los casos. La forma del caso concreto de un adjetivo depende del caso en que va el substantivo, es decir, el adjetivo concuerda con el substantivo en el caso. (Véase: parte III, pág. 247).

2)	Acus.	Nom.
— Как	его́ её́ тебя́ вас	— Его́ зову́т Ві́ктор. — Её́ зову́т Лѐна. — Меня́ зову́т Мари́я.
	зову́т?	

— ¿Cómo	se llama él? se llama ella? te llamas tú? se llama usted?	— El se llama Víctor. — Ella se llama Lena. — Me llamo María.
---------	--	---

3) что?	где?
шкаф пол угол	в шкафу́ на полу́ в углу́

Nota: En ruso hay un grupo de sustantivos masculinos que en prepositivo, al responder a la pregunta *где?* tienen la terminación *-y* (siempre tónica). (Véase: Anexo, pág. 344)

Ejercicio 41. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Комсомольский проспект — широкая или узкая улица?
2. На Комсомольском проспекте высокие дома?
3. Где живут Лена и Виктор Беловы?
4. Виктор студент?
5. Где учится Виктор?
6. Лена студентка?
7. Где учится Лена?
8. Кто их отец?
9. Где работает их отец?
10. Как его зовут?
11. Кто их мать?
12. Где работает их мать?
13. Как её зовут?
14. В какой квартире живёт эта семья?
15. Где находится эта квартира?
16. Комната, где живёт Лена, большая?
17. Комната, где живёт Лена, удобная?
18. Комната, где в свободное время отдыхает семья, светлая?
19. Она светлая?
20. Что висит на окне?
21. Что лежит на полу?
22. Что стоит в углу?
23. Что стоит в комнате?
24. Что лежит на столике?
25. Что висит на стене?

Ejercicio 42. Formule preguntas a las oraciones propuestas. Fijese en el orden de las palabras.

Modelo: Книги лежат на столе. На столе лежат книги.
Где лежат книги? Что лежит на столе?

1. Владимир Петрович живёт в квартире № 76.
2. В комнате стоит телевизор.
3. Кресло стоит в углу.
4. На стене висят фотографии.
5. Стол стоит в центре.
6. На столе стоит ваза.
7. В вазе цветы.

§ 8. Pronombres posesivos de 3ª persona: *его, её* у *их*

Это <i>его</i> (<i>её, их</i>)	журнал. газета. письмо.	Это <i>его</i> (<i>её, их</i>)	журналы. газеты. письма.
Esta revista Este periódico Esta carta	es <i>suya.</i> <i>suyo.</i> <i>suya.</i>	Estas revistas Estos periódicos Estas cartas	son <i>suyas.</i> <i>suyos.</i> <i>suyas.</i>

Ejercicio 43. Intercale los pronombres posesivos *его, её* o *их*.

A. 1. Это студент. Вот ... книги и ... портфель. 2. Это студентка. Вот ... ручка и карандаш. 3. Это студенты, а это ... преподаватель. 4. Это Виктор, а это ... друг Андрей. 5. Это Лена, а это ... подруга Таня. 6. Таня и Лена москвички, ... семьи живут в Москве.

B. Это Лена и ... брат Виктор. Вы знаете ... адрес? Они живут в Москве на Комсомольском проспекте, в доме № 18, ... квартира на пятом этаже. Это ... родители. Вот ... отец. Здесь ... кабинет. А здесь живёт Лена, это ... комната.

Ejercicio 44. Escriba preguntas a las palabras dadas en cursiva.

Modelo: Это *её* чемодан. Это *её* сумка. Это *её* вещи.

Чей это чемодан? Чья это сумка? Чьи это вещи?

1. Это *их* дом. 2. Это *их* квартира. 3. Это *их* балкон. 4. Это *их* окна. 5. Это *его* семья. 6. Это *его* родители. 7. Это *его* жена и *его* сын. 8. Это *его* шапка и *его* пальто. 9. Это *её* костюм и *её* платье. 10. Это *её* письмо. 11. Это *её* адрес и телефон. 12. Это *его* часы. 13. Это *его* фотоаппарат. 14. Это *его* стол и *его* кресло. 15. Это *их* машина.

§ 9. Tiempo pasado del verbo

Formación del tiempo pasado de los verbos

Infinitivo	Tiempo pasado		
чита́ть	чита́-	л ла ли	я, ты, он чита́л я, ты, она́ чита́ла мы, вы, они́ чита́ли
понима́ть писа́ть говори́ть учи́ть	понима́л, понима́ла, понима́ли писа́л, писа́ла, писа́ли говори́л, говори́ла, говори́ли учи́л, учи́ла, учи́ли		

El verbo ruso en pasado no cambia según la persona, pero sí varía en género y en número.

Nota: El verbo en pasado, además de las formas de los géneros masculino y femenino, tiene el género neutro, cuyas formas se emplean con menos frecuencia y no en todos los verbos. Por ejemplo, se usa el neutro de los verbos *стоять, лежать, висеть*: Письмо лежало там. Кресло стояло здесь. Зеркало висело тут. Con la palabra interrogativa-sujeto *что?* el predicado toma la forma del neutro: Что тут лежало?

Con la palabra interrogativa-sujeto *кто?* el predicado toma la forma del género masculino. La forma *кто?* no cambia según el número. Así:

— Кто здесь рабóтал?

— Здесь рабóтала Таня.

— Здесь рабóтали студéнты.

Ejercicio 45. Forme los tres tipos del pasado a partir de cada verbo.

Modelo: он читáл, она читáла, они читáli.

Спрашивать, отвечать, знать, понимать, думать, слушать, писать, помнить, говорить, учить, произносить, работать, гулять, отдыхать, завтракать, обедать, ужинать, повторять, исправлять, готовить.

Ejercicio 46. Escriba las oraciones en pasado.

1. Студентка пишет упражнение. 2. Студент отвечает правильно. 3. Преподаватель говорит громко и ясно. 4. Моя сестра не понимает по-русски. 5. Твой брат хорошо пишет по-русски. 6. Студенты гуляют вечером. 7. Книга лежит на столе. 8. Кресло стоит здесь. 9. Картина висит на стене. 10. Стулья стоят там.

Ejercicio 47. Escriba preguntas según el modelo:

Modelo: На столе лежала книга.
Что лежало на столе?

1. На диване лежала газета. 2. На окне стояла ваза. 3. В конверте лежало письмо. 4. На столе стоял телефон. 5. На стене висела картина. 6. В шкафу висел костюм. 7. В углу стояло кресло.

Ejercicio 48. Escriba las oraciones en presente.

1. Я отвечал хорошо. 2. Мы гуляли вечером. 3. Они писали по-русски красиво и правильно. 4. Ты завтракала рано утром. 5. Вы работали много. 6. Студентка слушала внимательно.

Ejercicio 49. Escriba el texto en pasado.

Кáрлос, Терéса и я учим урок. Сначала Кáрлос спрашивает, а Терéса отвечает. Они говорят медленно, но правильно. Я внимательно слушаю и всё понимаю. Потом я спрашиваю, а Терéса и Кáрлос отвечают. Мы долго повторяем диалог.

Пóсле éтого Кáрлос читáет вслух предложéния, а Терéса и я пишем. Терéса пишeт красиво и правильно. Я пишу не óчень красиво, но тóже правильно.

Ejercicio 50. Escriba respuestas a las preguntas. (Las palabras subrayadas implican el sentido fundamental de la pregunta dada.)

1. Вы **отдыхали** вчера вечером? 2. Вы **гуляли** сегодня утром? 3. Вы **работали** позавчера днём? 4. Вы **слушали** радио вчера вечером? 5. Вы **готовили** вчера домашнее задание? 6. Вы **учили** урок днём или вечером? 7. Вы на уроке **внимательно** слушали, что говорил преподаватель? 8. Вы **правильно** отвечали, когда преподаватель спрашивал?

Ejercicio 51. Escriba el texto en presente.

Как мы занимались

Сначала я спрашивала, а вы отвечали. Я говорила медленно, вы хорошо понимали, что я говорила. Вы отвечали почти всегда правильно. Мы говорили только по-русски. Потом вы писали диктант. Сначала на доске писала Мария, а потом писал Хуán.

Потом мы читали новый текст. Сначала я читала текст, а вы слушали. Я писала на доске новые слова. Потом читал Луис. Он читал хорошо. Потом читали другие студенты.

Diálogo

Кто учил раньше русский язык?

— Хуán, вы учили русский язык раньше?

— Да, я немного учил на родине русский язык. Я учил русский язык один год. Я читал учебник, делал упражнения, переводил тексты, учил слова, писал предложения. Но я почти не говорил по-русски и очень мало понимал. Сейчас я лучше понимаю по-русски и немного говорю.

— А Мария учила раньше русский язык?

— Нет, Мария не учила на родине русский язык. И другие студенты тоже не учили русский язык на родине. Они начинают учить русский язык в Москве. Они знают, что должны много работать. Они хотят хорошо говорить и правильно писать по-русски.

Recuerde:

лучше ≠ хуже
mejor ≠ peor

Ejercicio 52. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto. (Las palabras subrayadas implican el sentido fundamental de la pregunta dada.)

1. Хуán учил русский язык? 2. Он долго учил русский язык? 3. Как он учил русский язык? 4. Сейчас Хуán лучше понимает по-русски? 5. Мария учила русский язык раньше? 6. Другие студенты учили русский язык раньше?

§ 10. Verbos хотеть у мочь

Verbo хотеть (Tiempo presente)

я <u>хочу</u>	мы <u>хотим</u>
ты <u>хочешь</u>	вы <u>хотите</u>
он (она) <u>хочет</u>	они <u>хотят</u>

Я хочу говорить по-русски.

Мы хотим читать по-русски.

Они хотят учить русский язык.

Tiempo pasado: хотел, хотела, хотели

Verbo мочь (Tiempo presente)

я <u>могу</u>	мы <u>можем</u>
ты <u>можешь</u>	вы <u>можете</u>
он (она) <u>может</u>	они <u>могут</u>

Я могу говорить по-испански.
Ты можешь читать по-английски.
Вы можете писать по-французски.
Tiempo pasado: мог, могла, могли

Ejercicio 53. Intercale el verbo **хотеть** en la forma debida.

1. Я ... говорить по-русски. 2. Ты ... хорошо говорить по-русски. 3. Она ... правильно писать по-испански. 4. Мы ... отвечать правильно. 5. Вы ... читать по-русски? 6. Они ... учить русский язык. 7. Он ... знать русский язык.

Ejercicio 54. Conteste a las preguntas.

1. Вы хотите хорошо говорить по-русски? 2. Вы хотите много читать по-русски? 3. Вы хотите правильно писать по-русски? 4. Вы хотите слушать московское радио? 5. Вы хотите учить испанский язык? 6. Вы хотите хорошо знать русский язык?

Ejercicio 55. Intercale el verbo **мочь** en la forma debida (en presente).

1. Я ... немного читать по-русски. 2. Вы ... писать по-испански быстро? 3. Ты ... правильно говорить по-французски? 4. Они ... хорошо говорить по-русски. 5. Мы ... читать по-английски, но не ... говорить. 6. Он ... говорить и писать по-испански и по-французски.

Ejercicio 56. Conteste a las preguntas.

1. Вы можете слушать московское радио? 2. Вы можете читать газету по-русски? 3. Вы можете читать газету по-английски? 4. Вы можете отвечать на вопросы по-русски? 5. Вы можете правильно писать русские буквы? 6. Вы можете правильно произносить русский твердый звук л?

Diálogo

— Антонио, какой язык вы хотите учить?
— Я хочу учить русский язык.
— А какие иностранные языки вы знаете?
— Я хорошо знаю французский язык, а по-английски могу только немного читать.

Ejercicio 57. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Какой язык хочет учить Антонио? 2. Какой иностранный язык он хорошо знает? 3. Антонио может говорить по-английски? 4. Антонио может читать по-английски?

§ 11. Caso acusativo. Construcción con el complemento directo.
Pregunta что?

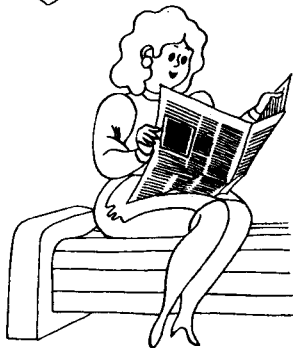
-
- **Что** читаёт студént?
 - Студént читаёт **кни́гу**.
-



- **Что** он читаёт?
- Он читаёт **журна́л**.



- **Что** он пи́шет?
- Он пи́шет **письмо́**.



- **Что** она́ читаёт?
- Она́ читаёт **газету́**.

Compare los casos acusativo y nominativo.

Nominativo
 Substantivos en función de sujeto y predicado
что?

Это стол.
На столе́ портфель.
Это письмо́.

Acusativo
 Substantivos en función de complemento directo
что?

Я ви́жу стол.
Я ви́жу портфель.
Я пи́шú письмо́.

Nominativo Substantivos en función de sujeto y predicado <i>что?</i>	Acusativo Substantivos en función de complemento directo <i>что?</i>
Кни́га ле́жит здесь. Э́то фотогра́фия . Тетра́дь ле́жит в портфе́ле.	Студе́нт чита́ет кни́гу . Мы ви́дим фотогра́фию . Он берёт тетра́дь .

Formas de substantivos que denotan objetos inanimados, en acusativo del singular

Género	Nominativo <i>что?</i>	Acusativo <i>что?</i>
Masculino	сто́л портфе́ль	сто́л портфе́ль
Neutro	письмо́ упражне́ние	письмо́ упражне́ние
Femenino	a) кни́га фотогра́фия b) тетра́дь вещь	a) кни́гу фотогра́фию b) тетра́дь вещь

Solamente los substantivos femeninos acabados en **-а, -я**, (кни́га — кни́гу, фотогра́фия — фотогра́фию) varían en acusativo del singular. Todos los demás substantivos que denotan objetos inanimados no se modifican.

Los substantivos en acusativo sin preposición designan el objeto de la acción, es decir, el objeto en el que recae la acción.

En este significado se emplean substantivos en combinación con numerosos verbos, por ejemplo: чита́ть кни́гу, писа́ть письмо́, ви́деть карти́ну, понима́ть текст, учи́ть грамма́тику.

Los substantivos que denotan objetos inanimados, en acusativo, responden a la pregunta *что?* Por ejemplo:

- **Что** вы чита́ете?
- Я чита́ю **статью**.
- **Что** она́ пи́шет?
- Она́ пи́шет **письмо́**.

- **Что** вы ви́дите?
- Я ви́жу **карти́ну**.
- **Что** они́ учат?
- Они́ учат **грамма́тику**.

- ¿Qué está leyendo usted?
- Estoy leyendo un artículo.
- ¿Qué está escribiendo ella?
- Ella está escribiendo una carta.
- ¿Qué está viendo usted?
- Estoy viendo un cuadro.
- ¿Qué están estudiando ellos?
- Ellos están estudiando la gramática.

Los sustantivos en acusativo sin preposición, que designan el objeto de la acción, son en la oración complementos directos. En los ejemplos aducidos, las palabras subrayadas son complementos directos.

En ruso, como en el español, los sustantivos en nominativo y en acusativo que denotan objetos inanimados, responden a una misma pregunta. Compare:

- | | |
|---|--|
| 1. — Что сто́ит на столе́?
— На столе́ сто́ит <u>ла́мпа</u> . | 1. — ¿Qué hay en la mesa?
— En la mesa hay una lámpara. |
| 2. — Что мы ви́дим?
— Мы ви́дим <u>ла́мпу</u> . | 2. — ¿Qué estamos viendo?
— Estamos viendo una lámpara. |

Ejercicio 58. Intercale sustantivos en la forma debida. Aprenda la conjugación del verbo **ви́деть**.

- | | |
|---------------------|------------------------|
| 1. Вот карти́на. | Я ви́жу |
| 2. Вот газе́та. | Ты ви́дишь |
| 3. Вот журна́л. | Он (она́) ви́дит |
| 4. Вот шка́ф. | Мы ви́дим |
| 5. Вот ла́мпа. | Вы ви́дите |
| 6. Вот окно́. | Они́ ви́дят |
| 7. Вот фотография́. | Он ви́дел |
| 8. Вот откры́тка. | Она́ ви́дела |
| 9. Вот альбо́м. | Они́ ви́дели |

Ejercicio 59. Valiéndose de las palabras dadas, componga oraciones según el modelo.

Modelo: Вот ру́чка. Я ви́жу ру́чку.

(ру́чка, каранда́ш, кни́га, тетра́дь, словáрь, бума́га, стол, шка́ф, карти́на, etc.)

Ejercicio 60. Nombre los objetos que está viendo encima de la mesa y en la habitación. Diga: ¿dónde se encuentran ellos?

Modelo: Я ви́жу кни́гу.
Кни́га лежи́т на столе́.

Ejercicio 61. Intercale sustantivos en la forma debida. Aprenda la conjugación del verbo **брать**.

- | | |
|------------------------|--|
| 1. Я беру́ ... | ма́рка и конве́рт
каранда́ш и бума́га
журна́л и газе́та
словáрь и у́чебник
ру́чка и тетра́дь
кни́га и альбо́м |
| 2. Ты берёшь ... | |
| 3. Он (она́) берёт ... | |
| 4. Мы берём ... | |
| 5. Вы берёте ... | |
| 6. Они́ беру́т ... | |

Ejercicio 62. Intercale sustantivos en la forma debida. Aprenda la conjugación de los verbos.

Verbo **есть**

- | | |
|---------------|-------------------------------|
| 1. Я ем ... | сала́т и яицо́
суп и ры́ба |
| 2. Ты ешь ... | |

- | | |
|----------------------|----------------------|
| 3. Он (она́) ест ... | ка́ша и котле́та |
| 4. Мы еди́м ... | ку́рица и рис |
| 5. Вы еди́те ... | колбаса́ и хлеб |
| 6. Они́ едя́т ... | хлеб и сыр |
| 7. Он ел ... | мясо и капуста́ |
| 8. Она́ ела ... | карто́фель и сосиска |
| 9. Они́ ели ... | борщ и мя́со |

Verbo пить

- | | |
|-----------------------|---------|
| 1. Я пью ... | чай |
| 2. Ты пьёшь ... | молоко́ |
| 3. Он (она́) пьёт ... | ко́фе |
| 4. Мы пьём ... | вода́ |
| 5. Вы пьёте ... | компот |
| 6. Они́ пьют ... | лимонáд |
| 7. Он пил ... | пи́во |
| 8. Она́ пила́ ... | сок |
| 9. Они́ пи́ли ... | кефи́р |

Texto

Мы пи́шем дикта́нт

— Откро́йте, пожа́луйста, тетра́ди, возьми́те ру́чки и слу́шайте¹ внима́тельно,— говори́т преподава́тель.

Я открыва́ю тетра́дь, беру́ ру́чку. Преподава́тель чита́ет предложе́ние и я внима́тельно слу́шаю. Я хорошо́ понима́ю предложе́ние.

— Повтори́те, пожа́луйста, предложе́ние, Миге́ль,— говори́т преподава́тель.

Миге́ль повторя́ет предложе́ние. Он де́лает одну́ оши́бку. Преподава́тель исправля́ет оши́бку. Миге́ль ещё́ раз повторя́ет предложе́ние, и преподава́тель говори́т:

— Пиши́те, пожа́луйста.

Мы пи́шем. Я пишу́ предложе́ние и ста́влю то́чку. Потом преподава́тель чита́ет сле́дующее² предложе́ние. Так мы пи́шем дикта́нт.

Fijese:

Nom. что?	Acus. что?
оди́н текст	оди́н текст
оди́но сло́во	оди́но сло́во
оди́на оши́бка	оди́ну оши́бку

¹ откро́йте, возьми́те, слу́шайте, повтори́те, пиши́те son formas del imperativo en plural; откро́й, возьми́, слушай, etc. son formas del imperativo en singular.

² después de ж, ш, ч, щ en neutro, si el acento no recae en la terminación, se escribe -ее (хорошее, сле́дующее). Si el acento recae en la terminación, se escribe -ое (большо́е).

Nom. что?	Acus. что?
Это трудо́вые те́ксты. Это но́вые сло́ва. На столе́ лежат ру́чки.	Мы чита́ем те́ксты. Я учу́ сло́ва. Мы берём ру́чки.

Ejercicio 63. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Что должны писать студенты? 2. Что открывают студенты?
3. Что берут студенты? 4. Что вы открываете? 5. Что вы берёте?
6. Что читает преподаватель? 7. Что повторяет Мигель? 8. Что исправляет преподаватель?

§ 12. Verbos transitivos e intransitivos

Verbos transitivos en combinación con el complemento directo

читать	текст, журнал, книгу, газету, письмо, etc.	писать	письмо, упражнение, слово, сочинение, фразу, статью, etc.
видеть	стол, стул, шкаф, окно, картину, фотографию, etc.	понимать	текст, вопрос, ответ, фразу, статью, слово, диалог, etc.
учить	урок, язык, песню, правило, грамматику	слушать	музыку, песню, рассказ, концерт
знать	текст, слово, правило, грамматику, математику, физику, химию, etc.	изучать	русский язык, историю, математику, химию, физику, биологию, etc.
брать	карандаш, ручку, книгу, сумку, тетрадь, портфель, словарь, etc.	открывать, закрывать	окно, дверь, шкаф, книгу, сумку, тетрадь, словарь, etc.

Los verbos se denominan transitivos cuando se combinan con el complemento directo. Por ejemplo: — Что вы **читаете**? — Я **читаю** книгу. — Что она **пишет**? — Она **пишет** письмо. — Что вы **видите**? — Мы **видим** фотографию. — Что он **берёт**? — Он **берёт** ручку.

Muchos verbos transitivos pueden emplearse sin el complemento directo. Por ejemplo: Я **читаю** по-русски. Вчера вечером мы **читали**. Он хорошо **пишет**. Она **плохо** **видит**.

Algunos verbos transitivos, como por ejemplo: **учить** y **изучать**, siempre se usan junto con el complemento directo: Я **учу** слово. Я **учу** русский язык. Они **изучают** историю.

Los verbos se denominan intransitivos cuando no pueden combinarse con el complemento directo. Así: **лежать, стоять, висеть, отдыхать**.

Fíjese en que los verbos **завтракать, обедать, ужинать** son intransitivos.

Compare:

Я завтракаю.		Я пью кофе.
Я обедаю.		Я ем суп.

Ejercicio 64. Complete las oraciones con complementos directos (substantivos que denotan objetos inanimados) de sentido adecuado.

1. Я читаю 2. Она пишет 3. Студенты хорошо понимают 4. Вечером мы повторяем ... и учим 5. Виктор включает ... и слушает 6. Лена берёт ... и пишет 7. Преподаватель исправляет 8. Студентка открывает ... и читает 9. Мои друзья изучают 10. Они хорошо знают

Ejercicio 65. Escriba sobre cómo usted hace los deberes, cómo estudia el idioma ruso. Emplee los verbos **учить, знать, повторять, исправлять, понимать, читать, писать, слушать, брать, открывать** con complementos directos.

Вечером

Сейчас вечер. Владимир Петрович дома. Он сидит в кресле и читает газету. Его жена, сын и дочь тоже дома.

Ольга Ивановна и Виктор в кухне. Они готовят ужин. Скоро семья будет ужинать. Лена в комнате. Она учит испанский, потому что завтра у неё будет контрольная работа¹. Лена повторяет материал, учит слова.

Звонит телефон, и Лена берёт трубку.

— Алло!

— Добрый вечер! Это ты, Лена?

— Здравствуй, Андрей.

— Ты свободна сейчас?

— Нет, я занята, я учу испанский, завтра у меня контрольная работа. А что?²

— У меня есть билет в кино. А Виктор дома?

— Да, он готовит ужин, скоро мы будем ужинать.

— А ты не знаешь, что он будет делать потом?

— Потом он будет смотреть телевизор. Ты разве³ забыл, что сегодня интересный хоккейный матч?

— Ах, да... Жаль, что вы заняты. Ну ничего⁴, до свидания.

— Всего хорошего⁵, Андрей.

Recuerde:

Я (ты, он) свободен.
Yo estoy (tú estás, él está) libre.

Я (ты, он) занят.
Yo estoy (tú estás, él está) ocupado.

¹ У неё будет контрольная работа. — Ella tendrá que hacer un trabajo de control.

² А что? — aquí: ¿Por qué lo preguntas?

³ разве: acaso

⁴ Ну ничего... — No importa...

⁵ Всего хорошего — Que siga (lo pase) usted bien

Я (ты, она́) свободна.
Yo estoy (tú estás, ella está) libre.

Онó свободно.
Ello está libre.
Мы (вы, они́) свободны.
Nosotros estamos (ustedes, ellos están) libres.
— Вы сейчас свободны?
— ¿Está usted libre ahora?

Я (ты, она́) занята́.
Yo estoy (tú estás, ella está) ocupada.
Онó занято.
Ello está ocupado.
Мы (вы, они́) заняты.
Nosotros estamos (ustedes, ellos están) ocupados.
— Нет, я занят.
— No, estoy ocupado.
— Нет, я занята́.
— No, estoy ocupada.

Nota: En pasado y en futuro se emplea con estos adjetivos de forma breve el verbo copulativo **быть**: Он **был** свободен. Она́ **была́** свободна. Онó **было** свободно. Они́ **были** свободны. Я **буду** занят. Я **буду** занята́. Ты **будешь** занят, etc.

Ejercicio 66. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Что читает Влади́мир Петро́вич? 2. Где он сидит? 3. Где О́льга Ива́новна и Ви́ктор? 4. Что они́ гото́вят? 5. Где Лэна? 6. Что она́ учи́т? 7. Что Лэна повто́ряет? 8. Что берёт Лэна? 9. Кто звони́т? 10. Что бу́дет де́лать Ви́ктор по́сле у́жина¹?

Ejercicio 67. Ponga los substantivos en la forma debida. Aprenda la conjugación del verbo **смотре́ть**.

Я смотре́ю ...	балёт
Ты смóтришь ...	фильм
Он (она́) смóтрит ...	фотогра́фия
Мы смóтрим ...	спекта́кль
Вы смóтрите ...	телеви́зор
Они́ смóтрят ...	карти́на

Ejercicio 68. Indique en qué oraciones son complementos directos los substantivos en cursiva.

1. На столе́ лежи́т *газэ́та*. Я чита́ю *газэ́ту*. 2. Где лежи́т *письмо́*? Вы ви́дите *письмо́*? 3. Это мо́я *ручка*. Я беру́ *ручку* и пишу́. 4. Студэ́нт рассказывае́т *текст*. Это трудо́ный *текст*. 5. Это *ошиб́ка*. Преподава́тель исправляе́т *ошиб́ку*. 6. Здесь лежи́т *слова́рь*. Я открыва́ю *слова́рь*. 7. Вы до́лго пи́шете *упражне́ния*. Это трудо́ные *упражне́ния*. 8. В ко́мнате е́сть *радио́*. Брат и сестра́ слу́шают *радио́*.

Ejercicio 69. Ponga los substantivos en la forma debida.

1. *Лампа́* стои́т на столе́. Я ви́жу 2. На стене́ висит *карти́на*. Мы ви́дим 3. Это мо́й *чемодан*. Я открыва́ю ... и беру́ мо́и ве́щи. 4. Мо́я *сумка́* стои́т на сту́ле. Я открыва́ю ... и беру́ тетра́ди. 5. На столе́ лежа́т *нож* и *вилка́*. Я беру́ ... и 6. Это её *ложе́ка*. Она́ берёт 7. Где мо́я *ча́шка*? Я не ви́жу 8. *Письмо́* в конве́р-

¹ после у́жина: después de cenar

те. Она берёт ... и читает. 9. Это новая *песня*. Мы слушаем ...
 10. Здесь есть *ошибка*. Студентка исправляет ... 11. Это большое
упражнение. Мы долго писали ... 12. На столе лежат *газеты*
 и *журналы*. Мы читаем ... и ...

§ 13. Pronombre **этот** (это, эта, эти)

Singular	Plural
этот студент	эти студенты
эта студентка	эти студентки
это письмо	эти письма

Compare:

Это студент.	Этот студент хорошо работает.
Это студентка.	Эта студентка хорошо работает.
Это студенты.	Эти студенты хорошо работают.

Это en función de sujeto (véase los ejemplos de la columna izquierda) no cambia su forma.

Этот en función de atributo del sujeto concuerda con éste en género, número y caso.

Ejercicio 70. Intercale el pronombre **этот** en la forma debida.

1. ... студент хорошо говорит по-русски. 2. ... студентка много читает по-русски. 3. ... студенты хорошо знают русский язык. 4. ... письмо лежит в сумке. 5. ... вещи лежат в чемодане. 6. ... костюм висит в шкафу.

Construcción **Сколько стоит?** (¿Cuánto cuesta?)

Сколько стоит этот костюм?
 Сколько стоит эта шапка?
 Сколько стоит это пальто?
 Сколько стоят эти часы¹?

один рубль (un rublo)	одна копейка (un kópek) (одну копейку) ² (un kópek)
-----------------------	---

¹ La palabra часы (reloj) tiene solamente la forma del plural.

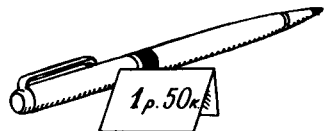
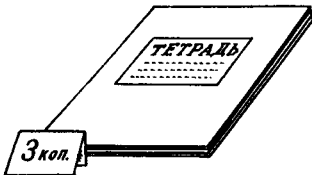
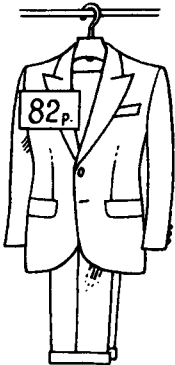
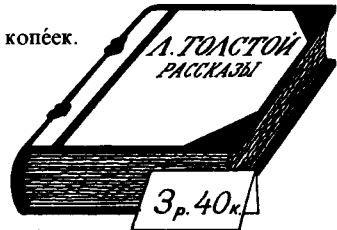
² Después del verbo стоить se emplea el acusativo: Книга стоит один рубль двадцать одну копейку.

два три четыре	рубля́ (dos tres cuatro)	rublos)	две три четыре	копейки (dos tres cuatro)	kopeks)
пять шесть семь etc.	рублѐй (cinco seis siete)	rublos)	пять шесть семь etc.	копѐек (cinco seis siete)	kopeks)
два́дцать о́дин рубль¹ (veintiún rublos) три́дцать два рубля́ (treintidos rublos) со́рок пять рублѐй (cuarenta y cinco rublos)			два́дцать о́дну копе́йку (veintiún kopeks) три́дцать две копе́йки (treintidos kopeks) со́рок пять копѐек (cuarenta y cinco kopeks)		

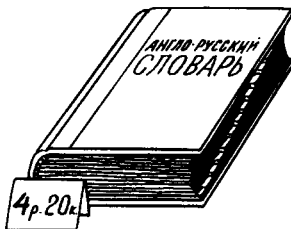
Ejercicio 71. Mire los grabados y diga: ¿cuánto cuestan estos objetos?

Modelo: — Ско́лько сто́ит э́та кнѝга?

— Э́та кнѝга сто́ит три рубля́ со́рок копѐек.



¹ Véase en Anexo: Numerales, pág. 347.



Диálogo

- Скажіте, пожа́луйста, у вас есть ру́чки?
- Есть. Вот хоро́шая ру́чка.
- Ско́лько сто́ит э́та ру́чка?
- Оди́н рубль два́дцать копе́ек.
- Да́йте мне, пожа́луйста, э́ту¹ ру́чку.

Ejercicio 72. Componga un diálogo según el modelo aducido arriba, comenzando con las palabras siguientes:

Скажіте, пожа́луйста, у вас есть альбо́мы? (бло́кно́ты, тетра́ди, откры́тки, карандаши́, конве́рты, ма́рки, ру́ско-испа́нские слова́ри, ка́рты СССР, пла́ны Москвы́, схе́мы метро́, календа́ри, пла́стинки)

§ 14. Aspectos verbales: imperfectivo y perfectivo. Pares aspectuales del verbo

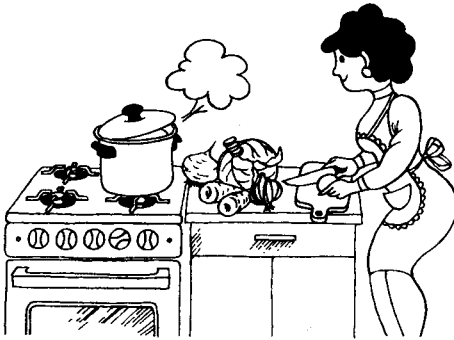


- Что он де́лает?
- Он пи́шет письмо́.



- Что он сде́лал?
- Он написа́л письмо́.

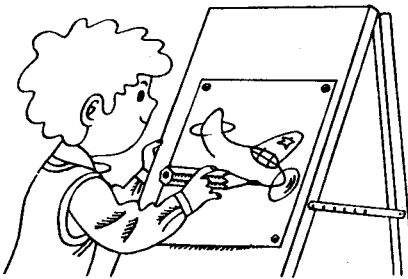
¹ En acusativo cambia solamente la forma del femenino э́та — э́ту.



- Что она делает?
- Она готовит суп.



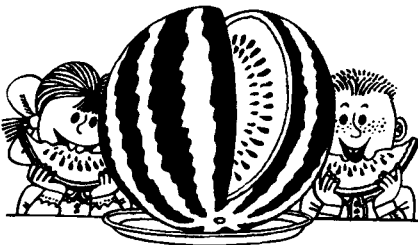
- Что она сделала?
- Она приготовила суп.



- Что он делал?
- Он рисовал самолёт.



- Что он сделал?
- Он нарисовал самолёт.



- Что делали дети?
- Дети ели арбуз.



- Что сделали дети?
- Дети съели арбуз.

Imperfectivo	Perfectivo
Я читáл текст. Ты писáл письмó. Мы учíли глагóлы. Она́ готóвила обéд. Мáльчик рисо́вал дом. Студéнт дéлал упражнéние.	Я прочитáл текст. Ты написáл письмó. Мы вы́учили глагóлы. Она́ приготóвила обéд. Мáльчик нари́совáл дом. Студéнт сдéлал упражнéние.

Los verbos imperfectivos denotan que la acción se ha realizado, se realiza o se realizará, pero sin indicar su finalización o resultado.

La mayoría de los verbos perfectivos expresan la finalización de una acción y la consecución de un resultado.

Dos verbos con el mismo significado léxico pero de distintos aspectos, se denominan par aspectual. Por ejemplo: читáть — прочитáть — leer, писáть — написáть — escribir, повто́рять — повто́рить — repasar, рассказывáть — рассказáть — relatar, forman pares aspectuales.

A. Pares aspectuales de los verbos con prefijos

Imperfectivos	Perfectivos
читáть	прочитáть
писáть	написáть
рисовáть	нарисовáть
дéлать	сдéлать
учíть	вы́учить
готóвить	приготóвить
зáвтракать	позáвтракать
обéдать	пообéдать
úжинать	поúжинать
есть	сье́сть
пить	вы́пить

En los pares aducidos, los verbos de aspecto perfectivo se han formado a partir de los verbos imperfectivos mediante prefijos.

B. Pares aspectuales de los verbos con sufijos

Imperfectivos	Perfectivos
повто́рять	повто́рить
отвечáть	отвéтить
исправл́ять	испра́вить
расскáзывать	рассказáть
спра́шивать	спросíть
отдыхáть	отдохну́ть

En esos pares aspectuales, los verbos perfectivos se distinguen de los imperfectivos por los sufijos.

Además de los sufijos, en algunos pares aspectuales los verbos perfectivos se diferencian de los imperfectivos por las consonantes de la raíz y el lugar del acento: (отвечать — ответить, исправлять — исправить) o por las vocales de la raíz. (отдыхать — отдохнуть).

Pares aspectuales de los verbos
con diferentes raíces

Imperfectivos	Perfectivos
говори́ть брати́ть	сказа́ть взя́ть

Ejercicio 73. Escriba cada oración. Al lado escriba otra oración con el correspondiente verbo perfectivo. Por ejemplo: Студент читал текст. Студент прочитал текст.

A. 1. Я читал интересный рассказ. 2. Ты делала лёгкие упражнения. 3. Студенты писали трудный диктант. 4. Он учил новые глаголы. 5. Мы готовили уроки. 6. Девушка рисовала цветы. 7. Они обедали дома. 8. Он ужинал дома. 9. Он быстро завтракал.

B. 1. Мы повторяли старый текст. 2. Студентка рассказывала новый текст. 3. Преподаватель спрашивал новые слова. 4. Студент отвечал правильно. 5. Преподаватель исправлял наши ошибки. 6. Вчера вечером мы отдыхали.

Ejercicio 74. Escriba los verbos dados por pares aspectuales: primero anote un verbo imperfectivo y luego, tras un guión, uno perfectivo. Por ejemplo: читать — прочитать, спрашивать — спросить.

читать, повторять, обедать, спрашивать, исправлять, учить, рисовать, говорить, ужинать, отдыхать, писать, делать, готовить, рассказывать, завтракать	повторить, поужинать, выучить, сказать, приготовить, сделать, исправить, позавтракать, нарисовать, отдохнуть, написать, рассказать, спросить, пообедать, прочитать
--	--

Диálogo

Домашнее задание

— Мигель, ты приготовил домашнее задание?

— Да, Конча, приготовил и наконец я свободен.

— А как ты готовил задание? Что ты сделал сначала и что потом?

— Сначала я написал все упражнения, а потом выучил грамматический материал. Когда я учил грамматику, я увидел, что упражнения я написал неправильно. Тогда я взял тетрадь и снова написал все упражнения. Думаю, что на этот раз я всё написал правильно. Потом я прочитал новый текст и выучил новые слова. Эти слова были нетрудные, и я выучил их быстро. Теперь расскажи, Конча, как ты готовила домашнее задание.

— Я сначала выучила грамматический материал, а потом написала все упражнения. Потом я несколько раз прочитала новый текст, но новые слова я не выучила, потому что после урока я была в кино и поздно начала готовить¹ домашнее задание. Я ещё должна выучить² новые слова.

Ejercicio 75. Escriba respuestas a las preguntas relacionadas con el texto. (En las oraciones sin palabras interrogativas se subrayan los vocablos que implican el sentido principal de la pregunta dada.)

1. Кто приготовил домашнее задание — Мигель или Конча?
2. Почему Мигель второй раз написал все упражнения? 3. Мигель **выучил** новые слова? 4. Как вы думаете, второй раз Мигель **правильно** написал упражнения? 5. Конча **выучила** новые слова? 6. Почему Конча ещё не выучила новые слова? 7. Что сделала Конча сначала — написала упражнения или выучила грамматический материал?

Ejercicio 76. Determine el aspecto de los verbos y halle los pronombres personales *он, она, оно, они* en función de complemento directo.

На уроке

Сейчас урок. Преподаватель берёт книгу и спрашивает:
— Карлос, скажите, пожалуйста, вы читали вчера эту книгу?
— Да, читал, — отвечает Карлос.
— Вы прочитали её?
— Нет, ещё не прочитал.
Преподаватель спрашивает:
— Конча, скажите, пожалуйста, вы читали этот текст?
— Да, читала.
— Вы прочитали его?
— Да, я прочитала этот текст. Он небольшой и лёгкий.
Потом преподаватель спрашивает:
— Товарищи, вы учили вчера новые слова?
— Да, учили, — отвечают студенты.
— Вы выучили их? Вы хорошо их знаете?
— Да, мы думаем, что мы выучили эти слова и знаем их хорошо.

После этого преподаватель спрашивает новые слова. Карлос и Конча хорошо знают слова, а Хуан делает ошибки. Он учил вчера эти слова, но не выучил.

¹ Después de los verbos *начинать* — *начать* (начну́, начнёшь... начнёт), *у кончать* — *кончить* siempre se emplean verbos en infinitivo del aspecto imperfectivo.

² Я должна выучить — Debo aprender de memoria (véase la pág. 64).

Recuerde:

Nom.	Acus.
Текст трудо́вый. Зада́ча лёгкая. Зада́ние интере́сное. Слова́ лёгкие.	Мы не прочита́ли его́. Все реши́ли её. Студе́нты пригото́вили его́. Мы бы́стро вы́учили их.

Ejercicio 77. Intercale verbos perfectivos a los cuales corresponden verbos imperfectivos dados en cursiva.

A. 1. Та́ня и Ле́на до́лго *гото́вили* дома́шнее зада́ние и наконе́ц ... его́. 2. Я до́лго *учи́л* э́ти трудо́вые слова́ и наконе́ц ... их. 3. Миге́ль и Ка́рлос до́лго *чита́ли* э́тот трудо́вый текст и наконе́ц ... его́. 4. Я до́лго *писа́л* пи́сьма и наконе́ц ... их. 5. Мы до́лго *дела́ли* э́то трудо́вое упражне́ние и наконе́ц ... его́. 6. Ма́ша до́лго *рису́вала* ва́зу. Она́ ... ва́зу и сейча́с рису́ет цветы́.

B. 1. Миге́ль до́лго *расска́зывал* текст и наконе́ц ... его́. 2. Та́ня до́лго *исправля́ла* грамма́тические оши́бки и наконе́ц ... их. 3. Студе́нты до́лго *повторя́ли* э́тот материа́л. О́ни ... э́тот материа́л и сейча́с зна́ют его́ хорошо́. 4. Мари́я до́лго *отдыха́ла*. Она́ ... о́чень хорошо́.

Ejercicio 78. Concluya las oraciones con verbos perfectivos con complementos directos (pronombres personales de 3ª persona).

Modelo: Ни́на решáла зада́чу, но не ...
Ни́на решáла зада́чу, но не реши́ла её.

1. Ко́нча учи́ла но́вые слова́, но не ... 2. Миге́ль исправля́л оши́бки в дикта́нте, но не ... 3. Анто́нио на уро́ке расска́зывал но́вый текст, но не ... 4. Макси́м писа́л вчера́ пи́сьмо, но не ...

§ 15. Complementos circunstanciales de tiempo con los cuales se emplean solamente verbos imperfectivos

a) Adverbios de tiempo

всегда́	Он всегда́ хорошо́ учи́т грамма́тику.
обы́чно	Обы́чно о́ни гото́вят уро́к вме́сте.
ча́сто	Она́ ча́сто пи́шет пи́сьма.
ре́дко	Мари́я ре́дко де́лает оши́бки.
иногда́	Иногда́ мы обе́даем в рестора́не.
до́лго	Мы до́лго чита́ли текст.

b) Substantivos con pronombres

<i>как долго?</i>	<i>как часто?</i>
весь день	каждый день
весь вечер	каждый вечер
всё утро	каждое утро
всю ночь	каждую ночь
весь год	каждый год
весь месяц	каждый месяц
всю неделю	каждую неделю
целый час	каждый час

Ejercicio 79. Intercale verbos del aspecto conveniente.

1. Обычно мы ... рано утром. (завтракали, позавтракали)
2. Иногда Мария и Глория ... после урока. (отдыхали, отдохнули)
3. Каждое утро Антонио ... гимнастику. (делал, сделал)
4. Карлос ... новые слова каждый день. (учил, выучил)
5. Мигель и Глория весь вечер ... домашнее задание. (делали, сделали)
6. Когда Мария писала по-русски, она редко ... ошибки. (делала, сделала)
7. Андрей ... домой каждую неделю. (писал, написал)
8. Эти студенты очень долго ... ошибки в диктанте. (исправляли, исправили)
9. Антонио и Хуан каждый вечер ... домашнее задание. (готовили, приготовили)

Diálogos

I

- Вера, ты часто пишешь письма домой?
- Раньше писала часто, а сейчас пишу редко, потому что мы сдаём зачёты и экзамены.

II

- Олэг, что ты делал сегодня вечером?
- Я весь вечер читал. У меня очень интересная книга.
- Ты прочитал эту книгу?
- Да, уже прочитал. Можешь взять её, Антон, если хочешь.

III

- Вадим, ты давно учишь французский язык?
- Только один месяц.
- Ты всегда готовишь домашнее задание?
- До сих пор я всегда готовил всё, что задавал преподаватель. Но вчера вечером я не приготовил задание, потому что весь вечер смотрел телевизор. Был очень интересный фильм и хорошая музыкальная передача.

IV

- Мари́на, ты учи́ла вчера́ испа́нский?
- Да, коне́чно, Светла́на. Ведь се́годня́ бу́дет контро́льная ра-
бо́та.
- Ну и как¹, ты вы́учила глаго́лы?
- Зна́ешь, Светла́на, я учи́ла их до́лго, всё воскресе́нье, но так
и не вы́учила². Э́то о́чень тру́дные глаго́лы.
- А я учи́ла глаго́лы ка́ждый день, а вчера́ то́лько повто́ряла
их. Я ду́маю, что хорошо́ вы́учила глаго́лы.

Fijese:

Nom.	Acus.
э́тот текст	э́тот текст
э́то сло́во	э́то сло́во
э́та кни́га	э́ту кни́гу

Ejercicio 80. Conteste a las preguntas relacionadas con los diálogos. (En las preguntas sin palabras interrogativas se subrayan los vocablos que implican el sentido principal de la pregunta dada.)

I

1. Ра́ньше Ве́ра ча́сто писа́ла домо́й? 2. Почему́ Ве́ра сейча́с
ре́дко пи́шет пи́сьма домо́й?

II

1. Что Оле́г де́лал весь ве́чер? 2. Оле́г прочита́л кни́гу?

III

1. Ра́ньше Вади́м все́гда́ гото́вил домо́шнее задáние? 2. Почему́
Вади́м вчера́ не пригото́вил задáние?

IV

1. Мари́на учи́ла вчера́ испа́нский язы́к? 2. Мари́на до́лго учи́-
ла глаго́лы? 3. Мари́на вы́учила глаго́лы? 4. Светла́на вы́учила
глаго́лы? 5. Светла́на ча́сто учи́ла глаго́лы?

§ 16. Tiempo futuro del verbo (compuesto)

я бу́ду чита́ть ты будешь чита́ть он (она́) бу́дет чита́ть	мы бу́дем чита́ть вы бу́дете чита́ть они́ бу́дут чита́ть
--	--

¹ Ну и как? — Bueno ¿y qué?

² так и не вы́учила: así y todo, no los aprendí

Solamente los verbos imperfectivos pueden tener la forma del futuro compuesto.

Ejercicio 81. Conjugue los verbos en futuro.

Modelo: читать по-русски.

Я буду читать по-русски.

Ты будешь читать по-русски.

Он ..., etc.

Писать по-русски, отвечать по-русски, говорить по-русски, учить русский язык, знать русский язык.

Ejercicio 82. Intercale el verbo **быть** en futuro.

1. Я ... много читать по-русски. 2. Она ... правильно говорить по-русски. 3. Мы ... слушать внимательно. 4. Вы ... хорошо знать русский язык. 5. Мой другья ... учить русский язык. 6. Эта студентка ... очень хорошо писать по-русски. 7. Я ... спрашивать, а ты ... отвечать. 8. Вечером мы не ... работать, мы ... отдыхать.

Ejercicio 83. Intercale los verbos dados en cursiva, poniéndolos en futuro compuesto.

1. Вы уже хорошо *пишете* по-русски. Завтра вы ... сочинение по-русски. 2. Я много *читаю* по-русски. Завтра я ... новый русский текст. 3. Мой друг ещё не *понимает* по-русски. Я думаю, что он скоро ... по-русски. 4. Они уже немного *знают* русский язык. Я думаю, что они скоро очень хорошо ... русский язык. 5. Мы ещё не *учим* русский язык. Но мы ... русский язык.

Ejercicio 84. Escriba las oraciones poniendo los verbos en futuro compuesto.

1. Я учу урок. 2. Мы учим уроки вместе. 3. Ты отвечаешь на вопросы. 4. Преподаватель спрашивает, студенты отвечают. 5. Вы пишете упражнения. 6. Они читают новый текст. 7. Вы учили русский язык? 8. Я говорил по-английски. 9. Мы понимали по-русски. 10. Они писали письма по-испански. 11. Ты слушал московское радио. 12. Он работал, а она отдыхала.

Диálogo

На уроке

— Наша тема сегодня — «Будущее время», — говорит преподаватель Вера Петровна. — Слушайте, пожалуйста, внимательно, что я буду говорить. Сейчас я буду рассказывать, что я делала вчера вечером и что буду делать сегодня вечером.

Вчера вечером я читала новый журнал, потом слушала радио и писала письма. Вчера вечером я не работала, а отдыхала.

Сегодня вечером я буду работать: буду читать ваши сочинения и готовить диктант. Этот диктант вы будете писать завтра.

— Это будет контрольный диктант? — спрашивает Тереса.

— Да, это будет контрольный диктант. Нужно хорошо знать слова.

— Тогда сегодня вечером мы будем повторять старые и новые слова,— говорит Карлос.

— Как вы будете повторять? — спрашивает Вера Петровна.— Расскажите, пожалуйста, Карлос.

— Тереса и я будем работать вместе. Сначала мы будем писать слова. Потом Тереса будет спрашивать, а я буду отвечать. Потом наоборот — я буду спрашивать, а Тереса будет отвечать. Потом мы будем читать вслух и писать предложения.

— Хорошо, Карлос, всё правильно,— говорит Вера Петровна.

Ejercicio 85. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Что сейчас будет рассказывать Вера Петровна? 2. Что сказала Вера Петровна? 3. Какой диктант будут писать студенты? 4. Что будут делать Тереса и Карлос сегодня вечером? 5. Как Тереса и Карлос будут повторять слова?

§ 17. Futuro compuesto y futuro simple

Presente y futuro simple

Imperfectivos		Perfectivos
читать повторять		прочитать повторить
Futuro compuesto		Futuro simple
я буду ты будешь он (она) будет мы будем вы будете они будут	читать	я прочитаю ты прочитаешь он (она) прочитает мы прочитаем вы прочитаете они прочитают
я буду ты будешь он (она) будет мы будем вы будете они будут	повторять	я повторю ты повторíš он (она) повторит мы повторим вы повторите они повторят

Los verbos imperfectivos tienen el futuro compuesto, expresan que la acción se realizará, pero no se sabe si finaliza.

Los verbos perfectivos tienen el futuro simple, y en esa forma poseen las terminaciones de la I y II conjugaciones, al igual que los verbos imperfectivos en presente.

Los verbos perfectivos en futuro simple denotan que la acción será efectuada hasta el fin.

Nota: Más adelante usted conocerá otros significados de los verbos perfectivos y los diversos usos de los verbos perfectivos e imperfectivos en pasado, en futuro y en infinitivo. Los correspondientes materiales rebasan el marco del manual dado.

Presente y futuro simple

Imperfectivos		Perfectivos	
Infinitivo	Presente	Infinitivo	Futuro simple
A. Pares con prefijos			
читать	читаю читаешь ... читают	прочитать	прочитаю прочитаешь ... прочитают
писать	пишу пишешь ... пишут	написать	напишу напишешь ... напишут
B. Pares con sufijos			
отвечать	отвечаю отвечаешь ... отвечают	ответить	отвечу ответишь ... ответят
повторять	повторяю повторяешь ... повторяют	повторить	повторю повторишь ... повторят
исправлять	исправляю исправляешь ... исправляют	исправить	исправлю исправишь ... исправят
решать	решаю решаешь ... решают	решить	решу решишь ... решат
объяснять	объясняю объясняешь ... объясняют	объяснить	объясню объяснишь ... объяснят
рассказывать	рассказываю рассказываешь ... рассказывают	рассказать	расскажу расскажешь ... расскажут
спрашивать	спрашиваю спрашиваешь ...	спросить	спрошу спросишь ...

Imperfectivos		Perfectivos	
Infinitivo	Presente	Infinitivo	Futuro simple
отдыхать	спрашивают отдыхаю отдыхаешь ...	отдохнуть	спросят отдохну отдохнёшь ...
говорить	отдыхают говорю говоришь ...	сказать	отдохнут скажу скажешь ...
брать	говорят беру берёшь ...	взять	скажут возьму возьмёшь ...
	берут		возьмут

Ejercicio 86. Lea los diálogos e indique el aspecto y el tiempo de los verbos.

I

- Маша, ты пригото́вила уро́ки?
- Нет, ма́ма, ещё не пригото́вила.
- Когда пригото́вишь уро́ки, мы бу́дем смотре́ть телеви́зор.

II

- Миге́ль, вы о́пять не испра́вили оши́бки в тетра́ди?
- Ве́ра Петро́вна, я обяза́тельно испра́влю их се́годня ве́чером.
- Ви́ктор, ты бу́дешь се́годня чита́ть э́ту кни́гу?
- Да, бу́ду. Я ду́маю, что се́годня я прочита́ю её.
- Тогда́ я бу́ду чита́ть э́ту кни́гу за́втра.

Ejercicio 87. Intercale (en futuro) verbos perfectivos que se corresponden con los verbos imperfectivos dados en cursiva.

A. 1. Сейча́с я *пишу́* письмо́. Ско́ро я ... письмо́. 2. Сейча́с Ле́на *учит* но́вые англи́йские глаго́лы. Ско́ро она́ ... э́ти глаго́лы. 3. Ты о́чень до́лго *пишешь* сочи́нение. Когда́ ты, наконёц, ... э́то сочи́нение? 4. Студе́нты *делают* упражне́ние. Когда́ они́ ... упражне́ние, они́ бу́дут чита́ть но́вый текст. 5. Ма́рия *готовит* у́жин. Когда́ она́ ... у́жин, мы бу́дем у́жинать. 6. Мо́й това́рищи сейча́с *обедают*. Когда́ они́ ..., они́ бу́дут отдыха́ть.

B. 1. Ви́ктор *рассказывает* англи́йский текст, а Ле́на слу́шает. Когда́ Ви́ктор ... текст, Ле́на то́же бу́дет рассказы́вать его́. 2. Студе́нтка *исправляет* грамма́тические оши́бки. Когда́ она́ ... оши́бки, она́ бу́дет писа́ть но́вое упражне́ние. 3. Ма́рия и Миге́ль *повторяют* ста́рый текст. Когда́ они́ ... его́, они́ бу́дут чита́ть но́вый текст. 4. Сейча́с мы *отдыхаем*. Когда́ мы ..., мы бу́дем рабо́тать.

Мáша ўчит урóки

Ўтром Мáша была́ в шко́ле, а сейча́с она́ до́ма. Мáша уже́ побе́дала, немно́го отдохну́ла и сейча́с де́лает урóки.

Когда́ она́ смóтрит в окно́, она́ ви́дит, как де́вочки и ма́льчики гуля́ют во дворе́. Мáша не хо́чет де́лать урóки, она́ хо́чет гуля́ть.

Сего́дня Мáша дол́жна реши́ть зада́чу, вы́учить стихотворе́ние и написа́ть сочи́нение.

— Мáша, ты реши́ла зада́чу? — спра́шивает ма́ма.

— Нет, ещѐ не реши́ла, но я реша́ю еѐ и ско́ро решу́.

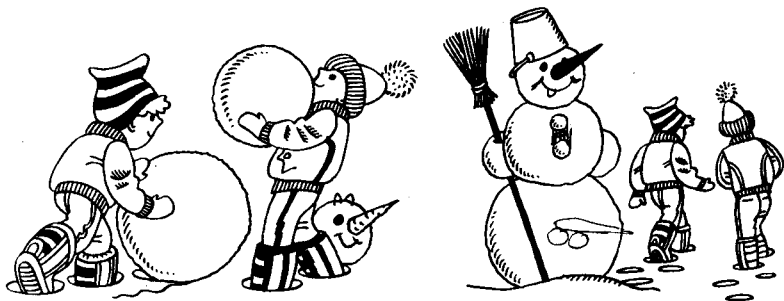
— По-мо́ему, ты не реша́ешь зада́чу, а смóтришь в окно́.

— Зна́ешь, ма́ма, когда́ я решу́ зада́чу, я хочú немно́го погуля́ть. Сего́дня о́чень хоро́шая пого́да.

— А я ду́маю, что когда́ ты реши́шь зада́чу, ты бу́дешь учи́ть стихотворе́ние и писа́ть сочи́нение.

— Нет, ма́ма, стихотворе́ние я почти́ вы́учила ещѐ в шко́ле. Оно́ о́чень лёгкое. Я бы́стро повто́рю егó. А сочи́нение я бу́ду писа́ть потóм, когда́ я погуля́ю. Сего́дня идѐт снег, и мы бу́дем де́лать во дворе́ сне́жную ба́бу.

— Всѐ-таки¹, я ду́маю, что ты бу́дешь гуля́ть потóм, когда́ реши́шь зада́чу, вы́учишь стихотворе́ние и напи́шешь сочи́нение.



Де́ти де́лают сне́жную ба́бу. Де́ти сде́лали сне́жную ба́бу.

Ejercicio 89. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Мáша обе́дает или́ уже́ пообе́дала? 2. Мáша отды́хает или́ уже́ отдохну́ла? 3. Мáша де́лает урóки или́ уже́ сде́лала? 4. Что Мáша де́лает сна́чала, реша́ет зада́чу или́ учи́т стихотворе́ние? 5. Что Мáша бу́дет де́лать, когда́ она́ реши́т зада́чу? 6. Что она́ бу́дет де́лать, когда́ вы́учит стихотворе́ние?

Ejercicio 89. Escriba las oraciones poniendo los verbos en futuro. Forme el futuro compuesto a partir de los verbos imperfectivos, y el futuro simple, a partir de los verbos perfectivos.

A. 1. Мы писа́ли сочи́нение по-ру́ски. Мы хоро́шо написа́ли

¹ Всѐ-таки: Sin embargo

это сочинение. 2. Вы читали этот рассказ. Вы быстро прочитали этот рассказ. 3. Студенты учили новые слова. Студенты хорошо выучили новые слова. 4. Она долго готовила урок. В конце концов она приготовила урок. 5. Маша рисовала цветы. Она нарисовала цветы и рисует дерево.

В. 1. Студенты повторяли старые глаголы. Они повторили все глаголы. 2. Я исправлял ошибки в диктante. Я исправил все ошибки. 3. Студент рассказывал новый текст. Он правильно рассказал этот текст. 4. Мы долго отдыхали и хорошо отдохнули. 5. Студенты отвечали на вопросы. Они ответили на все вопросы.

Ejercicio 90. Escriba las oraciones poniendo los verbos en futuro.

1. Я читал текст и писал новые слова. 2. Ты прочитал новый текст и выучил новые слова. 3. Эти девушки вместе учили испанский язык. 4. Студент исправил ошибки и ещё раз написал упражнение. 5. Виктор рассказывал, а Андрей и Таня внимательно слушали. 6. Мария хорошо рассказала текст. 7. Студенты отвечали на вопросы правильно.

§ 18. Construcción con el adjetivo de forma breve должен (должна, должны)

	deber	
Presente	я (ты, он) должен я (ты, она) должна мы (вы, они) должны	написать письмо
Pasado	я (ты, он) должен был я (ты, она) должна была мы (вы, они) должны были	написать письмо
Futuro	я должен (должна) буду ты должен (должна) будешь он должен (она должна) будет мы должны будем вы должны будете они должны будут	написать письмо

Ejercicio 91. Escriba cada oración primero en pasado y luego en futuro.

1. Маша должна выучить стихотворение. 2. Мигель должен исправить ошибки. 3. Ты должен много читать по-русски. 4. Что я должен делать? 5. Вы должны немного отдохнуть. 6. Мы должны повторить этот материал. 7. Они должны рассказать этот текст. 8. Кто должен готовить ужин?

Ejercicio 92. Intercale la palabra **должен** en la forma debida (**должен, должнá, должнý**). En pasado y en futuro emplee el verbo **быть** en la forma debida.

1. Вы писáли э́ти упражне́ния? Вы не ... писáть их. 2. Почему они́ чита́ют э́тот текст? Они́ не ... чита́ть его́. 3. Вы не отдыха́ли вчера́ ве́чером? Но вы ... отдохну́ть вчера́. 4. Ма́ша, когдá ты погуля́ешь, ты ... выучи́ть стихотворе́ние. 5. Когдá я выучу но́вые слова́, я ... расска́зать текст. 6. Ле́на и Ви́ктор учат англи́йский язы́к, они́ ... мно́го чита́ть по-англи́йски. 7. Почему́ Макси́м гулял вчера́ весь ве́чер? Он ... гото́вить уро́к, а не гуля́ть. 8. Андре́й, за́втра ты ... написа́ть письмо́.

Ejercicio 93. Intercale la palabra **должен** en la forma debida (**должен, должнá, должнý**).

1. Она́ ... мно́го чита́ть по-ру́ски. 2. Вы ма́ло отдыха́ете, вы ... отдыха́ть. 3. Он ... учи́ть ру́сский язы́к. 4. Мы ... мно́го говори́ть по-ру́ски. 5. Я прочита́л текст и тепе́рь ... написа́ть упражне́ние. 6. Я выучи́ла но́вые слова́ и тепе́рь ... расска́зать текст. 7. Мари́я, ты ... пригото́вить у́жин. 8. Ви́ктор, ты ... реши́ть э́ту зада́чу. 9. Мой дру́зья ... сде́лать дома́шнее зада́ние.

Diálogos

I

- Ты почему́ не обеда́ешь, Ми́ша?
- Потому́ что я ещё́ до́лжен реши́ть зада́чу.
- Ты о́чень до́лго реша́ешь её́.
- Зна́ешь, ма́ма, она́ о́чень трудо́ная, но всё́-таки я до́лжен реши́ть её́.

II

- Ма́ма, почему́ ты не смóтришь телеви́зор? Переда́ча уже́ идё́т.
- Нача́ла я должнá пригото́вить у́жин.
- Ты пригото́вишь у́жин пото́м, а сейча́с иди́ скорей́, переда́ча о́чень интере́сная.
- Нет, не могу́, я бу́ду смотре́ть телеви́зор, когдá пригото́влю у́жин.

Ejercicio 94. Conteste a las preguntas relacionadas con los diálogos.

I

1. Почему́ Ми́ша не обеда́ет? 2. Почему́ Ми́ша до́лго реша́ет зада́чу?

II

1. Почему́ ма́ма не смóтит телеви́зор? 2. Как вы ду́маете, она́ хо́чет смотре́ть переда́чу? 3. Когдá ма́ма бу́дет смотре́ть телеви́зор?

Uso del nominativo

Usos	Ejemplos
1. En función de sujeto con predicado-adjetivo o pronombre posesivo.	<p><i>что?</i> Текст трудо́дный. Лэ́кция интере́сная. Эта кни́га моя́.</p> <p><i>кто?</i> Студэ́нт внима́тельный.</p>
2. En función de sujeto con predicado-substantivo.	<p><i>кто?</i> Ви́ктор студэ́нт. Я то́же студэ́нт. Лэ́на студэ́нтка. Серге́й Ива́нович преподава́тель.</p> <p><i>что?</i> Москв́а — столи́ца СССР.</p>
3. En función de sujeto con predicado-verbo.	<p><i>кто?</i> Студэ́нт чита́ет. Мы учи́м ру́сский язы́к. Де́вочка игра́ет. Я хочу́ мно́го чита́ть по-ру́сски.</p> <p><i>что?</i> Кни́га (лежи́т) на столе́. По́чта (находи́тся) там.</p>
4. En función de sujeto en la oración sin predicado.	<p><i>что?</i> Вот моя́ тетра́дь.</p> <p><i>кто?</i> Вот мой сосе́д.</p>
5. En función de sujeto con predicado-adjetivo de forma completa o breve.	<p><i>что?</i> Кни́га интере́сная.</p> <p><i>кто?</i> Преподава́тель сейча́с свобо́ден.</p>

Usos	Ejemplos
6. En función de predicado con sujeto это .	<p><i>что?</i> Это учебник. Это тетрадь.</p> <p><i>кто?</i> Это мой брат.</p>
7. En función de predicado en presente con sujeto-substantivo o pronombre personal.	<p><i>кто?</i> Виктор студент. Он москвич.</p> <p><i>что?</i> Москва — столица.</p>
8. En función de vocativo.	<p>Здравствуй, Вера! Добрый вечер, Антон! Таня, ты написала письмо?</p>

PARTE II

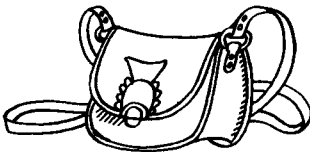
Principales significados de los casos y de las preposiciones y modos de su empleo. Formas casuales de los substantivos, los pronombres personales y posesivos en singular

§ 1. Caso genitivo. Terminaciones de los substantivos en genitivo del singular. El genitivo expresando pertenencia.

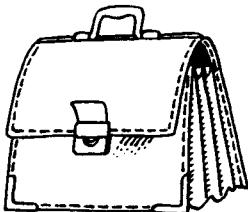
-
- **Чей** это учебник?
 - Это учебник студента.
-



Это Лена и Виктор.
Лена сестра **Виктора**.
Виктор брат **Лены**.



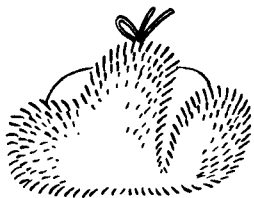
- **Чья** это сумка?
- Это сумка **Лены**.



- **Чей** это портфель?
- Это портфель **Виктора**.



— **Чьё** это пальто?
— Это пальто **Лёны**.



— **Чья** это шапка?
— Это шапка **Виктора**.

Compare los casos nominativo y genitivo.

Nominativo. Pregunta <i>кто?</i>	Genitivo Preguntas <i>чей? чья? чьё? чьи?</i>
<p>Это Виктор. Это Игорь. Это Андрей. Лёна студентка. Таня учится в университете. Мария живёт в Москве.</p>	<p>Это портфель Виктора. Это пальто Игоря. Это вещи Андрея. Брат Лёны студент. Сестра Тани учится в школе. Семья Марии живёт в Гаване.</p>

Terminaciones de los substantivos en genitivo del singular

Género	Nominativo	Genitivo	Terminaciones
m.	студент преподаватель Андрей	студента преподавателя Андрея	-а -я
n.	письмо упражнение	письма упражнения	-а -я
f.	сестра студентка Маша Таня Мария тетрадь	сестры студентки Маши Тани Марии тетради	-ы -и

Los substantivos masculinos terminados en consonante dura, poseen la desinencia **-а**: студѐнт — студѐнта, брат — бра́та, друг — дру́га, учебник — учебника, журнал — журна́ла.

Los substantivos masculinos terminados en **-ь** u en **-й**, poseen la desinencia **-я**: преподава́тель — преподава́теля, И́горь — И́горя, сло́ва́рь — сло́варя, Андре́й — Андре́я, музе́й — музе́я.

Los substantivos neutros terminados en **-о**, poseen la desinencia **-а**: письмо́ — письма́, окно́ — окна́, зе́ркало — зе́ркала.

Los substantivos neutros terminados en **-е**, poseen la desinencia **-я**: упражне́ние — упражне́ния, зда́ние — зда́ния, мо́ре — мо́ря, по́ле — по́ля.

Los substantivos femeninos terminados en **-а**, salvo las palabras que acaban en **г, к, х, ж, ш, ч, щ**, poseen la desinencia **-ы**: сестра́ — сестры́, Ле́на — Ле́ны, газе́та — газе́ты.

Los substantivos femeninos que ante la desinencia tienen **г, к, х, ж, ш, ч, щ**, en el genitivo terminan en **-и**: студѐнтка — студѐнтки, подрѹга — подрѹги, кнѹга — кнѹги, Ната́ша — Ната́ши.

Los substantivos femeninos terminados en **-я** u **-ия**, poseen la desinencia **-и**: Та́ня — Та́ни, Мари́я — Мари́и, аудито́рия — аудито́рии, пе́сня — пе́сни.

Los substantivos femeninos terminados en **-ь**, poseen la desinencia **-и**: тетра́дь — тетра́ди, дверь — двѐри, пло́щадь — пло́щади.

Fijese en las particularidades de la formación del genitivo en singular:

1) Substantivos terminados en **-ец**

Nom.	Gen.
оте́ц	отца́
дворе́ц	дворца́
иноста́нец	иноста́нца

2) Substantivos terminados en **-ок**

Nom.	Gen.
плато́к	платка́
ребѐнок	ребѐнка

3) Substantivos **мать** u **дочь**

Nom.	Gen.
ма́ть	ма́тери
до́чь	до́чери

4) Substantivos neutros (terminados en -мя): **время, имя**

Nom.	Gen.
время имя	времени имени

5) Substantivos neutros terminados en -це

Nom.	Gen.
полотёнце сольнце сёрдце	полотёнца сольнца сёрдца

Ejercicio 1. Copie las preguntas y escriba las respuestas.

1. Чья это тетрадь? (студент)
2. Чей это словарь? (студентка)
3. Чьи это вещи? (преподаватель)
4. Чьё это письмо? (сестра)
5. Чья это ручка? (Виктор)
6. Чьё это место? (преподавательница)
7. Чья это книга? (Мария)
8. Чей это учебник? (Андрей)
9. Чья это сумка? (Лёна)
10. Чей это карандаш? (Таня)

Ejercicio 2. Copie las oraciones y escriba las preguntas a las palabras aducidas en cursiva.

Modelo: На столе лежит портфель *преподавателя*.
Чей портфель лежит на столе?

1. На столе лежит тетрадь *Лёны*.
2. В шкафу стоят учебники *Андрея*.
3. На стене висит фотография *Тани*.
4. На столе лежат часы *Антёна*.
5. Здесь висит пальто *Мигёля*.
6. В портфеле лежит словарь *Марии*.

Texto

Мария и Джон читают по-русски

Мария приехала из Мёксики¹. Она учится в Университёте дружбы народов на историко-филологическом факультёте.

Джон друг Марии. Он приехал из Кёнии¹. Джон сейчас учится на подготовительном факультёте.

Сего́дня Мария и Джон встретились в клубе на вёчере поэзии. Мария спросила:

— Как твой успехи, Джон? Ты сейчас много читаешь по-русски?

— Да, я много читаю, — ответил Джон, — но пока я читаю только тексты учебника. Есть интересные тексты, но я хочу читать

¹ из Мёксики, из Кёнии: los substantivos en genitivo con la preposición *из* contestan a la pregunta *откуда?* (Nom.: Мёксика, Кёния.) Véase la pág. 199.

стихи Пúшкина и романы Толстóго¹. Я читáл их на английском языкé, и они́ мне² очень нравятся.

— А по-рúски ты читáл стихи́ Пúшкина?

— Одно́ стихотворéние Пúшкина мы вьгучили на уро́ке фонéтики. Оно́ назывáется «Я вас любил». Очень красíвые стихи́.

— Мне очень нравится это стихотворéние,—сказáла Мария,—и я тóже знáю его́ наизусть. Я ужé прочитáла мнóгие стихи́ Пúшкина и Лёрмонтова³ на рúском языкé. Сейчáс мы читаём рассказы Чéхова⁴.

— Тебé нравятся эти рассказы?

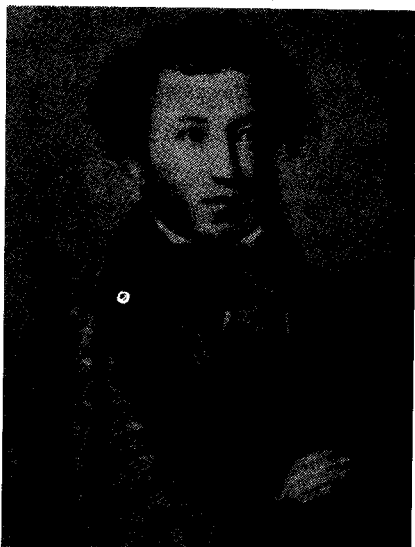
— Да, я с удовóльствием читаю их. Скорó мы бúдем читáть пьесу Чéхова «Три сестры́», а потóм бúдем смóтреть в театрe спектакль «Три сестры́».

— Я тóже хочú посмóтреть этот спектакль.

— Я узнаю, мóжет быть, ещё мóжно купитъ билет. В библиотéке есть эта пьеса на английском языкé. Если хочешь, мóжешь прочитáть её.

— Ёсли бúдет билет, я с удовóльствием прочитáю эту пьесу и посмóтрю её в театрe.

Чьи портреты вы вíдите?



А. С. Пúшкин



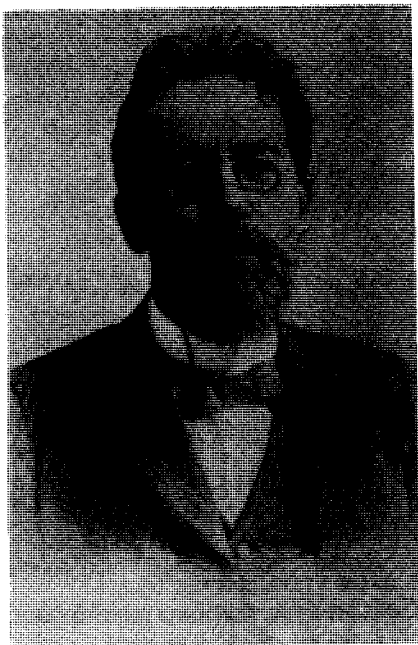
М. Ю. Лёрмонтов

¹ Л. Н. Толстой: gran escritor ruso (1828—1910). El apellido Tolstói posse la terminación adjetival. En genitivo será Толстóго (г en la desinencia se pronuncia como в).

² El verbo нравиться se usa con pronombres я, ты, вы en dativo: мне, тебé, вам, respectivamente. Véase la pág. 156.

³ А. С. Пúшкин (1799—1837) у М. Ю. Лёрмонтов (1814—1841): eximios poetas rusos.

⁴ А. П. Чéхов (1860—1904): gran escritor ruso.



А. П. Чехов

Ejercicio 3. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Чей друг Джон?
2. Где сегодня встретились Мария и Джон?
3. Что читает Джон по-русски?
4. Что хочет читать Джон по-русски?
5. Какое стихотворение Пушкина выучил Джон?
6. Чьи стихи читала Мария на русском языке?
7. Чьи рассказы сейчас читает Мария?
8. Что будут читать студенты группы, где учится Мария?
9. Какой спектакль будут смотреть студенты?
10. Что хочет посмотреть Джон?
11. Джон хочет сначала посмотреть пьесу на английском языке?

Ejercicio 4. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, las palabras dadas en cursiva, poniéndolas en genitivo.

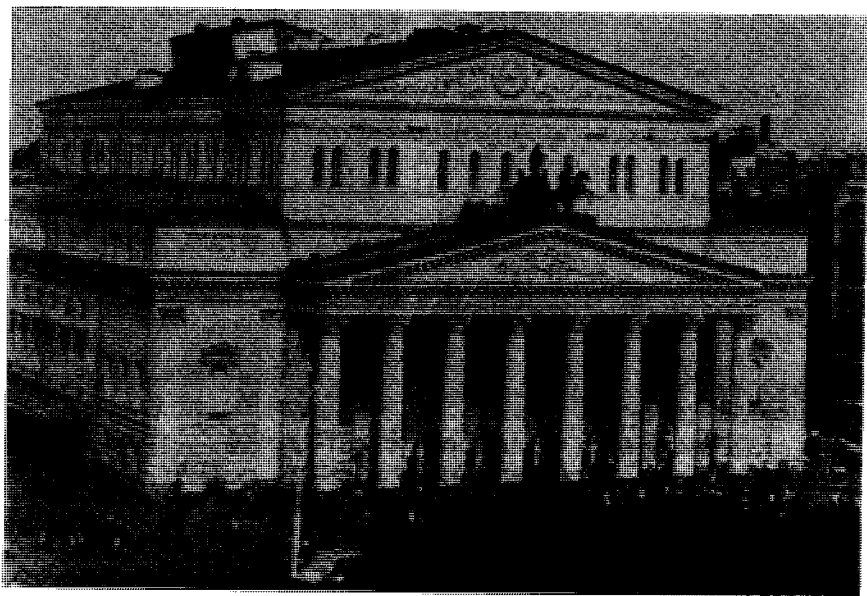
- А. 1. *Лена* учится в университете. Подруга ... тоже учится в университете. 2. *Виктор* студент. Сестра ... тоже студентка. 3. *Таня* учится в университете. Сестра ... учится в школе. 4. *Студент* отвечает. Преподаватель внимательно слушает ответ 5. *Преподаватель* спрашивает. Студентка внимательно слушает вопросы 6. *Студентка* читает текст вслух. Преподаватель исправляет ошибки 7. *Профессор Иванов* читает лекции. Нам нравятся лекции 8. *Товарищ* купил словарь. Я взял словарь

В. 1. *Пушкин* — великий русский поэт. В Советском Союзе все знают и любят стихи ... 2. *Лермонтов* тоже великий русский поэт. Марии нравится стихотворение ... «Родина». 3. *Репин* — великий русский художник. Мы видели в музее картины ... 4. *Дмитрий Шостакович* — советский композитор. Мне нравится музыка ... 5. *Чехов* — русский писатель-классик. Я хочу читать по-русски рассказы и пьесы ... 6. *Бетховен* — великий немецкий композитор. Мы слушали музыку ... 7. *Шекспир* — великий английский драматург. Мы смотрели трагедию ... «Гамлет». 8. *Сервантес* — великий испанский писатель. Мы читали роман ... «Дон Кихот».

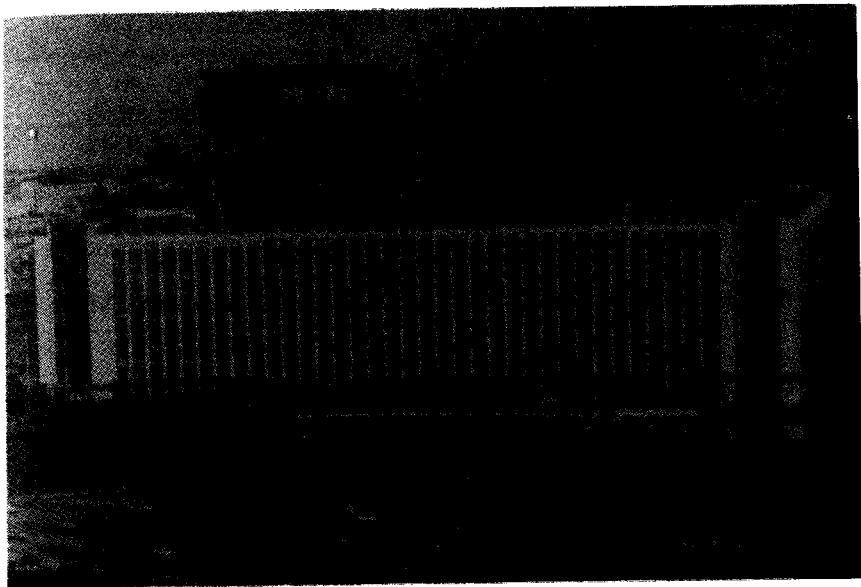
§ 2. El genitivo expresando el atributo

-
- Какой урок сейчас будет?
 - Сейчас будет урок грамматики.
-

— Какое это здание?



— Это здание театра.



— Это здание гостиницы.



— Это здание цирка.

Compare los casos nominativo y genitivo.

Nominativo <i>что?</i>	Genitivo <i>какой? (какая? какое?)</i>
Это театр. Там находится гостиница.	Это здание театра. Там находится здание гостиницы.
Здесь находится Кремль.	На открытке — панорама Кремля.
Это центр Москвы.	Это панорама центра Москвы.

Ejercicio 5. Copie las preguntas y escriba las respuestas.

1. Какой урок сейчас был? (фонетика)
2. Какой урок сейчас будет? (чтение)
3. Какой учебник вы купили? (химия)
4. Какой это преподаватель? (математика)
5. Какой концерт будет сегодня в клубе? (песня)
6. Какой вечер был вчера в клубе? (поэзия)
7. Какой это проспект? (Мир)
8. Какая это площадь? (Восстание)
9. Какой это музей? (Революция)

Texto

В центре Москвы

Вчера группа, где учится Карлос, была в центре Москвы. Иностранные студенты осматривали центральные улицы и площади Москвы. Преподаватель русского языка говорил, как называются эти улицы и площади, какие здания тут находятся.

На другой день ¹ Карлос и его друг Мигель, который ² не был на экскурсии, разговаривают в университете.

— Москва очень красива, — говорит Карлос. — Мы гуляли два часа и много видели.

— Я в воскресенье ³ гулял в центре и тоже видел улицы и площади, которые вы видели, — говорит Мигель.

— Ты был на проспекте Маркса? — спрашивает Карлос.

— Да, там находится станция метро «Прспект Маркса».

— Станция метро «Библиотека имени Ленина» тоже находится на проспекте Маркса, — говорит Карлос. — Мы видели здание Библиотеки имени Ленина.

— А ещё какие здания вы видели на проспекте Маркса?

— Мы видели здание гостиницы «Националь», которое ⁴ находится на углу проспекта Маркса и улицы Горького.

— Я не видел это здание, — сказал Карлос, — но я был на площади Свердлова и видел здание Большого театра.

¹ на другой день: al día siguiente

² студент, который не был на экскурсии: el estudiante que no había participado en la excursión

³ в воскресенье: el domingo

⁴ здание гостиницы, которое...: el edificio del hotel que...

— Мы тоже были на площади Свердлова и видели Большой театр. Кроме того, мы были на площади Революции, которая находится рядом. Там мы видели здание Музея В. И. Ленина.

— А на Красной площади вы были?

— Нет, в этот раз мы не были на Красной площади. Все студенты видели её раньше. Но мы будем там, когда прочитаем текст «Красная площадь».

Fijese:

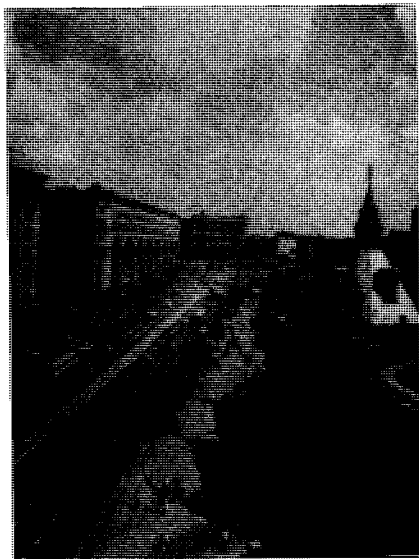
1) Nom.	Prepos.
Красная площадь	на Красной площади

Véase la pág. 247

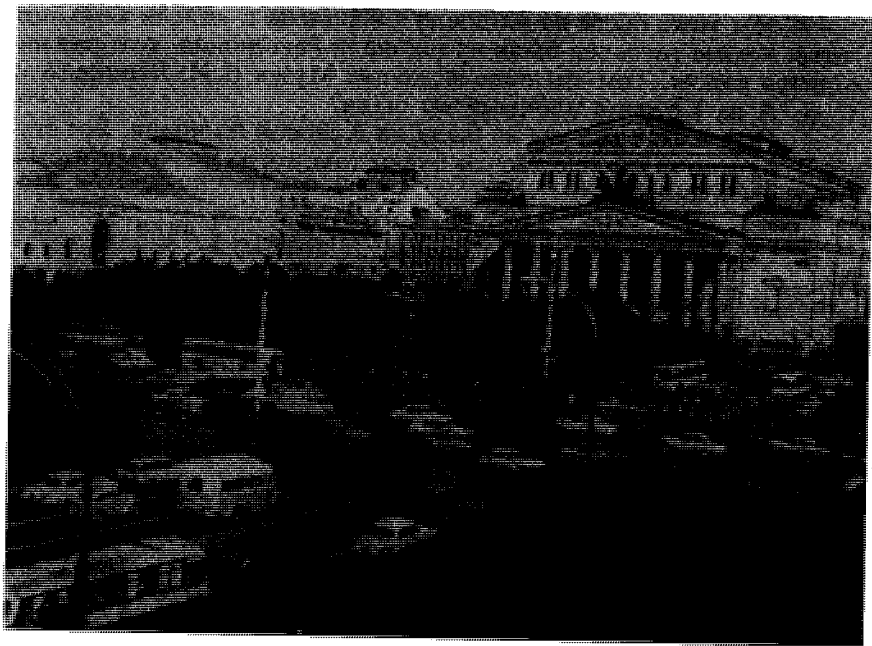
2) Nom.	Gen.
Большой театр Горький	здание Большого театра улица Горького

Véase la pág. 260.

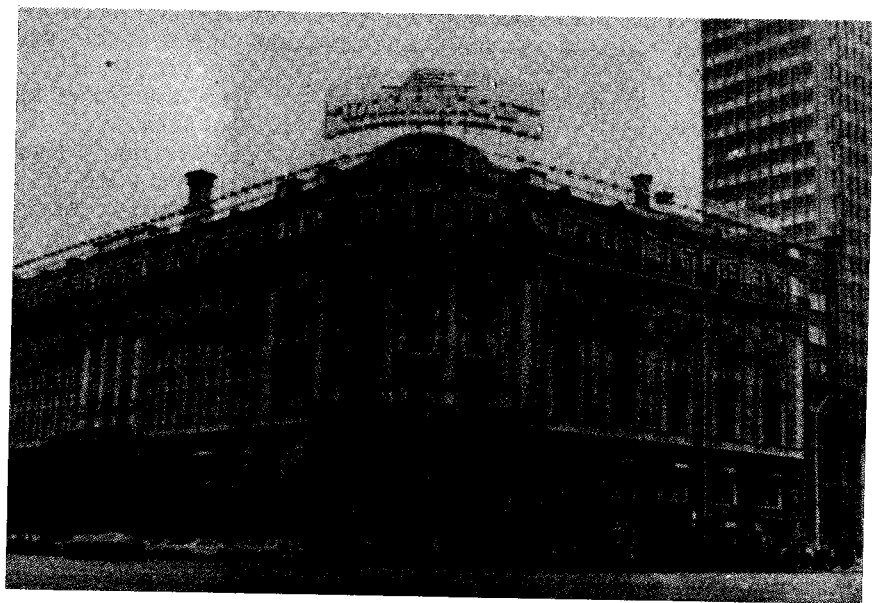
Nota: En las formas de los adjetivos masculinos y neutros que terminan en **-ого** en vez de **г**, se pronuncia **в**.



Проспéкт Мáркса



Площадь Свердлова



Здание гостиницы «Националь»

Еjercicio 6. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Где была́ вчера́ группа́ Карлоса? 2. Что осмáтривали ино-
стрáнные студéнты? 3. Что говорíл преподавáтель? 4. Где на
другóй день разговáривали Карлос и его́ друг Мигéль? 5. Студéн-
ты группы́ Карлоса дóлго гуля́ли? 6. Что ви́дел Мигéль в центре́
Москвы́ в воскресе́нье? 7. Мигéль **был** на проспекте́ Ма́ркаса?
8. Какíе здания́ ви́дели студéнты на проспекте́ Ма́ркаса? 9. Какóе
здáние гостíницы ви́дели студéнты на проспекте́ Ма́ркаса? 10. Где
находíтся здáние гостíницы «Национа́ль»? 11. Мигéль **был** на
плóщади Свердлова́? 12. А Карлос и студéнты его́ группы́ **были**
там? 13. Что ви́дели студéнты на плóщади Свердлова́? 14. Какóе
здáние студéнты ви́дели на плóщади Револю́ции? 15. Почему́ сту-
дéнты не́ были на Кра́сной плóщади? 16. Когда́ студéнты бóдут на
Кра́сной плóщади?

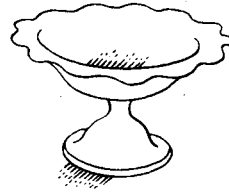
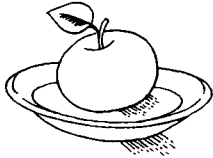
Еjercicio 7. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, las palabras dadas en cursiva, poniéndolas en genitivo.

1. Это́ откры́тки. Вот *Москва́*. Вот красíвая панора́ма
2. Вот *Моско́вский* госуда́рственный *университе́т* и́мени
М. В. Ломоно́сова. Это́ гла́вное здáние 3. Это́ *Кремль*. Вот
дворцы́ и ба́шни 4. Это́ *ста́нция* метро́ «Маяко́вская». Здесь
мы ви́дим о́чень красíвый вестибю́ль 5. Это́ проспеќт Ма́ркаса
в Москве́. Здесь находит́ся *Библиоте́ка* и́мени В. И. Лéнина.
Тут мы ви́дим здáния 6. Это́ *Кремлёвский* *Дворец* съездов.
На это́й откры́тке мы ви́дим большо́й красíвый зал 7. Вот
географиче́ская ка́рта. Здесь мы ви́дим *Испáнию*. А это́ *Мад-
ри́д*, столи́ца 8. Мы ви́дим на ка́рте *Эквадо́р*. А это́ го́род
Кíто, столи́ца

§ 3. El genitivo expresando la negación con las palabras *нет*, *не́ было*, *не бóдет*

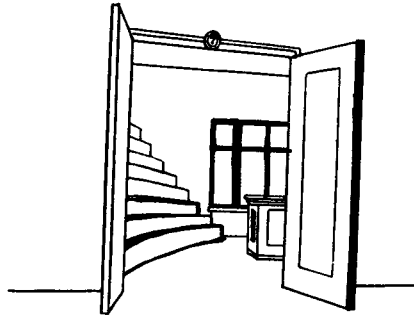
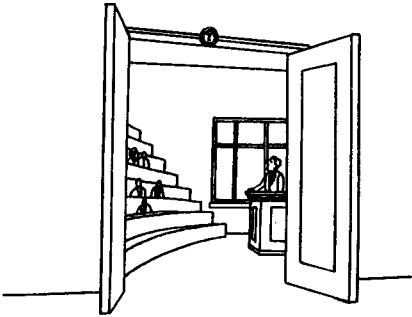
-
- 1) — В кварти́ре есть телефо́н?
— Нет, в кварти́ре **нет** телефо́на.
- 2) — У вас есть билéт?
— Нет, у меня́ **нет** билéта.
-

Construcción con las preposiciones **в** у **на**



- 1) — *На тарелке* есть яблоко? — *В вазе* есть яблоко?
— Да, *на тарелке* есть яблоко. — Нет, *в вазе* нет яблока.

— Преподаватель *в аудитории*?



- Да, преподаватель *в аудитории*. — Нет, преподавателя *нет в аудитории*.

Construcción con la preposición **у**
У него есть плащ?



- 2) — Да, *у него* есть плащ. — Нет, *у него* нет плаща.

— У неё есть зонт?



— Да, у неё есть зонт.



— Нет, у неё нет зонта.

У меня
У тебя
У неё
У него

Nom.
есть словарь.

У нас
У вас
У них

Nom.
есть словарь.

- У **кого** есть словарь?
— У **студента** есть словарь.
— У **студентки** есть словарь.

Con la preposición *y* se emplea el caso genitivo.

Preguntas **чего?** у **кого?**

- **Что** у вас **есть**?
— У меня **есть** открытка.
— **Кто** в аудитории?
— В аудитории преподаватель.

- **Чего** у вас **нет**?
— У меня **нет** конверта.
— **Кого** **нет** в аудитории?
— В аудитории **нет** преподавателя.

Ejercicio 8. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, los substantivos en genitivo.

A. 1. — В комнате есть телевизор? — Нет, в комнате нет ...
 2. — В портфеле есть словарь? — Нет, в портфеле нет ...
 3. — Ручка лежит на столе? — Нет, на столе нет ... 4. —
 Фотография в конверте? — Нет, в конверте нет ... 5. — Тетрадь
 в столе? — Нет, в столе нет ... 6. — В пакете есть молоко? — Нет,
 в пакете нет ...

B. 1. — Мария сейчас в библиотеке? — Нет, ... сейчас нет в би-
 блиотеке. 2. — Таня дома? — Нет, ... нет дома. 3. — Андрей сей-
 час в университете? — Нет, ... сейчас нет в университете. 4. —
 Виктор сейчас в клубе? — Нет, ... сейчас нет в клубе. 5. — Ленá
 сейчас в кухне? — Нет, ... сейчас нет в кухне.

Ejercicio 9. Conteste negativamente a las preguntas dadas.

Modelo: — У вас есть ручка?
 — Нет, у меня нет ручки.

1. У вас есть словарь? 2. У него есть учебник? 3. У тебя есть
 марка? 4. У тебя есть конверт? 5. У вас есть фотоаппарат? 6. У
 тебя есть магнитофон? 7. У вас есть кассета? 8. У неё есть порт-
 фель? 9. У тебя есть газета? 10. У вас есть зеркало? 11. У тебя
 есть карандаш? 12. У вас есть видеомангнитофон?

Construcción negativa impersonal con las palabras
нет, не было, не будет

Tiempo	Oraciones afirmativas		Oraciones negativas	
	Nominativo Pregunta что?		Genitivo Pregunta чего?	
Presente	У меня есть	журнал. письмо. газета.	У меня нет	журнала. письма. газеты.
Pasado	У меня	был журнал. было письмо. была газета.	У меня не было	журнала. письма. газеты.
Futuro	У меня будет	журнал. письмо. газета.	У меня не будет	журнала. письма. газеты.

Ejercicio 10. Conteste negativamente a las preguntas dadas.

A. *Modelo:* — Вчера в клубе был концерт?
 — Нет, вчера в клубе не было концерта.

1. Вчера вечером в университете было собрание? 2. Позавчера
 в клубе была репетиция? 3. Вчера у вас был урок грамматики?
 4. В понедельник у вас был экзамен? 5. Сегодня у вас была лек-

ция? 6. Вчера на улице был снег? 7. Позавчера был дождь?
8. Ночью был мороз?

B. Modelo: — Завтра в клубе будет концерт?

— Нет, завтра в клубе не будет концерта.

1. Завтра в клубе будет фильм? 2. Послезавтра в клубе будет репетиция? 3. Завтра вечером в университете будет собрание? 4. Как вы думаете, сегодня будет дождь? 5. У вас сегодня будет урок фонетики? 6. У вас будет экскурсия в воскресенье?

Ejercicio 11. Conteste negativamente a las preguntas dadas.

1. У вас есть открытка? 2. У вас есть карта СССР? 3. У тебя был билет в кино? 4. Завтра у вас будет фотоаппарат? 5. В конверте есть фотография? 6. В портфеле есть учебник? 7. Лена дома? 8. Таня завтра вечером будет дома? 9. Виктор был вчера в институте? 10. Вадим сейчас на уроке?

Ejercicio 12. Escriba las preguntas a las que contestan las oraciones dadas. Emplee en las preguntas los pronombres interrogativos *кто?* *что?* puestos en genitivo.

1. Эта пластинка есть у Лены. 2. У Андрея нет плёнки. 3. В аудитории нет преподавателя. 4. На уроке не было Джона. 5. У меня не было фотоаппарата. 6. Фотоаппарат был у товарища. 7. В аудитории нет магнитофона.

Diálogos

I

— Здравствуй, Карлос!

— Добрый день, Мануэль!

— Карлос, ты знаешь, что завтра у нас экскурсия? Мы будем осматривать Кремль.

— Знаю. Жаль, что у меня нет фотоаппарата.

— У меня есть фотоаппарат. Я обязательно сфотографирую нашу группу в Кремле, а также дворцы, соборы и памятники Кремля.

— Хорошо, что у тебя есть фотоаппарат. А плёнка у тебя есть? Если нет, можно попросить плёнку у Мигеля. Его фотоаппарат не работает, но у него хорошая плёнка.

— Спасибо, у меня тоже есть хорошая плёнка.

— Сегодня тепло и нет дождя. Хорошо, если завтра будет такая погода.

— Я слышал по радио, что температура завтра 18 градусов и дождя не будет.

— В таком случае, я думаю, наша экскурсия пройдёт хорошо.

II

— Хуан, скажи, пожалуйста, когда у нас будет вечер дружбы?

— Не знаю точно, Мария! Кажется, через неделю¹.

— Ты участвуешь в вечере?

¹ через неделю: dentro de una semana

— Да, мы исполняем кубинский танец. А почему ты не участвуешь в вечере? Я знаю, что ты хорошо играешь на гитаре.

— У меня нет гитары.

— Ты можешь попросить гитару у Карлоса. У него хорошая гитара.

— Да, я знаю, но Карлос сам будет выступать на вечере. Он будет играть на гитаре и петь кубинские песни. Сейчас он каждый день репетирует. Ты не знаешь, сегодня в клубе будет репетиция?

— Нет, сегодня не будет репетиции, сегодня вечером в клубе собрание, но завтра и послезавтра репетиция обязательно будет. Приходи посмотреть, как мы репетируем! Я думаю, что мы найдем для тебя гитару. Может быть, ты всё-таки выступишь на вечере.

— Хорошо, я с удовольствием приду.

Recuerde:

просить — попросить прошу просишь ... просят	что? (Acus.) плёнку тетрадь	у кого? (Gen.) у товарища у подруги
играть — сыграть	что? (Acus.) песню мелодию	на чём? (Prepos.) на гитаре на скрипке
участвовать — — участвую участвуешь ... участвуют	в чём? (Prepos.) в вечере в работе в споре	

Recuerde:

для + gen. для чего? — для вечера
 для кого? — для Марии

Ejercicio 13. Conteste a las preguntas relacionadas con los diálogos.

I

1. У кого нет фотоаппарата? 2. Что завтра будут делать студенты? 3. У кого есть фотоаппарат? 4. Что хочет сфотографировать Мануэль? 5. У Мануэля есть плёнка? 6. Какая плёнка у Мануэля?

II

1. Когда будет вечер дружбы? 2. Джон участвует в вечере? 3. Почему Мария не участвует в вечере? 4. Почему Мария не может попросить гитару у Карлоса? 5. Сегодня в клубе будет репетиция? 6. Что сегодня вечером будет в клубе? 7. Когда будет репетиция? 8. Как вы думаете, Мария будет участвовать в вечере?

§ 4. Pronombres personales en genitivo

Nominativo <i>кто?</i>	Genitivo <i>кого?</i>
Я был дома. Ты был дома. Он был дома. Она была дома.	Меня не было дома. Тебя не было дома. Его не было дома. Её не было дома.
Мы были на уроке. Вы были на уроке. Они были на уроке.	Нас не было на уроке. Вас не было на уроке. Их не было на уроке.

Pronombres personales de la 3^a persona comienzan por la consonante **н**, si se emplean con una preposición. Compare: **Его** не было дома. **У него** не было словаря. **Её** нет дома. **У неё** нет газеты. **Их** не было в клубе. **У них** не было фотоаппарата.

A la oración afirmativa con el predicado **быть** y el sujeto denotando un ser animado (**Я** был дома) le corresponden dos construcciones negativas: una, personal (**Я** не был дома) y una, impersonal (**Меня** не было дома).

Compare ambas construcciones:

Construcción personal	Construcción impersonal
Я не буду на уроке. Ты не будешь на вечере. Мы не были в клубе. Сестра не была дома.	Меня не будет на уроке. Тебя не будет на вечере. Нас не было в клубе. Сестры не было дома.

Estas construcciones sinonímicas son posibles exclusivamente en dos tiempos: en pasado y en futuro. En cambio, en presente se emplea sólo la construcción impersonal: **Его** нет на уроке. **Сестры** нет дома.

La construcción negativa personal no puede combinarse con un sujeto que denota un objeto inanimado. Por ejemplo: Где была эта книга? **Её** не было в шкафу. En este ejemplo no es posible expresar como sigue: «**Она** не была в шкафу» pues se trata de un objeto inanimado.

Ejercicio 14. Sustituya las oraciones afirmativas por negativas.

Modelo: Он на уро́ке. Егó нет на уро́ке.

Он был на уро́ке. Егó не́ было на уро́ке.

Он бу́дет на уро́ке. Егó не бу́дет на уро́ке.

1. Онí в университе́те.
2. Она́ сейча́с на рабо́те.
3. Онí бу́дут в библиоте́ке.
4. Сего́дня ве́чером ты бу́дешь до́ма.
5. За́втра вы бу́дете на уро́ке.
6. Вче́ра ве́чером мы были́ до́ма.
7. Он здесь.
8. Она́ там.
9. Я был в университе́те.

Ejercicio 15. Escriba las respuestas negativas a las preguntas dadas.

Modelo: — Онí здесь?

— Нет, их здесь нет.

— Они бы́ли здесь?

— Нет, их не́ было здесь.

— Онí бу́дут здесь?

— Нет, их не бу́дет здесь.

1. Он сейча́с до́ма?
2. Онí сейча́с там?
3. Она́ здесь?
4. Вы бу́дете до́ма?
5. Ты бу́дешь на уро́ке?
6. Вы бы́ли там?
7. Она́ была́ здесь?
8. Он был в университе́те?
9. Онí были на уро́ке?

Diálogo

— Ма́рио, почему́ тебя́ не́ было в Политехни́ческом музе́е? Там была́ очень интере́сная экску́рсия.

— Меня́ не́ было, потому́ что в это вре́мя я выступи́л в интернациона́льном клубе́ (в интерклубе́), де́лал там докла́д об Аргенти́не.

— А я был в музе́е оди́н из всей на́шей гру́ппы ¹. Там была́ ещё гру́ппа, где учи́тся Гло́рия.

— А Тереса́ и Ка́рлос? Онí ведь хоте́ли побыва́ть ² в музе́е. Почему́ их не́ было?

— Онí гото́вят колумбийский та́нец, бу́дут выступи́ть на ве́чере.

— А Ка́рмен? Она́ уже́ была́ в э́том музе́е, но говори́ла, что хо́чет побыва́ть там ещё́ раз.

— Её́ то́же не́ было.

— Жаль, что, кро́ме тебя́ ³, Миге́ль, нико́го из на́шей гру́ппы не́ было в музе́е.

— Да, очень жаль, Ма́рио, экску́рсия была́ хоро́шая.

Ejercicio 16. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Ма́рио **был** в Политехни́ческом музе́е?
2. Почему́ егó не́ было в музе́е?
3. Миге́ль **был** в музе́е?
4. Гло́рия **была́** в музе́е?
5. Тереса́ и Ка́рлос **были** в музе́е?
6. Почему́ их не́ было в музе́е?
7. Ка́рмен **была́** в музе́е?
8. Кто оди́н из всей гру́ппы **был** в музе́е?

¹ из всей на́шей гру́ппы: de todos (los estudiantes) de mi grupo

² побыва́ть: pasar a visitar una vez. Por ejemplo: Мы побыва́ли в Кре́мле. (Hemos visitado el Kremlin). Compare: Мы бы́ли в Кре́мле. (Hemos estado en el Kremlin) (no se sabe si han estado una vez o varias).

³ кро́ме тебя́: excepto tú

§ 5. Pronombres posesivos en genitivo

Гénero	Nominativo	Genitivo
m.	мой брат твой друг наш учебник ваш словарь	моего брата твоего друга нашего учебника вашего словаря
n.	моё письмо твоё зёркало наше общежитие ва́ше сочинéние	моего письма твоего зёркала нашего общежития вашего сочинéния
f.	моя сестра́ твоя подру́га на́ша гру́ппа ва́ша фотогра́фия	моей сестры́ твоей подру́ги на́шей гру́ппы ва́шей фотогра́фии

Ejercicio 17. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, las combinaciones de palabras dadas en cursiva, poniéndolas en genitivo.

1. *Наш друг* купил интересные пластинки. Мы хотим послушать новые пластинки ... 2. *Мой словарь* лежал на столе. Сейчас на столе нет ... 3. *Ваш учебник* был у Анто́на. Сейчас у Анто́на нет ... 4. У меня была *твоя фотография*. Сейчас у меня нет ... 5. *Наша группа* была в Кремле. Вот фотография ... в Кремле. 6. Там находится *наше общежитие*. Вы видите здание ...? 7. *Мой отец* врач. Это вещи ... 8. *Моя мать* сейчас на работе. ... нет дома. 9. *Наш преподаватель* сегодня не работает. ... нет в университете. 10. Это *мой брат*. У ... уже есть семья. 11. Здесь живёт *наш сосед*. У ... хорошее пианино. 12. *Моя сестра* пианистка. У ... есть хорошие ноты. 13. *Твоя подру́га* певица? У ... красивый голос.

Texto

Письмо́ дру́гу
Дорого́й Алексе́й!

Почему́ ты так до́лго молчи́шь? Вчера́ я получи́л письмо́ от моего́ брата́ Са́ши. Са́ша пи́шет, что у тебя́ дома́ всё в порядке. Рабо́та твоего́ отца́ продол́жается успе́шно, здоро́вье твоей ма́тери попра́вилось¹. Ты хоро́шо сдал все экза́мены.

Почему́ всё это́ я узнаю́ от² моего́ брата́, а не от тебя́ само́го? Пиши́, пожа́луйста. Я хочу́ получи́ть отве́т на моё письмо́, кото́-

¹ здоро́вье попра́вилось: ha mejorado de salud

² Después de los verbos *получа́ть* y *узнава́ть* se usa la preposición *от* y el complemento en genitivo: *получи́ть письмо́ от брата́* (recibir carta del hermano); *узна́ть но́вости от това́рища* (enterarse de una noticia por un compañero).

рое я послал двадцать первого ноября¹. Это было так давно, и до сих пор² нет твоего ответа.

У меня всё более или менее нормально. Я тоже хорошо сдал все экзамены. Начинаяются каникулы. Буду посещать музеи, театры, кино. Буду много гулять и много спать, потому что я должен хорошо отдохнуть, я очень устал.

Ещё раз повторяю: пиши, пожалуйста. Большой привёт Володе и Максиму³. Всего хорошего.

Твой Вадим

Ejercicio 18. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. У Алексея всё в порядке? 2. Как продолжается работа его отца? 3. Как здоровье его матери? 4. Как Алексей сдал экзамены? 5. Как дела у Вадима? 6. Как он сдал экзамены? 7. Что будет делать Вадим, когда начнутся каникулы?

§ 6. Uso de la palabra *есть*

У меня **есть** магнитофон.
У меня **большой** магнитофон.
У меня **есть** большой магнитофон.

Cuando en una oración se indica sobre la presencia de un objeto, se emplea la palabra **есть**: У меня **есть** магнитофон. У тебя **есть** кассеты.

Si ya se sabe que el objeto está presente y se quiere fijar la atención en alguna cualidad de ese objeto, la palabra **есть** se omite: У меня **большой** магнитофон. У тебя **хорошие** кассеты.

У si se da a conocer a un tiempo la presencia del objeto y su cualidad, entonces se emplea la palabra **есть**: У меня **есть** **хорошие** пластинки.

Diálogos

I

- У когó **есть** магнитофон?
- У меня **есть**.
- Какой у тебя магнитофон?
- У меня **большой** магнитофон.

¹ *Когда?*— двадцать первого ноября: el veintiuno de noviembre

² до сих пор: hasta hoy día

³ Большой привёт Володе и Максиму.— Da muchos recuerdos a Volodia y a Maxim. Después de la palabra привёт se emplea el dativo.

— Мы хотім записатьъ музыку на вечере. У кого́ есть ма́ленький магнитофо́н?

— У меня́ есть ма́ленький магнитофо́н.

II

— Кака́я краси́вая цветна́я фотогра́фия! Кто э́то, Оле́г?

— Э́то моя́ сестра́. Тебе́ нра́вится?

— О́чень. Мне нра́вится, что у неё се́рые глаза́ и све́тлые, золоти́стые во́лосы. А как её зову́т?

— Её́ зову́т О́льга, обы́чно мы называ́ем её О́ля.

— А где́ учится́ О́ля?

— Она́ в э́том году́ конча́ет деся́тый класс и хо́чет поступи́ть в теа́тральный институ́т. У неё краси́вый го́лос. Она́ о́чень лю́бит петь и чита́ть стихи́. В шко́льном драматическом кру́жке она́ два го́да игра́ла все гла́вные же́нские ро́ли.

III

— Здравствуй, Во́лодя!

— Приве́т, Бори́с! Что с тобо́й? Что ты де́лаешь в поликлини́ке?

— У меня́ насморк и ка́шель. Я пло́хо себя́ чу́вствую. У меня́ бо́лит голова́. Ду́маю, что у меня́ грипп. А ты поче́му́ здесь?

— У меня́ была́ анги́на, но сейча́с я уже́ здоро́в и чу́вствую себя́ неплóхо. Врач разреши́л мне¹ занима́ться.

Recuerde:

я (ты, он) бо́лен ≠ здоро́в
я (ты, она́) больна́ ≠ здоро́ва
мы (вы, они́) больны́ ≠ здоро́вы

Nota: La ausencia de la cópula **быть** al emplearse un adjetivo de forma breve indica que el predicado está puesto en presente (Сейча́с я здоро́в). En pasado se usan las formas no conjugables del verbo **быть**: **был, была́, были́** (Она́ **была́** больна́). En futuro se emplean las formas conjugables del verbo **быть**: **бу́ду, бу́дешь**, etc. (Скóро он бу́дет здоро́в).

— Как (¿Cómo)	её́ его́ вас тебя́ (Acus.)	зову́т? se llama?) te llamas?)	— Её́ зову́т О́льга. (Ella se llama Olga.) — Его́ зову́т Макси́м. (El se llama Maxim.)
------------------	--	--------------------------------------	---

1. La cópula **есть** no se usa, si se trata de ciertas cualidades humanas: У него́ че́рные во́лосы. У неё краси́вые глаза́. У неё прекра́с-

¹ разреши́л мне: me permitió

ный гóлос. 2. La cópula **есть** no se usa, si se trata del estado de ánimo de una persona, de una enfermedad: У него плохóе настроéние. У него грипп.

Ejercicio 19. Conteste a las preguntas relacionadas con los diálogos.

II

1. Чья это фотографía? 2. Какáя это фотографía? 3. Какие глаза́ у сестры́ Олега́? 4. Какие у неё во́лосы? 5. Как её зову́т? 6. Как её называ́ют до́ма? 7. Где у́чится сестра́ Олега́? 8. Где она́ хочет учы́ться? 9. Какóй гóлос у Ольги? 10. Что она́ лю́бит делатъ? 11. Какие рóли она́ игра́ла в шко́льном драмáтическом кружке́?

III

1. Почему́ Бори́с был в поликлини́ке? 2. Почему́ Воло́дя был в поликлини́ке? 3. Кто лу́чше себя́ чу́ствовал — Воло́дя и́ли Бори́с?

Ejercicio 20. Anote las oraciones intercalando, donde haga falta, la cópula **есть**. Escriba sin los puntos suspensivos las oraciones en que no se usa la cópula **есть**.

1. У меня́ сейча́с нет учебника́, а у тебя́ ... учебник. 2. Я пообе́дал хорошо́. У меня́ сегóдня ... хоро́ший аппети́т. 3. Он мо́жет нас сфотографи́ровать. У него́ ... фотоаппа́рат. 4. Мой друг боле́ет. У него́ ... грипп. 5. У нас ... хорошее настроéние. 6. Он мо́жет иди́ гуля́ть. У него́ ... вре́мя. 7. У неё ... больш́ие чёрные глаза́ и краси́вые чёрные во́лосы. 8. У меня́ нет рúчки. — Возьми́, у меня́ ... рúчка. 9. — Я до́лжен переводы́ть текст, но у меня́ нет словаря́. — У меня́ ... словарь. Мы мо́жем переводы́ть вме́сте.

Usos del genitivo

Usos	Ejemplos
1. Para designar el poseedor del objeto o persona (el sustantivo en Gen. contesta a las preguntas <i>чей?</i> (<i>чья?</i> <i>чьё?</i> <i>чья?</i>)).	Лéна сестра́ Виктора . (<i>чья?</i>) Э́то пальто́ Лéны . (<i>чьё?</i>) Мы учим стихи́ Пушкина . (<i>чья?</i>)
2. Para designar el objeto agente después del sustantivo (éste contesta a las preguntas <i>какой?</i> (<i>какая?</i> <i>какое?</i> <i>какие?</i>)).	Э́то здáние театра . (<i>какое?</i>) В клубе́ бу́дет ве́чер поэзии . (<i>какой?</i>) Мы ви́дим проспеќт Ми́ра . (<i>какой?</i>)
3. Para expresar la negación con las palabras нет , не было , не будет (el sustantivo en Gen. contesta a la pregunta <i>чего?</i> <i>кого?</i>).	В ко́мнате нет телефо́на . (<i>чего?</i>) У меня́ нет откры́тки . (<i>чего?</i>) У нас не́ было экза́мена . (<i>чего?</i>) В клубе́ не бу́дет собра́ния . (<i>чего?</i>) Бра́та нет до́ма. (<i>кого?</i>)

Usos	Ejemplos
<p>4. Con la preposición у, para expresar a la persona a la que pertenece o no pertenece algo (el sustantivo en Gen. contesta a la pregunta <i>у когó?</i>).</p>	<p>(<i>у когó?</i>) У студэнтки есть учебник. У студэнта нет словаря. У преподавателя были интересные фотографии. У Андрéя хорошее настроение.</p>

Acercas de otros significados del caso genitivo, véase las págs. 199, 204, 208.

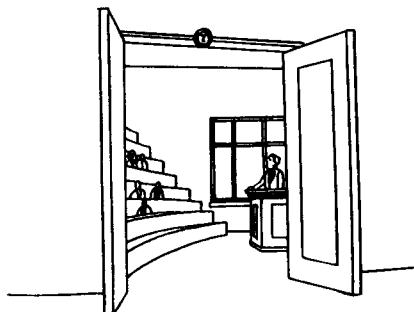
§ 7. El acusativo expresando complemento directo. Preguntas когó? Terminaciones de los sustantivos en acusativo del singular que denotan seres animados. Sustantivos que expresan seres animados y objetos inanimados (confrontación)



- **Когó** мы видим?
- Мы видим студента.



- **Когó** она фотографирует?
- Она фотографирует девочку.



- **Когó** слушают студенты?
- Они слушают профессора.

Compare los casos nominativo y acusativo de los substantivos que denotan seres animados.

Nominativo Pregunta <i>кто?</i>	Acusativo Pregunta <i>кого?</i>
Это студент. Преподаватель говорит по- русски. Андрей наш друг.	Я вижу студента. Мы слушаем преподавателя. Мы хорошо знаем Андрея.
Студентка читает. Таня наша подруга. Мария говорит по-испански.	Я вижу студентку. Мы давно знаем Таню. Таня хорошо понимает Марию.

Terminaciones de los substantivos en acusativo del singular que denotan seres animados.

Género	Nominativo <i>кто?</i>	Acusativo <i>кого?</i>	Terminaciones
m.	студент преподаватель Андрей	студента преподавателя Андрея	Como en Gen.: -а -я
f.	студентка Таня Мария	студентку Таню Марию	Como substantivo que denota objeto inanimado: -у -ю

Recuerde:

1) Nom.	Acus.
отец ленинградец	отца ленинградца

Los substantivos con el sufijo **-ец** pierden la **-е-** cuando se declinan.

2) Nom.	Acus.
ребёнок	ребёнка

Los substantivos con el sufijo **-ок** pierden la **-о-** cuando se declinan.

3) Nom.	Acus.
мать	мать
дочь	дочь

Los substantivos **мать** у **дочь** en acusativo adquieren la forma del nominativo.

Ejercicio 21. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, los substantivos, poniéndolos en acusativo. Aprenda de memoria la conjugación del verbo **фотографировать**.

- | | |
|--------------------------|---------|
| 1. Я фотографирую ... | брат |
| 2. Ты фотографируешь ... | сестра |
| 3. Он фотографирует ... | товарищ |
| 4. Она фотографирует ... | подруга |
| 5. Мы фотографируем ... | отец |
| 6. Вы фотографируете ... | мать |
| 7. Они фотографируют ... | друг |

Ejercicio 22. Escriba las respuestas a las preguntas dadas.

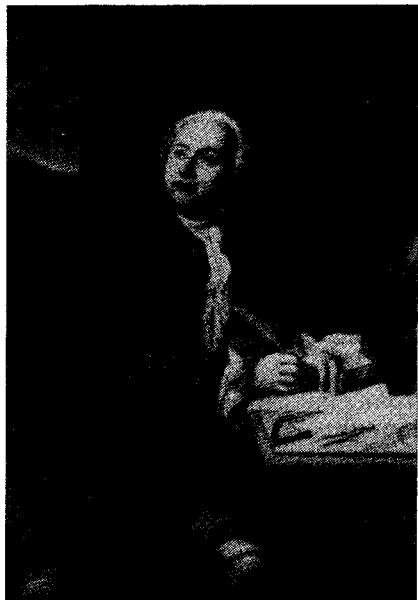
Modelo: — Кого ты ждёшь?
— Я жду Николая.

- Кого вы ждёте? (товарищ)
- Кого ты встречаешь? (подруга)
- Кого ты хочешь видеть? (отец)
- Кого ждёт мать? (дочь)
- Кого искал Борис? (Катя)
- Кого мы хорошо понимаем? (преподаватель)
- Кого вы давно не видели? (сестра)
- Кого ты пригласил в гости? (друг)
- Кого спрашивает преподаватель? (студент)
- Кого слушают ученики? (учитель)
- Кого ты часто вспоминаешь? (Нина и Люся)
- Кого рисует девочка? (собака)

Ejercicio 23. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, las palabras dadas en cursiva, poniéndolas en acusativo.

- Студент* отвечает. Преподаватель слушает ...
- Преподаватель* говорит по-русски. Студенты слушают ...
- Студентка* рассказывает текст. Преподавательница слушает ...
- Товарищ* читает книгу. Я спрашиваю ... , какая это книга.
- Подруга* Марии читает журнал. Мария спрашивает ... , какой это журнал.
- Друг* Виктора смотрел новый фильм. Виктор спросил ... , какой это фильм.
- Мальчик* гуляет в саду. Мать фотографирует ...
- Девочка* играет. Отец фотографирует ...
- Мария и Таня говорят по-русски. Мария хорошо понимает ...
- Мануэль и Андрей говорят по-русски. Мануэль хорошо понимает ...
- Таня и Мария говорят по-испански. Таня хорошо понимает ...
- Оля и Вера вместе учат английский язык. Оля хорошо знает ...

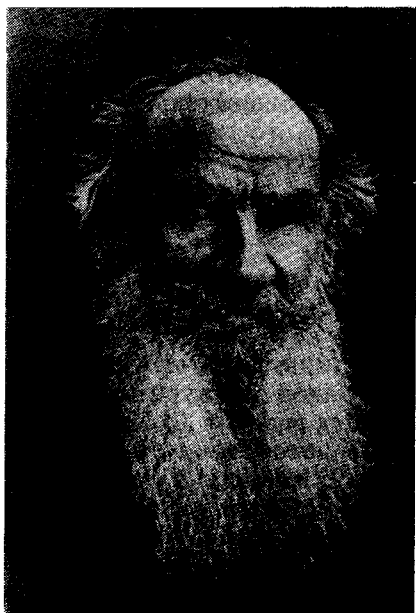
Ejercicio 24. Mire las fotos y retratos de personas rusas bien conocidas tanto en la Unión Soviética como en el mundo entero. Diga: ¿quiénes son?



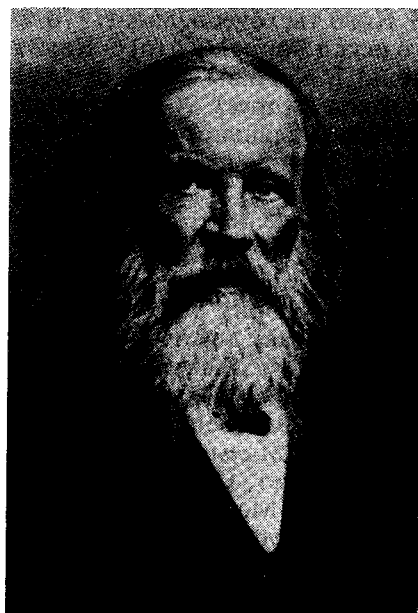
Миха́йл Васи́льевич Ломоно́сов



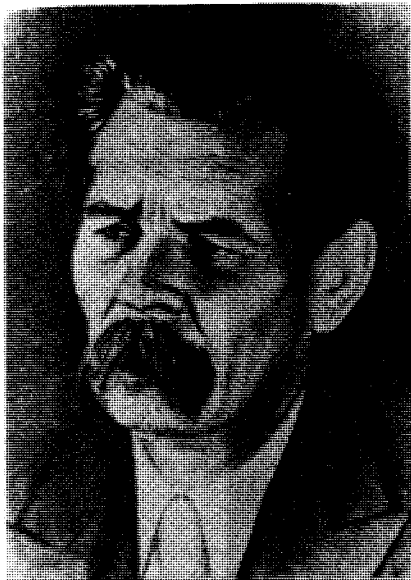
Алекса́ндр Серге́евич Пу́шкин



Лев Никола́евич Толсто́й



Дми́трий Ива́нович Менделеев



Алексей Макси́мович Го́рький



Гали́на Серге́евна Ула́нова

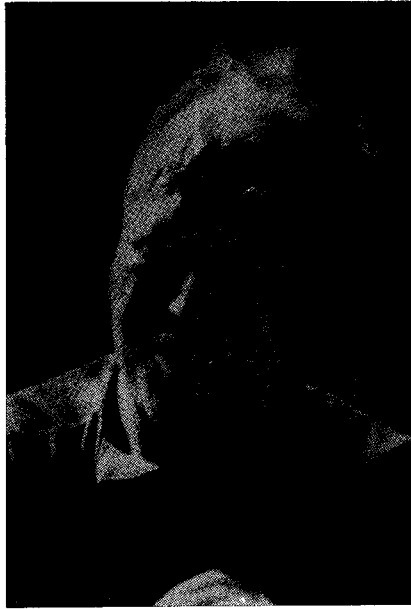


Юрий Алексе́евич Гага́рин



Валенти́на Влади́мировна
Терешко́ва

¹ М. В. Ломоно́сов (1711—1765): gran sabio ruso
Д. И. Менделеев (1834—1907): célebre sabio y químico
А. М. Го́рький (1868—1936): gran escritor soviético
Ю. А. Гага́рин (1934—1968): primer cosmonauta del mundo
В. В. Терешко́ва (n. en 1937): primera mujer cosmonauta del mundo
Г. С. Ула́нова (n. en 1910): célebre bailarina soviética



Михаил Александрович Шолохов¹

Compare los substantivos en acusativo del singular que denotan seres animados y objetos inanimados.

— Что мы видим?	— Кого мы видим?
— Мы видим шкаф. портфель. трамвай. зеркало.	— Мы видим студента. Виктора. Игоря. Андрея.
— Мы видим книгу. башню. фотографию. тетрадь.	— Мы видим студентку. Лену. Марию. мать.

Ejercicio 25. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, las palabras dadas en cursiva, poniéndolas en acusativo.

1. Завтра у нас будет *лекция*. Мы будем слушать 2. Мне нравится *физика*. Я с удовольствием изучаю 3. Нам нравится *спорт*. Мы любим 4. Это трудное *упражнение*. Мы долго писали 5. Это интересная *статья*. Я прочитал 6. Это лёгкая

М. А. Шолохов (1905—1984): connotado escritor soviético

задача. Мы быстро решили 7. В диктante была *ошибка*. Студентка исправила 8. Это *важное правило*. Мы хорошо знаем 9. Завтра у нас будет *диктант*. Мы будем писать 10. Это *хорошее сочинение*. Студентка долго писала

Ejercicio 26. Copie las preguntas. Escriba las respuestas.

А. 1. Что слушают студенты? (доклад) 2. Кого слушают студенты? (профессор) 3. Что вы понимаете? (текст) 4. Кого вы понимаете? (преподаватель) 5. Что вы видите там? (дом) 6. Кого вы видите там? (Антон) 7. Что любит Мария? (спорт) 8. Кого любит Мария? (брат) 9. Что спрашивает учитель? (урок) 10. Кого спрашивает учитель? (ученик) 11. Что вы хорошо знаете? (алфавит) 12. Кого вы хорошо знаете? (сосед)

В. 1. Что вы слушаете? (лекция) 2. Кого вы слушаете? (Виктория) 3. Что любит Максим? (физика) 4. Кого он любит? (сестра) 5. Что вы видите там? (площадь) 6. Кого вы видите там? (девушка)

Ejercicio 27. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, las palabras dadas entre paréntesis, poniéndolas en acusativo.

1. Преподаватель спрашивал ... (студент и студентка). 2. Я хочу видеть... (сестра и брат). 3. Мы хорошо знаем ... (Мария и Карлос). 4. Мы видели там ... (мальчик и девочка). 5. Мигель хорошо понимает ... (Таня и Андрей). 6. Мы любим ... (литература и искусство). 7. Они любят ... (поэзия и музыка). 8. Дочь любит ... (мать и сестра).

Ejercicio 28. Escriba las preguntas a las que responden las oraciones dadas.

Modelo: а) Андрей ждёт Виктора.

Кого ждёт Андрей?

б) Студенты слушают лекцию.

Что слушают студенты?

1. Максим сфотографировал друга. 2. Мы сфотографировали здание университета. 3. Олег ждёт товарища. 4. Олег ждёт письмо. 5. Студенты написали диктант. 6. Преподаватель спрашивал студента. 7. Студент слушал преподавателя. 8. Ученики понимают вопросы. 9. Сегодня мы видели Таню. 10. Вчера в метро я встретил Антона.

Diálogos

I

— Антон, ты не видел Андрея?

— Нет, Максим! Но я сейчас встретил Виктора в библиотеке. Может быть, он знает, где Андрей?

— Нет, я только что спросил Виктора, он не знает.

— Спроси́ Ма́рио¹. Я знаю, что Андре́й пригласи́л Ма́рио в теа́тр. О́ни иду́т се́годня. На́верно, Ма́рио зна́ет, где се́йча́с Андре́й.

II

— Здра́вствуй, Ма́рио!

— Приве́т, Макси́м!

— Зна́ешь, Ма́рио, я ника́к не могу́² най́ти Андре́я! Его́ нет до́ма. Я иска́л его́ в сто́ловой³, в клубе́, в библиоте́ке.

— Мы догово́рились жда́ть друг дру́га здесь, в вестибу́ле. Мы се́годня вме́сте иде́м в теа́тр. Подожди́ пять мину́т! Ра́вно в шесть⁴ он до́лжен бы́ть здесь. Вот он иде́т...

Ejercicio 29. Responda a las preguntas relacionadas con los diálogos.

I

1. Кто и́щет Андре́я? 2. Кого́ спра́шивает Макси́м? 3. Кто встре́тил Ви́ктора в библиоте́ке? 4. Кого́ Андре́й пригласи́л в теа́тр?

II

1. Кого́ Макси́м ника́к не мо́жет най́ти? 2. Где Макси́м иска́л Андре́я? 3. Где Ма́рио и Андре́й догово́рились жда́ть друг дру́га?

Verbos después de los cuales se emplea el acusativo Pregunta *кого́?*

Imperfectivo	Perfectivo	<i>кого́?</i>
ви́деть ви́жу ви́дишь ... ви́дят зна́ть зна́й(те)!	уви́деть	де́вушку
понима́ть	— пони́ять пойму́ пойме́шь ... пойму́т пони́ял, пони́яла, пони́яли пойми́(те)!	Андре́я дру́га

¹ Los nombres propios extranjeros que terminan en -о: Ма́рио, Альбе́рто, Ху́лио, y otros no varían en el idioma ruso.

² ника́к не могу́: no puedo encontrar en ninguna parte

³ La palabra *столовая* es un adjetivo sustantivado; en el caso prepositivo tiene la terminación del adjetivo femenino: -ой (*где?* — в *столовой*).

⁴ ра́вно в шесть: a las seis en punto

Imperfectivo	Perfectivo	кого?
слúшать слúшай(те)!	послúшать послúшай(те)!	преподавáтеля
спрáшивать спрáшивай(те)!	спросíть спрошú спросишь ... спрóсят спросí(те)!	студéнта
любíть люблю любишь ... любят	—	мать и отцá
пóмнить пóмни(те)!	—	подрúгу
вспоминáть вспоминáй(те)!	вспóмнить вспóмни(те)!	дрúга
забывáть (не) забывáй(те)!	забýть забúду забúдешь ... забúдут (не) забúдь(те)!	Николáя
ждать жду ждёшь ... ждут	подождáть подожди(те)!	товáрища
иска́ть ищú ищешь ... ищут	найти́ найду́ найдёшь ... найдúт	Андрéя
находи́ть нахожú	нашёл, нашлá, нашли́ найди́(те)!	Марíю
	найти́ ¹	

¹ Los pares aspectuales *иска́ть* — *найти́* y *находи́ть* — *найти́* se distinguen por la diferente correlación de sus asepciones aspectuales. *Найти́*, con respecto a *иска́ть*, expresa el resultado del proceso: Я долго иска́л и наконец нашёл. *Найти́*, con respecto a *находи́ть* denota la acción momentánea, pero no el resultado de la acción de *находи́ть*.

Imperfectivo	Perfectivo	кого?
находишь ... находят встречать встречай(те)!	встретить встречу встретишь ... встретят встреть(те)!	Лёну
приглашать	пригласить приглашу пригласишь ... пригласят пригласи(те)!	Антóна куда? (Acus.) в гости в театр на концерт
фотографировать фотографирую фотографируешь ... фотографируют благодарить	сфотографировать сфотографируй(те)!	ребёнка
	поблагодарить	преподавателя за что? за помощь (Acus.)

Ejercicio 30. Escriba las oraciones en presente.

1. Я каждый день видел Виктора. 2. Мы хорошо понимали преподавателя. 3. Лёна знала Игоря. 4. Он помнил адрес Виктора. 5. Ты слушал радио? 6. Вы ждали товарища? 7. Она любила брата. 8. Таня вспоминала Андрея. 9. Кого ты искал? 10. Мы встречали подружку. 11. Он приглашал Карлоса в театр. 12. Мать фотографировала сына.

Ejercicio 31. Escriba las oraciones en futuro.

1. Наконец я увижу Марию. 2. Он сказал правду. 3. Мы спросили Антона, когда будет собрание. 4. Я вспомнил это правило. 5. Вы подождали Хуана в вестибюле несколько минут. 6. Олег нашёл Андрея. 7. Виктор встретил Таню. 8. Андрей пригласил Лёну в кино. 9. Вы нашли Веру в библиотеке. 10. Я встретил Джона в клубе. 11. Мы пригласили Лёну и Таню в театр. 12. Я встретил Вадима на улице. 13. Он встретил Люсю в университете. 14. Он понял этот вопрос.

Ejercicio 32. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en acusativo o en genitivo, las palabras dadas en cursiva.

1. Мой *брат* много фотографирует. Это фотоаппарат
2. Моя *сестра* учит итальянский язык. Вот учебник Сегодня я увижу
3. *Виктор* в это время работает. ... сейчас нет дома. Я давно не видел
4. *Таня* изучает испанский язык. У ... есть испанско-русский словарь. Я спрошу ..., когда я могу взять её словарь.
5. *Отец* сегодня вечером будет на собрании. ... вечером не будет дома. Я увижу ... только завтра.
6. У меня есть хороший магнитофон. Я часто слушаю Раньше у меня не было
7. Мой учебник сейчас у Андрея. У меня нет Завтра я возьму ... у Андрея.

§ 8. Pronombres personales en acusativo

Nominativo <i>кто?</i>	Acusativo <i>кого?</i>
Я говорю по-русски. Ты говоришь по-русски. Он говорит по-русски. Она говорит по-русски. Мы говорим по-русски. Вы говорите по-русски. Они говорят по-русски.	Товарищ слушает меня . Товарищ слушает тебя . Товарищ слушает его . Товарищ слушает её . Друзья понимают нас . Друзья понимают вас . Друзья понимают их .

Nota: El pronombre neutro **онó** toma, en acusativo, la forma **его**: Вот письмо. **Онó** лежит на столе. Я вижу **его**.

Ejercicio 33. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en acusativo, las palabras dadas en cursiva.

1. Когда я быстро говорю по-испански, *Таня* плохо понимает
2. Когда *ты* говоришь медленно, я хорошо понимаю
3. Мы внимательно слушаем преподавательницу, когда она спрашивает
4. Когда *он* поёт украинские песни, мы с удовольствием слушаем
5. Когда *она* поёт русские песни, друзья с удовольствием слушают
6. Вчера, когда *они* были в клубе, я видел
7. Когда *вы* говорили, я внимательно слушал

Ejercicio 34. Intercale los pronombres **его**, **её** o **их**.

1. Этот текст лёгкий, поэтому я хорошо понимаю
2. Это упражнение трудное, поэтому я медленно делаю
3. Эта книга интересная, поэтому я с удовольствием читаю
4. Звук **ж** и **ш** трудные, поэтому я плохо произношу
5. Мне нравятся русские песни, поэтому я с удовольствием слушаю

Diálogo

- Антонио, ты был на интернациональном вечере?
- Я был, а ты, Мигель? Я тебя не видел там.

— Вся наша группа была там. Но наш актовый зал очень большой, поэтому не все видели друг друга ¹.

— А Тanya и Лена были? Я не видел их.

— Были, они сидели во втором ряду справа.

— А Виктор был там?

— Я его не видел, но Андрей сказал, что они были вместе.

— Хороший был вечер, правда?

— Да, мне вечер тоже понравился.

Ejercicio 35. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Антонио **видел** в клубе на интернациональном вечере?
2. Антонио **видел** там Мигеля?
3. Тanya и Лена **были** на вечере?
4. Антонио **видел** Tanyu и Лену?
5. Антонио **видел** Виктора на вечере?
6. Мигель **видел** Виктора на вечере?
7. Мигель **видел** Андрея?
8. Что **сказал** Андрей?
9. Какой это был вечер?

§ 9. Pronombres posesivos en acusativo

Pronombres posesivos + substantivos que denotan objetos inanimados

Género	Nominativo	Acusativo	Terminaciones
m.	<i>чей?</i> мой словарь твой учебник наш урок ваш журнал	<i>чей?</i> мой словарь твой учебник наш урок ваш журнал	Como Nom.
n.	<i>чьё?</i> моё письмо твоё окно наше место ваше дело	<i>чьё?</i> моё письмо твоё окно наше место ваше дело	Como Nom.
f.	<i>чья?</i> моя книга твоя тетрадь наша работа ваша фотография	<i>чью?</i> мою книгу твою тетрадь нашу работу вашу фотографию	-ю -у

Nota: El pronombre interrogativo *чья?*, en acusativo, toma la forma *чью?* Por ejemplo: — **Чью** книгу ты берёшь? — Я беру мою книгу.

¹ видели друг друга: han visto el uno al otro

Pronombres posesivos + substantivos que denotan seres animados

Гénero	Номинативо	Аcusativo	
m.	<i>чей?</i> мой брат твой друг наш преподаватель ваш сосёд	<i>чьего?</i> моего брата твоего друга нашего преподавателя вашего сосёда	-его
f.	<i>чья?</i> моя сестра твоя подру́га наша мать ваша сосёдка	<i>чью?</i> мою сестру́ твою подру́гу нашу мать вашу сосёдку	-ю -у

Nota: El pronombre interrogativo *чей?* junto con el substantivo en acusativo, que denota un ser animado, toma la forma *чьего?* Por ejemplo: — *Чьего брата мы видим на фотографии?* — *Мы видим на фотографии моего брата.* En los pronombres *моего, твоего, нашего, вашего, чьего?* en vez de r se pronuncia в.

Ejercicio 36. Ponga delante de usted una pluma, un lapicero, un periódico, una revista, un espejo, un peine, un sobre postal, un sello postal, una tarjeta, un pañuelo, un cuaderno, un libro de texto, un diccionario, un libro, una hoja de papel, una foto, un cepillo, un calendario y un mapa.

Tomando uno a uno cada objeto, diga frases según el modelo siguiente: *Вот мой рýчка. Я взял(а) мою рýчку.*

Ejercicio 37. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en la forma debida, las combinaciones de palabras dadas en cursiva.

1. *Мой брат живёт в Новосибирске. Я редко вижу ...* 2. *Моя сестра будет дома в 6 часов. Я жду ...* 3. *Наш сосёд интересный человек. Мы всегда с удовольствием слушаем ...* 4. *Мой товарищ не был сегодня ни на уроке, ни в библиотеке. Я ишу ...* 5. *Ваша подру́га живёт недалеко. Сегодня я встретила ...* 6. *Наш преподаватель сможет ответить на этот вопрос. Мы спросим ...* 7. *Мой друг всегда говорят по-русски понятно. Я всегда хорошо понимаю ...*

Diálogos

I

- Антон, скажи, пожалуйста, кто это на фотографии?
- Это мой брат.
- Твой брат? Я никогда не видел твоего брата. Как его зовут?
- Моего брата зовут Николай. Ты не знаешь Николая, потому что он живёт в Ленинграде. У него есть жена и маленькая дочка. Он преподаватель университета. В январе я жду моего брата. Он приедет в Москву работать в Библиотеке имени Ленина.

II

— Мне очень нравится твоя сестра, Олэг! Я хочу пригласить твою сестру в театр на балет.

— Я думаю, Сергей, что она будет рада, если ты пригласишь её. Моя сестра Нина очень любит балет. Скоро мы её увидим. Она придёт в четыре часа¹. Тогда ты сможешь спросить мою сестру, хочет ли она посмотреть балет.

III

— Скажи, пожалуйста, ваш преподаватель строгий?

— Я думаю, что не очень, но он любит порядок и дисциплину. Мы никогда не ждём нашего преподавателя. Он всегда приходит вовремя и не любит, когда мы опаздываем. Он недоволен, когда мы плохо слушаем на уроке, но обычно мы внимательно слушаем нашего преподавателя.

— Вы хорошо понимаете вашего преподавателя, когда он говорит по-русски?

— Да, обычно мы всё понимаем. Иногда мы не очень хорошо понимаем. Тогда мы переспрашиваем нашего преподавателя, и он объясняет материал ещё раз.

Ejercicio 38. Conteste a las preguntas relacionadas con los diálogos.

I

1. Кого увидел товарищ Анто́на на фотографии? 2. Он видел его раньше? 3. Как его зовут? 4. Почему товарищ Анто́на не знал раньше его брата? 5. Брат Анто́на живёт в Ленинграде один? 6. Он работает в университете? 7. Когда он придет в Москву? 8. Где будет работать брат Анто́на?

II

1. Кого Сергей хочет пригласить в театр на балет? 2. Кто любит балет? 3. Как зовут сестру Олега? 4. Кого скоро увидят Сергей и Олэг? 5. Как вы думаете, Нина примет приглашение Сергея?

III

(Conteste en la 1ª persona.)

1. Что любит наш преподаватель? 2. Кого мы никогда не ждём? 3. Что не любит наш преподаватель? 4. Как мы обычно слушаем нашего преподавателя? 5. Что мы делаем, когда мы не очень хорошо понимаем нашего преподавателя? 6. Что делает преподаватель, когда мы плохо понимаем его?

¹ в четыре часа: a las cuatro (de la tarde)

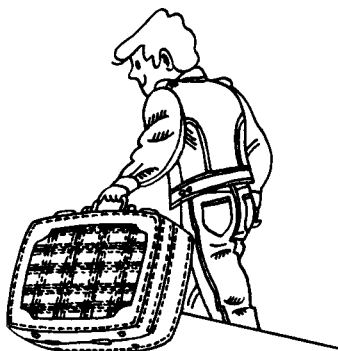
§ 10. El pronombre **свой** en acusativo sin preposición



У **Виктора** есть чемодан.
Это **его** чемодан.



Виктор закрыл **свой** чемодан.



Виктор взял **свой** чемодан.

Это мой словарь.
Это твой словарь.
Это его (её) словарь.
Это наш словарь.
Это ваш словарь.
Это их словарь.

Я открываю **свой** словарь.
Ты открываешь **свой** словарь.
Он (она) открывает **свой** словарь.
Мы открываем **свой** словарь.
Вы открываете **свой** словарь.
Они открывают **свой** словарь.

Это мой брат.
Это твой брат.
Это его (её) брат.
Это наш брат.
Это ваш брат.
Это их брат.

Я жду **своего** брата.
Ты ждёшь **своего** брата.
Он (она) ждёт **своего** брата.
Мы ждём **своего** брата.
Вы ждёте **своего** брата.
Они ждут **своего** брата.

1. En el español no existe equivalente de ese pronombre, y se traduce con pronombres de la 1^a, 2^a y 3^{ra} personas.

El pronombre **свой** se usa para expresar que un objeto pertenece al agente.

En una oración que tenga el pronombre **свой** debe haber obligatoriamente una acción y un agente (я читаю, ты открываешь, мы ждём, etc.).

Si en una oración no se menciona acción alguna, en ella no puede haber pronombre **свой** (véase las oraciones aducidas a la izquierda).

2. Si el papel de agente lo desempeñan la 1^{ra} y la 2^a personas (я, ты, мы, вы), el pronombre **свой**, en mayoría de los casos, puede ser sustituido por el correspondiente pronombre posesivo de 1^{ra} o 2^a persona (мой, твой, наш, ваш):

Я взял свою книгу. Ты взял свою книгу. Мы взяли свои книги. Вы взяли свои книги.	Я взял мою книгу. Ты взял твою книгу. Мы взяли наши книги. Вы взяли ваши книги.
---	--

Las frases aducidas a la izquierda y las de la derecha son sinonímicas, pero las primeras son de uso más frecuente.

3. El pronombre **свой** se declina igual que estos otros pronombres: мой, твой. Я жду своего (моего, твоего) брата. Я беру свою (мою, твою) ручку.

4. El pronombre **свой** prácticamente, no se emplea en nominativo, pues no se refiere ni al sujeto ni al predicado ¹.

Ejercicio 39. Lea las oraciones y fíjese en los casos en que los pronombres мой — свой, твой — свой, наш — свой, ваш — свой son sinónimos.

1. У меня есть фотокарточка. Это моя фотокарточка. Я смотрю свою (мою) фотокарточку. 2. У тебя есть пластинка. Это твоё пластинка. Ты слушаешь свою (твою) пластинку. 3. У нас есть открытки. Наши открытки лежат на столе. Мы смотрим свои (наши) открытки. 4. У вас есть журнал. Это ваш журнал. Вы читаете свой (ваш) журнал. 5. У него есть фотоаппарат. Вот его фотоаппарат. Он берёт свой фотоаппарат. 6. У неё есть газета. Это её газета. Она читает свою газету.

Ejercicio 40. Componga diálogos según el modelo siguiente:

Modelo: — Это моя ручка?
— Да, твоя.
— Можно, я возьму свою (мою) ручку?
— Конечно, возьми свою (твою) ручку.

Карандаш, бумага, конверт, марка, открытка, фотография, тетрадь, словарь, зеркало, календарь, карта, учебник, платок, пластинка, письмо.

¹ Salvo las construcciones con la palabra **есть**: У меня есть свой словарь. У тебя есть свой словарь, etc. En este caso **свой** significa **собственный**.

Pronombres posesivos de la 3^{ra} persona (его, её, их)
y el pronombre свой

его, её, их	свой
<p>Это тетрадь Виктора. Андрей открывает его тетрадь (es decir, el cuaderno de Víctor). Это журнал Тани. Вера берёт её журнал (es decir, la revista de Tania). Это друг Виктора и Андрея. Я знаю их друга (es decir, al amigo de Víctor y de Andréi).</p>	<p>Виктор открывает свою тетрадь (es decir, el cuaderno de Víctor). Таня берёт свой журнал (es decir, la revista de Tania). Виктор и Андрей ждут своего друга (es decir, al amigo de Víctor y de Andréi).</p>

Se debe diferenciar el pronombre **свой** de los pronombres de la 3^{ra} persona **его, её, их**. Al sustituir el pronombre **свой** por estos últimos, cambia totalmente el sentido de la enunciación. Por ejemplo: **Николай любит свою жену. Николай любит его жену** (es decir, la esposa de otro). El empleo incorrecto del pronombre **свой** conduce a equívocos absurdos. Así: «Она забыла своё имя». El hablante quiso dar a entender que ella olvidó el nombre de otra persona, pero le resultó que ella olvidó su propio nombre. (Hay que decir en este caso: Она забыла её (его) имя.)

Ejercicio 41. Lea las oraciones y explique el uso de los pronombres **свой** y **его, её, их**.

1. В тетради Мигеля есть ошибки. Мигель исправляет *свои* ошибки. Преподаватель исправляет *его* ошибки. 2. Это портфель отца. Я вижу *его* портфель. Отец берёт *свой* портфель и идёт на работу. 3. Вот фотография. Это сестра Веры. Вера любит *свою* сестру. *Её* сестра живёт в Кіеве. 4. Брат Олега живёт в Ленинграде. Олег хочет видеть *своего* брата. *Его* брат скоро будет в Москвѣ. 5. У Лены и Виктора есть друг. *Их* друга зовут Андрей. Они хотят видеть *своего* друга.

Ejercicio 42. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en forma debida, los pronombres **его, её** o **свой**.

1. У меня есть *фотография Тани*. Мой друг хочет посмотреть ... фотографию. 2. На столе лежит *тетрадь Игоря*. Я беру ... тетрадь, чтобы посмотреть, как он написал упражнение. 3. *Подруга Лены* живёт в Ленинграде. Лена давно не видела ... подругу. 4. *Товарищ Виктора* любит футбол. Виктор пригласил ... товарища на стадион. ... товарищ с удовольствием пошёл смотреть футбол. 5. *Комната Тани* маленькая, но светлая и удобная. ... комната чистая, потому что она каждый день убирает ... комнату. Мне нравится ... комната.

Ejercicio 43. Conteste a las preguntas relacionadas con el diccionario de Carlos. Emplee en sus respuestas los pronombres **свой** o **его**.

Словарь Карлоса

1. Что хотел взять Карлос? 2. Что взяла Мария? 3. Что лежит в сумке Марии? 4. Что ищет Карлос? 5. Что вернула Мария? 6. Что лежит на столе Карлоса? 7. Что закрыл Карлос, когда кончил читать новый текст?

Диálogo

— Володя, ты не знаешь, где мой испанско-русский словарь? Я никак не могу найти его.

— Не знаю, Дима! Я не видел твой словарь.

— Может быть, Игорь взял его?

— Нет, я видел, как он взял свой словарь. Его словарь маленький, а твой большой.

— Может быть, я забыл свой словарь в аудитории? Нужно спросить Веру. Она осталась в аудитории после контрольной работы.

Ejercicio 44. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Чей словарь искал Дима? 2. Игорь взял его словарь? 3. Чей словарь взял Игорь? 4. Чей словарь большой? 5. Чей словарь маленький? 6. Чей словарь Дима мог забыть в аудитории?

Ejercicio 4. Observe los dibujos, lea el texto. Fijese en el empleo de los pronombres **свой** y **её**. Luego tape con una cuartilla el texto y, mirando los dibujos descríbalos.



1. Девушка идёт по улице. Она берёт свой платок, и её перчатка падает.

2. Девушка не видит свою перчатку. Её перчатку видит мальчик, который идёт сзади.



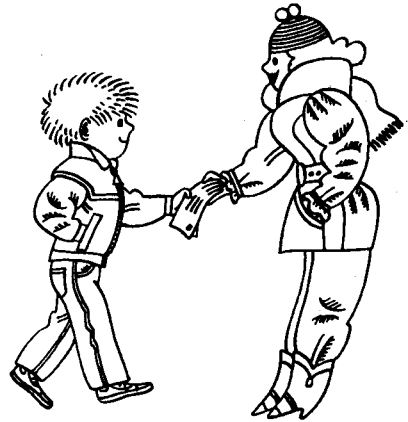
3. Мальчик поднимает её перчатку.



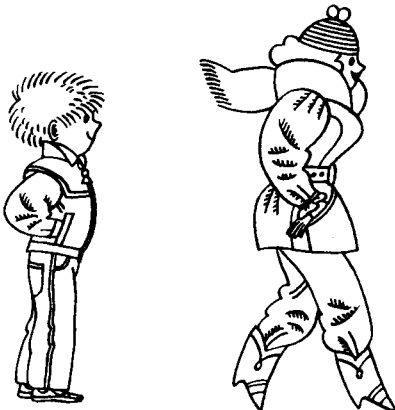
4. Мальчик кричит: «Вы потеряли свою перчатку!»



5. Девушка видит мальчика и в его руке — свою перчатку.



6. Девушка берёт свою перчатку и благодарит мальчика.



7. Она кладёт свою перчатку в карман и идёт дальше.

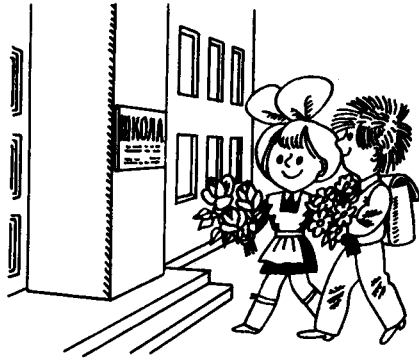


§ 11. El acusativo de dirección. Preposiciones в у на.
Verbos идти́ y ехать. Pregunta куда́?

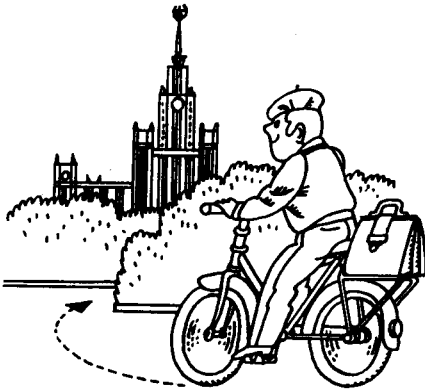
-
- Куда́ вы идёте?
 - Я иду́ в университет.
 - Я иду́ на лекцию.
-



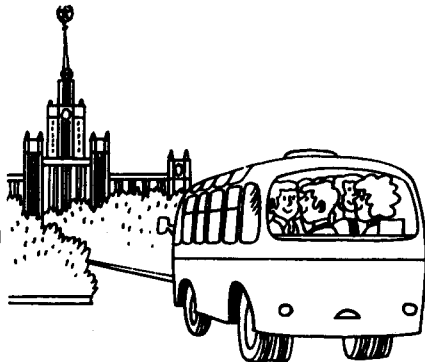
- Куда́ он идёт?
- Он идёт в театр.



- Куда́ идут дети́?
- Дети́ идут в школу́.



- Куда́ он едет?
- Он едет в университет.



- Куда́ они́ едут?
- Они́ едут в университет.

Compare los casos nominativo y acusativo:

Nominativo Pregunta <i>что?</i>	Acusativo de objeto Pregunta <i>что?</i>	Acusativo de dirección Pregunta <i>куда?</i>
<p>Это клуб. Вот завод. Школа находится там. Там находится почта. Это Советский Союз. Москва — столица СССР.</p>	<p>Мы видим клуб. Мы видим завод. Я вижу школу. Я вижу почту. Мы видим на карте Советский Союз. Я хочу хорошо знать Москву.</p>	<p>Мы идём в клуб. Мы едем на завод. Дети идут в школу. Девушка идёт на почту. Мы приехали в Советский Союз. Я приехал(а) в Москву.</p>

Ejercicio 46. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en acusativo con la preposición **в**, las palabras aducidas en las columnas de la derecha.

Verbo **идти**

- | | |
|-----------------|------------|
| 1. Я иду ... | коридор |
| 2. Ты идёшь ... | кабинет |
| 3. Он идёт ... | кухня |
| 4. Мы идём ... | ресторан |
| 5. Вы идёте ... | библиотека |
| 6. Они идут ... | аудитория |

Verbo **ехать**

- | | |
|----------------------|-----------|
| 1. Я еду ... | Москва |
| 2. Ты едешь ... | Ленинград |
| 3. Он (она) едет ... | Киев |
| 4. Мы едем ... | Рига |
| 5. Вы едете ... | Ташкент |
| 6. Они едут ... | Одесса |

Ejercicio 47. Copie las preguntas y formule por escrito las respuestas a las mismas, utilizando los substantivos (dados entre paréntesis) con la preposición **в**.

A. 1. Куда идёт эта девушка? (университет) 2. Куда идёт этот мальчик? (школа) 3. Куда идёт эта девочка? (аптека) 4. Куда идёт эта женщина? (гастронóm) 5. Куда идут эти студенты? (клуб) 6. Куда идёт этот студент? (лаборатория) 7. Куда идёт этот преподаватель? (аудитория) 8. Куда идут ваши товарищи? (общезитие)

B. 1. Куда едет Виктор? (центр) 2. Куда едет Таня? (цирк) 3. Куда едут Мария и Мигель? (театр) 4. Куда едет Вадим? (консерватория) 5. Куда едет Хуан? (музей) 6. Куда едет Лёна? (поликлиника) 7. Куда вы едете? (ресторан) 8. Куда едут туристы? (гостиница)

Ejercicio 48. Copie las preguntas y formule por escrito las respuestas a las mismas, utilizando los substantivos (dados entre paréntesis) con la preposición **на**.

A. 1. Куда идёт Антón? (пóчта) 2. Куда ёдет Сергёй? (стади-
он) 3. Куда ёдет Марья? (рынок) 4. Куда ёдет Хуан? (вокзал)
5. Куда ёдет отёц? (рабóта) 6. Куда ёдет инженер? (фабрика)
7. Куда идёт туристы? (плóщадь) 8. Куда ёдут студёнты? (вы-
ставка) 9. Куда идёт дёвушка? (станция) 10. Куда идут эти люди?
(улица) 11. Куда вы идёте? (пятьый этаж)

B. 1. Куда идёт студент? (лэкция) 2. Куда идёт студентка?
(консультация) 3. Куда идёт комсомóльцы? (собрание) 4. Куда
ёдут туристы? (концерт) 5. Куда идёт артистка? (репетиция)
6. Куда идёт Вера? (урок) 7. Куда идёт артист? (спектакль) 8. Куда
ёдут студёнты? (экскурсия) 9. Куда идёт Лена и Тана? (вечер)
10. Куда ёдет этот мужчина? (рабóта)

Ejercicio 49. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en forma
debida, las palabras (dadas entre paréntesis) con la preposición **в** o **на**.

1. Мы идём ... (университёт, лэкция). 2. Онí идёт ... (клуб, со-
брание). 3. Студёнты идёт ... (экскурсия, музей). 4. Я идú ... (ауди-
тория нóмер 18, консультация). 5. Вы ёдете ... (театр, нóвый спек-
такль)? 6. Отёц ёдет ... (рабóта, завод). 7. Мать идёт ... (рабóта,
поликлиника). 8. Ты ёдешь ... (консерватория, концерт)? 9. Сту-
дёнты идёт ... (зал, собрание). 10. Я ёду ... (шкóла, вечер).

Texto

На улице

Вечером я ёду на метрó в центр. В цэнтре я дóлго гуляю. Вот
небольшая красивая улица. Я вижу на улице большье и маленкие
домá. На углу почта. Я вижу дёвушку, котóрая идёт на почту.

Я идú дáльше. Я вижу троллэйбус. В троллэйбусе мнóго наро-
ду. Куда люди ёдут вечером? Наверно, онí ёдут домóй, в театр,
в кино или на концерт.

Там я вижу невысокое серое здáние. Это клуб. Я вижу афишу
на стене дóма. В клубе сегóдня концерт. В клуб идёт люди: мужчи-
ны, жёнщины, юноши, дёвушки. Скóро началó концерта. Люди
спешат на концерт. Онí грóмко и весело разговáривают.

Я идú дáльше. Впередí я вижу мужчину, жёнщину и мален-
кую дёвочку. Потóm я вижу аптеку и мальчи́ка, котóрый идёт в ап-
теку. Вдруг я слышу гóлос:

— Дóбрый вечер, Антóнио!

Я вижу Мигéля.

— Здравствуй, Мигель,— говорю я.— Как хорошó, что я тебя
встрéтил! Пойдём гулять вмéсте¹.

— С удовóльствием,— говорит Мигель.— Пойдём на Крас-
ную плóщадь?

— Пойдём.

И мы вмéсте идём на Красную плóщадь.

¹ Пойдём гулять вмéсте.— Vayamos a pasear juntos.

Recuerde:

- 1)

éхать	на ма́шине на автóбусе на троллѐйбусе на трамва́е на метрѝ ¹ на таксѝ ¹ на по́езде	на чём? как? (Prepos.)
-------	--	------------------------

2) Nom.	Acus.
1. Здесь гуля́ет ма́ленькая де́- вочка.	Я ви́жу ма́ленькую де́вочку.
2. Там нахо́дится Кра́сная пло́щадь.	Мы иде́м на Кра́сную пло́- щадь.

(Véase en la P. III, pág. 247)

Ejercicio 50. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Куда́ е́дет Анто́нио ве́чером? 2. Куда́ иде́т де́вушка? 3. Куда́ лю́ди е́дут на троллѐйбусе? 4. Куда́ иде́т лю́ди? 5. Куда́ о́ни спеша́т? 6. Куда́ иде́т ма́льчик? 7. Куда́ хотя́т пойти́ Анто́нио и его́ друг Миге́ль?

Ejercicio 51. Conteste a las preguntas.

1. Как (на чём) он при́ехал се́годня домо́й? (таксѝ) 2. Как (на чём) она́ е́дет обы́чно на рабо́ту? (автóбус) 3. На чём вы е́дете обы́чно в це́нтр? (автóбус и метрѝ) 4. На чём о́ни при́ехали в Моск-
вѝ? (по́езд) 5. На чём вы хоти́те по́ехать в ки́но? (троллѐйбус)
6. На чём Та́ня е́дет на ры́нок? (трамва́й) 7. На чём э́та семья́ е́дет
отдыха́ть? (машина́)

Uso de las preposiciones в у на
Substantivos con la preposición в

Nominativo <i>что?</i>	Acusativo <i>куда?</i>
универси́тѣт	в универси́тѣт
ауди́то́рия	в ауди́то́рию
лабора́то́рия	в лабора́то́рию
за́л	в за́л
клуб	в клуб
библио́те́ка	в библио́те́ку
поликлѝ́ника	в поликлѝ́нику

¹ Los substantivos метрѝ у таксѝ no varían.

Nominativo <i>что?</i>	Acusativo <i>куда?</i>
общези́тие	в общези́тие
ко́мната	в ко́мнату
теа́тр	в теа́тр
музе́й	в музе́й
цирк	в цирк
магази́н	в магази́н
гастроно́м	в гастроно́м
универма́г	в универма́г
столо́вая	в столо́вую
апте́ка	в апте́ку
парк	в парк
сад	в сад
лес	в лес
го́род	в го́род
центр	в центр
Москва́	в Москва́у
Ленингра́д	в Ленингра́д
страна́	в страну́
Советский Сою́з	в Советский Сою́з
Росси́я	в Росси́ю

Los substantivos que designan edificios, locales, ciudades, países suelen usarse para expresar la dirección del movimiento con la preposición **в**.

Substantivos con la preposición **на**

Nominativo <i>что?</i>	Acusativo <i>куда?</i>
A. по́чта	на по́чту
телегра́ф	на телегра́ф
вокза́л	на вокза́л
ста́нция	на ста́нцию
стадио́н	на стадио́н
ры́нок	на ры́нок
у́лица	на у́лицу
пло́щадь	на пло́щадь
проспéкт	на проспéкт
выставка	на выставку
заво́д	на заво́д
фа́брика	на фа́брику
второ́й эта́ж	на второ́й эта́ж
медици́нский факультéт	на медици́нский факультéт
ро́дина	на ро́дину

Nominativo <i>что?</i>	Acusativo <i>куда?</i>
В. урок	на урок
лекция	на лекцию
экзамен	на экзамен
семинар	на семинар
консультация	на консультацию
собрание	на собрание
вечер (velada)	на вечер
концерт	на концерт
спектакль	на спектакль
репетиция	на репетицию
экскурсия	на экскурсию
работа	на работу
занятия	на занятия

Los substantivos del grupo A se deben memorizar junto con la preposición **на**. Los substantivos del grupo B poseen un significado común: denotan acciones o actividades, y cuando ellos contestan a la pregunta **куда?**, generalmente se emplean con la preposición **на**.

Ejercicio 52. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en acusativo con la preposición **в** o **на**, las palabras dadas en cursiva.

1. Борис знает, где находится *почта*. Мы идём 2. Там находится *театр*. Мой друзья едут 3. Около общежития есть *магазин*. Мария идёт 4. *Стадион* находится недалеко от метро. Андрей и его друг Виктор едут 5. Мы видим *парк*. Мы идём 6. Сегодня вечером у нас будет *собрание*. Мы должны пойти 7. У тебя завтра должна быть *лекция*. Когда ты пойдёшь ...? 8. Где *аудитория 315*? Там будет *консультация*. Я иду 9. Послезавтра будет *экскурсия*. Студенты нашей группы хотят поехать 10. *Латвия* — это советская республика. Когда будут каникулы, эти студенты поедут

Ejercicio 53. Concluya las oraciones usando substantivos en acusativo con la preposición **в** o **на**.

1. Я хочу посмотреть новые журналы и иду 2. Мы хотим есть, поэтому мы идём 3. Вы хотите купить продукты, вы идёте 4. Вера должна купить лекарство, она идёт 5. Максим хочет купить пальто, он едет 6. Мы хотим делать домашнее задание и идём 7. Я хочу отдохнуть и иду 8. Студенты хотят смотреть фильм, они идут 9. Она должна готовить обед и идёт 10. Виктор хочет купить марки и конверты, он идёт 11. Таня хочет смотреть телевизор, она идёт 12. Они хотят послушать музыку, они едут 13. Андрей и Виктор хотят по-

смотреть футбольный матч, они́ едут 14. Тánя хóчет посмотре́ть картины Велáскеса, она́ едет 15. Ты хóчешь гуля́ть и идёшь

§ 12. Acusativo de dirección (continuación).

Verbos de movimiento: и́дти — по́йти, éхать — поéхать, приходíть — при́йти, приезжа́ть — приéхать

Imperfecto		Perfecto		Acus. куда?
Infinitivo	Presente	Infinitivo	Futuro	
идти́	иду́ идёшь ... иду́т ёдут	пойти́	пойду́ пойдёшь ... пойдут поёдут	в клуб на урòк в ко́мнату в Ки́ев в Ри́гу в Ленингра́д на ве́чер в общежи́тие в аудито́рию
éхать	ёду ёдешь ... ёдут	поéхать	поёду поёдешь ... поедут	
приходíть	прихо́жу прихо́дишь ... прихо́дят	при́йти	приду́ придёшь ... придут	
приезжа́ть	приезжа́ю приезжа́ешь ... приезжа́ют	приéхать	приеду́ приедешь ... приедут	

Formas de los verbos по́йти и при́йти en pasado

Infinitivo	Pasado	Infinitivo	Pasado
по́йти	я, ты, он пошёл я, ты, она́ пошла́ мы, вы, они́ пошли́	при́йти	я, ты, он пришёл я, ты, она́ пришла́ мы, вы, они́ пришли́

Nota: 1. A diferencia de muchos verbos perfectivos, по́йти и поéхать no expresan el término de la acción, y en algunas frases adquieren el matiz de inicio de la acción (por regla general, no se traduce). Por ejemplo: Олéг сказа́л «До свидáния» и пошёл напра́во, а мы пошли́ налево. (Oleg dijo “adiós” y se dirigió a la derecha, y nosotros nos dirigimos a la izquierda.). О: Он вста́л и пошёл вперёд. (El se levantó y fue hacia adelante.). En numerosos casos, los verbos по́йти и поéхать no poseen el matiz de inicio de la acción. Por ejemplo: Где сейча́с Тánя? — Она́ пошла́ на по́чту.

2. El pasado de los verbos и́дти (шёл, шла, шли) и éхать (éхал, -а, -и), y también el futuro compuesto de ambos (бу́ду и́дти, бу́ду éхать), se emplean relativamente poco; por lo común en las oraciones compuestas. Por ejemplo: Когда́ я шёл в универси́тет, я встрéтил Ви́ктора.

3. En el infinitivo se usan las más de las veces los verbos perfectivos **пойти** у **поехать**: Я хочу пойти в театр. Мы хотим поехать в Ленинград. Она должна пойти в аптеку.

4. Los verbos imperfectivos **приходить** у **приезжать** denotan acciones reiterativas: Он всегда приходит вовремя. Она приезжает на работу в 8 часов 45 минут. Esos dos verbos no pueden designar el proceso de la acción. (Он сейчас идёт сюда. Pero no se puede decir «Он сейчас приходит сюда».)

Ejercicio 54. Escriba las oraciones en pasado.

A. 1. Я пойдú на уро́к. 2. Мы пойдём в библиоте́ку. 3. Ма́рия пойдёт на по́чту. 4. Ви́ктор пойдёт в лаборато́рию. 5. Ма́рия и Ка́рлос пойдúт на конце́рт. 6. Ве́ра поедет в центр. 7. Моё дру́зья поедут на стадио́н. 8. Хуа́н поедет в музе́й. 9. Ле́на поедет в универма́г. 10. Студе́нты поедут на экску́рсию.

B. 1. Студе́нтка придет в аудито́рию во́время. 2. Вы придетё на конце́рт по́здно. 3. Андре́й не придет на ле́кцию. 4. Та́ня и Ле́на придúт в университе́т. 5. Я приеду́ на рабо́ту ра́но. 6. Мы приедем в теа́тр во́время. 7. Ка́рлос не придет в консервато́рию на конце́рт. 8. Ве́ра придет ве́чером в институ́т.

Ejercicio 55. Escriba las oraciones en futuro.

1. Кто пришёл на уро́к пе́рвый? 2. Почему́ Ма́рия не пришла́ в университе́т? 3. Куда́ о́н пошёл? 4. Мы не пошли́ в клуб на ве́чер. 5. Вы не пошли́ на собра́ние. 6. Я пошёл в парк. 7. Тышла́ в поликли́нику. 8. Я поехал в Ленингра́д. 9. Вы поехали в Ки́ев. 10. Мы поехали в центр го́рода.

Ejercicio 56. Escriba respuestas a las preguntas.

A. 1. Вы пойдёте сего́дня в клуб на ве́чер? 2. За́втра ве́чером вы пойдёте в университе́т на собра́ние? 3. Куда́ вы идёте обы́чно после́ за́втрака? 4. Куда́ вы пойдёте за́втра после́ за́втрака? 5. Куда́ вы идёте ка́ждый день после́ обе́да? 6. Куда́ вы пойдёте за́втра после́ обе́да? 7. Куда́ вы идёте после́ уро́ка? 8. Куда́ вы пойдёте за́втра после́ уро́ка? 9. Вы хотíte поехать в Большо́й теа́тр на бале́т? 10. Вы хотíte поехать в консервато́рию на конце́рт? 11. Ве́ча ра́ после́ уро́ка вы поехали в центр? 12. Позавче́ра после́ обе́да вы пошли́ в библиоте́ку?

B. 1. Вы хотíte поехать в Москвú? 2. Ва́ши това́рищи хотят поехать в Москвú? 3. Все студе́нты пришли́ сего́дня на уро́к? 4. Вы пришли́ сего́дня на уро́к во́время? 5. Кто пришёл ра́ньше — вы и́ли преподава́тель? 6. Вы придетё за́втра в университе́т? 7. За́втра ваш преподава́тель придет в университе́т?

Diálogos

I

- Здравствуй, Ма́рия!
- Добрый день, Пе́дро!
- Ма́рия, ты пойдёшь сего́дня в клуб?

- Нет, я поеду в центр. У меня есть билет в Большой театр ¹.
- В Большой театр? Это очень хорошо. Ты идёшь ² на балет или на оперу?
- Я иду ² на балет «Спартак».
- Ты должна приехать пораньше, чтобы хорошо осмотреть Большой театр.
- Я приеду туда в 6 часов 30 минут. Сейчас я спешу. Извини, Педро.
- До свидания, Мария.
- Всего хорошего, Педро.

II

- Все пришли на собрание группы?
- Нет, Вера и Наташа не пришли. Они пошли в клуб на репетицию. У них завтра будет концерт.

III

- Здравствуй, Надя! Ты уже в Москве. А я думала, что ты ещё в Ленинграде.
- Здравствуй, Оля. Как видишь, я уже приехала. Я приехала вчера.
- А Сергей тоже приехал?
- Нет, он приедет послезавтра.

Ejercicio 57. Conteste a las preguntas relacionadas con los diálogos.

I

1. Мария пойдёт в клуб? 2. Куда пойдёт Мария? 3. Что она будет смотреть? 4. Почему Педро думает, что Мария должна приехать пораньше в Большой театр? 5. Почему Мария не может долго разговаривать?

II

1. Кто не пришёл на собрание группы? 2. Почему Вера и Наташа не пришли на собрание?

III

1. Когда Надя приехала в Москву? 2. Сергей приехал в Москву? 3. Когда он приедет?

¹ билет в Большой театр: una entrada para el Teatro Bolshói

² En las oraciones dadas, el presente del verbo se emplea con significado de futuro.

§ 13. Construcciones que denotan el tiempo.
Acusativo de tiempo (días de la semana, horas y minutos)

Días de la semana

Nominativo <i>какой сегодня день?</i>	Acusativo <i>когда? в какой день?</i>
понеде́льник	в э́тот де́нь
вто́рник	в понеде́льник
среда́	во вто́рник
четве́рг	в сре́ду
пя́тница	в четве́рг
суббо́та	в пя́тницу
воскресе́нье	в суббо́ту
	в воскресе́нье

Horas

<i>ско́лько вре́мени? ко́торый час?</i>	<i>во ско́лько? в ко́тором часу? ко́гда?</i>
час	в час
два́дцать о́дин час	в два́дцать о́дин час
два	в два
три часа́ (Gen. del sing.)	в три часа́
четы́ре	в четы́ре
два́дцать два (три, четы́ре) часа́	в два́дцать два (три, четы́ре) ча- са́
пять	в пять
шесть часо́в (Gen. del pl.)	в шесть часо́в
семь	в семь
etc.	etc.

Minutos

<i>ско́лько?</i>	<i>ко́гда?</i>
одна́ мину́та	в э́ту мину́ту
две	в два часа́ четы́ре мину́ты
три	в час пятна́дцать мину́т
четы́ре	в пять часо́в одну́ мину́ту
пять	
шесть мину́ты (Gen. del sing.)	
четы́ре	
пять	
шесть мину́т (Gen. del pl.)	
семь	
etc.	

Diálogo

— Пóмнишь, Мануэль, мы были мéсяц наза́д¹ на экску́рсии в шко́ле?

— Да, э́то была́ о́чень интере́сная экску́рсия.

— Сейча́с ребя́та приглаша́ют нас в шко́лу на ве́чер дру́жбы.

— А ко́гда бу́дет э́тот ве́чер?

— В суббо́ту в шесть часо́в.

— А ты зна́ешь, Ма́рио, как туда́ е́хать? Ве́дь в тот раз мы е́хали туда́ и о́братно на авто́бусе, кото́рый заказáл универси́тет.

— Нача́ла на́до 10 мину́т е́хать на авто́бусе; пото́м 20 мину́т на метро́, пото́м 15 мину́т на тролле́йбусе. Мой друг Ка́рлос хоро́шо зна́ет доро́гу. Пое́дем?

— Хоро́шо, я согла́сен. Пое́дем.

Recuerde:

Я (ты, он) согла́сен.

Я (ты, она́) согла́сна.

Мы (вы, они́) согла́сны.

Yo (estoy), tú (estás), él (está) conforme.
Yo (estoy), tú (estás), ella (está) conforme.

Nosotros (estamos), ustedes (están), ellos (están) conformes.

Ejercicio 58. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en el caso debido y con la preposición **в** o **на**, las palabras dadas entre paréntesis.

1. В сре́ду ве́чером Ле́на пошла́ ... (гастроно́м). 2. В пя́тницу у́тром Андре́й поше́л ... (лабора́тория). 3. В четве́рг днѐм они́ пошли́ ... (ле́кция). 4. В воскресе́нье мои́ друзы́ хотя́т пойти́ ... (конце́рт). 5. В суббо́ту мы хоти́м пойти́ ... (теа́тр). 6. Во вто́рник я хо́чу пойти́ ... (библиоте́ка). 7. В понеде́льник Та́ня пое́дет ... (центр).

Ejercicio 59. Conteste a las preguntas utilizando las palabras que designan días de la semana, con la debida preposición. Ponga estas palabras al final de las oraciones.

A. 1. Ко́гда у вас бу́дет уро́к исто́рии? 2. Ко́гда у вас быва́ет уро́к матема́тики? 3. Ко́гда у вас быва́ют уро́ки фо́нетики? 4. Ко́гда у вас быва́ют уро́ки грамма́тики? 5. Ко́гда у вас бу́дет собра́ние? 6. Ко́гда у вас бу́дет сле́дующая экску́рсия? 7. Ко́гда у вас бу́дет консульта́ция?

B. 1. Ко́гда вы пойдѐте в теа́тр? 2. Ко́гда ваш друг прие́дет в Москву́? 3. Ко́гда вы пое́дете в парк? 4. Ко́гда Ви́ктор пойдѐт на собра́ние? 5. Ко́гда Та́ня прие́дет в общежи́тие? 6. Ко́гда Оле́г прие́дет на уро́к? 7. Ко́гда Анто́н до́лжен пойти́ в спортза́л? 8. Ко́гда Ле́на до́лжна́ пое́хать в поликли́нику? 9. Ко́гда ваш друг хо́чет пойти́ в библиоте́ку? 10. Ко́гда ва́ша гру́ппа пое́дет на экску́рсию?

¹ мéсяц наза́д: hace un mes

Ejercicio 60. Conteste a las preguntas utilizando los numerales con la preposición **в** y después de ellos las palabras **час** y **минута** en la forma debida.

1. Когда студенты поехали в школу на вечер? (4.00)
2. Во сколько они приехали домой? (10.00)
3. Когда вы пошли на урок? (8.45)
4. Когда пришёл преподаватель? (9.00)
5. Во сколько вы пошли в столовую обедать? (12.30)
6. Когда вы снова пришли на урок? (1.20)
7. В котором часу вы пошли после урока домой? (3.00)
8. В котором часу вы пошли ужинать? (7.00)
9. Когда вы пошли спать? (11.00)

Uso del acusativo

Casos de empleo	Ejemplos
<p>1. Para expresar el complemento directo.</p> <p>a) Pregunta <i>что?</i></p> <p>b) Pregunta <i>кого?</i></p>	<p>Я беру конвэрт и мáрку.</p> <p>Вчэра мы встрétили Светлáну и Игоря.</p>
<p>2. Cuando se designa la direcci3n del movimiento (con verbos de movimiento). Pregunta <i>куда?</i> Preposiciones в у на.</p>	<p>Мы идём в музей.</p> <p>Онi пошли на лекцию.</p> <p>Онá ходила в магазин.</p>
<p>3. Para denotar el tiempo.</p> <p>a) Pregunta <i>когда?</i> в <i>какой день?</i> Preposici3n в.</p> <p>b) Pregunta <i>во сколько?</i> в <i>котором часу?</i> Preposici3n в.</p> <p>c) Pregunta <i>как долго?</i> <i>сколько времени?</i></p> <p>d) Pregunta <i>как часто?</i></p>	<p>Брат приедет в суббóту.</p> <p>Сестрá пришлá домой в час.</p> <p>Онi обéдают в три часа.</p> <p>Он не спал всю ночь.</p> <p>Мы занимаёмся каждый день.</p> <p>Он приходит каждую неделю.</p>

Acusativo con preposiciones (materiales adicionales)

Preposiciones	Casos de empleo	Ejemplos
<p>в (en, a)</p> <p>на (en, a, sobre, por)</p> <p>под (debajo, de, a, para)</p> <p>за (detrás de, por, a favor de)</p>	<p>Para indicar la direcci3n. Pregunta <i>куда?</i></p>	<p>Мы идём в клуб на концéрт.</p> <p>Я положил письмó под кнiгу.</p> <p>Мы положили кáрту за шкаф.</p> <p>Машíна поверну́ла зá угол.</p>

Preposiciones	Casos de empleo	Ejemplos
за (detrás de, por, a favor de)	1. Después de los verbos благодарить, платить, etc. Pregunta <i>за что?</i> 2. Para expresar el plazo en que se ejecuta la acción (con verbos perfectivos). Preguntas <i>за сколько времени? за какое время?</i>	Благодарю вас за внимание . Я заплатил за покупку . Я прочитал эту книгу за неделю . Он написал статью за месяц . (Compare: Я читал эту книгу неделю . Он написал статью месяц .)
про (de, sobre)	Para designar el objeto de que se trata o se piensa (es sinónimo de la preposición о (об)). Preguntas <i>про что? про кого?</i>	Товарищ рассказывал про свою поездку. Расскажи мне про своего отца.
через (por, por entre, dentro de)	1. Para expresar que la acción se dirige de una parte a otra del objeto. Pregunta <i>через что?</i> 2. Para indicar un lapso de tiempo. Pregunta <i>когда?</i>	Мы перешли через улицу. Машина ехала через лес. Мой брат придет через неделю. Через месяц сестра окончит университет.

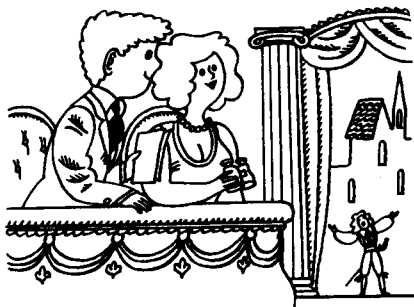
§ 14. Prepositivo. Terminaciones **-е, -и, -у** en prepositivo del singular.
Prepositivo de lugar.
Preposiciones **в** у **на**. Pregunta **где?**

-
- Где вы были?
 - Я был(а) в университете.
 - Я был(а) на лекции.
-

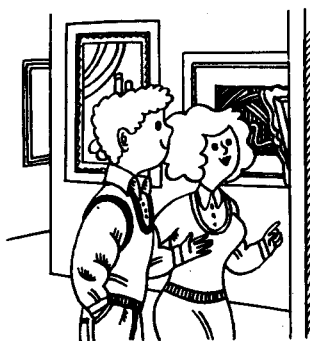
— Где Лэна и Андрэй?



— Лэна и Андрэй в библиотеке.



— Лэна и Андрэй в театре.



— Лэна и Андрэй в музее.

Compare los casos nominativo y prepositivo.

Nominativo Pregunta <i>что?</i>	Prepositivo Pregunta <i>где?</i>
Там находится клуб. Я знаю, где находится планетарий. Это наша библиотека. Сегодня у нас была лекция. Завтра будет собрание.	Сегодня вечером мы будем в клубе. Я слушал лекцию в планетарии. Мы берём книги в библиотеке. Я был на лекции. Виктор будет на собрании.

Terminaciones de los substantivos en prepositivo del singular

Prepositivo con la terminación -е

Género	Nominativo <i>что?</i>	Prepositivo <i>где?</i>
m.	стол портфель музей	на столé в портфэле в музеé
n.	окно море	на окнэ в морэ
f.	кóмната кúхня	в кóмнате в (на) кúхне

La mayoría de los substantivos masculinos, neutros y femeninos en prepositivo terminan en -е.

Prepositivo con la terminación -и

Género	Nominativo <i>что?</i>	Prepositivo <i>где?</i>
m.	санатори́й	в санатории
n.	здáни е	в здáнии
f.	1) аудитори́я 2) плóщад ь	1) в аудитории 2) на плóщади

La terminación -и tienen los substantivos masculinos acabados en -ий (планетáрий, санатори́й), neutros en -ие (здáние, общежитие), femeninos en -ия y en -ь (аудитори́я, лекци́я, тетрадь, плóщадь).

Substantivos masculinos con la terminación -у en prepositivo

Nominativo <i>что?</i>	Prepositivo <i>где?</i>
шкаф	в шкафу́
сад	в саду́
лес	в лесу́
пол	на полу́
угол	в углу́
	на углу́
мост	на мосту́
бéрег	на берегу́

La terminación **-y** (siempre tónica) tienen algunos sustantivos masculinos. (Véase la lista aducida en «Anexo», en la pág. 344)

Ejercicio 61. Concluya las oraciones utilizando sustantivos en prepositivo con la preposición **в**.

- | | |
|--------------------|-------------|
| 1. Я учúсь ... | университёт |
| 2. Ты учишься ... | инститút |
| 3. Он учится ... | шкóла |
| 4. Мы учимся ... | Москвá |
| 5. Вы учитесь ... | Ленингрáд |
| 6. Онí учáтся ... | Киév |
| 7. Он учíлся ... | Индия |
| 8. Онá учíлась ... | Эквaдóр |
| 9. Онí учíлись ... | Кéния |

Ejercicio 62. Concluya las oraciones utilizando sustantivos en prepositivo con la preposición **в**.

- Онí смóтрят балёт ... (теáтр).
- Мы víдели эти картины ... (музéй).
- Мы слúшали концерт ... (клуб).
- Вчера я обéдал(а) ... (ресторáн).
- Мой товáрищ живёт ... (гостиница).
- Мой брат рaбóтает ... (лаборaтóрия).
- Эти студéнты учатся ... (инститút).
- Её млáдшая сестрá учится ... (шкóла).
- Его стáршие брáтья учатся ... (университёт).
- Подрúга Мари́и сейчáс отдыхáет ... (санaтóрий).
- Её мaть рaбóтает ... (больни́ца).
- Я покупаю газéты ... (киóск).
- Я купíл эти продúкты ... (гастрoнóм).
- Онá купíла шляпу и перчáтки ... (универмáг).
- Он купíл эти билéты ... (кáсса).
- Мы живём ... (общeжитие).

Ejercicio 63. Concluya las oraciones utilizando sustantivos en prepositivo con la preposición **на**.

- Маши́ны сто́ят ... (плóщадь).
- Я víдел(а) Мигéля ... (у́лица).
- Пóезд сто́ит ... (ста́нция).
- Его отeц рaбóтает ... (завóд).
- Его стáрший брат рaбóтает ... (фа́брика).
- Онí игра́ют в футбóл ... (стадиóн).
- Антóн купíл конвёрты ... (пóчта).
- Я víдел эту картину ... (вы́ставка).

Preposiciones **в** у на

Sustantivos con la preposición **в**

Nominativo <i>что?</i>	Prepositivo <i>где?</i>
университёт	в университeте
аудитор́ия	в аудитор́ии
лаборaтóрия	в лаборaтóрии
зал	в зáле
клуб	в клубe
библиотéка	в библиотéке

Nominativo <i>что?</i>	Prepositivo <i>где?</i>
поликлиника	в поликлинике
гостиница	в гостинице
общежитие	в общежитии
комната	в комнате
столовая	в столовой ¹
ресторан	в ресторане
театр	в театре
музей	в музее
магазин	в магазине
гастронóm	в гастронóме
универмаг	в универмаге
парк	в парке
сад	в саду
лес	в лесу
город	в городе
столица	в столице
центр	в центре
Москва	в Москве
Ленинград	в Ленинграде
страна	в стране
Советский Союз	в Советском Союзе
республика	в республике
Белоруссия	в Белоруссии

Substantivos con la preposición **на**

Nominativo <i>что?</i>	Prepositivo <i>где?</i>
A. почта	на почте
телеграф	на телеграфе
вокзал	на вокзале
станция	на станции
стадион	на стадионе
рынок	на рынке
улица	на улице
площадь	на площади
проспéкт	на проспекте
выставка	на выставке
завод	на заводе

¹ El substantivo столовая tiene las terminaciones de los adjetivos; en prepositivo del singular posee la terminación del género femenino -ой.

Nominativo <i>что?</i>	Prepositivo <i>где?</i>
фа́брика	на фа́брике
второ́й эта́ж	на второ́м эта́же
медици́нский факульте́т	на медици́нском факульте́те
ро́дина	на ро́дине
Украи́на	на Украи́не
V. уро́к	на уро́ке
ле́кция	на ле́кции
экза́мен	на экза́мене
консульта́ция	на консульта́ции
собра́ние	на собра́нии
вече́р	на вече́ре
конце́рт	на конце́рте
спекта́кль	на спекта́кле
экску́рсия	на экску́рсии
рабо́та	на рабо́те

Las preposiciones **в** y **на** se emplean con substantivos en prepositivo (pregunta где?) de idéntica manera que con substantivos en acusativo (pregunta куда?) (Véase las págs. 113—115.)

Ejercicio 64. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en prepositivo con la preposición *на*, las palabras dadas en cursiva.

1. Вчера́ в клубе́ был *вече́р*. Та́ня и Ви́ктор бы́ли ... 2. В теа́тре бу́дет но́вый *спекта́кль*. Ка́рлос бу́дет ... 3. В за́ле бу́дет *собра́ние*. Мой това́рищи бу́дут ... 4. Сейча́с и́дет *экза́мен*. Наш преподава́тель ... 5. В клубе́ сейча́с и́дет *репети́ция*. Ма́рио и Тере́са сейча́с ... 6. В консервато́рии был хоро́ший *конце́рт*. Мы бы́ли ... 7. У отца́ интере́сная *рабо́та*. Сейча́с он ... 8. Сего́дня вече́ром у нас бу́дет *консульта́ция*. Миге́ль бу́дет ... 9. В воскресе́нье была́ *экску́рсия*. На́ша гру́ппа была́ ... 10. Вчера́ у нас была́ *ле́кция*, но Ма́рия не была́ ...

Ejercicio 65. Escriba cada oración en pasado y en futuro.

Modelo: Миге́ль в университе́те.

Миге́ль был в университе́те.

Миге́ль бу́дет в университе́те.

1. Вади́м в институ́те. 2. Ма́ть на рабо́те. 3. Светла́на в шко́ле. 4. Андре́й на собра́нии. 5. Та́ня и Ле́на в библиоте́ке. 6. Оте́ц на заво́де. 7. На́ша гру́ппа на экску́рсии. 8. Мой брат на ле́кции. 9. Мы в Москве́. 10. На́ши друзья́ в Ленингра́де.

Ejercicio 66. Lea el diálogo y fijese en el acento puesto en las palabras dadas en cursiva.

— Ве́ра, ты была́ вчера́ вече́ром в чита́льном за́ле?

- Да, была́.
- А Лёна была́ там?
- Нет, *не была́*. Она́ была́ в клубе на дискоте́ке.
- А Андре́й был на дискоте́ке?
- Нет, *он не был* там. Он был в общежи́тии.
- А Та́ня и Ви́ктор бы́ли в клубе?
- Нет, они́ то́же *не были* там. Они́ бы́ли в кино́¹.

Recuerde: *Тогда?*

Он **БЫЛ** в клубе.
Она́ **БЫЛА́** в клубе.
Они́ **БЫЛИ** в клубе.

Он **не БЫЛ** в клубе.
Она́ **не БЫЛА́** в клубе.
Они́ **не БЫЛИ** в клубе.

Ejercicio 67. Concluya las oraciones utilizando las palabras dadas en cursiva en prepositivo. Lea en voz alta el ejercicio escrito.

1. Я не зна́ю, где нахо́дится *гастроно́м*. Я ещё не была́
2. Он не зна́ет, где нахо́дится *универма́г*. Он ещё *не был* ... 3. Он зна́ет, где нахо́дится *по́чта*. Он был вчера́ ... 4. Спроси́те Хуа́на, где нахо́дится *апте́ка*. Он был 5. Мои́ товари́щи не зна́ют, где нахо́дится *музе́й*. Они́ *не были* ... 6. Миге́ль не зна́ет, где нахо́дится *стадио́н*. Он *не был* ...

Ejercicio 68. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en prepositivo y con la debida preposición, las palabras dadas entre paréntesis. Recuerde que los sustantivos masculinos y los femeninos acabados en *-ь* poseen diferentes terminaciones.

1. Мои́ кни́ги и тетра́ди лежа́т ... (портфе́ль).
2. Автобу́сы сто́ят ... (пло́щадь).
3. Я пишу́ глаго́лы ... (тетра́дь).
4. Мы смо́трим но́вые слова́ ... (слова́рь).
5. В воскресе́нье студе́нты бы́ли ... (Кремль).
6. ... висят́ объя́вление (дверь).

Ejercicio 69. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Где висят́ ва́ши костю́мы? (шкаф)
2. Где вы лю́бите гуля́ть? (лес)
3. Где игра́ют де́ти? (сад)
4. Где сто́ит телеви́зор? (уго́л)
5. Где нахо́дится э́то зда́ние? (уго́л)
6. Где лежи́т кове́р? (пол)
7. Где вы сто́яли, когда́ вы смотре́ли на́ реку́? (мост)
8. Где отды́хали тури́сты? (бе́рег)

Texto

Мой родно́й го́род

Меня́ зову́т Светла́на. Я студе́нтка. Сейча́с я живу́ в Москвё и учу́сь в консервато́рии.

Ра́ньше я жи́ла в Новосиби́рске. Новосиби́рск — мой родно́й го́род. Э́тот го́род, как говори́т его́ назва́ние, нахо́дится в Сиби́ри.

¹ La palabra кино (cine) no varía en ruso (lo mismo que las palabras метрo, пальто, кофе, кафе, такси). (Véase la pág. 338.)

Новоси́бирск располо́жен ¹ на берега́х ² реки́ Оби́. Это са́мый бо́льшой го́род в Сибири. Там живёт бо́льше миллио́на жителе́й ³. Новоси́бирск — это крупный индустриальный, на́учный и культу́рный центр.

В Новоси́бирске есть металлурги́ческий заво́д. На э́том заво́де рабо́тает мой о́тец. Он инжени́р.

Моя ма́ть рабо́тает в Новоси́бирском теа́тре о́перы и бала́ета. Она́ пиани́стка. В Новоси́бирске есть разли́чные ву́зы, в том числе Электротехни́ческий институ́т. В Электротехни́ческом институ́те учи́тся мой брат.

Недалеко́ от Новоси́бирска ⁴ располо́жен центр сиби́рской нау́ки — Академгородо́к ⁵. Там находя́тся научно-иссле́довательские институ́ты Сиби́рского отде́ления Акаде́мии нау́к СССР и универси́тет.

Моя сестра́ живёт и рабо́тает в Академгородке́. Она́ окончи́ла универси́тет и рабо́тает в Институ́те я́дерной фи́зики.

В Академгородке́ прекра́сные усло́вия для на́учной рабо́ты и для о́тдыха ⁶. Институ́ты и жили́е дома́ сто́ят в лесу́. Там тишина́, све́жий во́здух...

Когда́ я окончу́ консервато́рию, я бу́ду жить и рабо́тать в Новоси́бирске.

Ejercicio 70. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Где живёт и учи́тся Светла́на? 2. Где она́ жи́ла ра́ньше? 3. Где находя́тся го́род Новоси́бирск? 4. Новоси́бирск бо́льшой го́род? 5. Како́е значе́ние име́ет го́род Новоси́бирск? 6. Где рабо́тает о́тец Светла́ны? 7. Где рабо́тает ма́ть Светла́ны? 8. Где учи́тся брат Светла́ны? 9. Где располо́жен Академгородо́к — центр сиби́рской нау́ки? 10. Что находя́тся в Академгородке́? 11. Где живёт и рабо́тает сестра́ Светла́ны? 12. Что окончи́ла сестра́ Светла́ны? 13. Где бу́дет рабо́тать Светла́на, когда́ она́ окончи́т консервато́рию?

Ejercicio 71. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Где вы живёте? 2. Где живу́т ва́ши роди́тели? 3. Где вы жи́ли ра́ньше? 4. Где вы сейча́с учи́тесь? 5. Ра́ньше вы рабо́тали и́ли учи́лись? 6. Где вы бу́дете учи́ться и рабо́тать? 7. Куда́ хотя́т посту́пить ва́ши друзья́?

¹ располо́жен (-а, -о, -ы): está situado

² на берега́х (Prepos. pl.): a orillas

³ бо́льше миллио́на жителе́й: más de un millón de habitantes

⁴ недале́ко от Новоси́бирска: cerca de Novosibirsk

⁵ Академгородо́к (Академи́ческий городо́к): localidad en que se ubican instituciones de investigación científica y viven, principalmente, hombres de ciencia y trabajadores de centros científicos. En la Unión Soviética hay varias localidades de ese tipo.

⁶ усло́вия для рабо́ты и о́тдыха: condiciones para trabajar y descansar

§ 15. Prepositivo de lugar y acusativo de dirección. Preguntas где? у куда?

Prepositivo <i>где?</i>	Acusativo <i>куда?</i>
— Где был студент? — Студент был в университете. — Студент был на лекции.	— Куда пошёл студент? — Студент пошёл в университет. — Студент пошёл на лекцию.
<i>где?</i> быть, жить, работать, находиться, учиться, заниматься, отдыхать, стоять, сидеть, лежать у muchos otros.	<i>куда?</i> идти — пойти, ехать — поехать, приходиться — прийти, приезжать — приехать, спешить — поспешить, etc.

Ejercicio 72. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Куда вы идёте каждый день рано утром? Где вы были вчера? (университет) 2. Где вы берёте книги? Куда вы пойдёте после урока? (библиотека) 3. Куда идут эти студенты? Где вы были в понедельник после урока? (собрание) 4. Где вы сейчас? Куда вы пришли? (общезитие) 5. Куда идёт преподаватель? Где студенты читали этот текст? (аудитория, урок). 6. Где ваши друзья пели и танцевали? Куда пришли ваши друзья? (клуб, вечер) 7. Куда спешат эти люди? Где они будут слушать музыку? (консерватория, концерт) 8. Куда вы поедете в воскресенье? Где вы будете гулять? (центр) 9. Куда едут ваши друзья? Где они хотят посмотреть новые картины? (выставка) 10. Где живут туристы? Куда они едут? (гостиница) 11. Где работает отец Виктора? Куда он едет рано утром? (завод) 12. Где работает мать Виктора? Куда она едет рано утром? (больница)

Ejercicio 73. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en prepositivo o en acusativo con las preposiciones **в** o **на**, las palabras dadas en cursiva.

1. Вчера в консерватории был хороший *концерт*. Я был(а) ... 2. Там находится наше *общезитие*. Вы были ...? 3. Сегодня в университете будет *вечер*. Мой друзья будут ... 4. Московский *Кремль* находится в центре города. Вы хотите поехать ...? 5. Послезавтра в театре будет новый *спектакль*. Вы будете ...? 6. Там находится *фабрика*. Рабочие идут ... 7. Это интересный *музей*. В воскресенье мы поедem ... 8. Осенью *лес* очень красивый. Я люблю гулять ... осенью. 9. Этот *ресторан* хороший. Я иногда обедаю ... 10. Вот *магазин*, где я покупаю продукты. Сейчас я иду ...

Ejercicio 74. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en prepositivo o en acusativo con las preposiciones **в** o **на**, las palabras dadas entre paréntesis.

1. В субботу вечером я буду ... (общезитие). 2. Твой друзья

хотят пойти ... (консерватория). 3. Вечером студенты занимались ... (лаборатория). 4. Я не знаю, почему Таня не пришла ... (урок). 5. В воскресенье я поеду ... (парк). 6. Я видел эту картину ... (музей). 7. Ольга сейчас готовит ужин ... (кухня). 8. Вы хотите пойти ... (концерт)? 9. Завтра ... будет интересный концерт (клуб). 10. Эта книга стоит ... (шкаф). 11. Я купил эти открытки ... (почта). 12. Наша семья живёт ... (столица).

Ejercicio 75. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en el caso debido con las preposiciones **в** o **на**, las palabras dadas en cursiva.

1. В воскресенье они хотят поехать *в театр*, потому что они ещё не были 2. В пятницу мы были *в консерватории*. Мы хотим ещё раз поехать 3. В субботу Игорь хочет поехать *в планетарий*, потому что он ещё не был 4. Виктор любит смотреть футбол *на стадионе*, поэтому он хочет поехать 5. Послезавтра вечером вы пойдёте *на собрание*, а я не могу в это время быть 6. Ты пойдёшь завтра в клуб *на вечер*, а я не буду 7. Вы будете завтра *на факультете*, а я не приду 8. Они ещё не видели *Кремль*, поэтому они хотят поехать

Ejercicio 76. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en prepositivo o en acusativo con las preposiciones **в** o **на**, las palabras dadas entre paréntesis.

1. Вы будете завтра ..., а я не приду ... (институт). 2. Все товарищи пойдут вечером ..., а ты не будешь ... (собрание). 3. Я вчера не был ... и не знаю, почему он не пришёл ... (лекция). 4. Она не пришла сегодня ..., потому что она больна. Вчера она была ... (работа). 5. Преподаватель спрашивал, почему ты не был Все, кроме тебя, пришли ... (консультация). 6. Он пошёл ..., потому что он плохо себя чувствует. Я думаю, что сейчас он ... (поликлиника). 7. Мы идём Мы хотим читать газеты и журналы ... (библиотека). 8. Виктор идёт Он будет долго заниматься ... (лаборатория). 9. Мои друзья едут Они хотят осмотреть ... Красную площадь и площадь Свердлова (центр). 10. Туристы едут Они хотят немного отдохнуть ... (гостиница). 11. Я хочу поехать Наверно, в воскресенье я буду ... (экскурсия). 12. Я еду Мой друг ждёт меня ... (станция метро «Проспект Маркса»).

Diálogo

— Таня, как ты собираешься провести воскресенье?

— Знаешь, Карлос, я хочу днём поехать в парк. В парке я покажусь на коньках, а вечером пойду в консерваторию на концерт. У Виктора есть два билета.

— А я ещё не был в консерватории, хотя¹ я очень люблю музыку.

¹ хотя: aunque; si bien

— В слéдующий раз, когда я пойду́ в консерваторию, я обяза́тельно приглашу́ тебя.

— Большо́е спасибо.

— А ты куда́ пойдёшь в воскресéнье?

— Утром я бу́ду катáться на лы́жах в па́рке, а вéчером пойду́ в клуб. В клубе́ бу́дет вéчер «Мелодии Латинской Амéрики».

— Почему́ ты мне ра́ньше не сказа́л, что бу́дет э́тот вéчер? Я с удово́льствием пошла́ бы ¹.

— Я сегóдня хотéл пригласи́ть тебя́, но ты идёшь в консерваторию.

— Знаёшь, Ка́рлос, я дам тебе́ свой магнитофо́н, запиши́, пожа́луйста, лу́чшие пёсны! Ты ведь знаёшь ² програ́мму.

— Хорошо́, я запишу́, но я возьму́ свой магнитофо́н и потóм дам тебе́ кассéту.

— Спасибо, Ка́рлос!



Та́ня катáется на конька́х.



Ка́рлос катáется на лы́жах.

Ejercicio 77. Conteste por escrito a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Куда́ хо́чет поéхать Та́ня в воскресéнье днём? 2. Где она́ бу́дет катáться на конька́х? 3. Куда́ Та́ня пойдёт вéчером? 4. Где ещё не́ был Ка́рлос? 5. Почему́ Ка́рлос хо́чет пойти́ в консерваторию? 6. Куда́ Та́ня пригласи́т Ка́рлоса в слéдующий раз? 7. Где бу́дет Ка́рлос в воскресéнье утром? 8. Куда́ пойдёт Ка́рлос в воскресéнье вéчером? 9. Что бу́дет в клубе́ в воскресéнье вéчером? 10. Куда́ пошла́ бы Та́ня? 11. Куда́ Ка́рлос хотéл пригласи́ть Та́ню?

¹ пошла́ бы — modo subjuntivo: iría

² ты ведь знаёшь: pues tú lo sabes

§ 16. Construcciones sinonímicas con los verbos **быть**, y **быва́ть** (pregunta где?) y con los verbos de movimiento **ходи́ть**, **э́здить** (pregunta куда?)

Вчера́ мы **бы́ли** в клубе.
Мы ча́сто **быва́ем** в клубе.

Вчера́ мы **ходи́ли** в клуб.
Мы ча́сто **ходи́м** в клуб.

En las oraciones dadas no se puede usar, en vez de **ходи́ть**, el verbo **идти́**, pues este último siempre denota movimiento efectuado en un momento concreto y en una dirección determinada:

1. — Куда́ ты **иде́шь**?
— Я **иду́** в клуб.

2. Когда́ мы **шли** в клуб, мы **встре́тили** Мари́ю. Она́ **шла** в библиоте́ку.

Los verbos **идти́** y **ходи́ть** suelen designar el movimiento realizado a pie, sin ayuda de ningún transporte.

Лето́м мы **бы́ли** в Ленингра́де.
Мы ино́гда **быва́ем** в Ленингра́де.

Лето́м мы **э́здили** в Ленингра́д.
Мы ино́гда **э́здим** в Ленингра́д.

El verbo **э́здить** se emplea lo mismo que **ходи́ть**, pero a diferencia de éste, denota movimiento con ayuda de un medio de locomoción.

En las oraciones aducidas no se puede utilizar, en vez de **э́здить**, el verbo **э́хать**, el cual, como también **идти́**, expresa movimiento efectuado siempre en un momento concreto y en una dirección determinada.

1. — Куда́ вы **э́дете**?
— Я **э́ду** в Ленингра́д.

2. Когда́ я **э́хал** в Ленингра́д, я **встре́тил** в по́езде Ви́ктора. Он **то́же э́хал** в Ленингра́д.

Ejercicio 78. Sustituya la construcción con el verbo **быть** por la construcción con el verbo **ходи́ть** o **э́здить**.

A. *Modelo:* Я был на по́чте.
Я **ходи́л** на по́чту.

1. Вчера́ Ма́ша была́ в шко́ле. 2. Та́ня вчера́ ве́чером была́ в библиоте́ке. 3. В пя́тницу у́тром Серге́й был в инститúте. 4. В четве́рг Андре́й был в лаборато́рии. 5. У́тром мы бы́ли на уро́ке. 6. Сего́дня днём Ле́на была́ в магази́не и в апте́ке. 7. В суббо́ту Та́ня и Ле́на были́ в клубе́ на ве́чере. 8. Я сего́дня был(а) в ресторáне.

B. *Modelo:* Мы бы́ли в Ленингра́де.
Мы **э́здили** в Ленингра́д.

1. В воскресе́нье на́ши друзья́ были́ на стадио́не. 2. В суббо́ту ве́чером мы бы́ли в па́рке. 3. Э́ти тури́сты уже́ бы́ли в Кре́мле. 4. Лето́м Та́ня была́ в Ри́ге, а её друзья́ Ле́на и Ви́ктор были́ в Кие́ве. 5. В пя́тницу по́сле уро́ка студе́нты на́шей гру́ппы бы́ли на

экскурсии. 6. Осенью моя сестра и её муж были в Италии. 7. Летом родители Тани были во Франции. 8. Зимой ваш брат и его жена были в Англии.

Ejercicio 79. Concluya las oraciones con las palabras dadas entre paréntesis, poniéndolas en la forma debida con las preposiciones **в** **о** **на**.

Verbo ходить

1. Я часто хожу ... (библиотека). 2. Ты часто ходишь ... (почта)? 3. Он каждый день ходит ... (работа). 4. Мы часто ходим ... (спортзал). 5. Вы каждый день ходите ... (магазин). 6. Они часто ходят ... (кино).

Verbo ездить

1. Я каждый день ежу ... (университет). 2. Ты часто едешь ... (центр)? 3. Она редко ездит ... (консерватория). 4. Мы иногда ездим ... (парк). 5. Вы часто ездите ... (стадион). 6. Они каждый день ездят ... (фабрика).

Ejercicio 80. Intercale el verbo (идти **о** ходить que más convenga por el sentido a) en presente; b) en pasado.

A. 1. Я вижу Марию. Она ... сюда. 2. Я часто ... в этот магазин, покупаю здесь бумагу и тетради. 3. Мигель увидел Карлоса на улице и спросил его: «Куда ты ...? — «Я ... на почту», — ответил Карлос. — «Я тоже ... туда. Пойдем вместе», — сказал Мигель. 4. Таня каждый день ... в библиотеку заниматься.

B. 1. Вчера Маша не ... в школу, потому что она плохо себя чувствовала. 2. — Лена и Виктор, где вы были вчера вечером? — Мы ... в кино. 3. Сегодня утром я ... в ресторане. 4. Вчера рано утром, когда Таня ... в университет, она увидела на улице Лёну. Лёна ... навстречу. «Почему ты не идёшь в университет?» — спросила её Таня. — «Ты знаешь, я плохо себя чувствую, — ответила Лёна. — Я ... в аптеку, а сейчас иду домой».

Ejercicio 81. Intercale el verbo (ехать **о** ездить) que más convenga por el sentido a) en presente; b) en pasado.

A. 1. Виктор почти каждое воскресенье ... на стадион. 2. Я увидел в автобусе Танию и Лёну и подумал: «Куда они ...?» 3. «Куда обычно ... москвичи в воскресенье?» — спросил меня один итальянский турист. 4. Мария и Карлос встретили в метро Танию и Виктора. «Мы ... в кинотеатр «Космос», а вы куда ...?» — спросила Мария. — «А мы ... в театр», — сказала Таня.

B. 1. Вчера, когда мы в 6 часов вечера ... в кино, мы встретили в метро Танию и Виктора. Они ... в театр. 2. Летом мы ... на юг, а вы куда ...? 3. Где вы были в субботу вечером? Мы ... в центр, были в ресторане. 4. В воскресенье мы ... в парк кататься на лыжах.

Ejercicio 82. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Вы часто ходите в кино? 2. Вы часто ездите в центр? 3. Куда вы обычно ходите гулять? 4. Куда обычно вы ездите отдыхать?

5. Куда вы ходили или ездили в прошлое воскресенье? 6. Куда вы обычно ездите на каникулы? 7. Куда вы ходите или ездите, когда у вас есть свободное время?

Diálogo

Зимние каникулы

Каникулы кончились. Снова начались занятия в университете. Утром, когда Андрей шёл в университет, он увидел Карлоса.

— Привёт, Андрей!

— Добрый день, Карлос! Как дела? Ты хорошо отдохнул? Где ты был?

— Я отдохнул очень хорошо. Я ездил в дом отдыха.

— Где находится этот дом отдыха? Далеко?

— Нет, не очень далеко. Туда нужно час ехать на электричке¹, а потом ещё полчаса на автобусе. Место там очень красивое. Есть лес и река. Мы каждый день ходили в лес. В лесу мы гуляли, играли в снежки², катались на лыжах.

— Ты уже научился кататься на лыжах?

— Да, теперь я умею кататься на лыжах. Очень приятно кататься в лесу, особенно в солнечный день.

— А на коньках ты катался?

— Пробовал, но это очень трудно, и мне больше нравится кататься на лыжах. А ты куда ездил, Андрей?

— А я был всё это время в Москве, но я тоже хорошо провёл каникулы. Почти каждый день я ездил в театр или в музей. Иногда мы ходили в наш клуб. В клубе были интересные вечера и концерты. Кроме того, я часто ездил в парк кататься на лыжах. Три или четыре раза мы с Таней катались в парке на коньках.

— А где были Лена и Виктор?

— Они ездили в Ленинград.

Recuerde:

El verbo **уметь** (умео, умеешь) se emplea solamente con el infinitivo. El verbo **знать** nunca se usa con el infinitivo.

Я умею кататься на лыжах: Yo sé esquiar.

Я знаю французский язык: Yo domino el idioma francés.

Ejercicio 83. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Когда Андрей увидел Карлоса? 2. Куда ездил Карлос во время каникул? 3. На чём нужно ехать в дом отдыха? 4. Куда каждый день ходили студенты, которые отдыхали в доме отдыха? 5. Карлос теперь умеет кататься на лыжах? 6. Куда ездил Андрей во время каникул? 7. Куда Андрей ходил иногда? 8. Куда Андрей ходил кататься на лыжах? 9. Куда ездил Андрей кататься на коньках? 10. Где были во время каникул Лена и Виктор?

¹ на электричке: en el tren de cercanías

² играть в снежки: tirarse bolas de nieve

§ 17. Prepositivo con la preposición o (об).

Preguntas o ком? o чём?

- О ком говорит преподаватель?
- Преподаватель говорит о студёнте.
- О чём говорит преподаватель?
- Преподаватель говорит об университете¹.

Compare los casos nominativo y prepositivo.

A. Nominativo Pregunta что?	Prepositivo	
	Pregunta где?	Pregunta о чём?
Это театр.	Мы были в театре.	Мы говорили о театре.
Это гостиница.	Он живёт в гостинице.	Он разговаривали о гостинице.
Там находится общежитие.	Студенты живут в общежитии.	Мария написала об общежитии.

B. Nominativo Pregunta кто?	Prepositivo Pregunta о ком?
Виктор не был на уроке.	Преподаватель спрашивал о Викторе.
Моя сестра живёт в Ленинграде.	Я часто думаю о сестре.
Игорь живёт в Москве.	Родители часто вспоминают об Игоре.
Мария хорошо учится.	Преподаватели говорят о Марии.
Андрей хорошо выступал на семинаре.	Друзья говорили об Андрее.

Verbos usados con la preposición o (об)

Imperfectivos	Perfectivos	о ком? о чём?
говорить	сказать	о собрании
рассказывать	рассказать	о друге
спрашивать	спросить	об экзамене
спорить	поспорить	о фильме

¹ La forma об se usa ante las palabras que comienzan por una vocal (об университете, об общежитии, об Андрее); y la forma о, ante las palabras que comienzan por una consonante (о музыке, о театре, о Тэне, о Викторе).

Imperfectivos	Perfectivos	o ком? o чём?
читать писать	прочитать (статью) написать	o космосе o Москве
думать вспоминать забывать	подумать вспомнить забыть забуду забудешь ... забудут	o матери o встрече o разговоре o товарище
помнить		o задании

Nota: a) La preposición **o (об)** se emplea después de los verbos de lengua (говорить, рассказывать, etc.) y después de los verbos de entendimiento (думать, знать, etc.). La preposición **o (об)** se usa tanto después de los verbos como después de los substantivos. Por ejemplo: лекция o космосе, рассказ o Москве, книга o космонавте.

Ejercicio 84. Copie las preguntas y, luego, conteste a ellas por escrito.

1. O ком он сейчас думает? (сестра) 2. O ком она говорит? (брат) 3. O ком он пишет в письме? (друг) 4. O ком она рассказывает? (подруга) 5. O чём мы читали вчера? (зима) 6. O чём рассказывал Карлос? (лекция) 7. O чём они спорят? (спектакль) 8. O чём разговаривают друзья? (книга)

Ejercicio 85. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, las palabras dadas en cursiva, poniéndolas en prepositivo con la preposición **o (об)**.

1. Преподаватель показывал фотографии *Москвы* и рассказывал 2. Мы видели фотографию *Юрия Гагарина* и говорили 3. Мы смотрели картину *Левитана* «Золотая осень» и говорили 4. Мария прочитала пьесу Чехова «Три сестры» и рассказала на уроке 5. В музее мы видели картины *Репина* и слушали, что рассказывал экскурсовод 6. В этом спектакле играет известный советский артист *Михаил Ульянов*. Мой советский друг рассказывал мне 7. Я люблю искусство. Я много читаю 8. Таня любит и хорошо знает балет. Она интересно рассказывает 9. Виктор и Андрей любят спорт. Они часто спорят 10. Игорь любит поэзию. Он читал много стихов и может интересно рассказывать 11. Мы часто ходим в театр. Мы часто говорим 12. Мой друг и я часто слушаем музыку. Мы много разговариваем

Ejercicio 86. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, las palabras dadas en cursiva, poniéndolas en el caso debido. Después de los verbos de lengua y de entendimiento emplee el caso prepositivo con la preposición **o (об)**.

1. У него есть брат. Он любит Он часто рассказывает 2. Мой друг Андрей студент. ... хорошо учится. Я написал в письме 3. Преподаватель был в аудитории. На столе лежала книга

..... объяснял новый материал. Студенты внимательно слушали После урока студенты говорили 4. *Мария* мексиканская студентка. ... учит русский язык. Мы давно не видели Лена подруга Мы хотим спросить Лёну 5. Это интересный фильм. Вчера в клубе мы видели этот Потом мы долго спорили 6. На столе лежит *письмо*. Вчера вечером я написал ..., а сегодня забыл ... дома. 7. *Москва* — город, где я живу. У меня есть фотографии и карта Я хочу хорошо знать Мой друг Виктор много рассказывает

Diálogo

— О чём вы сейчас говорили?

— Мы говорили о рассказе Шолохова «Судьба человека». Замечательный советский писатель Михаил Шолохов рассказывает о тяжёлой судьбе одного человека во время войны. Нам очень нравится этот рассказ.

— А вы видели фильм «Судьба человека»?

— Нет, не видели. Расскажи, пожалуйста, о фильме!

— В фильме главную роль играет известный советский артист Сергей Бондарчук. Он не только артист, но и режиссёр этого фильма. Фильм произвёл на меня очень сильное впечатление¹. Сергей Бондарчук играет отлично.

Ejercicio 87. Conteste a las preguntas.

1. О чём говорили студенты? 2. О ком говорили студенты? 3. Что они сказали о рассказе «Судьба человека»? 4. Что они сказали о писателе Шолохове? 5. Что сказал студент о фильме «Судьба человека»? 6. Что он сказал об артисте, который играет в фильме главную роль?

§ 18. Pronombres personales en prepositivo con la preposición o (об, обо)

Compare los casos nominativo y prepositivo.

Nominativo	Prepositivo
Pregunta <i>кто?</i>	Pregunta <i>о ком?</i>
Я д умаю о сестре. Ты д умаешь о сестре. Он д умает о сестре. Она д умает о сестре. Мы ж ивём в Москве. Вы ж ивёте в Москве. Они ж ивут в Москве.	Моя сестра д умает обо мне. Твоя сестра д умает о тебе. Его сестра д умает о нём. Её сестра д умает о ней. Наши родители д умают о нас. Ваши родители д умают о вас. Их родители д умают о них.

¹ произвестнй впечатленье: causar impresion

Pregunta <i>что?</i>	Pregunta <i>о чём?</i>
Там находится университет. Там находится общежитие. Там находится библиотека. Там находятся лаборатории.	Мы говорим о нём. Мы говорим о нём. Мы говорим о ней. Мы говорим о них.

Ejercicio 88. Intercale en el lugar de los puntos suspensivos, pronombres personales, poniéndolos en prepositivo con la preposición **о** (**об**).

A. 1. Почему *ты* не был вчера в университете? Преподаватель спрашивал 2. Мы рады, что *вы* пришли. Мы только что говорили 3. Я хочу знать, кто спрашивал 4. Мы думаем о Тáne, и она думает 5. Мария, как жаль, что *вы* не были на вечере. Мы вспоминали 6. Он интересный человек. Я могу рассказать 7. Она давно уехала на родину, но мы часто вспоминаем 8. Он¹ мой друг. В письме на родину я написал

B. 1. Это интересная книга. Мы прочитали её и потом долго говорили 2. Это письмо я получил вчера. Я хочу рассказать 3. Скоро будут экзамены. Мы спросили преподавателя 4. Завтра будет собрание. Вы помните ...? 5. Мы посмотрели новый фильм и долго спорили 6. Мария твой подруга. Ты много рассказывала 7. Марио ваш друг. Вы часто вспоминаете 8. Андрей и Виктор мой друзья. Я часто думаю

Ejercicio 89. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, pronombres personales, poniéndolos en el caso debido con la preposición o sin ella.

1. У меня есть брат. ... живёт в Кíеве. Я очень люблю ... и часто думаю 2. Это моя сестра. ... зовут Маша. ... учится в школе. Я хочу рассказать 3. Мария и Карлос мой друзья. Вы уже знаете учатся в университете. Я давно не видел ..., но я часто думаю

Техто

Пóсле экзамена

Вчера мы сдали русский язык. Экзамен был трудный. Я получил «хорошо». После экзамена преподаватель собрал нас в аудитории и говорил **о нас** и о нашей работе. **Обо мне** преподаватель сказал, что я занимался неплохо, но делал только минимум того, что мог¹. Я мог работать лучше, но слишком много времени проводил в клубе, пел там, играл на гитаре и танцевал. «Я не буду

¹ делал минимум того, что мог: hacia lo mínimo de lo que podía

много говорить о вас,— сказал преподаватель.— Вы сами знаете, что могли бы работать лучше¹ и получить «отлично»².

Ejercicio 90. Conteste por escrito a las preguntas siguientes. Formule las respuestas en la 1ª persona.

1. Вы знаете, что говорил о вас преподаватель? 2. Что говорил преподаватель о вас и вашей работе? 3. Ваши товарищи по группе могут рассказать о вас по-русски? 4. Вы можете рассказать о них по-русски? 5. Спросите товарища, что он может рассказать о вас по-русски. 6. У вас есть семья? Вы можете рассказать о ней по-русски? 7. У вас есть сестра или брат? Вы можете рассказать о них по-русски? 8. Где находится ваша родина? Вы можете рассказать о ней по-русски?

§ 19. Pronombres posesivos en prepositivo

Género	Nominativo	Prepositivo
m.	чей? мой друг твой учебник наш урок ваш дом	о чьём? в чьём? на чьём? о моём друге о твоём учебнике на нашем уроке в вашем доме
n.	чьё? моё письмо твое окно наше место ваше дело	о чьём? в чьём? на чьём? в моём письме на твоём окне на нашем месте о вашем деле
f.	чья? моя комната твоя кровать наша работа ваша подруга	о чьей? в чьей? на чьей? в моей комнате на твоей кровати о нашей работе о вашей подруге

Nota: El pronombre posesivo **свой** se declina igual que los pronombres **мой** y **твой**: о своём друге, о своём письме, о своей комнате.

¹ вы могли бы работать лучше: usted podría trabajar mejor

² En los centros docentes soviéticos existe el sistema de cinco puntos para calificar los conocimientos de los estudiantes: «отлично» (“sobresaliente”), «хорошо» (“bueno”), «удовлетворительно» (“aprobado”), «неудовлетворительно» (“suspense”), «плохо» (“mal”). En las escuelas medias se designan las notas con las cifras: 5 (superior), 4, 3, 2 y 1. Los estudiantes de centros docentes superiores emplean a menudo en la conversación, al igual que los alumnos de las escuelas medias, las cifras o los substantivos: пятёрка, четвёрка, тройка, двойка, единица.

Фіжесе ен лас сігуїєнтес конструкцієс сінонімікас:

в моём доме	у меня в доме
в твоёй комнате	у тебя в комнате
в нашем саду	у нас в саду
в вашем клубе	у вас в клубе

Ejercicio 91. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, las combinaciones de palabras dadas en cursiva, poniéndolas en la forma debida.

1. *Мой друг* учится со мной в одной группе. Я вам уже рассказывал о 2. *Наше общежитие* находится на этой улице. Вы уже были в ...? 3. Вот *наша фотография*. Что вы можете сказать о ...? 4. Там находится *моя комната*. Я буду ждать вас в 5. *Мой брат* живёт в Новосибирске. Я часто думаю о 6. Я видел *вашу подругу*. Вы можете рассказать о ...? 7. *Мой словарь* большой и хороший. Эти слова есть в 8. *Твоя сестра* интересная девушка. Расскажи о 9. *Наш город* красивый и зелёный. В ... есть красивые бульвары, скверы, парки.

Ejercicio 92. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, los pronombres *свой* o *его, её, их*, poniéndolos en la forma debida.

1. Это *комната Веры*. Вера любит проводить время в ... комнате. В ... комнате чисто и уютно. 2. Это *учебник Карлоса*. В ... учебнике есть трудные тексты. Карлос находит трудные тексты в ... учебнике и читает их с интересом. 3. На фотографии *семья Марии*. Мария рассказывает о ... семье. ... семья живёт в Мексике. 4. *Брат Терёсы* живёт в Колумбии. Терёса часто думает о ... брате. ... брат, может быть, приедет в Москву. 5. *Сестра Виктора* учится в университете. Виктор на уроке английского языка рассказывает по-английски о ... сестре.

Diálogos

I

— Мигель, что ты можешь рассказать о своей жизни по-русски?

— Знаешь, Терёса, я могу рассказать о своей жизни по-русски очень мало! Я живу хорошо, много работаю, каждый день учу русский язык, мало, но весело отдыхаю. О нашей группе можно сказать, что она дружная, весёлая и трудолюбивая. Наш преподаватель говорит, что мы работаем хорошо.

— Я ещё могу сказать о нашей жизни в Москве, что почти каждый день у нас есть новые впечатления. Мы всё больше и больше узнаём Москву, часто ездим на экскурсии.

II

— Олэг, тебе нравится наше общежитие?

— Что я могу сказать о нашем общежитии, Карлос? Оно

удобное, современное, но сейчас строят и более комфортабельные студенческие общежития.

— А мне нравится жить в нашем общежитии. У нас в общежитии хороший клуб, библиотека, столовая. Комнаты удобные. В нашей комнате три человека. Мы живём дружно.

— Я тоже думаю, что мы хорошо живём в нашем общежитии.

Ejercicio 93. Conteste a las preguntas relacionadas con los diálogos.

I

1. О чём говорят Тереса и Мигель? 2. Что говорит Мигель по-русски о своей жизни? 3. Что говорит Мигель о своей группе? 4. Что говорит преподаватель об их группе? 5. Что говорит Тереса о своей жизни в Москве?

II

1. Что говорит Олег о своём общежитии? 2. Что говорит Карлос о своём общежитии? 3. Что есть в общежитии Олега и Карлоса? 4. Какие комнаты у них в общежитии? 5. Как живут студенты в комнате, где живёт Карлос? 6. Что думает о своей жизни в общежитии Олег?

§ 20. Prepositivo de tiempo. Preguntas cuándo? (в каком месяце?)

— **Когда (в каком месяце)** вы приехали в Москву?

— Я приехал(а) в Москву **в августе**.

Compare los casos nominativo y prepositivo.

Nominativo	Prepositivo Preguntas cuándo? в каком месяце?
Сейчас сентябрь.	Мы начали учить русский язык в сентябре .
Январь зимний месяц.	В январе в Москве стоит холодная погода.
Июль — самый жаркий летний месяц.	В июле в Москве бывает жаркая погода.

Nombres de los meses

Nominativo Pregunta <i>что?</i>	Prepositivo Preguntas cuándo? в каком месяце?
январь	в январé
февраль	в февралé
март	в мартé

Nominativo Pregunta <i>что?</i>	Prepositivo Preguntas <i>когда? в каком месяце?</i>
апрель	в апреле
май	в мае
июнь	в июне
июль	в июле
август	в августе
сентябрь	в сентябрé
октябрь	в октябрé
ноябрь	в ноябрé
декабрь	в декабрé

Ejercicio 94. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, las palabras dadas en cursiva, poniéndolas en el caso prepositivo y con la preposición conveniente.

1. *Сентябрь* — это первый месяц осени. ... ещё бывает тёплая солнечная погода. 2. *Ноябрь* — последний месяц осени. ... уже бывают морозы, и иногда идёт снег. 3. *Январь* — самый холодный месяц. ... бывают сильные морозы. 4. *Февраль* — последний зимний месяц. Обычно ... часто идёт снег и бывают метели. 5. *Март* — первый весенний месяц. ... на земле ещё лежит снег. 6. *Май* — тёплый весенний месяц. ... обычно цветут первые весенние цветы. 7. *Июнь* — первый месяц лета. ... листья на деревьях очень свежие. 8. *Июль* — самый жаркий месяц. ... стоят жаркие дни.

Diálogo

Времена года

— Что ты знаешь об осени, о зиме, о весне и о лете в Москве и в Подмоскóвье?

— Я знаю, что осенние месяцы — это сентябрь, октябрь и ноябрь, зимние месяцы — это декабрь, январь и февраль, весенние месяцы — это март, апрель и май, а летние месяцы — это июнь, июль и август.

— Значит, каждое время года продолжается три месяца? А мне говорили о зиме, что это самое продолжительное время года.

— Я слышал, что зима иногда начинается в ноябре, а кончается в марте. Давай спросим об этом Таню или Виктора!

— Виктор, я хотел спросить тебя о зиме! Это правда, что зима продолжается дольше, чем¹ другие времена года?

— Да, зима часто начинается уже в ноябре. Ноябрь в Москве холодный месяц. В ноябре уже бывают морозы, и иногда идёт

¹ дольше чем: *dura* (se prolonga) más que

снег¹. Особенно холодная погода стоит в январе. В феврале часто бывают метели, выпадает много снега². В марте снег ещё лежит на земле, так что фактически зима кончается в марте.

— Виктор, расскажи, пожалуйста, о весне!

— В марте часто греет солнце, и снег тает. Первая зелёная трава и первые цветы появляются обычно в апреле. Настоящая весна — это май. В мае стоят тёплые солнечные дни, а все деревья уже зелёные.

Могут рассказать и о лете. Лето начинается в июне и продолжается три месяца — июнь, июль и август. Летом в Москве бывает жаркая погода, особенно в июле.

— А осень в Москве всегда начинается в сентябре?

— Да. Сентябрь — это обычно ещё тёплый месяц. Иногда идут дожди, но часто бывает сухая солнечная погода. Вы видели, какие красивые деревья в сентябре? Они жёлтые, как золото. «Золотая осень» — так мы называем это время.

Nota: Los predicados expresados por los verbos con la partícula *-ся* (начинаться, продолжаться у кончаться) se usan con substantivos que denotan objetos inanimados: зима, весна, лето, осень, урок, работа, концерт, фильм, спектакль, etc. Зима начинается. Урок продолжается. Телепередача кончается.

Los predicados expresados por los verbos sin la partícula *-ся* (начинать, продолжать, кончать) se usan con substantivos que denotan seres animados, añadiéndoles el complemento directo o el infinitivo: Преподаватель начинает урок. Студент начинает читать текст. Я кончаю писать письмо. Мы продолжаем работу.

Fijese:

<i>что?</i>	<i>когда?</i>	<i>какой (-ая, -ое, -ие)?</i>
зима	зимой	зимний ³ (-ая, -ее, -ие)
весна	весной	весенний (-ая, -ее, -ие)
лето	летом	летний (-ая, -ее, -ие)
осень	осенью	осенний (-ая, -ее, -ие)

Ejercicio 95. Conteste a las preguntas.

1. Что вы знаете об осени? 2. Что вы знаете о зиме? 3. Что вы знаете о весне? 4. Что вы знаете о лете? 5. Какое время года сейчас в Москве? 6. Что вы можете сказать о погоде сегодня? 7. Вы читаете о погоде в газете?

Ejercicio 96. Conteste a las preguntas.

A. 1. В каком месяце начинается осень в Москве? 2. В каком месяце кончается осень? 3. В каком месяце начинается зима? 4. В каком месяце кончается зима? 5. Когда начинается весна? 6. Ког-

¹ идёт снег: está nevando

² много снега: (cae) mucha nieve

³ Acerca de los adjetivos con radical acabada en *-н-* blanda, tipo последний, зимний, летний, véase en las págs. 248 y 345.

да кончается весна? 7. Когда начинается лето? 8. Когда кончается лето?

В. 1. Когда (в каком месяце) у вас был первый урок русского языка? 2. Когда (в каком месяце) студенты сдают зимние экзамены? 3. Когда (в каком месяце) студенты сдают летние экзамены? 4. Когда студенты отдыхают? 5. В каком месяце вы родились?

Ejercicio 97. Conteste por escrito a las preguntas siguientes. (Las palabras dadas entre paréntesis debe emplearlas en el caso prepositivo o en el acusativo).

1. Когда у вас будет собрание? (среда) 2. Когда вы поедете отдыхать? (август) 3. Когда будет экскурсия в Музей Пушкина? (суббота) 4. Когда в СССР будет праздник «День Победы»? (май) 5. Когда в СССР будет праздник «День Конституции»? (октябрь) 6. Когда в нашем клубе будет вечер «Мелодии стран Латинской Америки»? (четверг) 7. Когда они поедут на экскурсию в Ленинград? (ноябрь) 8. Когда эти студенты поедут на работу в Сибирь? (июль) 9. Когда наша группа пойдёт в театр? (воскресенье)

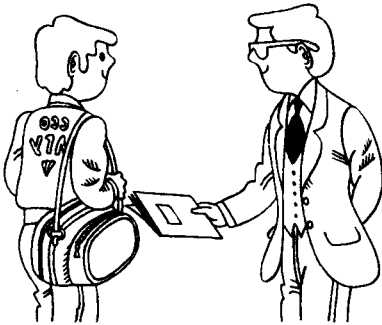
Principales usos del caso prepositivo¹

Usos	Ejemplos
1. Para indicar el lugar. Pregunta <i>где?</i> Preposiciones в у на .	Я живу в Москве. Мы учимся в университете. Мой брат работает на заводе.
2. Para expresar el complemento indirecto. a) Después de los verbos de lengua y de entendimiento. Preguntas <i>о чём?</i> <i>о ком?</i> Preposición о (об). b) Para designar los medios de transporte (con el verbo <i>ехать</i>). Pregunta <i>на чём?</i> (<i>как?</i>) Preposición на .	Мы говорили об университете. Я думаю о сестре. Он поедет домой на автобусе. Она приехала в Москву на поезде.
3. Para expresar el tiempo. a) Preguntas <i>когда?</i> <i>в каком месяце?</i> Preposición в . <i>Material complementario</i> b) Preguntas <i>когда?</i> <i>в каком году?</i> Preposición в .	Моя сестра придет в январе. Мой брат родился в 1968 году (в тысяча девятьсот шестьдесят восьмом году).

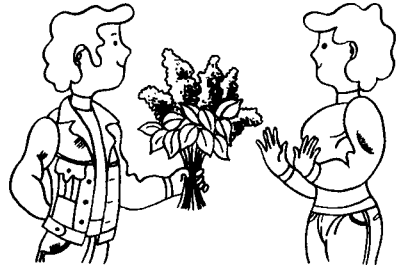
¹ El caso prepositivo, a diferencia de todos los demás casos oblicuos con o sin preposiciones, se emplea únicamente con preposiciones.

§ 21. Dativo. Terminaciones de los substantivos en dativo. Dativo de destino. Pregunta кому?

- **Кому** преподаватель даёт тетрадь?
 — Преподаватель даёт тетрадь студенту.



Преподаватель даёт тетрадь студенту.



Юноша дарит цветы девушке.

Compare los casos nominativo y dativo.

Nominativo Pregunta кто?	Dativo Pregunta кому?
Брат живёт в Ленинграде. Преподаватель берёт тетради. Андрей забыл дома ручку.	Я пишу письмо брату. Студенты дают тетради преподавателю. Я даю ручку Андрею.
Студентка просит книгу. Таня любит цветы. Мария внимательно слушает.	Преподаватель даёт книгу студентке. Андрей дарит цветы Тане. Виктор объясняет правило Марии.

Terminaciones de los substantivos en dativo

Género	Nominativo Pregunta кто?	Dativo Pregunta кому?	
m.	студент преподаватель Андрей	студенту преподавателю Андрею	-у -ю

Género	Nominativo Pregunta <i>кто?</i>	Dativo Pregunta <i>кому?</i>	
f.	студэнтка Таня Марія	студэнтке Тане Марии	-е -и

Los substantivos que denotan seres animados¹ en dativo se usan junto con numerosos verbos, como por ejemplo: **давать, дарить, писать, рассказывать, показывать.**

Dichos substantivos en dativo denotan a la persona afectada por acción (es decir, al destinatario de la acción) y contestan a la pregunta **кому?**

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| — Кому вы пишете письмо? | — ¿A quién escribe usted la carta? |
| — Я пишу письмо брату . | — Escribo la carta a mi hermano. |
| — Кому она даёт книгу? | — ¿A quién da ella el libro? |
| — Она даёт книгу подруге . | — Ella da el libro a su amiga. |

Complemento directo	Complemento indirecto
<i>что?</i> Я пишу письмо брату.	<i>кому?</i> Я пишу письмо брату .
<i>что?</i> Я даю книгу подруге.	<i>кому?</i> Я даю книгу подруге .

Los complementos directos e indirectos en la oración pueden cambiar de lugar respecto el uno al otro. Al final de la oración se pone el complemento en el que el hablante centra su atención:

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| — Кому вы даёте словарь? | — Что вы даёте товарищу? |
| — Я даю словарь товарищу . | — Я даю товарищу словарь . |

En ciertas ocasiones, el complemento directo, lo mismo que el indirecto, puede estar expresado por un substantivo que denota un ser animado, por ejemplo:

кому? когó?

Отец подарил **сыну собаку**.
Мать купила **дочери попугая**.
Мать передаёт **отцу ребёнка**.

¹ Acerca de los substantivos que denotan objetos inanimados en dativo, véase los §§ 31, 32 y 33.

Recuerde:

I

Nom.	Dat.
отец ленинградец	отцу ленинградцу

II

Nom.	Dat.
ребёнок	ребёнку

III

Nom.	Dat.
мать	мáтери
дочь	дóчери

Ejercicio 98. Ponga las palabras aducidas a la derecha en el caso dativo del singular. Recuerde la conjugación del verbo **давать** — **дать**.

A. Verbo **давать** (imperf.)

Presente

- | | |
|--------------------------|-------------------|
| 1. Я даю журнал ... | товарищ |
| 2. Ты даёшь письмо ... | сестра |
| 3. Он даёт словарь ... | преподаватель |
| 4. Она даёт ручку ... | подруга |
| 5. Мы даём тетради ... | преподавательница |
| 6. Вы даёте книги ... | друг |
| 7. Они дают открытки ... | шкóльница |

B. Verbo **дать** (perf.)

Futuro

- | | |
|---------------------------|--------|
| 1. Я дам газету ... | Антон |
| 2. Ты дашь фотографию ... | Сергей |
| 3. Он даст пластинку ... | Игорь |
| 4. Мы дадим марки ... | Валя |
| 5. Вы дадите журналы ... | Вера |
| 6. Они дадут книги ... | Виктор |

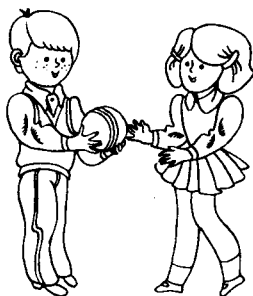
Pasado

- | | |
|-----------------------------|---------|
| 7. Он дал яблоко ... | ребёнок |
| 8. Она дала пластинку ... | соседка |
| 9. Они дали фотоаппарат ... | сосед |

Ejercicio 99. Conteste a las preguntas.



Что даёт девочка мальчику?



Что даёт мальчик девочке?



Что дарит Андрей Лёне?



Что дарит Карлос Марии?

Ejercicio 100. Copie las preguntas y escriba las respuestas. Las palabras que contestan a las preguntas se deben poner al final de las oraciones.

1. Что объясняет преподаватель студенту? (грамматика)
2. Кому студенты каждый день дают тетради? (преподаватель)
3. Что вы купили товарищу? (журнал)
4. Кому мать купила пальто? (сын)
5. Что Максим посылает сестре? (телеграмма)
6. Кому Максим посылает книги? (брат)
7. Кому Лёна показывает фотографии? (Таня)
8. Что Хуан показывает Мигелю? (открытка)
9. Что Сергей подарил Вере? (ваза)
10. Кому вы подарили книгу? (Глория)

Ejercicio 101. Lea las oraciones y conteste a las preguntas.

Мария и Джон подарили друг другу красивые открытки. Мария подарила Джону мексиканские открытки, а Джон подарил Марии кенийские открытки.

1. Кому подарил Мария и Джон красивые открытки?
2. Какие открытки подарил Мария Джону?
3. Какие открытки подарил Джон Марии?

Ejercicio 102. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en dativo, las palabras dadas en cursiva.

1. *Учитель* внима́тельно слу́шает, что говори́т учени́к. Учени́к рассказы́вает ... англи́йский текст. 2. *Лóла* не понима́ет э́то пра́вило. Хуа́н объясня́ет его́ 3. *Людми́ла Ива́новна* про́сит тетра́ди. Мы даём тетра́ди 4. *Ма́рио* люби́т стихи́. Терéса чита́ет стихи́ 5. *Джон* ждёт моё письмо́. Я посыла́ю письмо́ 6. *Га́ля* спра́шивает Мари́ю о Ме́ксике. Мари́я рассказы́вает ... о Ме́ксике. 7. *Никола́й* хоте́л почита́ть газе́ту. Я купи́л газе́ту 8. *Васи́лий Петро́вич* ждёт твою́ посылку́. Когда́ ты пошлёшь посылку́ ... ?

Verbos transitivos usados con substantivos que denotan seres animados en dativo

Imperfectivos	Perfectivos	Acusativo Complemento directo Pregunta <i>что?</i>	Dativo Complemento indi- recto Pregunta <i>кому?</i>
дава́ть даю́ даёшь ... даю́т	да́ть дам дади́м дашь дади́те даст даду́т дал, да́ла, да́ли да́й(те)!	тетра́дь	преподава́те- лю
дари́ть дарю́ да́ришь ... да́рят	подари́ть	цвeты́	де́вушке
покупа́ть	купи́ть куплю́ купи́шь ... ку́пят купи́(те)!	подáрок	сестре́
посыла́ть	посла́ть пошлю́ пошлёшь ... пошлю́т пошли́(те)!	телегра́м- му	бра́ту
показа́вать	показа́ть покажу́ пока́жешь ... пока́жут покажи́(те)!	фотогра́- фию	дру́гу

Imperfectivos	Perfectivos	Acusativo Complemento directo Pregunta <i>что?</i>	Dativo Complemento indi- recto Pregunta <i>кому?</i>
писать пиш ^у пиш ^е шь ... пиш ^{ут} чит ^а ть петь пою поеш ^ь ... пою ^т рассказывать	напис ^а ть напиш ^и (те)!	письмо	отцу
объяснять	прочит ^а ть спеть спой(те)!	стихи песню	подруге ребенку
говори ^т	рассказ ^а ть объясн^ить объясн ^ю объясн ^и шь ... объясн ^{ят} объясн ^и (те)!	текст правило	преподавателю студенту
	сказ ^а ть скаж ^у скаж ^е шь ... скаж ^{ут} скаж ^и (те)!	правду	товарищу

Verbos con substantivos en dativo y en prepositivo
Preguntas **кому?**, **о чём?** **о ком?**

Imperfectivos	Perfectivos	Dativo Pregunta <i>кому?</i>	Prepositivo Preguntas <i>о чём? о ком?</i>
говори ^т рассказывать писать петь	сказ ^а ть рассказ ^а ть напис ^а ть спеть	товарищу подруге отцу другу	о собрании о брате о Москве о родине

Ejercicio 103. Escriba las oraciones en presente.

1. Мой друг часто давал мне книги. 2. Ты часто дарил сестре открытки? 3. Хулио иногда посылал Конче телеграммы. 4. Я по-

казывал тебе свои новые фотографии. 5. Мать пела песню ребёнку. 6. Бабушка рассказывала сказку внуку. 7. Я писал отцу и матери. 8. Ты хорошо объяснял мне грамматику. 9. Мы всегда говорили друг другу¹ правду.

Ejercicio 104. Escriba las oraciones en futuro.

1. Ты дал мне хороший словарь. 2. Я подарил сестре новый фотоаппарат. 3. Друг показал мне слайды, которые он сделал. 4. Мария спела нам песню на испанском языке. 5. Вы объяснили, почему вы не приехали? 6. Мы сказали преподавателю, почему мы не были на уроке. 7. Я сразу ответил другу на письмо. 8. Я купил газету «Известия». 9. Моника послала брату свои фотографии. 10. Антонио рассказал нам о своей родине.

Texto

Вадим и Марина пишут письма

Вадим и Марина остались после урока в аудитории. Урок кончился в три часа, а фильм, который они хотели посмотреть, должен был начаться в четыре часа тридцать минут. У них было свободное время, и Марина сказала:

— Знаешь, Вадим, давай напишем письма. Я напишу сестре и отцу, а ты можешь написать маме и брату, ведь ты давно им не писал².

— Хорошо, давай писать письма,— согласился Вадим.

Марина взяла из сумки³ бумагу, конверты и марки. Один конверт и одну марку она дала Вадиму, и они начали писать.

— Марина,— сказал Вадим,— передай, пожалуйста, привёт сестре и отцу и пожелай им здоровья.

— Спасибо, передам обязательно. А ты передай привёт маме и брату и тоже пожелай им доброго здоровья.

— Спасибо, Марина.

— У моей сестры через две недели день рождения. Я купила сестре альбом «Москва». Посмотри.

Марина показывает Вадиму альбом и Вадим говорит:

— Это очень хороший альбом. Здесь такие красивые цветные фотографии Москвы. Где ты купила его?

— Этот альбом продаётся в книжном магазине «Прогресс».

— Я тоже хочу купить такой альбом и подарить его брату. Мой брат ещё не был в Москве,— говорит Вадим.

¹ друг другу: el uno al otro

² Después de la palabra *давнó* con la partícula negativa (*давнó не*) se emplea siempre un verbo imperativo.

³ из сумки: (sacar) del bolso

Recuerde:

желать — пожелать	1) кому? отцу подруге 2) товарищу сестре	1) чего? здоровья успеха 2) сдать экзамен поступить в институт
-------------------	--	--

Fíjese:

Давай напишем (perf.) письма.

Давайте сделаем (perf.) упражнение.

Давай(те) писать (imperf.) письма.

Давай(те) делать (imperf.) упражнения.

Nota: La palabra **давай** (2ª persona del singular: ты) y la palabra **давайте** (2ª persona del plural: вы) sirven para formar el imperativo de la 1ª persona del plural (мы). Si el verbo es perfectivo, se emplea después de la palabra **давай(те)** en la forma del futuro simple (Давай(те) споем эту песню); si el verbo es imperfectivo, se emplea para crear esta forma compuesta en infinitivo (Давай(те) петь).

Ejercicio 105. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Кто остался в аудитории после урока? 2. Во сколько кончился урок? 3. Во сколько должен был начаться фильм, который Марина и Вадим хотели посмотреть? 4. Что они решили делать? 5. Что дала Марина Вадиму? 6. Кому передал привёт Вадим? 7. Кому передала привёт Марина? 8. Кому Марина купила альбом «Москва»? 9. Где продаётся этот альбом? 10. Почему Вадим решил послать такой альбом брату?

§ 22. Dativo con verbos intransitivos. Pregunta **кому?**

— **Кому** вы звонили?

— Я звонил **Виктору**.

Imperfectivo	Perfectivo	Dativo Complemento indirecto Pregunta кому?
звонить (по телефону) звоню звонишь ... звонят	позвонить позвони(те)!	товарищу

Imperfectivo	Perfectivo	Dativo Complemento indirecto Pregunta <i>кому?</i>
отвечать ¹ (на вопрос) (на письмо)	ответить	сестре
верить	поверить	сыну

Verbos intransitivos en las construcciones con infinitivo

Imperfectivo	Perfectivo	Dativo Pregunta <i>кому?</i>	Infinitivo
помогать	помочь помогу поможешь ... помогут помог, помогла, помогло, помогли помог(те)!	товарищу	решить задачу
мешать не мешай(те)!	помешать	преподавателю	работать
советовать советую советуешь ... советуют обещать ²	посоветовать посоветуй(те)!	подруге	посмотреть этот фильм
разрешать	(по)обещать	другу	поехать вместе на стадион пойти гулять
запрещать	разрешить разреш(те)!	дочери	
	запретить запрещу запретишь ... запретят	сыну	курить

¹ El verbo отвечать se emplea como intransitivo: отвечать на вопрос, отвечать на письмо, y con la conjunción что, por ejemplo: Он ответил мне, что всё в порядке.

² El verbo обещать puede emplearse como transitivo (con el complemento directo) (Он обещал мне свою помощь) y como intransitivo (con el infinitivo) (Он обещал помочь мне).

Nota: El dativo se usa asimismo después de substantivos correspondientes a los verbos que rigen el dativo: письмо́ отцу́, отве́т преподавателю́, подаро́к сестре́, помо́щь дру́гу.

Ejercicio 106. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en dativo, las palabras dadas en cursiva.

1. *Ма́ша* пло́хо зна́ет матемáтику. Андре́й иногда́ помога́ет ... решáть математические зада́чи. 2. *Ле́на* занима́ется, а *Ви́ктор* слýшает му́зыку. Му́зыка мешáет ... занима́ться. 3. *Това́рищ* спроси́л меня́, что я бу́ду де́лать в воскресе́нье. Я отве́тил ..., что по́еду на стадио́н. 4. *Оле́г* посмотре́л но́вый филь́м, а *Ви́ктор и Андре́й* не ви́дели э́тот филь́м. *Оле́г* посоветовал ... и ... посмотре́ть э́тот филь́м. 5. Анто́н и *Ма́рия* ещё не догово́рились о встре́че. Анто́н дол́жен позвони́ть 6. *Ми́ша* дол́жен учи́ть уро́ки. Ма́ма не разреши́ла ... иди́ гуля́ть. 7. *Сын* собира́ет ма́рки. Оте́ц обеща́л ... купи́ть альбо́м для ма́рок. 8. *Никола́й* написа́л Светла́не письмо́. Светла́на отве́тила ... на письмо́.

Ejercicio 107. Escriba las oraciones en presente.

1. Преподава́тель советова́л студенту́ ка́ждый день учи́ть слова́. 2. Ка́рлос и Тереса́ помога́ли Та́не и Ле́не учи́ть испа́нский язы́к. 3. Сосе́ди мешáли Светла́не занима́ться. 4. Мой дру́г обеща́л мне свою́ помо́щь. 5. Вади́м звони́л Мари́не ка́ждый ве́чер. 6. Студентка́ отвеча́ла преподавателю́ на вопро́сы. 7. Я ве́рил дру́гу. 8. Ты разреши́ла Анто́ну брать твои́ кни́ги?

Ejercicio 108. Escriba las oraciones en futuro.

1. Я помо́г дру́гу пригото́вить докла́д. 2. Го́сти помешáли Мари́и занима́ться. 3. Мы посоветова́ли Оле́гу пойти́ в э́тот музе́й. 4. Врач разреши́л больно́му выходи́ть на у́лицу. 5. Ты позвони́л Тама́ре и пригла́сил её на ве́чер. 6. Вы отве́тили на вопро́сы преподавателя́?

Texto

Два бра́та занима́ются

Вади́м занима́ется. У него́ за́втра контро́льная рабо́та по англй́скому язы́ку¹. Мла́дший бра́т Вади́ма Са́ша мешáет ему́. Он гово́рит бра́ту:

— Реши́ мне зада́чу по матемáтике.

— Са́ша, не мешáй мне. Сейча́с я ко́нчу занима́ться и помогу́ тебе́ решы́ть э́ту зада́чу.

— Зна́ешь, Вади́м, всё-таки́ я сам попру́бую решы́ть зада́чу. Мой това́рищ Ди́ма всегда́ решáет зада́чи сам, Ди́ме никто́ не помога́ет.

— О́чень хоро́шо, а я пока́ повто́рю глаго́лы.

Не́которое вре́мя в ко́мнате тишина́. Вади́му никто́ не мешáет. По́том Са́ша гово́рит:

¹ контро́льная рабо́та по англй́скому язы́ку: trabajo de control de idioma inglés

— Знаешь, Вадим, эта задача трудная. Она у меня не получается¹.

Вадим закрывает свои книги, садится за Сашин стол², берёт задачник. Он задаёт брату вопросы об условии задачи. Он помогает Саше и в конце концов младший брат сам понимает, как нужно решить задачу.

— В следующий раз постарайся решить задачу сам,— советует Вадим Саше.— Я не смогу помогать тебе всегда.

Ejercicio 109. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. У него завтра контрольная работа?
2. Кто мешает Вадиму?
3. Что обещает Вадим Саше?
4. Что хочет попробовать Саша?
5. Кому никто не помогает решать задачи?
6. Почему у Саши не получается задача?
7. О чём спрашивает Вадим, когда он помогает Саше?
8. Что в конце концов Саша понимает сам?

Ejercicio 110. Conteste a las preguntas.

1. Вы помогаете товарищу учить русский язык?
2. Ваш сосед мешает вам заниматься?
3. Кто помогает вам учить русский язык?
4. Кто посоветовал вам учить русский язык?
5. Кто обещал вам свою помощь?
6. Друзья советуют вам поехать в Москву?
7. Ваш друг поможет вам, если это будет нужно?
8. Вы можете преподавателю, если это будет нужно?
9. Кому вы можете посоветовать учить русский язык?

§ 23. Pronombres personales en dativo

Nominativo <i>кто?</i>	Dativo <i>кому?</i>
Я пишу брату.	Брат пишет мне .
Ты пишешь сестре.	Сестра пишет тебе .
Он пишет отцу.	Отец пишет ему .
Она пишет матери.	Мать пишет ей .
Мы пишем другу.	Друг пишет нам .
Вы пишете подруге.	Подруга пишет вам .
Они пишут товарищу.	Товарищ пишет им .

Ejercicio 111. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, los pronombres personales en dativo.

1. Я правильно перевела этот трудный текст, потому что Мария помогла
2. Ты хорошо выучил этот урок, потому что Виктор помог ...
3. Карлос невнимательно читает, потому что Ми-

¹ задача у меня не получается: no me sale el problema

² Сашин стол · стол Саши. Сашин: adjetivo posesivo, propio del idioma ruso hablado. Чья пальто? — мамино пальто (пальто мамы), чей портфель? — папин портфель (портфель папы), чья книга? — Танина книга (книга Тани).

гель мешаёт 4. *Вэра* хочет пойти в кино, потому что *Таня* посоветовала ... посмотреть новый фильм. 5. *Борис* и *Олег* хорошо приготовили английский диалог, потому что *Джон* помог 6. *Таня* и *Андрей* вместе пойдут в театр. *Андрей* должен позвонить ... сегодня вечером. 7. *Виктор* и *Андрей* поедут вместе на стадион. *Виктор* должен позвонить ... сегодня утром. 8. *Мы* написали *Сергею* письмо, а он не ответил 9. *Вы* должны спросить об этом преподавателя. Преподаватель ответит ... на этот вопрос. 10. *Ты* обещал *Ане* свою помощь, и она обещала свою помощь 11. *Я* показываю свои фотографии подружке, и подружка показывает ... свои фотографии. 12. *Ты* рассказываешь другу о своей родине. Твой друг тоже рассказывает ... о своей родине. 13. *Он* пишет стихи и часто читает их другу. Его друг пишет стихи и читает их 14. *Вы* дали мне интересную книгу. *Я* тоже могу дать ... интересную книгу. 15. *Мы* передали им привет, и они передали привет

Texto

Письмо в Ленинград

Мигель и Глория часто пишут Антону и Гале. Их друзья Антон и Галья живут и учатся в Ленинграде. Мигель, Глория, Антон и Галья познакомились летом, когда вместе отдыхали в Крыму¹.

— Мигель, ты написал Гале и Антону?

— Нет, я хотел написать им сегодня.

— Ты не забыл, что у Гали 18 (восемнадцатого) октября день рождения? Нужно её поздравить и подарить ей что-нибудь.

— Я думаю, мы можем подарить Гале книги, которые ты купила позавчера. Поздравление ей напишем на колумбийской открытке.

— Давай напишем сейчас. Садись и пиши поздравление Гале.

— Тогда дай мне колумбийскую открытку, самую красивую², — просит Мигель.

Глория даёт ему колумбийскую открытку, берёт бумагу и конверт. Она пишет письмо Гале и Антону, потом Мигель даёт ей открытку и она подписывает поздравление. После этого Глория кладёт³ в конверт письмо и пишет на конверте адрес:

198255, Ленинград,
Проспект Ветеранов, дом 48, квартира 15
Голубеву Антону Петровичу

— Надо послать им письмо сегодня, потом мы можем зайти, — говорят Глория Мигелю.

¹ Крым: Crimea. Где? — в Крыму: ¿Dónde? — En Crimea.

² самая красивая открытка (grado superlativo): la tarjeta más bonita

³ класть письмо в конверт: meter la carta en el sobre

— Хорошó, вéчером я пойдú в библиотéку и по дорóге отпра́влю им письмó¹,— говорít Мигéль.

— А я зáвтра рáно úтром пойдú на пóчту и пошлú им кнiги,— говорít Глóрия.

Ejercicio 112. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Комú чáсто пiшут Глóрия и Мигéль? 2. Где живúт и учатся их друзья? 3. Где и когдá познакомились Глóрия, Антóн, Мигéль и Гáля? 4. О чём спрашивает Глóрия Мигéля? 5. Мигéль написáл (письмó) Гáле и Антóну? 6. Что предложil подарить Гáле Мигéль? 7. Кто пiшет поздравлéние Гáле? 8. Кто пiшет письмó Гáле и Антóну? 9. Куда Глóрия кладёт откры́тку и письмó? 10. В ка́ком падежé пiшется на конвэрте фамiлия и iмя адресáта? 11. Когдá Глóрия и Мигéль хотят послáть письмó? 12. Когдá Глóрия решilá отпра́вить Гáле кнiги?

Ejercicio 113. Conteste por escrito a las preguntas empleando pronombres personales en dativo.

1. Вы на кáждом урóке даёте тетрáдь *преподавателю*? 2. Преподавателъ даёт *вам* вáшу тетрáдь на кáждом урóке? 3. Преподавателъ рассказывáл *вам* о Москвé? 4. Преподавателъ показывáл *вам* фотографii Москвi? 5. Вы всегда пiравильно отвечáете *преподавательнице*? 6. Преподавательница сказа́ла *вам*, как вы написáли контрольную рабóту? 7. Вы чáсто пiшете *мáтери* и *бáбушке*? 8. Вы дáрите подáрки *подру́ге* в день рождéния? 9. Вы мóжете написáть письмó *Олéгу* по-ру́ски? 10. Вы мóжете рассказáть *товáрищу* о своéй семьé по-ру́ски?

§ 24. Casos acusativo y dativo del complemento que denota un ser animado. Preguntas *когó?* у *комú?*

Compare las construcciones con acusativo y dativo.

Dativo Complemento indirecto Pregunta <i>когó?</i>	Acusativo Complemento directo Pregunta <i>комú?</i>
Студéнт слúшает преподавáтеля. Преподавателъ спрашивает студéнта. Я ви́дел вчерá Андрéя. Я хорошó понимáю Натáшу. Ви́ктор давнó знáет Тáню.	A. El verbo tiene dos complementos: el directo (<i>что?</i>) y el indirecto (<i>комú?</i>) Студéнт даёт тетрáдь преподавáтелю. Преподавателъ объясня́ет пiравило студéнту. Я дал свой словáрь Андрéю. Я пишú письмó Натáше. Он подарil цветы Тáне.

¹ по дорóге отпра́влю письмó: echaré la carta por el camino

Dativo Complemento indirecto Pregunta <i>кого?</i>	Acusativo Complemento directo Pregunta <i>кому?</i>
<p>Олэг хóчет вíдеть Вéру. Он ждёт дру́га.</p> <p>Я давнó не вíдел брáта. Учíteль спра́шивает ученикá. Мы слúшаем Марíю. Тáня прóсит Лéну вернуть ей эту кнйгу. Мать прóсит дочь остáться дó-ма сегóдня вéчером. Сергéй пригласáет Вéру в театр. Борís хорошó знáет Антóна и Вéру.</p> <p>Брат лúбит сестрú.</p> <p>Мáленький брат óчень лúбит Максíма. Я уважáю и люблú Олéга.</p>	<p>Он передаёт привёт Вéре. Он хóчет показáть фотографíи дру́гу.</p> <p>В. El verbo tiene sólo el complemento indirecto (<i>кому?</i>)</p> <p>1) Я позвонíл брату. Учíteль отвечáет ученикú. Мы вéрим Марíи.</p> <p>2) Тáня разрешáет Лéне взять нóвую кнйгу. Мать запрещáет дóчери идтí гулять сегóдня вéчером. Сергéй обещáл Вéре купítь ей билёт в театр. Борís совéтует Антóну и Вéре гóтовить домáшнее задáние вмéсте. Брат помогáет сестрэ занимáться. Мáленький брат чáсто мешáет Максíму занимáться. Я желáю Олéгу хорошó сдать все экзáмены.</p>

A fin de usar correctamente el acusativo del complemento directo que denota un ser animado (pregunta *кого?*) y el dativo del complemento indirecto que denota un ser animado (pregunta *кому?*), se debe saber después de qué verbos se emplea el acusativo y después de qué otros, el dativo.

Aparte de eso, hace falta recordar que en una construcción donde ya hay complemento directo (Я читáю стихí. Он пíшет письмó. Отéц купíл попугáя), el segundo complemento, que expresa la persona a la que afecta la acción, es indirecto y tiene que ir en dativo: Я читáю стихí (*кому?*) **дру́гу**. Он пíшет письмó (*кому?*) **мáтери**. Отéц купíл попугáя (*кому?*) **сыну**.

Fíjese:

спра́шивать **кого?**
отвечáть **кому?**

Ejercicio 114. Constate a las preguntas. Coloque al final de la oración las palabras que constestan a las preguntas dadas.

1. Кого спрашивает преподаватель? (студент) 2. Кому отвечает студент? (преподаватель) 3. Кого спрашивает студент? (преподаватель) 4. Кому отвечает преподаватель? (студент) 5. Кого спрашивает преподавательница? (студентка) 6. Кому отвечает студентка? (преподавательница) 7. Кого спрашивает студентка? (преподавательница) 8. Кому отвечает преподавательница? (студентка)

Ejercicio 115. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en el caso debido (acusativo o dativo), las palabras dadas entre paréntesis.

1. Студент рассказывает ... текст (преподаватель). 2. Преподаватель внимательно слушает ... (студент). 3. Ученик слушал невнимательно, поэтому он плохо понял ... (учитель). 4. Я помогаю ... учить испанский язык (подруга). 5. Музыка мешает ... заниматься (студентка). 6. Сын позвонил ... (отец). 7. Отец спросил ... о погоде в Москве (сын). 8. Мы хорошо знаем ... и ... (Максимум и Вера). 9. Мать даёт молоко ... (ребёнок). 10. Я жду ..., чтобы вместе идти гулять (друг). 11. Юноша фотографирует ... (девушка). 12. Девочка рисует ... (слон). 13. Вчера в театре я встретил ... Я был рад видеть ... (Андрей). 14. Я обещал ... купить ей билет в кино (Светлана). 15. Брат пишет письмо ... (сестра).

Ejercicio 116. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, los pronombres personales que más convengan por el sentido, poniéndolos en acusativo o en dativo.

1. Вадим дал ... билет в театр, а я дал ... билет на концерт. 2. Виктор сказал ..., что он будет завтра в университете. Завтра я увижу ... и передам ... письмо. 3. Товарищ спросил ..., когда я буду дома. Я ответил ..., что буду дома сегодня вечером. 4. Виктор позвонил ... и сказал, что он купил ... новый словарь. 5. Когда Таня спрашивает ... по-русски, я хорошо понимаю ... и обычно правильно отвечаю 6. Лена вчера не была в университете. Я видел ... на улице, и она сказала ..., что идёт в поликлинику. 7. Мой друг Антон живёт в Ленинграде. Я давно не видел его. Недавно я написал ... письмо. В письме я спросил ..., когда он приедет в Москву. Он написал ..., что приедет в Москву в январе. Кроме того, он спросил ..., как живут Мария и Карлос.

Ejercicio 117. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, bien en acusativo, o bien en dativo, el pronombre **вы**.

1. Я давно ... не видел, но хорошо помню 2. Я должен был позвонить 3. Я хотел пригласить ... на концерт. 4. Извините меня, если я помешал 5. Я хочу показать ... эти фотографии. 6. Я не всегда понимаю 7. Мой товарищ может рассказать ... интересные новости. 8. Я думаю, что могу помочь 9. Я с удовольствием слушаю 10. Сейчас я не могу ответить ... на этот вопрос. 11. Я давно хочу спросить ... об этом. 12. Кто подарил ... эту книгу? 13. Вчера мы долго искали 14. Мы не нашли ... в университете. 15. Может быть, я неправильно понял 16. Она

ещё мало знает ... 17. Я ничего не могу сказать ... 18. Я прошу ... не мешать мне. 19. Я советую ... пойти в этот музей. 20. Пошлите мне телеграмму, и я встречу ... на вокзале.

Texto

Олэг пригласил меня в театр

Я давно знаю Олэга. Он часто ходит в театр. Я тоже люблю театр.

Однажды Олэг купил два билета на спектакль «Дядя Ваня» и один билет предложил мне. Я был очень рад, что Олэг пригласил меня на этот спектакль, потому что мой товарищ Виктор, который очень любит Чехова, советовал мне посмотреть «Дядю Ваню». Я поблагодарил Олэга за приглашение и сказал ему, что пойду в театр с удовольствием.

Олэг сказал, что в день спектакля он позвонит мне, и мы договоримся о встрече. Он позвонил мне в субботу в четыре часа и сказал, что будет ждать меня у входа¹ в театр в 6 часов 45 минут.

«Только прошу тебя, Мйша, не опаздывай!» — сказал мне Олэг. Он сказал так, потому что я часто опаздываю, особенно в театр. Я обещал Олэгу прийти вовремя.

Я подошёл к театру² в 6 часов 35 минут и ждал Олэга. Олэг пришёл, как обещал в 6 часов 45 минут.

«Видишь, какой я точный», — сказал мне Олэг. — «Я тоже точный», — ответил я Олэгу. — «Чтобы не опоздать, я пришёл даже раньше на 10 минут». — «Точный человек приходит не раньше и не позже, а как раз вовремя», — сказал мне Олэг, — но я рад, что ты не опоздал. Я очень не люблю ждать».

«Уже пора идти в гардероб?» — спросил я Олэга. — «Да, у нас есть время, чтобы спокойно раздеться и найти свой места», — сказал Олэг, и мы вошли в вестибюль театра.

Ejercicio 118. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Кого Мйша давно знает?
2. Кто часто ходит в театр?
3. Кто тоже любит театр?
4. Что однажды купил Олэг?
5. Кому Олэг предложил один билет?
6. Кто советовал Мйше посмотреть спектакль «Дядя Ваня»?
7. Какого писателя любит Виктор?
8. Кого поблагодарил Мйша?
9. Что сказал Мйша Олэгу, когда он благодарил его за приглашение?
10. Что должен был сделать Олэг в день спектакля?
11. Когда Олэг позвонил Мйше?
12. Где Олэг обещал ждать Мйшу?
13. Во сколько друзья должны были встретиться у входа в театр?
14. О чём просил Олэг Мйшу?
15. Что обещал Мйша Олэгу?
16. Что сказал Олэг Мйше, когда он пришёл?
17. Что ответил Олэгу Мйша?
18. Олэг был согласен, что Мйша точный человек?
19. Почему Олэг был рад, что Мйша не опоздал?
20. О чём спросил Мйша Олэга?
21. Что ответил Мйше Олэг?

¹ у входа: junto a la entrada

² подошёл к театру: (me) acerqué al teatro

§ 25. Pronombres posesivos en dativo

Гénero	Nominativo	Dativo	Terminaciones
m.	<i>чей?</i> мой брат твой друг наш отец ваш дедушка	<i>чьему?</i> моему брату твоему другу своему товарищу нашему отцу вашему дедушке	-ему
f.	<i>чья?</i> моя сестра твоя подруга наша мать ваша бабушка	<i>чейей?</i> моей сестре твоей подруге своей соседке нашей матери вашей бабушке	-ей

Los pronombres posesivos con substantivos que denotan objetos inanimados poseen en dativo las mismas formas que los pronombres posesivos con substantivos que denotan seres animados: моему другу — к моему дому, моей сестре — по моей комнате.

Ejercicio 119. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en dativo, las palabras dadas en cursiva.

1. *Мой брат* редко пишет мне. Я тоже редко пишу ... 2. *Моя сестра Ольга* поступила в институт. Я купил эти учебники ... 3. *Твой друг* спрашивал о тебе. Я сказал ..., что завтра ты будешь в университете. 4. *Ваша подруга Надьа* звонила вам. Вы можете сейчас позвонить ...? 5. *Наш отец* отдыхает сейчас на юге. Нам нужно написать письмо ... 6. *Ваш товарищ* хотел попросить у вас эту книгу. Вы можете дать её ...?

Ejercicio 120. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en la forma debida, los pronombres *его, её* o *свой*.

1. У Ивана есть маленький брат. Иван помогает ... брату делать уроки. 2. У Марины есть сестра. Завтра у неё день рождения. Марина купила подарок ... сестре. 3. У Анны есть подруга Светлана. Я хочу помочь ... подруге. 4. У Моники есть друг Луиджи. Она должна позвонить ... другу. 5. Товарищ Карлоса не понимал грамматическое правило. Я объяснил это правило ... товарищу. 6. Друг Виктора живёт в Ленинграде. Виктор послал книги и письмо ... другу. 7. У Виктора есть сестра Лена. Я обещал ... сестре купить билеты в театр. 8. Сестра Тамары первый раз приехала в Москву. Сергей хочет помочь ... сестре осмотреть Москву. 9. Мать Вали очень любит цветы. Антон принес цветы ... матери. 10. Маленький брат Максима не мог решить задачу. Максим мог ... брату решить задачу.

Diálogo

— Я первый раз вижу фотографию вашей сестры, Вадим! Она москвичка?

— Нет, Антон, она живёт в Туле. Моя сестра скоро приедет в Москву. Она хочет поступить в Московскую консерваторию на певческое отделение.

— У неё хороший голос?

— Да, она очень хорошо поёт, но в консерваторию моей сестре будет трудно поступить¹. Там очень большой конкурс.

— Я желаю вашей сестре хорошо сдать экзамены и поступить в консерваторию.

Ejercicio 121. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Что видит Антон? 2. Где живёт сестра Вадима? 3. Почему сестре Вадима нужно приехать в Москву? 4. На какое отделение консерватории хочет поступить сестра Вадима? 5. Какой у неё голос? 6. Почему сестре Вадима будет трудно поступить в консерваторию? 7. Кому Антон желает хорошо сдать экзамены и поступить в консерваторию?

§ 26. El dativo en las oraciones impersonales con adverbios predicativos. Pregunta комú?

Мне ещё трудно говорить по-русски.

Compare los casos nominativo y dativo.

Nominativo Pregunta <i>кто?</i>	Dativo Pregunta <i>комú?</i>
1) Я начинаю говорить по-русски. Антон давно учит французский язык. Таня много читает по-испански. Вы начали учить испанский язык.	1) Мне трудно говорить по-русски. Антону легко говорить по-французски. Тане интересно читать по-испански. Вам нужно (надо) купить испанско-русский и русско-испанский словарь.

¹ Моёй сестре будет трудно...— A mi hermana le será difícil...

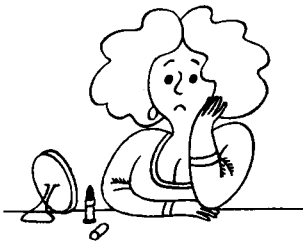
Nominativo Pregunta <i>кто?</i>	Dativo Pregunta <i>кому?</i>
<p>Андрей уже купил марки и конверты. Максим уже здоров.</p> <p>Светлана больна. 2) Девушка танцует. Женщина плачет. Мария не надела пальто. Антон надел теплое пальто. Таня тепло оделась.</p>	<p>Андрею не надо¹ идти на почту. Максиму можно выходить на улицу. Светлане нельзя вставать.</p> <p>2) Девушке весело. Женщине грустно. Марии холодно. Антону жарко. Тане тепло.</p>



Ребёнку тепло.



Девочке весело.



Женщине грустно.



Спортсмену не холодно.

En el idioma ruso hay un peculiar grupo de llamados adverbios predicativos, la mayoría de los cuales terminan en -о: **трудно**, **легко**, **нужно**, **надо**, etc. Esos adverbios forman parte del predicado usado en oraciones impersonales.

¹ Después de *не надо*, *не нужно*, en el infinitivo siempre se emplean verbos imperfectivos. Compare: *Вам надо купить эту книгу. Вам не надо покупать эту книгу.*

Las oraciones impersonales son aquellas que carecen ni pueden tener sujeto. Ni uno de los elementos de una oración impersonal puede ir en nominativo. (Véase los ejemplos aducidos.) El substantivo o el pronombre que expresa la persona o el estado suelen ir en dativo y contestan a la pregunta *кому?*: — **Кому** весело? — **Девушке** весело. — **Кому** трудно работать? — **Борису** трудно работать. — **Кому** нужно заниматься? — **Нам** нужно заниматься.

Adverbios predicativos

- | | |
|---|---------------------|
| <p>1) трудно (es difícil) ≠ легко
интересно (es interesante) ≠ скучно
можно (se puede) ≠ нельзя
приятно (es agradable) ≠ неприятно
нужно (es necesario) = надо</p> <p>2) весело (alegre) ≠ грустно
хорошо (bien) ≠ плохо
холодно (hace frío) ≠ жарко (hace calor), тепло (es templado)
стыдно (da vergüenza)
страшно (da miedo)</p> | <p>+ infinitivo</p> |
|---|---------------------|

Los adverbios del primer grupo, habitualmente, se usan con el infinitivo. (Мне интересно читать эту книгу. Нам было скучно смотреть этот спектакль.) Los adverbios del segundo grupo suelen emplearse sin el infinitivo. (Нам весело. Таке хорошо. Как тебе не стыдно?) Pero, en ocasiones, se emplean con el infinitivo. (Нам весело смотреть, как они танцуют.)

Los adverbios predicativos pueden usarse lo mismo en las construcciones con el dativo que sin este caso. (Тебе нельзя курить. Здесь нельзя курить. Таке холодно. Сегодня холодно. Им жарко. Там жарко.)

Ejercicio 122. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Вам нужно хорошо знать русский язык?
2. Вам интересно учить русский язык?
3. Вам всегда легко делать грамматические упражнения?
4. Вам трудно произносить русский твердый звук л?
5. Вам трудно быстро говорить по-русски?
6. Вы помогаете товарищу, когда ему трудно исправлять свои ошибки?
7. Вы мешаете товарищу, когда ему нужно слушать преподавателя на уроке?
8. Вам приятно, когда ваш преподаватель говорит, что вы хорошо отвечали ему на вопросы?
9. Как вы думаете, вам будет трудно рассказывать русский текст на экзамене?
10. Вам было трудно понимать преподавателя, когда он первый раз начал на уроке говорить по-русски?

Ejercicio 123. Escriba las preguntas a las que contestan las oraciones dadas a continuación.

Modelo: Студенту нужно прочитать этот текст.
Кому нужно прочитать этот текст?

1. Студентке нужно исправить ошибки в тетради. 2. Нам ещё раз прослушать этот текст. 3. Маше надо выучить стихотворение Пушкина. 4. Виктору надо ещё раз прочитать английский текст. 5. Светлане трудно рассказать испанский текст. 6. Антону легко учить английский язык.

Ejercicio 124. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en dativo, los pronombres dados en cursiva.

1. *Я* иду в книжный магазин, ... надо купить книгу. 2. *Она* едет в универмаг, ... нужно купить подарок брату. 3. *Мы* идём в гастронóm, ... надо купить колбасу и сыр. 4. *Он* идёт в ресторан, ... нужно пообедать. 5. *Вы* идёте на почту, ... надо послать телеграмму сестре. 6. *Они* взяли словарь, ... нужно переводить текст. 7. *Ты* идёшь в аптеку, ... нужно купить лекарство. 8. *Они* слушают лекцию очень внимательно, ... интересно слушать.

Ejercicio 125. Conteste por escrito a las preguntas empleando los verbos dados después del adverbio **надо** (нужно).

A. *Modelo:* — Куда вы идёте, когда вам нужно (надо) отдыхать?
— Когда мне нужно отдыхать, я иду в свою комнату.

Куда вы идёте, когда вам надо (нужно) обедать? (заниматься, купить продукты, купить лекарство, купить одежду, купить книгу)

B. *Modelo:* — Что вы берёте, когда вам надо писать письмо?
— Когда мне нужно писать письмо, я беру конверт, марку, бумагу и ручку.

Что вы берёте, когда вам надо (нужно) писать упражнение? (писать на доске, читать новый текст, слушать текст, идти на урок, идти в магазин)

Ejercicio 126. Lea las oraciones. Muestre los adverbios predicativos. Precise el tiempo del predicado.

1. Когда я летёл в Москву, мне было очень интересно смотреть на облака и на океан. 2. Сейчас мне трудно вам передать, что я тогда чувствовал. 3. Чтобы ночью в самолёте нам не было холодно, стюардесса дала нам тёплые одеяла. 4. Когда мы первый раз приехали в Москву в конце августа, было очень жарко. Мы думали, что в Москве всегда холодно, и нам было трудно представить, что здесь будет так тепло, даже жарко.

El tiempo del predicado en la oración impersonal

Presente	Мне трудно писать по-русски.
Pasado	Мне было трудно писать по-русски.
Futuro	Мне будет трудно писать по-русски.

El verbo copulativo **быть**, en la oración impersonal, tiene en pasado siempre la forma **было**, y en futuro, la forma **будет**. En presente no se pone el verbo copulativo.

Este último suele ir ante el adverbio predicativo; mas cuando el papel de predicado lo desempeñan las palabras **надо**, **нужно**, **можно**, **нельзя**, el verbo-cópula habitualmente se coloca después de dichas palabras.

Presente	Мне надо	+ infinitivo
Pasado	Мне надо было	+ infinitivo
Futuro	Мне надо будет	+ infinitivo

El verbo-cópula **было**, **будет**, en las oraciones impersonales, jamás varía su forma: **Мне надо было работать. Нам надо было работать. Тебе нужно будет отдохнуть. Вам нужно будет отдохнуть.**

Ejercicio 127. Copie las oraciones y, luego, vuelva a escribirlas en pasado y en futuro.

A. *Modelo:* Мне трудно решить эту задачу.
 Мне было трудно решить эту задачу.
 Мне будет трудно решить эту задачу.

1. Мне приятно слушать эту песню. 2. Тебе легко читать по-испански и по-итальянски. 3. Нам трудно читать по-русски газету. 4. Ей легко читать по-русски, но трудно говорить. 5. Ему скучно смотреть этот фильм. 6. Товарищу интересно слушать лекцию. 7. Нам интересно слушать преподавателя.

B. *Modelo:* Сергею нужно пойти в магазин.
 Сергею нужно было пойти в магазин.
 Сергею нужно будет пойти в магазин.

1. Андрею надо купить словарь. 2. Тане нужно выучить новые слова. 3. Виктору нужно купить билеты в театр. 4. Марии надо написать доклад по-русски. 5. Лене нужно написать письмо по-испански. 6. Антону надо пойти в поликлинику. 7. Сестре нужно изучать химию. 8. Мигелю нужно исправить ошибки в тетради. 9. Вере можно ехать на лыжную прогулку. 10. Максиму нельзя выходить на улицу.

C. *Modelo*: Нам вёсело.
Нам было вёсело.
Нам будет вёсело.

1. Вам вёсело. 2. Ей гру́стно. 3. Мне хо́лодно. 4. Тебе́ тепло́.
5. Ему́ жарко. 6. Им хорошо́.

Ejercicio 128. Intercale los adverbios predicativos convenientes por el sentido, con el verbo copulativo en pasado o en futuro, respectivamente: **было**—**будет**, o sin él.

1. Вчера́ дул хо́лодный ве́тер и нам ... 2. Сейча́с я́рко све́тит со́лнце, и мне ... 3. По ра́дио сказа́ли, что за́втра бу́дет — 20°. Я ду́маю, что в твоём пальто́ тебе́ ... 4. За́втра я наде́ну то́лстый свите́р и ку́ртку, и мне ... 5. Анто́н игра́л на гита́ре весе́лые пе́сни. Мы пе́ли, и нам ... 6. Когда́ я прихо́жу в уни́версите́т и не встре́чаю там Мари́ну, мне ...

Diálogos

I

— Миге́ль, тебе́ тру́дно учи́ть ру́сский язы́к?
— Ра́ньше было́ тру́дно, потому́ что я занима́лся нерегуля́рно.
А сейча́с мне не о́чень тру́дно, потому́ что я занима́юсь ка́ждый день.

II

— Я иду́ в гастроно́м, Анто́н. Пойде́м вме́сте? ¹
— А что тебе́ ну́жно купи́ть, Иго́рь?
— У меня́ бу́дут го́сти, мне на́до купи́ть конфе́ты и торт.
— Пойде́м, мне ну́жно купи́ть са́хар и хлеб,—сказа́л Анто́н.

III

— Ле́на, ты уже́ была́ сегóдня на у́лице?
— Да, я ходила́ в магази́н.
— Сегóдня хо́лодно?
— Да, хо́лодный ве́тер, но я надела́ плащ, и мне было́ тепло́,
а в магази́не было́ да́же жарко́.

Ejercicio 129. Conteste a las preguntas relacionadas con los diálogos.

I

1. Миге́лю сейча́с тру́дно учи́ть ру́сский язы́к? 2. Почему́ ра́ньше Миге́лю было́ тру́дно учи́ть ру́сский язы́к?

II

1. Куда́ иде́т Иго́рь? 2. Что ну́жно купи́ть Иго́рю? 3. Анто́ну ну́жно иди́ти в гастроно́м? 4. Что Анто́ну ну́жно купи́ть в гастроно́ме?

III

1. Ле́на **была́** сегóдня на у́лице? 2. Куда́ она́ ходила́? 3. На у́лице сегóдня **хо́лодно**? 4. Ле́не было́ **хо́лодно**? 5. Почему́ ей было́ тепло́ на у́лице?

¹ Пойде́м вме́сте?—¿Vamos juntos?
Пойде́мте вме́сте?—¿Vayamos juntos?

§ 27. El dativo en las construcciones que expresan la edad. Pregunta комú?

— Ско́лько вам лет?
— Мне 18 лет.

— Ко́му 18 лет?
— Анто́ну 18 лет.

Al designar la edad, la palabra que expresa la persona va siempre en dativo.

El tiempo del predicado en la construcción que expresa la edad

Presente	— Ско́лько вам лет?	— Мне 18 лет.
Pasado	— Ско́лько лет вам бы́ло два го́да наза́д?	— Два го́да наза́д мне бы́ло 16 лет.
Futuro	— Ско́лько лет вам бу́дет че́рез четы́ре го́да?	— Че́рез четы́ре го́да мне бу́дет 22 го́да.

Recuerde:

Оди́н год		Два́дцать оди́н год ¹	
два три четы́ре	го́да	два́дцать два два́дцать три два́дцать четы́ре	го́да
пять шесть семь ... два́дцать	лет	два́дцать пять два́дцать шесть два́дцать семь ... три́дцать	лет

Ejercicio 130. Conteste a las preguntas.

1. Ско́лько лет Йо́рю Никола́еву? (18)
2. Ско́лько лет бра́ту Йо́ря Вади́му? (22)
3. Ско́лько лет сестре́ Йо́ря Тама́ре? (25)
4. Ско́лько лет сестре́ Йо́ря Светла́не? (14)

Ejercicio 131. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Ско́лько вам лет?
2. Ско́лько лет ва́шему отцу́?
3. Ско́лько

¹ Véase la lista de los numerales cardinales en el Anexo, pág. 246.

лет вáшей мáтери? 4. Ско́лько лет вáшему бра́ту? 5. Ско́лько лет вáшей сестре́?

Ejercicio 132. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en dativo, los pronombres aducidos en el texto.

1. У меня́ есть брат. ... пятна́дцать лет. 2. У Ви́ктора есть сестра́. ... де́вятна́дцать лет. 3. У нас есть друг. ... два́дцать о́дин год. 4. У неё есть подру́га. ... два́дцать два го́да. 5. Ма́ть Лю́си ещё мо́лодая. ... три́дцать во́семь лет. 6. Де́душка Во́лоди ещё раба́тает. ... пята́дцать че́тыре го́да. 7. У О́льги есть сыно́вья-близнецы́. ... пята́дцать лет.

Ejercicio 133. Conteste a las preguntas.

1. Ско́лько лет вам бы́ло, когдá вы научи́лись чита́ть? 2. Ско́лько лет вам бы́ло, когдá вы поступи́ли в шко́лу? 3. Ско́лько лет вам бы́ло, когдá вы окончи́ли шко́лу? 4. Ско́лько лет вам бы́ло, когдá вы поступи́ли в универси́тет? 5. Ско́лько лет вам бу́дет, когдá вы окончи́те универси́тет? 6. Ско́лько лет вам бы́ло во́семь лет наза́д? 7. Ско́лько лет вам бу́дет че́рез три го́да?

Диáлого

— Скажи́, пожа́луйста, Оле́г, у тебя́ больша́я семья́?

— Дово́льно больша́я¹. У меня́ есть о́тец, ма́ть, ба́бушка, де́душка, о́дна сестра́ и два бра́та.

— Вы все живёте вме́сте?

— Нет, ба́бушка и де́душка живу́т в дере́вне. Э́то роди́тели о́тца. Мы прие́зжаем в дере́вню ле́том, а они́ ино́гда прие́зжают в Москву́ зимо́й. Мой ста́рший брат Серге́й живёт в Оде́ссе. Он служи́т на фло́те.

— Ско́лько лет Серге́ю?

— Ему́ 26 лет.

— А как зову́т друго́го бра́та?

— Его́ зову́т Алексе́й. Ему́ 20 лет. Он учи́тся в медици́нском институ́те.

— А ско́лько лет твоёй сестре́?

— Моёй сестре́ Ни́не 24 го́да. Два го́да наза́д она́ окончи́ла педа́гогический институ́т и сейча́с раба́тает в шко́ле.

— Оле́г, ско́лько лет тебе́ бы́ло, когдá ты поступи́л в универси́тет?

— Мне бы́ло 16 лет, а сейча́с мне 18 лет. Я учу́сь на второ́м ку́рсе. Когдá я окончу́ универси́тет, мне бу́дет два́дцать о́дин год.

Ejercicio 134. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. У Оле́га есть роди́тели? 2. У Оле́га есть ба́бушка и де́душка? 3. Где они́ живу́т? 4. Куда́ прие́зжает ле́том Оле́г, его́ роди́тели, бра́тья и сестра́? 5. Куда́ де́душка и ба́бушка Оле́га прие́зжают ино́гда зимо́й? 6. Где живёт ста́рший брат Оле́га Серге́й? 7. Где он

¹ дово́льно больша́я: bastante numerosa

En ocasiones, cuando la atención se centra en el sujeto de percepción (persona perceptora) va en primer lugar el sujeto:

Эта балерина понравилась Ва-
диму.
Этот спортсмен понравился
Марии.

Esta bailarina gustó a Vadim.

Este deportista gustó a María.

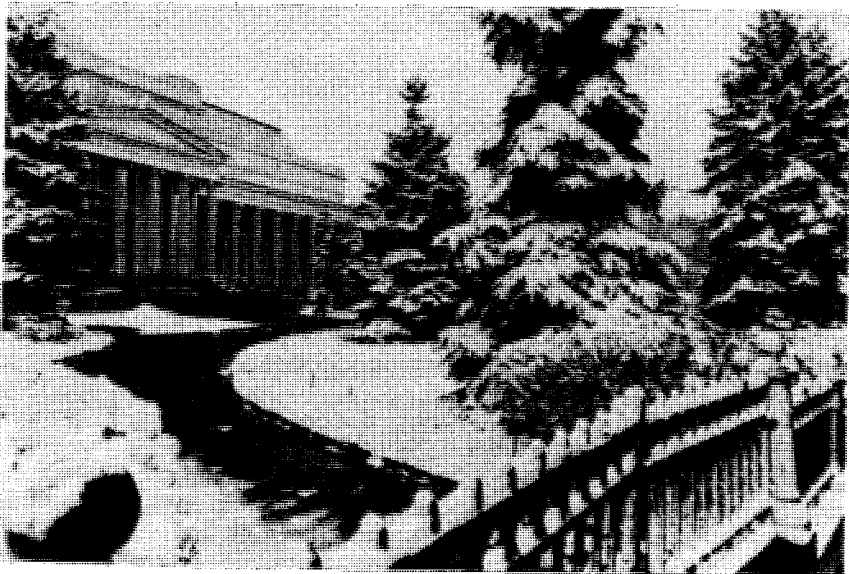
Pero en la mayoría de los casos la oración empieza por un sustantivo en dativo, siendo de destacar que el sujeto de percepción a menudo se destaca mediante la entonación.

El futuro compuesto del verbo **нравиться** se usa con poca frecuencia.

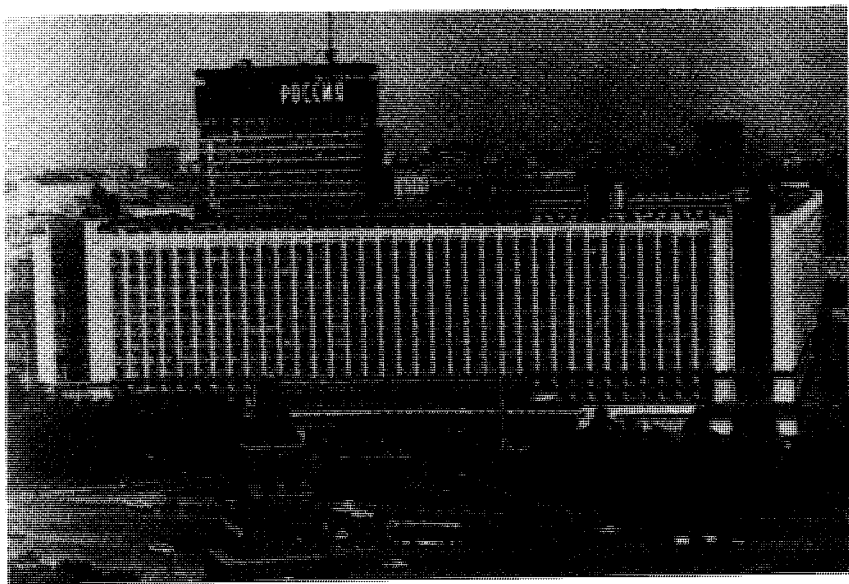
El verbo **нравиться** puede emplearse asimismo como impersonal, combinado con el infinitivo. Por ejemplo:

Мне нравится гулять здесь.

Ejercicio 135. Conteste por escrito a las preguntas.



Вам нравится здание Музея имени Пушкина?



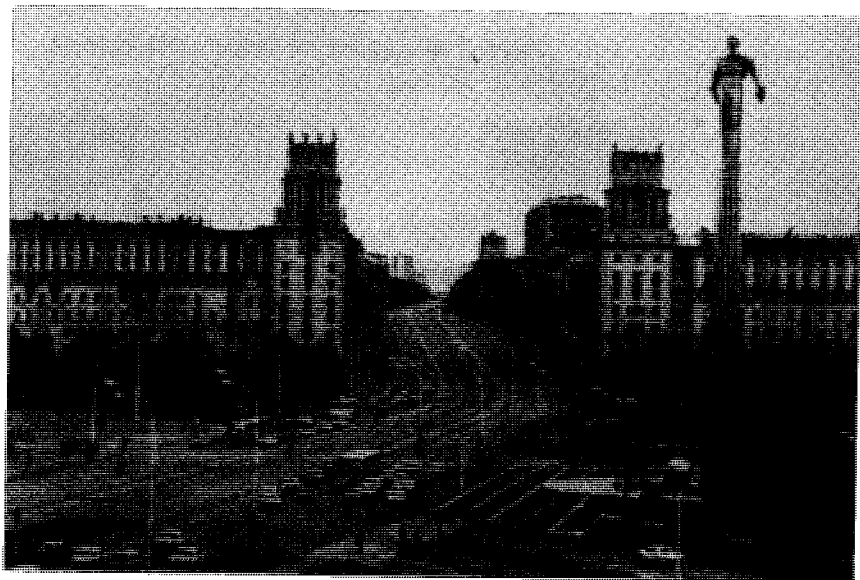
Вам нр́авится здр́ание гост́иницы «Росси́я»?



Вам нр́авится здр́ание киноте́атра «Октя́брь»?



Вам нр́авится п́амятник Пу́ш-
кину¹ в Москв́е?



Вам нр́авится п́амятник Ю́рию Гага́рину в Москв́е?

¹ Después de la palabra п́амятник se usa el nombre propio en dativo: П́амятник кому́? — п́амятник Пу́шкину.



Вам нравится Кремль в Москвѣ?



Вам нравится Красная площадь?



Вам нравится здание собора на Красной площади?

Ejercicio 136. Escriba las oraciones en pasado, fijándose en la concordancia del verbo **понравиться** con el sujeto.

1. Ему понравится этот фильм.
2. Вам понравится эта картина.
3. Им понравится этот спектакль.
4. Ей понравится эта песня.
5. Андрею понравятся эти стихи.
6. Тане понравится эта музыка.
7. Виктору и Андрею понравится наш концерт.
8. Преподавателю понравится твоё сочинение.
9. Ей понравятся эти рассказы.
10. Мы думаем, что Марии понравится этот подарок.

Ejercicio 137. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

- A. 1. Вам нравится ваш город? 2. Вам нравится ваша улица?
3. Вам нравится ваш дом и ваша квартира? 4. Вам нравится природа вашей страны? 5. Вам нравится климат в вашей стране?
6. Вам нравится ваша школа, ваш колледж или ваш университет, где вы учитесь?

B. 1. Вы видели советские фильмы? Какой фильм вам понравился? 2. Вы слушали русские песни? Какая песня вам особенно понравилась? 3. Вы читали русские стихи? Какое стихотворение вам особенно понравилось? Чьё это стихотворение? Как оно называется? 4. Вы видели в этом учебнике фотографии? Какие фотографии вам особенно понравились?

C. 1. Вам нравится изучать иностранные языки? 2. Вам нравится учить русский язык? 3. Вам нравится слушать, когда говорят по-русски? 4. Вам нравится говорить по-русски? 5. Вам нравится читать и писать по-русски?

Ejercicio 138. Conteste por escrito a las preguntas según el modelo.

Modelo: Андрею нравятся современные песни. Что нравится Андрею?
Эта песня нравится Андрею. Кому нравится эта песня?

1. Ольге нравятся бананы.
2. Карлосу понравились яблоки.
3. Марии нравится русская «золотая осень».
4. Хуану понравилась русская зима.
5. Эти цветы особенно нравятся Марине.
6. Московское метро нравится Моники.
7. Виктору нравятся журналы «Новый мир» и «Октябрь».
8. Тане понравились спектакли Театра сатиры.
9. Нам нравятся Красная площадь и Кремль.
10. Русские песни понравились Тересе.
11. Хуану понравилась русская музыка.
12. Розе понравилась русская живопись.
13. Сандре понравилась русская поэзия.
14. Мануэлю и Альберто понравились картины Серова.
15. Моему другу из Аргентины понравился русский балет.
16. Габриэлю и Лоле понравились многие советские фильмы.

Ejercicio 139. Concluya las oraciones usando el pronombre en dativo y el verbo **нравиться**.

1. Я часто слушаю симфоническую музыку, потому что она ...
2. Таня часто покупает эти цветы, потому что они ...
3. Я хочу купить этот альбом, потому что он ...
4. Андрей и Виктор учат испанские стихи, потому что они ...
5. Мы хотим ещё раз посмотреть этот фильм, потому что он ...
6. Ты не помнишь эту песню,

потому́ что она́ не ... 7. Анто́нио и Сандра ча́сто слýшают ру́сские пе́сни, потому́ что они́ ...

Ejercicio 140. Concluya las oraciones usando el pronombre en dativo y el verbo **понравиться** en pasado.

1. Хуа́н прочита́л в журна́ле статью́ о ко́смосе. Э́та статья́ ...
2. Вчера́ в журна́ле «Юность» я прочита́л но́вые стихи́. Э́ти стихи́ ...
3. Ле́на прочита́ла в журна́ле «Октя́брь» но́вый рома́н. Э́тот рома́н ...
4. Мы слýшали ле́кцию об элект́ронике. Э́та ле́кция ...
5. Мой дру́зья ви́дели ста́нцию мет́ро в Москве́. Э́ти ста́нции ...
6. Вчера́ я пе́рвый раз был в киноте́атре «Росси́я». Э́тот киноте́атр ...
7. Вчера́ в клубе́ вы слýшали но́вые сове́тские пе́сни. Э́ти пе́сни ...

Ejercicio 141. Escriba las preguntas con el verbo **понравиться**.

Modelo: — В суббо́ту я была́ в клубе́ на ве́чер.

— Вам понравился э́тот ве́чер?

1. Моя́ подру́га подарила́ мне свою́ фотогра́фию.
2. Мой дру́зья в э́том году́ впервые́ посети́ли Ленингра́д.
3. Год наза́д мы пе́рвый раз бы́ли в Крыму́.
4. В суббо́ту у нас в клубе́ был кон́церт.
5. Вчера́ я ко́нчил чита́ть книгу́, кото́рую мне дал това́рищ.
6. Сего́дня в кни́жном магази́не мы ви́дели альбо́м «Москва́».
7. На день рожде́ния мой това́рищ подарил́ мне пласти́нку.
8. В воскресе́нье мы смотре́ли в теа́тре но́вый спекта́кль.
9. В суббо́ту мы посети́ли Музе́й Пу́шкина в Москве́.

Diálogo

— Анто́нио, что ты зна́ешь о Ленингра́де?

— Я зна́ю, что э́то о́чень краси́вый го́род-геро́й¹. Пожа́луйста, Бори́с, расскажи́ мне немно́го о Ленингра́де! Э́тот го́род о́чень понравился моему́ дру́гу Пиётро. Я хо́чу поеха́ть туда́ и ду́маю, что и мне он понравится́.

— Я сове́тую тебе́ поеха́ть в Ленингра́д. Мне о́чень нра́вится э́тот уди́вительный го́род. Там необы́кновенно краси́вые у́лицы, пло́щади, дворцы́, мосты́ и па́мятники. Мы о́чень люби́м э́тот го́род. Мы говори́м, что он — колы́бель Октя́брьской револю́ции. Он но́сит и́мя Влади́мира Ильича́ Ле́нина — вождя́ револю́ции.

Во вре́мя Вели́кой Оте́чественной войны́ фаши́сты не смогли́ захвати́ть Ленингра́д, несмотря́ на блока́ду, кото́рая продо́лжалась 900 дней. Ленингра́д по пра́ву но́сит и́мя го́рода-геро́я.

Я ду́маю, что тебе́ понравится́ Ленингра́д. Он не мо́жет тебе́ не понравиться́. Если́ ты прие́дешь в Ленингра́д в ию́не, ты уви́дишь бе́лые но́чи. Я не могу́ вы́разить чу́вства, кото́рые я испыты́ваю, когда́ в э́то вре́мя гуля́ю по го́роду, ви́жу необы́кновенные ленин-

¹ го́род-геро́й: ciudad-héroe. Terminada la Gran Guerra Patria (1941—1945) que el pueblo soviético sostuvo contra la Alemania hitleriana, a varias ciudades de la URSS les otorgaron el honroso título de ciudad-héroe por la intrépida defensa. Son las siguientes: Leningrado, Moscú, Kíev, Minsk, Volgogrado, Sevastópol, Odesa, Kerch, Novorosiisk, Tula, Múrmansk, Smolensk. La fortaleza de Brest mereció el título de fortaleza-héroe.

градские каналы, мосты, дворцы, памятники, красавицу Неву и её удивительные, необыкновенно прекрасные набережные. Я думаю, что тебе очень понравится гулять в это время ночью по городу.

— Спасибо, Борис! Сейчас мне ещё больше хочется посмотреть Ленинград. Я обязательно поеду туда. Но, Борис, ты москвич и так любишь Ленинград! Какой же город тебе нравится больше — Москва или Ленинград?

— Да, Антонио, я москвич, Москва — мой самый любимый, мой родной город, но Ленинград, я думаю, для каждого советского человека имеет особое значение. Его нельзя не любить.

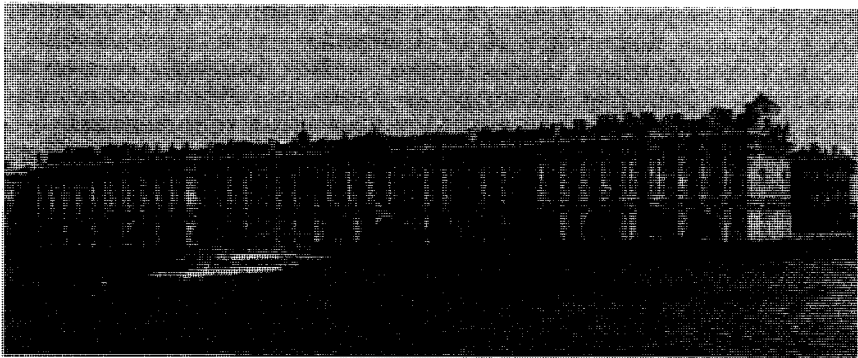
Fijese:

Nom.	Gen.
Октябрьская революция	колыбель (cupa) Октябрьской революции
Великая Отечественная война	во время Великой Отечественной войны
каждый советский человек	для каждого советского человека

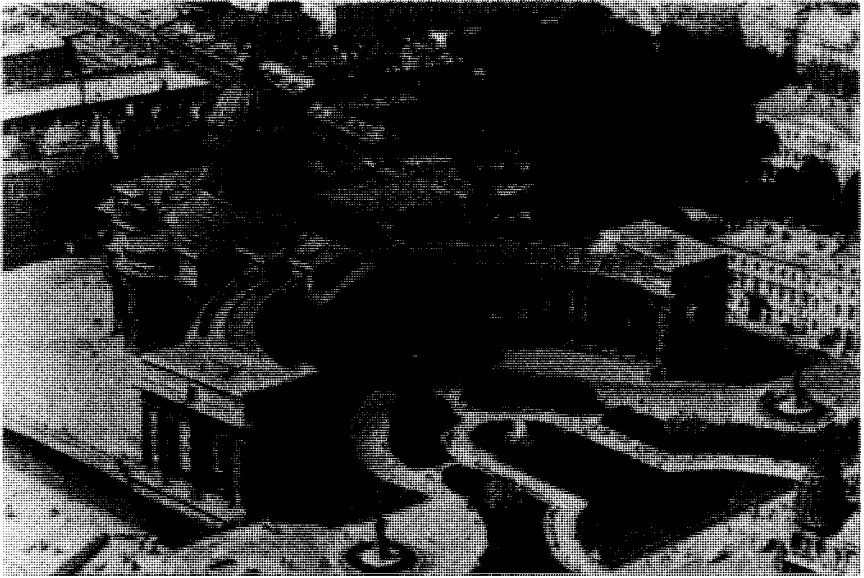
Ejercicio 142. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Что Антонио знает о Ленинграде?
2. О чём просит Бориса Антонио?
3. Кому очень понравился Ленинград?
4. Почему Антонио хочет поехать в Ленинград?
5. Что советует Антонио Борис?
6. Что нравится Борису в Ленинграде?
7. Что советские люди говорят о Ленинграде?
8. Чьё имя носит этот город?
9. Почему Ленинград — город-герой?
10. Когда особенно интересно гулять по Ленинграду?
11. Что решил Антонио?
12. Какой вопрос задал Антонио Борису?
13. Что ответил Борис?

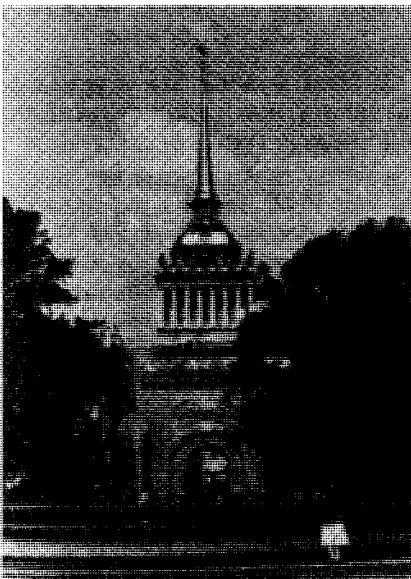
Ленинград



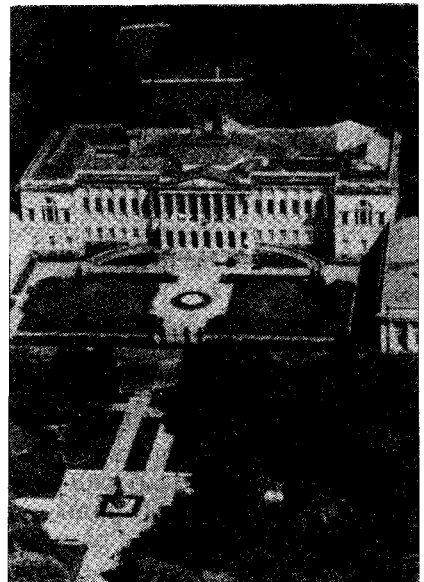
Зимний дворец



Казанский собор



Адмиралтейство



Площадь Искусств

§ 29. Dativo en las construcciones con adjetivos de forma breve ну́жен (ну́жно, нужна́, нужны́) у рад (ра́да, ра́ды)

Мне ну́жен каранда́ш.
Мне нужна́ ру́чка.
Мне ну́жно зе́ркало.
Мне нужны́ часы́.

Ejercicio 143. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, el adjetivo ну́жен en la forma conveniente.

1. Мне сейча́с не ... мой уче́бник. 2. Вам ... э́та газе́та? 3. Тебе́ ... э́то письмо́? 4. Нам не ... э́та бума́га. 5. Вам сейча́с ... ваш фотоаппара́т? 6. Ви́ктору сейча́с ... его́ магнитофо́н. 7. Мне не ... э́ти откры́тки. 8. Нам ... но́вая ла́мпа. 9. Тебе́ сейча́с ... тво́й тетра́дь? 10.. Ему́ ... а́дрес Ви́ктора.

Ejercicio 144. Cambie el tiempo del predicado según el modelo.

A. *Modelo:* Мне ну́жен слова́рь.
Мне был ну́жен слова́рь.

1. Мне нужна́ э́та газе́та. 2. Нам ну́жен э́тот журна́л. 3. Нам нужны́ конве́рты и ма́рки. 4. Тебе́ ну́жно э́то письмо́? 5. Ему́ нужна́ э́та фотогра́фия. 6. Ей ну́жен её́ уче́бник.

B. *Modelo:* Мне ну́жен слова́рь.
Мне бу́дет ну́жен слова́рь.

1. Нам нужна́ э́та аудито́рия. 2. Нам нужны́ э́ти журна́лы. 3. Мне ну́жен биле́т в теа́тр. 4. Студе́нту нужна́ консульта́ция. 5. Мне нужна́ ва́ша по́мощь. 6. Мне ну́жен тво́й сове́т.

Он рад		чему́? весне́, со́лнцу
Она́ ра́да		
Они́ ра́ды		

Ejercicio 145. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Чему́ рад спортсме́н? (снег и моро́з) 2. Чему́ ра́ды колхо́зники? (дождь) 3. Чему́ рад ребёнок? (пода́рок) 4. Чему́ ра́ды друзья́? (встре́ча) 5. Чему́ ра́ды де́ти? (зима́) 6. Чему́ ра́ды студе́нты? (экскурсия) 7. Чему́ вы ра́ды? (письмо́) 8. Чему́ она́ ра́да? (пра́здник)

Fíjese en otras construcciones con adjetivos de forma breve рад (ра́да, ра́ды).

Construcción con la conjunción **что**

Он рад, Она́ рада, Они́ рады,		что вы пришли́.
-------------------------------------	--	-----------------

Construcción con el infinitivo

Он рад Она́ рада Они́ рады		видеть вас.
----------------------------------	--	-------------

Diálogos

I

— Лена, тебе́ сейчас нужна́ тво́я тетрадь по грамматике?

— Я дала́ свою́ тетрадь Та́не. Попроси́ у неё, Ве́ра! Я ду́маю, что мо́я тетрадь ей уже́ не нужна́. А мне ну́жен тво́й большо́й испанско-ру́сский сло́варь. Ты мо́жешь дать мне его́ на оди́н ве́чер¹? Мне на́до перево́дить сло́жный текст, а у меня́ ма́ленький сло́варь.

— Пожа́луйста, Лена, возьми́ мой сло́варь. Он мне сейчас не ну́жен.

— Спаси́бо, Ве́ра!

II

— Здравствуй, Мари́я! Я рада́ тебя́ видеть.

— До́брый день, Та́ня! Я то́же рада́ тебя́ видеть. Зна́ешь, я се́годня уви́дела пе́рвые зелёные ли́стья. Наконе́ц они́ появи́лись. Я о́чень рада́ весне́. Мне так надо́ела зи́ма².

— А я о́чень люблю́ зи́му, но и я рада́ весне́ и со́лнцу. Я ду́маю, все рады́, что наступи́ла весна́. Я хо́чу подарить тебе́ ла́ндыши; мо́и люби́мые весе́нние цветы́.

— Спаси́бо, Та́ня! Ка́кие краси́вые и не́жные цветы́! Я о́чень рада́.



Ла́ндыши

¹ дать сло́варь на оди́н ве́чер: prestar el diccionario por una tarde

² Мне так надо́ела зи́ма.— Ya estoy harta del invierno.

Ejercicio 146. Conteste a las preguntas relacionadas con los diálogos.

I

1. Лёне нужна сейчас её тетрадь по грамматике? 2. У кого сейчас тетрадь Лёны? 3. Кому нужна тетрадь Лёны? 4. Кому нужен словарь Веры? 5. Вере сейчас нужен её словарь?

II

1. Кого рада видеть Тânia? 2. Кого рада видеть Марья? 3. Что увидела сегодня Марья? 4. Чему рада Марья? 5. Что надоело Марии? 6. Кто очень любит зиму? 7. Кто тоже рад весне и солнцу? 8. Что Тânia подарила Марии?

§ 30. Dativo de substantivos que denotan seres animados y pronombres personales con la preposición к.
Pregunta к кому?

-
- К кому (куда) вы идёте?
— Я иду к товарищу.
-

Nominativo <i>кто?</i>	Dativo <i>к кому? куда?</i>
Друг ждёт меня. Подруга пригласила Марию в гости. Лёна хочет видеть Андрея. Андрей и Виктор хотят играть в шахматы.	Я иду к другу. Вечером Мария пойдёт к подруге. В субботу Андрей поедет к Лёне. Виктор приедет к Андрею играть в шахматы.

Los substantivos que denotan seres animados en dativo con la preposición **к** se usan junto con los verbos de movimiento **идти** — **пойти**, **ехать** — **поехать**, **приходить** — **прийти**, **приезжать** — **приехать** y otros, para expresar la persona hacia la cual o hacia la casa de la cual está dirigido el movimiento. Ellos contestan a las preguntas **к кому?** y **куда?**

Ejercicio 147. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, los substantivos en dativo con la preposición **к** dados en cursiva.

1. *Николай* пригласил Олега заниматься вместе. Сегодня вечером Олег приедет 2. *Тانيا* хочет видеть Лёну. Лёна обещала приехать 3. *Игорь* пригласил Виктора слушать новые кассеты. Виктор приедет ... в 8 часов. 4. Сегодня *Наталья* ждёт Аню в гости. Аня приедет 5. *Марья* пригласила Андрея и Виктора пить чай. Андрей и Виктор приедут 6. *Преподаватель* просил Мигеля и Карлоса прийти сегодня на консультацию. Мигель и Кар-

лос обязательно придут ... на консультацию. 7. Лена и её брат Виктор пригласили Монику и Луиджи на обед. Завтра Моника и Луиджи придут ... на обед.

Ejercicio 148. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Куда вы идёте? (врач) 2. К кому пришёл этот товарищ? (сосед) 3. К кому Олег поехал в Ленинград? (сестра) 4. Куда пошёл брат? (товарищ) 5. Куда идут студенты? (преподаватель) 6. К кому сестра поедет в воскресенье? (подруга) 7. К кому Вадим поедет на каникулы? (мать)

Pronombres personales en dativo con la preposición к (ко)

Nominativo <i>кто?</i>	Dativo <i>к кому?</i>
Я пригласила Танию. Ты пригласила Веру. Он пригласил Андрея. Она пригласила Марию. Мы пригласили Игоря. Вы пригласили Ольгу. Они пригласили Бориса.	Таня приедет ко мне . Вера приедет к тебе . Андрей приедет к нему . Мария приедет к ней . Игорь приедет к нам . Ольга приедет к вам . Борис приедет к ним .

Los pronombres de la 3^{ra} persona **он, она, они** después de la preposición siempre comienzan por la **n**.

Compare:

Я пишу **ему** письмо.
Я звоню **ей**.
Я хочу помочь **им**.

Я поеду **к нему**.
Я иду **к ней**.
Я приду **к ним**.

Ejercicio 149. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, pronombres en dativo con la preposición к.

1. Мой друг ждёт меня. Я иду ... 2. Твоя подруга хочет видеть тебя. Ты пойдёшь ...? 3. Наши друзья пригласили нас в гости. Сегодня в 7 часов мы поедём ... 4. Врач сказал мне, что я должен прийти ... во вторник утром. 5. Вчера вечером мы позвонили Марии. Она сказала, что приедет ... в понедельник. 6. Светлана сказала мне, что будет ждать меня в 8 часов. В это время я должна прийти 7. Я пригласил Андрея и Лёну в гости. После завтра вечером они приедут 8. Ты так долго ждёшь Сергея и Мишу. Почему они не идут ...? 9. Вы ждёте Марину? Она просила передать, что придёт ... в 6 часов.

Ejercicio 150. Escriba las preguntas a las que contestan las oraciones aducidas. Fijese en el orden de las palabras: la palabra que responde a la pregunta, se pone al final de la frase.

1. В субботу вечером ко мне придут друзья. 2. В воскресенье мы пойдём в гости к Марии. 3. Завтра после урока я пойду к Ми-

гелю. 4. Вчера в 9 часов ко мне неожиданно пришли Володя и Дима. 5. Послезавтра в 11 часов я пойду к врачу. 6. Сегодня вечером к нам придут гости. 7. Во вторник ко мне придет брат.

Diálogo

— Светлана, приходи ко мне сегодня вечером. Мы выучим диалог, который нам дал преподаватель, а потом будем пить чай и слушать музыку.

— Знаешь, Марина, сегодня я не смогу прийти к тебе. Я должна пойти к Наташе, она больна. А диалог мы можем выучить завтра.

— Я не знала, что Наташа больна. Мы можем вместе пойти к ней, у меня есть хорошие яблоки, я отнесу ей. Как ты думаешь?

— Тогда пойдём сегодня к Наташе и, если можно, завтра вечером я приду к тебе.

— Хорошó, договорились ¹.

Ejercicio 151. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Кого приглашает Марина? 2. Почему Светлана не может прийти к Марине? 3. Что решают сделать подруги? Когда Светлана хочет прийти к Марине?

§ 31. Dativo con la preposición **к** después de los verbos de movimiento **идти, ехать, подойти, подъехать, пройти, проехать.**
Preguntas **куда?** **у к кому?**

- Куда идёт девушка?
— Девушка идёт к киоску.

Compare los casos nominativo y dativo.

Nominativo <i>что?</i>	Dativo <i>куда?</i>
На углу улицы стоит киоск. В аудитории висит доска.	Девушка идёт к киоску. Преподаватель подходит к доске.
Мать зовёт ребёнка.	Ребёнок идёт (к кому?) к матери.
Это большая станция. Это стол преподавателя.	Поезд подходит к станции. Преподаватель подходит к столу и садится.
Преподаватель был в аудитории.	Студент подошёл (к кому?) к преподавателю и задал ему вопрос.
Где находится библиотека?	Как пройти к библиотеке?

¹ договорились: conforme; de acuerdo

El sustantivo con la preposición к designa la persona o la cosa a la que alguien se acerca.



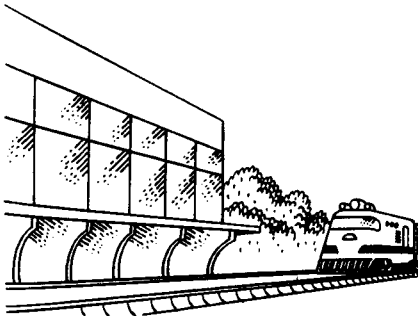
Ребёнок идёт к матери.



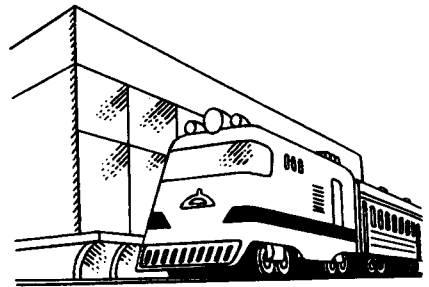
Она идёт к двери.



Она идёт к окну.



Поезд подходит к станции.



Поезд подошёл к станции.

Ejercicio 152. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Куда подходит покупатель? (касса) 2. Куда идут дети? (река) 3. Куда подошли туристы? (памятник) 4. Куда подъехала машина? (здание) 5. Куда подъехал автобус? (остановка) 6. Куда мы подошли? (станция метро) 7. Куда идёт студент? (доска) 8. К кому подошёл школьник? (учитель) 9. К кому подошла учительница? (ученик) 10. К кому подошёл Андрей? (Таня)

Verbos de movimiento con los prefijos **под-** y **про-**

Imperfectivos	Perfectivos	
подходить подхожу подходишь ... подходят	подойти подойду подойдёшь ... подойдут подошёл, подошла, подошли пойдѣ(те)!	<i>куда?</i> к телефону к кассе к выходу <i>к кому?</i> к продавцу к товарищу <i>куда?</i>
подъезжать подъезжай(те)!	подъехать подъеду подъедешь ... подъедут	к дому к станции к вокзалу к выходу <i>куда?</i>
проходить прохожу проходишь ... проходят	пройти пройду пройдёшь ... пройдут прошёл, прошла, прошли пройдѣ(те)!	<i>куда?</i> в комнату к театру <i>что?</i> улицу коридор <i>куда?</i>
проезжать проезжай(те)!	проехать проеду проедешь ... проедут	к вокзалу <i>что?</i> улицу станцию

Después de los verbos con el prefijo **под** suele ir un sustantivo con la preposición **к**.

Los verbos con el prefijo **про** tienen muchas significaciones con preposiciones y sin ellas.

Ejercicio 153. Escriba en presente las oraciones dadas.

1. Он часто подходил ко мне и задавал разные вопросы. 2. Автобус подъезжал к остановке. 3. Мы подъезжали к своей станции. 4. Когда он приходил домой, он сразу проходил в свою комнату. 5. Я проезжал удивительно красивые места. 6. Усталые туристы медленно подходили к лесу.

Ejercicio 154. Escriba en futuro las oraciones dadas.

1. Она подошла к окну и посмотрела на улицу. 2. Студент подошёл к доске и написал предложение. 3. Я подошёл к двери и быстро открыл её. 4. Вы пришли домой и сразу прошли в свою комнату. 5. Мы проехали свою станцию. 6. Зрители подошли к входу в зрительный зал. 7. Он пришёл на работу и сразу прошёл к начальнику.

Ejercicio 155. Escriba las preguntas según el modelo, usando los verbos **пойти** o **проехать** con la preposición **к** y los sustantivos aducidos entre paréntesis.

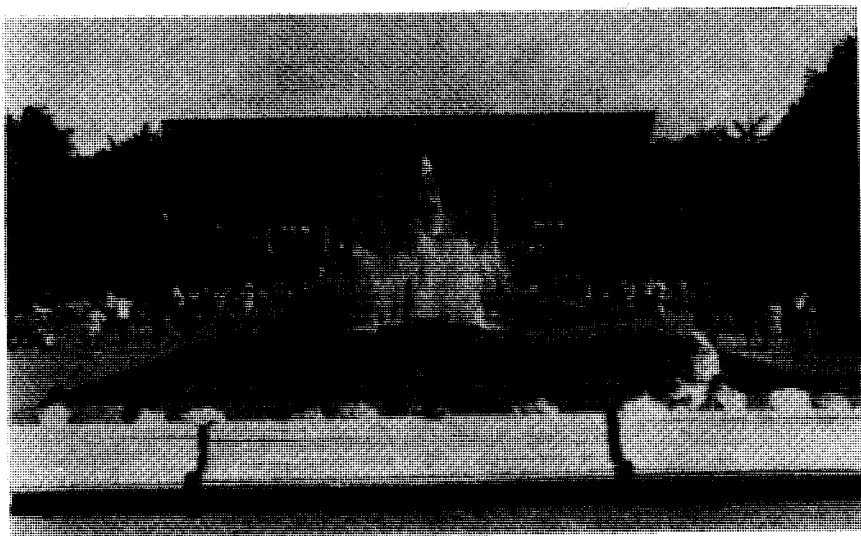
Modelo. Скажите, пожалуйста, как пойти к аптеке?

Скажите, пожалуйста, как проехать к вокзалу?

(кинотеатр, поликлиника, музей, почта, гастронóm, универмаг, университет, библиотека, цирк, центр, телеграф, стадион, рынок, парк, гостиница)

Ejercicio 156. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en la forma conveniente, las palabras en cursiva.

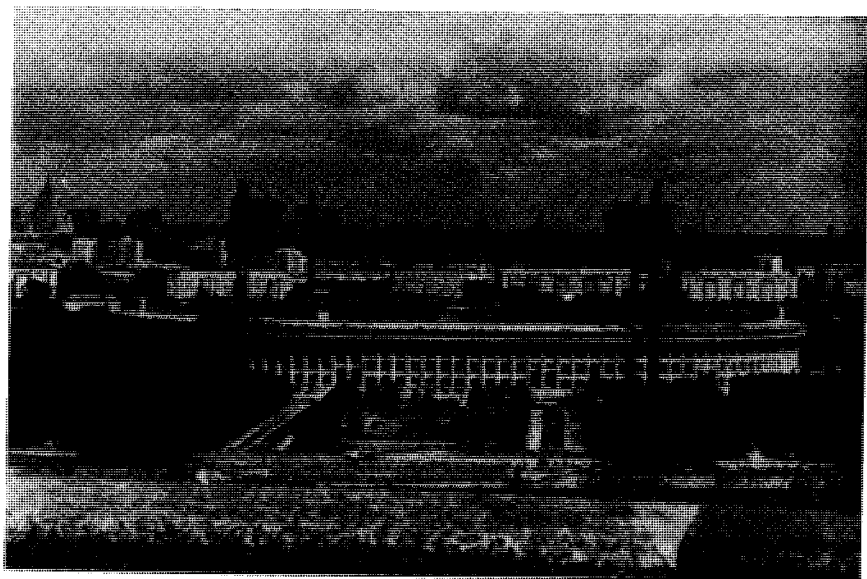
А. 1. Мы не знаем, где находится *кинотеатр «Россия»*. Как проехать ...? 2. Я знаю, что *консерватория* находится в центре, но я не знаю, как пройти ... 3. Я хочу купить книги *в магазине «Прогресс»*. Как проехать ...? 4. Я хочу поехать *на стадион имени Ленина*. Как проехать ...? 5. Мне надо купить продукты *в гастронóме*. Как пройти ...? 6. Мы не знаем, где находится *Музей имени Пушкина*, подходим к милиционеру и спрашиваем его: «Скажите, пожалуйста, как пройти ...?» 7. Я не знаю, где *почта*, и спрашиваю девушку, которую вижу на улице: «Скажите, пожалуйста, как пройти ...?»



Кинотеатр «Россия»



Консерватория имени П. И. Чайковского



Стадион имени В. И. Ленина

В. 1. Кáрлос уви́дел милиционéра. Он подошёл ... и спроси́л его, как пройти́ к консерватории. 2. Та́ня уви́дела Марию. Она́ подошла ... и спроси́ла её, как она́ себя́ чу́вствует. 3. После́ уро́ка преподава́тель обычно́ отвеча́ет на вопро́сы. Ле́на подошла ... и зада́ла ему́ вопро́с. 4. О́кно́ было́ закры́то. Я подошёл ... и откры́л его́. 5. Дверь́ была́ откры́та. Ле́на подошла ... и закры́ла её. 6. Книга́ лежала́ на столе́. Ви́ктор подошёл ... и взял кни́гу.

Texto

В гастронóме

Я иду́ по проспекту¹ Кали́нина. Мне нра́вится э́тот проспект. Здесь постро́ены² краси́вые но́вые зда́ния. Улица́ не о́чень дли́нная, но о́чень шири́кая. На ней раз́ные магази́ны — «Дом кни́ги», «Мелодия́», «Москви́чка» и други́е.

Мне ну́жно купи́ть проду́кты. Я зна́ю, что здесь есть магази́н «Гастронóм». Пра́вда, мои́ друзья́ не сове́товали́ мне поку́пать здесь проду́кты, так как магази́н о́чень большо́й, в нём всегда́ мно́го наро́ду и трудно́ ориентиро́ваться. Но где я бу́ду сейча́с иска́ть други́е магази́ны? Уже́ 8 часо́в и ско́ро все магази́ны закро́ются. Я реша́ю пойти́ в э́тот магази́н.

Я хочу́ купи́ть ма́сло, молоко́, сыр и хлеб. Я нахо́жу́ отде́л, где продаётся́ молоко́.

— Ско́лько сто́ит паке́т молоко́? — спра́шиваю́ я прода́вца.

— Три́дцать ше́сть копе́ек, — отвеча́ет мне продаве́ц.

— А сыр и ма́сло продаются́ в ва́шем отде́ле?

— Ма́сло продаётся́ здесь, килогра́мм сто́ит 3 рубля́ 60 копе́ек, а сыр — ря́дом.

Я иду́ в отде́л, где продаётся́ сыр. Потóм я иду́ к ка́ссе, даю́ касси́ру 10 рубле́й и говорю́:

— Пожа́луйста, о́дин паке́т молоко́, полкило́ ма́сла и полкило́ сы́ра по три́ рубля́.

Касси́р даё́т мне че́к и сда́чу. Я беру́ сна́чала́ молоко́ и ма́сло, потóм сыр.

Пóсле э́того́ я иду́ в отде́л, где продаётся́ хлеб. Я смотре́ю, ка́кие батóны продаются́ в отде́ле, и поку́паю батóн, кото́рый называ́ется «столи́чный» и сто́ит 22 копе́йки.

Я кладу́ хлеб в су́мку, а де́ньги в кошелёк и выхо́жу на проспеќт Кали́нина.

Ejercicio 157. Conteste, en 1.^{ra} persona, a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Како́й проспеќт вам нра́вится? 2. Почему́? 3. Ка́кие магази́ны есть на проспеќте? 4. Что вам ну́жно купи́ть? 5. Почему́ ва́ши друзья́ не сове́товали́ вам поку́пать проду́кты в гастронóме на проспеќте Кали́нина? 6. Что вы хоте́те купи́ть в гастронóме? 7. Како́й отде́л вы нахо́дите сна́чала? 8. Како́й вопро́с вы задаё́те прода́вцу? 9. Что отвеча́ет вам продаве́ц? 10. Что вы даё́те касси́-

¹ я иду́ по проспеќту: voy marchando por la avenida

² постро́ены но́вые зда́ния: están construidos edificios de nueva planta

- ру? 11. Что вы говорите кассир? 12. Что даёт вам кассир?
 13. Какие продукты вы берёте? 14. В какой отдел вы идёте по-
 том? 15. Какой батон вы покупаете? 16. Куда вы кладёте хлеб?
 17. Куда вы кладёте деньги? 18. Куда вы выходите?

§ 32. Dativo con la preposición **к** después de los verbos **готовиться, привыкать** y después del adjetivo de forma breve **готов**

Compare los casos nominativo y dativo.

Nominativo <i>что?</i>	Dativo <i>к чему?</i>
Завтра у нас будет семинар . Завтра у Виктора экзамен . В Москвѣ холодная зимá .	Мы готовимся к семинару . Виктор готов к экзамену . Студенты из Латинской Аме- рики ещё не привыкли к зиме .

Al verbo imperfectivo **готовиться** le corresponden dos verbos perfectivos con prefijos **подготовиться** y **приготовиться**. El primero denota el resultado de las acciones más o menos duraderas dirigidas a la preparación de algo: **подготовиться к докладу, подготовиться к экзамену**. El segundo expresa el resultado de la atención centrada en una acción: **приготовиться к прыжку, приготовиться слушать**. A diferencia de **подготовиться**, el verbo **приготовиться** se emplea con un verbo en infinitivo: **приготовиться слушать, приготовиться отвечать, приготовиться выступать**.

El verbo **привыкать** — **привыкнуть** se usa lo mismo con la preposición **к**: **привыкнуть к чему?** — к новому климату, к зиме, к морозу, к коллективу; **привыкнуть к кому?** — к преподавателю, к новым товарищам, que con el infinitivo: **Я привык (привыкла) вставать рано**. Он **привык выполнять свои обещания**. (en el infinitivo, después del verbo **привыкать** — **привыкнуть** solamente se usan verbos imperfectivos).

El pasado del verbo **привыкнуть** — **привык, привыкла, привыкли** significa el resultado logrado en presente y con frecuencia se traduce con el verbo **estar** en presente con adverbio: **Я привык**. — **Estoy acostumbrado**.

Ejercicio 158. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en dativo con la preposición **к**, los sustantivos dados en cursiva.

A. 1. У артиста завтра *репетиция*. Артист **готовится** 2. У нас скоро *экзамен*. Мы **готовимся** 3. Моё *выступление* на семинаре — первое. Я уже **готов (готова)** 4. У Лены скоро *зачёт* по фонетике. Лена сейчас **готовится** 5. Наша группа на следующей неделе будет писать *диктант* по фонетике. Мы уже **начали готовиться** 6. Скоро у нас в клубе будет *вечер* русской поэзии. Студенты **готовятся** 7. Уже **начались каникулы**, и нас

ожидает интересная *поѐздка* в Крым. Мы с удовольствием готовимся 8. В нашей группе будет *дискуссия* на русском языке. Мы уже готовы 9. У преподавателя в понедельник *лѐкция*. Он уже готов 10. Послезавтра у нас будет *встрѐча* Нового года. Мы весело готовимся ... Нового года.

В. 1. *Зима* была холодная, морозная. Нам было трудно привыкнуть 2. Наша *группа* дружная и трудолюбивая. Я быстро привык (привыкла) 3. Наш *преподаватель* очень внимателен и работает хорошо. Мы быстро привыкли 4. *Сосѐд* Анто́на по комнате в общежитии — хороший товарищ. Анто́н быстро привык 5. Для хорошей учёбы нужна *дисциплина*. Сейчас новые студенты уже привыкли

Diálogos

I

- Андрѐй, когда у тебя экзамен по физике ¹?
- Послезавтра, Лѐна!
- Ты готовишься к экзамену?
- Я думаю, что уже почти подготовился. Я буду совсем готов к экзамену, когда ещё раз повторю четыре вопроса, которые мне не совсем ясны.
- Ты будешь повторять эти вопросы сегодня вечером?
- Могу и завтра.
- Тогда сегодня мы пойдѐм гулять в парк. Сегодня чудесная погода. Ты согласен?
- Хорошо, пойдѐм, только мне нужно переодѐться.
- Я тоже переодѐнусь, и мы встретимся у входа в парк через час. Ладно?
- Хорошо.

II

- Ты опять болен, Кáрлос? Ты плохо выглядишь ².
- Я вчера простудился, Марія! Утром было солнечно. Когда я пошёл в университет, я не надѐл пальто, а когда возвращался домой, вдруг пошёл снег. Я никак не могу ³ привыкнуть к московскому климату.
- Сейчас весна, а весной часто бываю́т такие перемены погоды. Нужно тепло одева́ться. Если жарко, можно снять пальто. Я думаю, что я уже привыкла к климату Москвы. Зимой мне очень помогли лыжи и коньки.
- Мне друзья советовали зимой кататься на лыжах и на коньках, говорили, что это поможет мне привыкнуть к зиме, к морозу, но я не мог кататься, потому́ что всё время у меня и́ли болело горло, и́ли был кашель и насморк.

¹ экзамен по физике: examen de física

² плохо (хорошо) выглядеть (выгляжу, выглядишь...): tener mal (buen) aspecto

³ никак не могу: no puedo a pesar de todo

— Сейчас весна. Тебе надо особенно беречься¹, а ты выходишь на улицу без пальто. Это легкомысленно, Карлос!

— Я знаю, но мне очень надоело пальто. Я не привык ходить в пальто.

— А сейчас я тебе советую пойти домой и лечь в постель. Я принесу тебе лекарства.

— Спасибо, Мария! Я так и сделаю.

Recuerde:

ложиться — лечь	куда? Acus.
ложусь лягу	на диван
ложишься ляжешь	на кровать
...	...
ложатся лягут	в кровать
лёг, легла, легли	в постель

Ejercicio 159. Conteste a las preguntas relacionadas con los diálogos.

I

1. Когда у Андрея экзамен по физике?
2. Андрей подготовился к экзамену?
3. Когда Андрей будет совсем готов к экзамену?
4. Куда хочет пойти Лена?
5. Куда она зовёт Андрея?
6. Андрей согласен не готовиться сегодня вечером к экзамену и пойти в парк?
7. Что нужно сделать Андрею, чтобы пойти в парк?
8. Где решили встретиться Лена и Андрей?

II

1. Почему Карлос плохо выглядит?
2. Кто заметил, что Карлос плохо выглядит?
3. Почему Карлос простудился?
4. Карлосу трудно привыкнуть к климату Москвы?
5. Что советует Карлосу Мария?
6. Мария привыкла к климату Москвы?
7. Что помогло Марии привыкнуть к зиме?
8. Почему Карлос не катался на лыжах и на коньках?
9. Почему Мария ругает² Карлоса?
10. Что отвечает Карлос Марии?
11. Что советует Мария Карлосу и что она ему обещает?
12. Карлос согласен сделать так, как советует ему Мария?

§ 33. Dativo con la preposición *по*.

Dativo de lugar de movimiento (Pregunta где?)

Dativo de calificativo (Pregunta какой? какая? какое? какие?)

Мы идём по улице.

¹ беречься: cuidarse

² ругать: regañar

Compare los casos nominativo y dativo.

Nominativo <i>что?</i>	Dativo <i>где?</i>
Это доро́га .	Он идёт по доро́ге .
Это мост .	Он едет по мо́сту .
Это лэ́стница .	Он идёт по лэ́стнице .
Это коридо́р .	Он идёт по коридо́ру .

El dativo con la preposición **по** se usa junto con los verbos de movimiento (идти́, ходить́, ехать́, ездить, etc.) para designar el lugar de movimiento.

Los verbos **ходить́** (imperf.) y **ездить** (imperf.) con la preposición **по**, a diferencia de los verbos **идти́** y **ехать́** denotan el movimiento realizado sin ayuda de ningún medio de locomoción; en cambio el verbo **ходить́** expresa el desplazamiento en un medio de transporte (Compare con los verbos **идти́** y **ехать́**).

Compare:

Я хожу́ по па́рку.— Я иду́ по па́рку.
Мы е́дем по Москв́е.— Мы е́дем по Москв́е.

Ejercicio 160. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en dativo con la preposición **по**, los sustantivos dados en cursiva. Fíjese en: **на берегу́** (prepositivo)—**по берегу́** (dativo); **на мосту́** (prepositivo)—**по мосту́** (dativo).

1. Мы ви́дим широ́кий *проспéкт*. Наш авто́бус едет 2. Во вре́мя перерыва мы бы́ли в *коридо́ре*. Мы ходи́ли ... и разговаривали. 3. Впередí мы ви́дим *мост*. Наш троллэйбус поедет 4. Туристы отды́хали на *берегу́* реки́. Потóм они́ встáli и пошли́ 5. Навéрх велá широ́кая *лэ́стница*. Я пошёл 6. *Доро́га* велá к лесу. Дéти шли 7. Весь день мы бы́ли в *па́рке*. Нам нра́вится ходить́ 8. Этот *универма́г* о́чень большо́й. Та́ня до́лго ходи́ла Она́ выби́рала подáрок Ви́ктору. 9. Вэ́чером, когдá я вы́шел на *улицу*, я встрéтил Олéга, котóрый шёл 10. На плóщади сто́ит краси́вый па́мятник. ... е́дут машíны. 11. Это о́чень интeресный *музéй*. Та́ня и Лéна ходи́ли ... два часа́. 12. Андрéй и Ви́ктор поéхали на *вы́ставку*. Их нет ужé четы́ре часа́. Как ты дума́ешь, они́ до сих пор хóдят ... ?

Dativo de calificativo

Я купи́л кни́гу **по фи́зике**.

Compare los casos nominativo, acusativo y dativo.

Nominativo <i>что?</i>	Acusativo <i>что?</i>	Dativo <i>какой? (какая? какое? какое?)</i>
Филосо́фия — обще- ственная нау́ка.	Мы изуча́ем фило- со́фию .	Завтра у нас бу́дет семина́р по филосо́- фии .
Исто́рия — обще́ст- венная нау́ка.	Я люблю́ исто́рию .	Я ча́сто покупа́ю кни́ги по исто́рии .
Биоло́гия — есте́ст- венная нау́ка.	Мой брат изуча́ет биоло́гию .	Скоро́ у бра́та бу́дет экза́мен по биоло́гии .
Физи́ка — есте́ст- венная нау́ка.	Эти студе́нты изу- ча́ют физи́ку .	Сейча́с у них ле́кция по физи́ке .

El dativo con la preposición **по** se emplea para expresar el atributo. En tal caso, el substantivo con la preposición **по** contesta a la pregunta **како́й? (какая? какое? какие?)**

- | | |
|---|--|
| — Како́й докла́д бу́дет се-
го́дня? | — Сего́дня бу́дет докла́д по хи́-
мии . |
| — Какая́ э́то тетра́дь? | — Э́то тетра́дь по грамма́тике . |
| — Како́е задáние ты де́лаешь? | — Я де́лаю задáние по фонети́-
ке . |
| — Какие́ э́то специа́листы? | — Э́то специа́листы по ру́ССКО-
му¹ язы́ку . |

Recuerde:

специа́лист	по меха́нике
ле́кция	по исто́рии
семина́р	по литерату́ре
консульта́ция	по матемáтике
экза́мен	по ру́ССКОМУ язы́ку
зачёт	по фонети́ке
докла́д	по филосо́фии
задáние	по геогра́фии
рабо́та	по медици́не
оце́нка	по хи́мии
кни́га	по биоло́гии
тетра́дь	по грамма́тике
упражне́ние	по фонети́ке
зада́чник	по матемáтике
зада́ча	по физи́ке

¹ по ру́ССКОМУ язы́ку — ру́ССКОМУ: forma del dativo del adjetivo masculino (Véase la pág. 256.)

Nota: Se sabe que en calidad de calificativos se usan asimismo substantivos en genitivo: урок русского языка, преподаватель истории, вечер поэзии и otros. Se debe memorizar qué substantivos se emplean con el genitivo y cuáles con dativo.

Ejercicio 161. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en dativo con la preposición *по*, los substantivos dados en cursiva.

1. *Математика* — интересный предмет. Скоро у меня будет зачёт 2. *Химия* — очень интересная наука. Я люблю читать книги 3. Максиму нравится *география*. Сейчас он готовит доклад 4. *Грамматику* нужно изучать, чтобы правильно говорить по-русски. Поэтому мы часто делаем упражнения 5. Миша, тебе сейчас не трудно учить *физику*? Какая у тебя оценка ...? 6. Марии нравится *философия*. Она с удовольствием слушает лекции 7. Мой брат будет изучать *геологию*. Ему нужно купить книги 8. Дима не любит *биологию*. Он потерял тетрадь Он не сдал экзамен

Ejercicio 162. Conteste por escrito a las preguntas valiéndose de las palabras dadas abajo, entre paréntesis.

1. Какая это книга? 2. Какая это тетрадь? 3. Какое это задание? 4. Какая контрольная работа будет у Лены? 5. Какая консультация была у Олега и Николая? 6. Какой экзамен сдаёт Светлана? 7. Какой зачёт сдала Марина? 8. Какие книги купили эти студенты? 9. Какая лекция должна быть в час? 10. На какой семинар идут студенты?
(история, география, философия, математика, физика, химия, медицина, русский язык, грамматика, фонетика)

Ejercicio 163. Escriba las preguntas a las que contesten las oraciones aducidas.

Modelo: Во вторник будет зачёт по фонетике.
Какой зачёт будет во вторник?

1. Это тетрадь по истории. 2. Они выполняют задание по русскому языку. 3. В этом магазине продаются книги по медицине. 4. Завтра у нас будет консультация по математике. 5. Антон готовит доклад по электронике. 6. Скоро Игорь будет сдавать экзамен по геологии.

Diálogo

— Здравствуй, Максим! Как дела? Сдаёшь экзамены?

— Привет, Андрей! Мои дела идут не очень хорошо. Экзамен по французскому языку сдал на пять, а потом пошёл неудачи. На экзамене по химии мне достались очень трудные вопросы. Я отвечал, но очень медленно, часто ошибался. Одним словом, по химии я получил три. А вчера был письменный экзамен по математике. Нам дали три задачи. Я решил только две. Не знаю, как я сдам последний экзамен — по физике. Я много занимался, но не все задания по физике смог выполнить. Особенно мне трудно решать задачи по физике.

— Через сколько дней будет экзамен?

— Через два дня.

— Завтра я смогу немного помочь тебе. Приходи ко мне! Не забудь задачник по физике! Мы будем весь вечер решать задачи. Может быть, это поможет тебе сдать экзамен.

— Спасибо, Андрей! Я обязательно приду. А ты уже сдал все экзамены? У тебя, я думаю, всё в порядке.

— Да, сегодня я сдал последний экзамен по английскому языку и сейчас свободен.

Recuerde:

сдавать — сдать	что?	как?
сдаю сдам	химию	на «отлично»
сдаёшь сдашь	русский язык	на «пять»
...		
сдают сдадут	экзамен по химии	на пятёрку
	экзамен по русскому языку	
	сдал,	
	сдала,	
	сдали	

Fijese:

сдавать экзамен по физике, сдавать физику

Nota: La combinación de palabras con el acusativo se emplea en el lenguaje hablado; y con el dativo, solamente en el lenguaje literario.

Ejercicio 164. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Как Максим сдал экзамен по французскому языку? 2. Почему Максим сдал экзамен по химии на три? 3. Как вы думаете, Максим сдал экзамен по математике? 4. Как Максим знает физику? 5. Максим смог выполнить все задания по физике? 6. Что особенно трудно Максиму? 7. Что спросил Андрей? 8. Когда у Максима будет экзамен по физике? 9. Кому Андрей обещает свою помощь? 10. К кому придёт Максим? 11. Что будет делать Максим и Андрей весь вечер? 12. Андрей уже сдал все экзамены? 13. Какой последний экзамен сдал Андрей? 14. Почему Андрей свободен?

Ejercicio 165. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en acusativo, los substantivos siguientes (de la columna derecha).

Verbo **сдавать** (imperf.)

- | | |
|-----------------------|--------------|
| 1. Я сдаю ... | химия |
| 2. Ты сдаёшь ... | математика |
| 3. Он (она) сдаёт ... | русский язык |
| 4. Мы сдаём ... | история |
| 5. Вы сдаёте ... | физика |
| 6. Они сдают ... | география |

Verbo сдать (perf.)

1. Я сдам ...	биоло́гия
2. Ты сдашь ...	зооло́гия
3. Он (она́) сдаст ...	ботани́ка
4. Мы сда́дим ...	а́лгебра
5. Вы сда́дите ...	геоме́трия
6. О́ни сда́дут ...	тригономе́трия
7. Он сдал ...	фра́нцу́зский язы́к
8. Она́ сдала́ ...	ана́то́мия
9. О́ни сда́ли ...	филосо́фия

Fíjese:

Студе́нт сдава́л экза́мен, но не сдал его́ (т.е. получи́л 2— «неудовлетворительно»).

Recuerde:

слу́шать передава́ть выступа́ть сообща́ть	по ра́дио ¹	смотре́ть передава́ть показа́ывать выступа́ть	по телеви́зору
говори́ть разговарива́ть звони́ть	по телефо́ну	посыла́ть присыла́ть получа́ть поздравля́ть	по по́чте
	сообща́ть поздравля́ть вызыва́ть	по телегра́фу	

Ejercicio 166. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en dativo con la preposición *по*, las palabras dadas en cursiva.

1. Вчера́ ве́чером мы смотре́ли *телеви́зор*. Мы смотре́ли интере́сный филь́м ... 2. Сего́дня я был *на по́чте*. Я посла́л бра́ту кни́ги ... 3. В пя́тницу ве́чером мы слу́шали *ра́дио*. Мы слу́шали интере́сную переда́чу о Пу́шкине ... 4. Ве́чером у нас в кварта́ре ча́сто звони́т *телефо́н*. Моя́ сестра́ о́чень мно́го говори́т ... 5. У нас но́вый цветной *телеви́зор*. Приходи́те к нам в 7 часо́в! Бۇдет интере́сная переда́ча ...

Ejercicio 167. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Ко́му вам ну́жно посла́ть кни́ги по по́чте? (мой това́рищ).
2. Что вы смотре́ли вчера́ по телеви́зору? (бале́т на льду)
3. О че́м

¹ ра́дио: substantivo indeclinable, lo mismo que пальто́, кино́, метро́, кафе́, ко́фе и otros. (Véase la lista de los substantivos en la pág. 338.)

вы так долго говорили по телефону? (фильм) 4. Что будут передавать в 10 часов по радио? (последние известия) 5. Кто будет выступать по телевизору в программе «Время»? (космонавты)

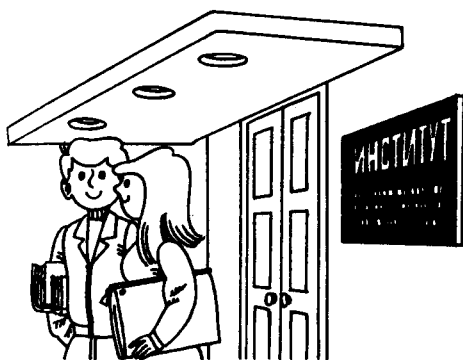
Principales usos del dativo

Usos	Ejemplos
Sin preposiciones	
1. Después de los verbos давать, говорить, отвечать y otros. Para expresar la persona o cosa a las que va dirigida la acción. Pregunta <i>кому?</i>	Я даю книгу Виктору . Виктор даёт мне словарь . Она пишет письмо сестре .
2. En las oraciones impersonales con adverbios predicativos нужно, можно, нельзя, трудно y otros, para designar el agente. Pregunta <i>кому?</i>	Мне нужно купить словарь. Тане трудно читать этот текст.
3. Para expresar edad.	Сколько вам лет? Мне двадцать лет.
4. En la construcción con el verbo нравиться .	Мне нравится эта книга.
5. Se usa acompañado del adjetivo de forma breve рад, нужен .	Мы были рады твоему письму . Нам нужен ваш совет.
Con preposiciones	
6. Después de los verbos de movimiento, para expresar la persona o cosa a las que va dirigida la acción; con la preposición к . Pregunta <i>к кому? куда?</i>	Лена идёт к подружке . Ко мне пришёл друг. Поезд подходит к станции .
7. Después de los verbos готовиться, привыкать y después del adjetivo de forma breve готов . Pregunta <i>к чему?</i>	Я готовлюсь к экзамену . Эти студенты привыкли к московскому климату . Мы готовы к поездке на юг .
8. Después de los verbos de movimiento para expresar el lugar del movimiento; con la preposición по . Pregunta <i>где?</i>	Я иду по улице . Они ходят по коридору .
9. Desempeñando el papel de atributo. Pregunta <i>какой? (какая? какое? какие?)</i>	Сегодня у нас была лекция по философии . Скоро у меня будет экзамен по математике .
10. La preposición по puede denotar los medios de enlace o comunicación seguida de las palabras телефон, радио, телевизор, почта en algunas expresiones.	Я купил книги по истории . Говорить по телефону . Слушать (музыку) по радио . Смотреть (фильм) по телевизору . Посылать (книги) по почте .

§ 34. Genitivo (continuación). Genitivo de dirección con las preposiciones с (co) y из. Pregunta откúда?

-
- Откúда он идёт?
 - Он идёт из клуба.
 - Он идёт с концерта.
-

в ← → из

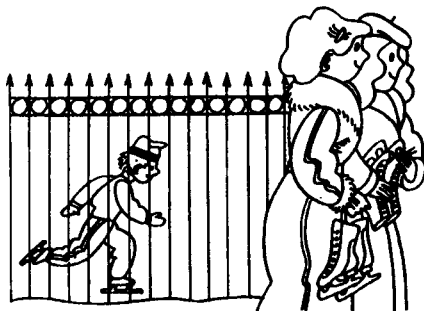


Студенты были в институте.
Они идут из института.



Дети были в школе.
Они идут из школы.

на ← → с (co) ¹



Девушки были на катке ².
Они идут с катка.



Мария была на почте.
Она идёт с почты.

¹ со — o después de с aparece ante algunas combinaciones de consonantes; por ejemplo: со стадиона, со спектакля

² Nominativo: каток

Nominativo	Prepositivo	Genitivo
Кудá вы пошлѝ? в клуб в музей в библиотѣку в лабораторію	Где вы бѝли? в клубѣ в музейѣ в библиотѣке в лабораторіи	Откѣда вы вернѣ- лись? из клубá из музейá из библиотѣки из лабораторіи
на пѣчту на уро́к на собрáние на лѣкцию	на пѣчте на уро́ке на собрáнии на лѣкции	с пѣчты с уро́ка с собрáния с лѣкции

Si en la respuesta a la pregunta **кудá?** o **где?** el sustantivo se emplea con la preposición **в**, ya en la respuesta a la pregunta **откѣда?** dicho sustantivo se usa con la preposición **из**.

Si en la respuesta a la pregunta **кудá?** o **где?** el sustantivo se emplea con la preposición **на**, ya en la respuesta a la pregunta **откѣда?** dicho sustantivo se usa con la preposición **с (со)**.

Compare los casos nominativo y genitivo.

Nominativo <i>что?</i>	Genitivo <i>откѣда?</i>
Библиотѣка ужѣ не работáет. Магазѝн ужѣ закрьт. Собрáние кѣнчилось. Спектáкль кѣнчился.	Студѣнты возвращáются из библиотѣки . Марѝя тѣлько что вернѣлась из магазѝна . Мы вернѣлись с собрáния . Зрьтели возвращáются со спектáкля .

Ejercicio 168. Conteste a las preguntas utilizando las palabras dadas en cursiva.

1. Олѣг возвращáется из *поликлѝники*. Где он был? 2. Мигѣль и Хуán возвращáются из *музейá*. Где онѝ бѝли? 3. Тánя возвращáется из *консерваторѝи*. Где она бѝлá? 4. Мой друзѝя возвращáются из *теáтра*. Где онѝ бѝли? 5. Лѣна и Андрѣй возвращáются с *каткá*. Где онѝ бѝли? 6. Вѣра возвращáется с *концѣрта*. Где она бѝлá? 7. Отѣц Лѣны возвращáется с *работы*. Где он был? 8. Виктор и Андрѣй возвращáются со *стадиѣна*. Где онѝ бѝли?

Ejercicio 169. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en genitivo con las preposiciones **из** o **с**, los sustantivos de la columna derecha.

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Я вернѣсь ... в 4 часá. | университет
 концѣрт
 теáтр |
| 2. Ты вернѣшься ... в 10 часѣв. | |
| 3. Она (он) вернѣтся ... в 11 часѣв. | |

4. Мы вернёмся ... в 6 часóв.
5. Вы вернётесь ... в 8 часóв.
6. Онí вернётся ... через час.
7. Он верну́лся ... полчасá наза́д.
8. Она́ верну́лась ... час наза́д.
9. Онí верну́лись ... неде́лю наза́д.

собрáние
библиотéка
стадиóн
институт
школа
Ленингра́д

Ejercicio 170. Escriba las preguntas a las que contestan las oraciones aducidas.

1. Патрiсия приехала в Советский Союз из Франции.
2. В этом году мой друг поехал учиться из СССР (эс-эс-эс-эр) во Францию.
3. Сандра приехала в Москву учиться из Бразилии.
4. Наша преподавательница поехала работать из СССР в Финляндию.
5. Пётр приехал учиться в Ленинград из Эквадора.
6. Пиётро приехал учиться в Москву из Италии.
7. Никос приехал в Советский Союз с Кипра¹.
8. Альберто приехал учиться в СССР с Кубы¹.

Ejercicio 171. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

Modelo: — Где он был? Откуда он идёт? (институт, собрание)
— Он был в институте на собрании.
— Он идёт из института с собрания.

1. Где она́ была́? Откуда она́ идёт? (клуб, концерт)
2. Где он был? Откуда он возвращается? (университет, лекция)
3. Где онí были? Откуда онí едут? (музей, экскурсия)
4. Где вы были́? Откуда вы возвращаетесь? (театр, балет)

Ejercicio 172. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Куда́ вы пошли́? Где вы были́? Откуда́ вы верну́лись? (вечер поэзии)
2. Куда́ она́ пойдёт? Где она́ будет? Откуда́ она́ вернётся домой? (урок русского языка)
3. Куда́ онí пошли́? Где онí были́? Откуда́ онí возвращаются? (лекция по истории)
4. Куда́ идёт этот студент? Где он будет? Откуда́ он придёт домой? (экзамен по физике)
5. Куда́ едут эти студёнты? Где онí будут отдыхать? Откуда́ онí приедут в Москву́ через ме́сяц? (дом отдыха)

Ejercicio 173. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

Modelo: — Куда́ он идёт? Откуда́ он идёт? (почта, институт)
— Он идёт на почту из института.

1. Куда́ она́ идёт? Откуда́ она́ идёт? (университет, дом)
2. Куда́ он идёт? Откуда́ он идёт? (аптека, поликлиника)
3. Куда́ вы идёте? Откуда́ вы идёте? (почта, работа)
4. Куда́ онí идут? Откуда́ онí идут? (ресторан, музей)
5. Куда́ едут туристы? Откуда́ онí едут? (гостиница, экскурсия)
6. Куда́ он едет? Откуда́ он едет? (санаторий, Москва)

¹ Кипр у Куба: con los nombres de países que son al mismo tiempo islas, habitualmente se emplean las preposiciones **на** (где? куда?) у **с** (откуда?)

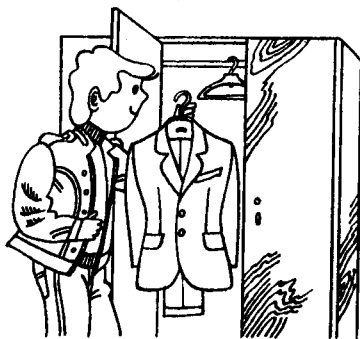
Ejercicio 174. Formule, a cada frase, una pregunta con la palabra interrogativa *когда?* y con el verbo *вернуться* y dé la respuesta correspondiente. Emplee dicho verbo en el tiempo adecuado.

Modelo: — Я *был*á вчера *вечером* в магазíне.
— *Когда* вы *вернулись* из магазíна?
— *Часов* в 7¹.

1. Позавчера мы *были* в театре. 2. Во вторник мы *ездили* на концерт. 3. В субботу *вечером* я *ходил*(а) в клуб. 4. В воскресенье мой друг *ездили* в парк. 5. В субботу мы *поедем* в цирк. 6. Завтра утром Виктор и Андрей *поедут* на стадион. 7. Мой брат *вчера вечером* был на работе. 8. Моя подруга в *четыре часа* была на почте. 9. *Вчера после урока* я *ходил* в библиотеку. 10. *Послезавтра* наша группа *поедет* на экскурсию.

Ejercicio 175. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en el correspondiente caso con las preposiciones *в, на* o *из*, las palabras dadas en cursiva.

1. Там *находится институт*. Мы *учимся* ... *каждый* день. *Рано* утром мы *идём* ... *заниматься*. *После* занятий мы *возвращаемся* ... в *общежитие*. 2. *Это библиотека* института. Я *часто* *занимаюсь* ... *Сегодня* я *тоже* *пойду* Я *вернусь* ... в 8 *часов*. 3. Там *находится стадион*. Мой брат и его друг *часто* *играют* в футбол *Каждое* воскресенье утром они *едут* ... *играть* в футбол. *Потом* они *возвращаются* ... *домой*. 4. *Консерватория* *находится* в центре. *Таня* и *Лена* *любят* *слушать* концерты В субботу *вечером* они *поедут* *После* концерта они *приедут* ... *домой*. 5. *Почта* *находится* на углу. Мне *надо* *пойти* Я *куплю* ... *марки* и *конверты*. ... Я *пойду* в магазин, а *потом* *вернусь* *домой*.



— Книги *стоят* на полке.
Откуда Андрей *взял* книгу?
— Он *взял* книгу с полки.

— Костюмы *висят* в шкафу.
Откуда Виктор *взял* костюм?
— Он *взял* костюм из шкафа.

¹ Fijese en la diferencia entre *в семь часов*, justo a las siete, y *часов в 7*, un poco más temprano o más tarde.

Ejercicio 176. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en el caso adecuado con la preposición o sin ella, las palabras dadas en cursiva.

1. Портфёлé сто́ит на *стúле*. Возьмите егó, пожа́луйста,
2. В *портфёле* лежи́т учебник. Возьмите учебник ... и да́йте егó, пожа́луйста, мне. 3. *Кни́га* лежа́ла на столе́. Сейча́с ... нет на *столé*, я взял её 4. *Слова́рь* лежа́л в сумке. Сейча́с ... нет в *сумке*. Та́ня взяла́ егó 5. *Тетра́дь* по грамма́тике лежа́ла в столе́. Сейча́с ... нет в *столé*, кто́-то взял её 6. Плащ висе́л в *шкафу́*. Макси́м взял егó 7. *Ва́за* сто́яла на окне́, сейча́с ... нет на *окне́*. Ма́ша взяла́ её

Ejercicio 177. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en genitivo con la preposición adecuada, las palabras dadas en cursiva.

1. Кни́ги сто́ят на *по́лке*. Я поста́вил э́ту кни́гу Я не зна́ю, кто её взял 2. Пальто́ висит в *шкафу́*. Та́ня повеси́ла пальто́ Сейча́с она́ возьме́т пальто́ 3. Я положи́ла письмо́ в *конве́рт*. Оно́ лежи́т Ни́кто не бра́л письмо́ 4. Та́ня поста́вила ва́зу на *окно́*. Ва́за сто́яла По́том кто́-то взял ва́зу 5. Ви́ктор поста́вил буди́льник на *ту́мбочку*. Он сто́ит Не на́до брать буди́льник 6. Ла́мпа сто́ит на *столé*. Я поста́вил ла́мпу Я не зна́ю, кто взял её 7. Андре́й положи́л фотогра́фии в *конве́рт*. Он не бра́л их ..., фотогра́фии и сейча́с лежа́т

Diálogos

I. Встрéча на у́лице

- Приве́т, Бори́с! Отку́да ты идёшь так ра́но?
- Приве́т, Андре́й! Я иду́ из апте́ки.
- Ты бо́лен?
- Да нет, не о́собенно бо́лен. Прóсто у меня́ на́сморк. Я купи́л лека́рство от на́сморка. А ты отку́да идёшь?
- Я иду́ с по́чты. Мне присла́ли посылку́ и я поспеши́л взять её. О́чень интере́сно, что мне присла́ли.
- Отку́да посылка́?
- Из Ту́лы. Там живу́т мой роди́тели.

II. Встрéча в авто́бусе

- Здравствуй, Ве́ра! Отку́да ты едешь так по́здно?
- До́брый ве́чер, Анто́н! Я еду́ с конце́рта. Мари́на и я бы́ли в Конце́ртном за́ле и́мени Чайко́вского.
- Вам понра́вился конце́рт?
- Да, нам о́чень понра́вилось выступле́ние ансамбля́ И́горя Моисе́ева¹. А ты отку́да едешь, Анто́н?
- А я еду́ из це́рка.
- Интере́сное было́ представле́ние²?
- О́чень. О́собенно мне понра́вились акроба́ты.

¹ И́горь Моисе́ев: dirigente del Conjunto de Danza Popular de la URSS de fama mundial

² El orden de las palabras — predicado más adjetivo ante el sujeto — es propio del lenguaje hablado.

Ejercicio 178. Conteste a las preguntas relacionadas con los diálogos.

I

1. Кого встрéтил Борís на улице? 2. Откуда шёл Борís, когда встрéтил Андрéя? 3. Что купил Борís в аптеке? 4. Откуда шёл Андрéй, когда он встрéтил Борíса? 5. Что получил Андрéй на почте? 6. Почему Андрéй поспешил получить посылку? 7. Откуда Андрéй получил посылку?

II

1. Где встрéтились Вéра и Антón? 2. Откуда ёхала Вéра? 3. Вéре и её подру́ге Мари́не понравился кон́церт? 4. Что они смотре́ли в Кон́цертном зале имени Чайкóвского? 5. Откуда ёхал Антón? 6. Он ви́дел интересное представлéние в цёрке? 7. Кто ему о́собенно понравился?

**§ 35. Genitivo de lugar con la preposición y (pregunta y корó? где?)
y genitivo de dirección con la preposición от (pregunta
откуда?)**

— У ко́го (где) сейча́с Та́ня?
— Та́ня сейча́с у Ле́ны.

Compare los casos nominativo y genitivo.

Nominativo <i>кто?</i>	Genitivo <i>у ко́го? (где?)</i>
Подру́га пригласи́ла меня́ обе́дать.	Я была́ у подру́ги.
Та́ня пригласи́ла Ле́ну пить чай.	Я обедала у подру́ги.
Антón до́ма, он ждёт Макси́ма.	Ле́на сейча́с у Та́ни.
	Ле́на пьёт чай у Та́ни.
	Макси́м ско́ро бу́дет у Анто́на.

Los substantivos que denotan seres animados en genitivo y con la preposición *у* (у дру́га, у подру́ги) designan la persona en cuya casa o cerca de ésta se realiza la acción o se encuentra otra persona.

En ese tipo de construcciones se emplean los verbos *быть, находíться, сидéть, пить* у otros, que expresan diferentes acciones: *пить чай, обе́дать, смотре́ть телевизор, слу́шать му́зыку, etc.*

Ejercicio 179. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en genitivo con la preposición *у*, los substantivos dados en cursiva.

1. *Мари́на* пригласи́ла меня́ в го́сти. Сего́дня ве́чером я обяза́тельно бу́ду 2. *Игорь* ждёт нас сего́дня в 5 часо́в. Мы бу́дем за́ниматься 3. *Катя* позвони́ла мне и сказа́ла, что хо́чет ви́деть

меня. Завтра вечером я буду ... 4. *Сергей* просил *Мигеля* помочь ему прочитать испанский текст. После завтра вечером *Мигель* будет ... 5. Мой друг *Валерий* болен. Завтра я должен быть ...

Ejercicio 180. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. У кого (где) вы были вчера вечером? (сосед) 2. У кого (где) вы будете в воскресенье? (сестра) 3. У кого (где) вы часто бываете? (соседка) 4. У кого (где) вы должны быть во вторник утром? (врач) 5. У кого (где) вы любите смотреть телевизор? (Тамара) 6. У кого (где) Андрей часто играет в шахматы? (Виктор и Лена) 7. У кого (где) любят собираться ваши друзья? (Сергей) 8. У кого ваши друзья решили встретиться в эту субботу? (Максим)

Ejercicio 181. Escriba las preguntas a las que contestan las oraciones dadas. (Tengan presente que la palabra a la que se formula la pregunta, va al final de la oración.)

1. В субботу вечером мы решили встретиться у Веры. 2. Летом я обычно живу у бабушки. 3. Ольга сейчас у врача. 4. Дети любят играть у Маши. 5. У Андрея завтра будет его старший брат. 6. У Лены часто бывает её подруга Таня. 7. В воскресенье весь вечер я буду у Анто́на. 8. У Игоря в воскресенье будут его друзья.

-
- От **кого** (откуда?) Таня вернулась домой?
 — Таня вернулась домой **от Лены**.
-

Compare los casos nominativo y genitivo.

Nominativo <i>кто?</i>	Genitivo <i>от кого? (откуда?)</i>
<p>Лена с Таней вчера долго разговаривали в комнате у Лены. Виктор и Андрей играли в шахматы у Виктора. Маша просила подругу остаться у неё до 5 часов. Сестра написала мне письмо.</p>	<p>Таня поздно вернулась домой от Лены. Андрей пришёл домой от Виктора в 12 часов. Подруга ушла от Маши в 5 часов. Я получила письмо от сестры.</p>

Los substantivos que denotan seres animados en genitivo y con la preposición **от** (от друга, от подруги) expresan la persona de cuya casa o de algún lugar cerca de la misma va dirigida la acción.

En ese tipo de construcciones se emplean los verbos **идти, ехать, прийти, приехать, уйти, уехать, etc.**, así como el verbo **получать** — **получить**, que no se refiere a los verbos de movimiento, pero da idea de la dirección (получить письмо от друга, от сестры, получить письмо от матери, получить письмо из Ленинграда).

Ejercicio 182. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en genitivo y con la preposición *от*, las palabras dadas en cursiva.

1. Андрей весь вѣчер будет у *Виктора*. Часов в 11 он вернѣтся ... в общезитие. 2. Лѣна завтра должнѧ быть у *подруги*, потому что еѣ подруга больнѧ. Онѧ не знѧет, когдѧ онѧ вернѣтся ... 3. Максѣм недавно был у *Сергеѧ*. Мы с Максѣмом в тот день вмѣсте ушли ... 4. В суббѣту я должнѧ быть у *отцѧ*. ... я поѣду не домѣй, а в институт на вѣчер. 5. Мы решѣли провести воскресѣнье у *сестры*. Мы пѣздно вернѣмся домѣй ...

Ejercicio 183. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Откѣда ты пришѣл вчерѧ так пѣздно? (*Игорь*) 2. Откѣда онѣ возвращѧются? (*Ольга*) 3. Откѣда вы приѣхали? (*брат*) 4. От когѣ ты получил письмо? (*отѣц*) 5. От когѣ Марѣя получила посылку? (*мать*) 6. От когѣ вы получили телеграмму? (*сестра*)

Compare las construcciones con preposiciones *к*, *у*, *от*.

Dativo <i>к кому (куда)?</i>	Genitivo <i>у когѣ (где)?</i>	Genitivo <i>от когѣ (откуда)?</i>
Я пошѣл к товарищу. Марѣя пошла к Тѧне. Утром мы пошли к Сергеѣу.	Я был у товарища. Марѣя сейчас у Тѧни. Мы были у Сергеѧ два часа.	Я вернулсѧ от товарища. Марѣя скоро придѣт домѣй от Тѧни. Сейчас мы возвращѧемся от Сергеѧ.

Ejercicio 184. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en el caso adecuado y con la preposición debida (*к*, *у* o *от*), las palabras dadas en cursiva.

1. *Вѣра* завтра будет ждѧть Марѣину. Марѣина придѣт Онѧ будет слѣшать мѣзыку Я не знѧю, когдѧ онѧ вернѣтся 2. *Олѣг* пригласѣл Антѣна смотрѣть новѣй видеофильм. Антѣн с удовѣльствием пришѣл Онѣ дѣлго смотрѣли фильмы, поѣтому Антѣн пѣздно ушѣл 3. У *Тѧни* вчерѧ был день рождѣния. Вѣчером друзѣя пришлѣ Онѣ ѣжинали, потѣм пѣли и танцевѧли В 12 часов онѣ ушли 4. Мой *брат* живѣт в Ленинградѣ. Чѣрез неделѣу я поѣду ... в Ленинград. Я буду жить ... три ѣли четѣре дня. В четвѣрг ѣли в пѧтницу я вернусь ... в Москвѣу.

Compare las construcciones que expresan el lugar y la direcci3n mediante los substantivos que denotan objetos inanimados o mediante los que denotan seres animados.

Preguntas	Substantivos que denotan objetos inanimados	Casos	Substantivos que denotan seres animados	Casos
куда?	Он пошёл в поликлинику.	Acus.	Он пошёл к врачу.	Dat.
где?	Он был в поликлинике.	Prepos.	Он был у врача.	Gen.
откуда?	Он вернулся из поликлиники.	Gen.	Он вернулся от врача.	Gen.

Ejercicio 185. Escriba las preguntas a las que respondan las oraciones dadas.

1. В воскресенье утром мы поехали на экскурсию. Весь день мы были на экскурсии. Поздно вечером мы вернулись с экскурсии.
 2. Наши товарищи были в театре. В 11 часов они вернулись из театра. Они хотят ещё раз пойти в театр. 3. Сегодня Максим хочет пойти к Игорю. Вечером он будет у Игоря. В 9 часов он придёт домой от Игоря. 4. Вчера Нина была у Светланы. Она поздно вернулась от Светланы. Завтра она опять пойдёт к Светлане.

Ejercicio 186. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

Modelo: — Где вы были утром? (врач, поликлиника)
 — Утром я был у врача в поликлинике.

1. Где Галя провела воскресенье? (подруга, дача¹) 2. Где сейчас наш преподаватель? (декан, кабинет) 3. Куда поехал Андрей? (брат, Ленинград) 4. Куда должна пойти мать Маши? (Маша, школа) 5. Где вы познакомились с Максимом? (Максим, работа) 6. Откуда вы получили письмо? (подруга, Киев) 7. Откуда Виктор вернулся домой? (Андрей, общежитие) 8. Куда пошла Таня? (мама, комната) 9. Где будет вечер поэзии? (Лена и Таня, факультет) 10. Где будет научная конференция? (Виктор, институт)

Diálogo

— Антон, ты можешь сегодня вечером прийти ко мне?
 — Мне очень жаль, Володя, но я должен быть у Игоря.
 — А когда ты вернешься от Игоря?
 — Я думаю, часов в 11, не раньше.
 — Да, это поздно. Жалко, что ты не сможешь прийти ко мне сегодня. У меня будут Вадим и Олег. Они принесут фотографии и слайды, которые они только что сделали. Помнишь, они нас фотографировали, когда мы ездили в лес со Светланой и Ниной?
 — Знаешь, Володя, послезавтра я должен поехать к Вадиму. Может быть, он покажет мне эти фотографии и слайды.
 — Да, конечно. Но лучше посмотреть их всем вместе. Ну, ничего. Скоро у меня день рождения. Тогда вы все придёте ко мне.

¹ La palabra дача se usa con la preposición на.

² со Светланой и Ниной: со Svetlana y Nina

Ejercicio 187. Conteste por escrito a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Антón мóжет сегóдня вéчером прийти́ к Воло́де? 2. Почему́ он не мóжет? 3. Когда́ Антón вернётся от Игoря? 4. Кто бу́дет у Воло́ди сегóдня вéчером? 5. Что принесу́т Вадим и Олэг? 6. Где Вадим и Олэг фотографировали Светла́ну, Ни́ну, Анто́на и Воло́до? 7. Куда́ до́лжен поéхать Антón послеза́втра? 8. Что мóжет показáть Вадим Анто́ну? 9. Когда́ друзья́ соберу́тся вме́сте?

Genitivo con preposiciones

Preposiciones	Usos	Ejemplos
из (de, desde), с (de, desde), от (de, desde)	Para indicar la dirección del movimiento. Pregunta <i>откуда?</i>	1) Мы идём из клуба с концерта. 2) Я поздно вернулся домой от товарища.
у (de)	1. Para designar, mediante un sustantivo que denota un ser animado, el lugar donde se encuentra la persona o se realiza la acción. Preguntas <i>у кого? где?</i> 2. Para expresar la persona que posee algo. Pregunta <i>у кого?</i>	Лéтом дéти живу́т у ба́бушки. Друзья́ слúшали мýзыка у Вiктора. У Анто́на есть фотоаппарáт. У него́ сейчáс нет фотоплéнки. У Лéны есть брат. У неё нет сестры́.

Datos complementarios

у (cerca de), недалекó от (cerca de, junto a), справа́ от (a la derecha de), слева́ от (a la izquierda de), посреди́ (entre, en medio de), напрóтив (frente a, delante de), вдоль (a lo largo de), вокрúг (alrededor de)	Para indicar el lugar donde se encuentra la persona o el objeto, o transcurre la acción. Pregunta <i>где?</i>	Дéвушка сидела́ у (около) окнá. Пóчта нахóдится недалекó от моего́ дóма. Посреди́ плóщади стои́т па́мятник. Напрóтив собóра нахóдится музéй. На Крáсной плóщади вдоль Кремлёвской стéны располóжены трибу́ны. Вокрúг столá сто́ят сту́лья.
--	---	---

Preposiciones	Usos	Ejemplos
от (desde) — до (hasta)	Para expresar relaciones temporales. Preguntas <i>с (от) како́го вре́мени?</i> <i>до како́го вре́мени?</i>	Она́ раба́тает с де́сят. до пяти́ часо́в. Уро́к бу́дет от оди́надцати до ча́са.
до (a, hasta, antes), во вре́мя (durante), после (después)	Para expresar relaciones temporales. Pregunta <i>когда́?</i>	Я верну́сь домо́й до обе́да. Он пришёл во вре́мя обе́да. После обе́да мы пошли́ гуля́ть.
для (para)	1. Para designar la persona o el objeto a favor de los cuales se realiza la acción. Preguntas <i>для чего́?</i> <i>у для кого́?</i> 2. Para expresar el objetivo de la acción. Preguntas <i>для чего́?</i> <i>у заче́м?</i>	Студе́нты пригото́вили национа́льный та́нец для ве́чера дру́жбы. Я купи́л э́ту кни́гу для това́рища. Мы собрали́сь для дискусси́и. Мы сде́лали перерыв́ для о́тдыха.
без (sin)	Para expresar la ausencia de la persona o cosa. Preguntas <i>без чего́?</i> <i>у без кого́?</i>	Я пью́ чай без са́хара. Он пришёл се́годня в институ́т без портфе́ля. Мы мо́жем э́то сде́лать без тебя́.
кро́ме (además de)	Tiene los valores siguientes: 1. Excepto alguien o algo. 2. Adición a alguien o algo. Preguntas <i>кро́ме кого́?</i> <i>у кро́ме чего́?</i>	Ни́кто, кро́ме него́, не мо́жет реши́ть э́ту пробле́му. Кро́ме англи́йского языка́, он зна́ет францу́зский и ру́сский.
вме́сто (en lugar de, en vez de alguien o algo)	Para expresar que una persona o una cosa se sustituyen por otra persona o cosa. Preguntas <i>вме́сто чего́?</i> <i>у вме́сто кого́?</i>	Вме́сто портфе́ля он взял су́мку. Вме́сто меня́ за́втра бу́дет раба́тывать дру́гой това́рищ.

§ 36. Instrumental. Terminaciones de los substantivos en instrumental del singular. Instrumental del medio de la acción. (Pregunta чем?)

— **Чем вы пишете?**
 — Я пишу **ручкой.**



— **Чем он рисует?**
 — Он рисует **карандашом.**



— **Чем она режет¹ хлеб?**
 — Она режет хлеб **ножом.**



— **Чем он чистит² пальто?**
 — Он чистит пальто **щёткой.**



— **Чем она гладит³?**
 — Она гладит **утюгом.**

¹ **рѣзать** (imperf.)
 рѣжу
 рѣжешь
 ...
 рѣжут

² **чѣстить** — почи́стить
 чѣщу
 чѣстишь
 ...
 чѣстят

³ **гла́дить** — погла́дить
 гла́жу
 гла́дишь
 ...
 гла́дят



- **Чем** она причёсывается?
 — Она причёсывается **расчёской**.

Compare los casos nominativo e instrumental.

Instrumental <i>что?</i>	Nominativo <i>чем?</i>
Это карандаш. Это мел. Вот моя ручка. На столе лежит нож. Здесь висит полотенце.	Я пишу карандашом. На доске мы пишем мелом. Я пишу в тетради ручкой. Я режу хлеб ножом. Мы вытираем руки полотенцем.

Terminaciones de los substantivos en instrumental del singular

Género	Nominativo <i>что?</i>	Instrumental <i>чем?</i>	Terminaciones
m.	мел трамвай портфель	мелом трамваем портфелем	-ом -ем
n.	мыло полотенце	мылом полотенцем	-ом -ем
f.	ручка фотография тетрадь	ручкой фотографией тетрадью	-ой -ей -ью

Ejercicio 188. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en instrumental sin la preposición, los substantivos dados en cursiva.

1. Мел лежит здесь. Сейчас я буду писать 2. На столе лежат *ручка* и *карандаш*. Я буду писать письмо ..., а Таня будет рисовать 3. На тарелке лежат *нож* и *вилка*. Когда я ел мясо, я резал его ... и брал 4. *Полотенце* висит на вешалке. Я вытираю руки 5. Где моя *щетка*? Мне надо почистить пальто 6. Почему *утюг* горячий? Кто гладил ...? 7. На столике лежат зеркало и *расческа*. Мария причёсывалась 8. На столе лежит *ложка*. Я ел суп ...

Ejercicio 189. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Чем вы пишете упражнения в тетради? 2. Чем преподаватель пишет на доске? 3. Чем вы обычно пишете письма? 4. Чем вы любите писать? 5. Чем мы можем рисовать? 6. Чем мы вытираем руки? 7. Чем мы чистим одежду? 8. Чем мы гладим одежду? 9. Чем мы режем хлеб? 10. Чем мы причёсываемся?

Diálogo

Студенты собрались в аудитории, чтобы¹ слушать лекцию.

— Ой, что мне делать? Я забыла дома свою ручку. Чем я буду записывать лекцию? — говорит Тамара.

— У меня есть карандаш, — предлагает ей Антон.

— Нет, Антон, я не могу писать карандашом, у меня устаёт рука и, кроме того, я не могу писать карандашом быстро.

— У Сергея есть фломастер. Хочешь, я попрошу?

— Нет, я не привыкла писать фломастером.

— Тогда я сейчас найду тебе ручку, — говорит Антон.

Он подходит к Максиму, что-то говорит ему, а потом возвращается на своё место и даёт Тамаре ручку.

— Пиши, пожалуйста, ручкой, — говорит Антон.

— Большое спасибо, — отвечает ему Тамара.

Ejercicio 190. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

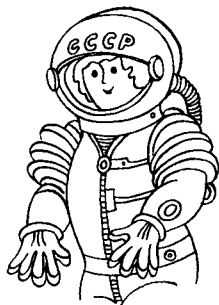
1. Где собрались студенты? 2. Что забыла дома Тамара? 3. Что предлагает Тамаре Антон? 4. Почему Тамара не может записывать лекцию карандашом? 5. Что ещё предложил Тамаре Антон? 6. Почему Тамара не хочет писать фломастером? 7. К кому подходит Антон? 8. Что говорит Антон Тамаре?

§ 37. Instrumental predicativo. Pregunta кем? Verbos copulativos быть у статья. Terminaciones de los substantivos del singular en instrumental con radical acabada en silbantes (ж, ш, ч, щ) у ц

— Кем ты будешь?

— Я буду врачом.

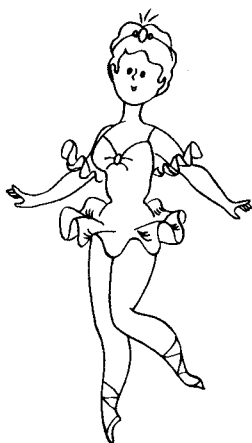
¹ чтобы слушать лекцию (para atender a la conferencia): en este caso, la conjunción **чтобы** está empleada con el infinitivo, y en la construcción dada no puede sustituirse por la preposición **для**



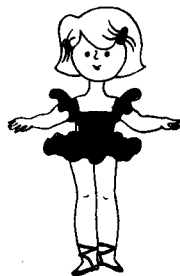
Он космонавт.



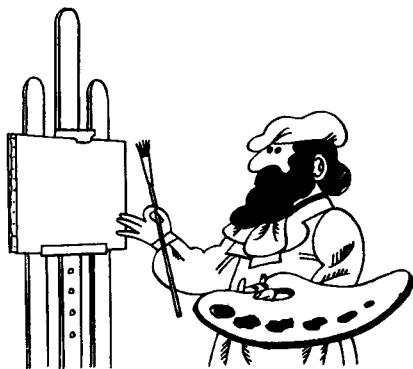
Он будет космонавтом.



Она балерина.



Она будет балериной.



Он художник.



Он хочет быть художником.



Она́ врач.



Она́ хóчет быть врачóм.



Он врач.



Он хóчет быть врачóм.

Compare los casos nominativo e instrumental.

Nominativo <i>кто?</i>	Instrumental <i>кем?</i>	Formas del verbo copulativo быть
Он инженер. Она́ продавец.	Он всегда хотёл быть инженером. Раньше она́ не хотела быть продавцом.	El verbo copulativo быть está puesto en infinitivo.
Он врач. Она́ врач.	Его отец был врачом. Её мать была́ врачом.	El verbo copulativo быть está puesto en pasado.
Он лётчик. Она́ лётчица.	Его́ брат будет лётчиком. Её сестра́ тоже будет лётчицей.	El verbo copulativo быть está puesto en futuro.

La ausencia del verbo copulativo indica que el predicado va puesto en presente. El sustantivo que expresa la parte nominal del predicado (véase los ejemplos de la columna izquierda), va en nominativo.

De haber un verbo copulativo en el infinitivo, en los tiempos pasado o futuro, el sustantivo que expresa la parte nominal del predicado suele ir en instrumental y contesta a la pregunta **кем?**

Además del verbo copulativo **быть**, el predicado nominal a menudo integra el verbo copulativo **стать** (perf.). Por ejemplo:

Он хотёл быть переводчиком,
а стал преподавателем.

Сейчас он лучше учится, я думаю,
что он станет хорошим студентом.

El quiso llegar a ser traductor,
pero se hizo profesor.

Ahora él ya estudia mejor, y yo
pienso que llegará a ser un buen estudiante.

Ejercicio 191. Escriba cada oración en futuro.

Modelo: Мой товарищ геолог.

Мой товарищ будет геологом.

1. Моя подруга пианистка.
2. Мой старший брат врач.
3. Эта девушка медсестра.
4. Мой друг учитель.
5. Твоя сестра балерина?
6. Ваш брат архитектор?
7. Мой товарищ преподаватель.
8. Твой друг художник.
9. Эта девушка студентка.
10. Её брат лётчик.
11. Мой сосед инженер.

Ejercicio 192. Escriba las oraciones en pasado.

Modelo: Он математик, а его сестра физик.

Он был математиком, а его сестра была физиком.

1. Он учитель, а его брат врач.
2. Его сестра тоже врач.
3. Она агроном, и её подруга тоже агроном.
4. Я инженер-строитель, и моя мать была инженером-строителем.
5. Он композитор, и его жена композитор.
6. Она балерина, и её дочь тоже балерина.
7. Её отец артист и её мать артистка.

Terminaciones de los sustantivos con radical acabada en silbantes (**ж, ш, ч, щ**) у **ц** en instrumental

Género	Nominativo <i>кто? что?</i>	Instrumental <i>кем? чем?</i>	Terminaciones
m.	1) отёц продавец нож карандаш врач 2) иностранец товарищ	отцо́м продавцо́м ножо́м карандашо́м врачо́м иностранце́м товарище́м	Tónica: -о́м Atona: -ем

Género	Nominativo <i>кто? что?</i>	Instrumental <i>кем? чем?</i>	Terminaciones
п.	1) кольцо лицо 2) солнце полотенце	кольцом лицом солнцем полотенцем	Tónica: -ом Atona: -ем
ф.	1) свеча 2) учительница переводчица задача	свечой учительницей переводчицей задачей	Tónica: -ой Atona: -ей

Ejercicio 193. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en instrumental, las palabras dadas en cursiva.

1. Моя старшая сестра *переводчица*. Я тоже хочу быть
 2. Этот товарищ *переводчик*. Этот студент хочет быть 3. Вы *лётчик*, и ваш младший брат хочет быть 4. Эта девушка *лётчица*. Её подруга тоже хочет быть 5. Этот молодой человек *журналист*. Он всегда хотел быть 6. Эта молодая женщина *журналистка*. Она всегда хотела быть 7. Мой отец *учитель*. Я тоже хочу быть 8. Сейчас она *учительница*. Раньше она не хотела быть 9. Ваш отец *художник*, а вы не хотите быть ...? 10. Моя мать *художница*, а я никогда не хотела быть

Ejercicio 194. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en instrumental, las palabras que más convengan por el sentido. (Las palabras se dan entre paréntesis.)

1. Вера любит архитектуру, она хочет быть 2. Ольге нравится химия, она будет 3. Мигель любит историю, он хочет быть 4. Хуану нравится геология, он будет 5. Николай учится на инженерном факультете, он будет 6. Сергей учится на медицинском факультете, он хочет быть 7. Твой брат учится на физико-математическом факультете. Кем он будет — ... или ...? 8. Его сестра учится на историко-филологическом факультете. Кем она хочет быть — ... или ...? 9. Ваш друг учится на факультете экономики и права. Кем он будет — ... или ...?
 (архитектор, инженер, врач, физик, химик, математик, геолог, историк, филолог, юрист, экономист)

Ejercicio 195. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Кем вы хотите быть? 2. Кем вы были раньше? 3. Кем вы хотели быть в детстве? 4. Кем хотел быть ваш отец? Кем он стал? 5. Кто вы сейчас? 6. Кем вы были два года назад? 7. Кем вы будете? 8. Кем хочет быть ваш брат (ваша сестра)?

Ejercicio 196. Sustituya las palabras del texto dadas en cursiva por otras que se dan abajo, entre paréntesis.

Моя *бúдущая специальность* — *хíмия*. Я *óчень rád(a)*, что *бúду хíмиком*. Я *люблю хíмию* и с *удовольствием занимаюсь хíмией*¹. Я *начал(á)* *интересоваться хíмией*², *ещё когда учился (училась)* в *седьмóm клáссе шкóлы*. *Ужé тогда я решил(а)* *стать хíмиком*. *Когда я окóнчил(а)* *десятый класс*, я *сдал(á)* *экзáмены и поступил(а)* на *химический факультёт*.

Через *мéсяц* у нас *начинаётся сéссия*. *Пёрвый экзáмен бúдет по хíмии*. У *меня* *есть кнйги по хíмии*, но *мне нáдо пойтí в библиотéку* и *взять ещё одну кнйгу по хíмии* — *нóвый учéбник*, *котóрый недáвно появилсá в продáже*, но *сейчáс егó ужé нельзá купít*. (*фíзика, фíзик, физический; истóрия, истóрик, исторический; биолóгия, биóлог, биологический; геолóгия, геóлог, геологический; филосóфия, филóсоф, филосóфский*)

Recuerde algunos nombres de profesiones.

Masculino	Femenino
1. писáтель (escritor)	писáтельница (escritora)
учítель (maestro)	учítельница (maestra)
преподавáтель (profesor)	преподавáтельница (profesora)
2. худóжник (pintor)	худóжница (pintora)
3. лётчик (piloto (aviador))	лётчица (piloto (aviadora))
перевóдчик (traductor)	перевóдчица (traductora)
4. певéц (cantor)	певи́ца (cantante)
5. журналíст (periodista)	журналíстка (periodista)
артíст (artista)	артíстка (actriz)
пиани́ст (pianista)	пиани́стка (pianista)

Profesiones de género ambiguo (masculino y femenino)

инженёр (ingeniero(a))	биóлог (biólogo(a))
врач (médico(a))	геóлог (geólogo(a))
агронóм (agronomo(a))	фíзик (físico(a))
архитéктор (arquitecto(a))	хíмик (químico(a))
композítор (compositor(a))	матемáтик (matemático(a))
строителъ (constructor(a))	истóрик (historiador(a))
продавéc (vendedor(a))	филóлог (filólogo(a))
парикмáхер (peluquero(a))	экономíст (economista)
шофёр (chófer (conductora))	юрíст (jurista)
пилóт (piloto (aviadora))	поэт (poeta (poetisa))

¹ занимáться хíмией: dedicarse a la química

² интересовáться хíмией: interesarse por la química

Техто

Братья и сёстры Максима

Максим — строитель-монтажник. Ему 22 года. У него большая семья. У Максима есть братья: Володя, Миша и Ваня. Володя — старший брат. Ему 24 года. Он шофёр. Мише 20 лет. Он учится в медицинском институте и хочет стать хирургом. Ване 18 лет, он недавно окончил техникум и стал строителем, как его брат Максим.

У Максима есть также сёстры: Светлана, Валья и Надя. Старшая сестра Светлана журналистка. Ей 26 лет. Она работает в газете «Известия». Валья медсестра. Ей 21 год, она работает в больнице и, как её брат Миша, хочет стать врачом. Младшая сестра Надя ещё школьница. Ей 16 лет. Она учится в музыкальной школе и хочет стать пианисткой.

Ejercicio 197. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Кто по профессии Максим?
2. Сколько лет Максиму?
3. Кто по профессии Володя?
4. Где учиться Миша?
5. Кем он хочет стать?
6. Сколько лет Мише?
7. Сколько лет Ване?
8. Кем стал Ваня?
9. Кто по профессии старшая сестра Максима?
10. Сколько лет Светлане?
11. Где работает Светлана?
12. Кто по профессии сестра Максима Валья?
13. Сколько лет Вале?
14. Где работает Валья?
15. Кем она хочет стать?
16. Где учится младшая сестра Максима Надя?
17. Сколько ей лет?
18. Кем она хочет быть?

§ 38. Instrumental sin preposiciones (continuación). Instrumental con los verbos: **заниматься (чем?), интересоваться (чем? кем?), работать (кем?)** y con el adjetivo de forma breve **довольен (кем? чем?)** Pronombres personales en instrumental

Compare los casos nominativo e instrumental.

Nominativo что?	Instrumental чем?
<p>Физика — интересная наука. История — любимый предмет Олега. Плавание — мой любимый вид спорта. Мария нравится русский язык.</p>	<p>Verbo заниматься (imperf.) Я много занимаюсь физикой. Он много занимается историей. Я давно занимаюсь плаванием. Она много занимается русским языком. Verbo интересоваться (imperf.)</p>

Nominativo <i>что?</i>	Instrumental <i>чем?</i>
<p>1) Медицина — моя будущая специальность. Экология очень важная наука. Антону всегда нравилась техника. Специальность Игоря — живопись.</p>	<p>Я всегда интересовался медициной. Мы интересуемся экологией. Он всегда интересовался техникой. Он интересуется живописью.</p>
<p><i>кто?</i></p> <p>2) Таня красивая и умная девушка. Олег добрый и справедливый человек.</p> <p>Мой брат врач. Отец Тамары архитектор.</p>	<p><i>кем?</i></p> <p>Игорь интересуется Таней. Вера интересуется Олегом.</p> <p>Verbo работать (imperf.) Он давно работает врачом. Брат Тамары тоже работает архитектором.</p>

Ejercicio 198. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Вы занимаетесь фонетикой? 2. Вы каждый день занимаетесь грамматикой? 3. Вы давно занимаетесь русским языком? 4. Вам нравится заниматься русским языком? 5. Вы сейчас занимаетесь историей? 6. Вам нужно заниматься математикой? 7. Вы любите заниматься спортом? 8. Вам нравится заниматься гимнастикой? 9. Вы раньше занимались музыкой?

Ejercicio 199. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Чем сейчас занимается Марина? (химия) 2. Чем Таня любит заниматься в свободное время? (музыка и пение) 3. Чем занимается Олег во вторник и в пятницу? (плавание) 4. Чем Вера занимается два раза в неделю? (теннис) 5. Чем вам особенно нравилось заниматься, когда вы учились в школе? (физика и математика).

Ejercicio 200. Intercale en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en instrumental, los substantivos aducidos en la columna de la derecha. Fijese en que el verbo **интересоваться** se conjuga como los verbos **рисовать**, **советовать**, **фотографировать**, pero aquél carece de la partícula **-ся**¹.

¹ El verbo **интересоваться** puede usarse en otra construcción sin la partícula **-ся**. Compare: Я **интересуюсь** поэзией. Меня **интересует** поэзия.

Verbo интересоваться

1. Я интересуюсь ...	литература
2. Ты интересуешься ...	театр
3. Он (она) интересуется ...	поэзия
4. Мы интересуемся ...	живопись (f.)
5. Вы интересуетесь ...	искусство
6. Они интересуются ...	техника
7. Он интересовался ...	экология
8. Она интересовалась ...	электроника
9. Они интересовались ...	космос

Ejercicio 201. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Вы интересуетесь медициной? 2. Вы интересуетесь музыкой?
3. Вы интересуетесь архитектурой? 4. Вы интересуетесь балетом?
5. Вы интересуетесь кино¹? 6. Чем вы больше интересуетесь — театром или кино?
7. Вы интересуетесь телевидением? 8. Вы интересуетесь космонавтикой?
9. Вы интересуетесь астрономией?
10. Чем вы особенно интересуетесь?

Ejercicio 202. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en instrumental, las palabras dadas en cursiva.

1. Мария часто ходит в *театр*, потому что она интересуется ... 2. Наши друзья часто ходят на концерты слушать *музыку*, потому что они интересуются ... 3. Виктор часто ездит на стадион смотреть *футбол*, потому что он интересуется ... 4. Тania и Лена часто ходят на *балет*, потому что они интересуются ... 5. Андрей часто покупает книги по *искусству*, потому что он интересуется ... 6. Антон часто ходил в *кинó*, потому что он интересовался ... 7. Олег часто ходит в Музей *архитектуры*, потому что он интересуется ...

Ejercicio 203. Escriba las preguntas a las que contestan las oraciones dadas.

1. Мой брат интересуется поэзией. 2. Моя сестра в свободное время занимается спортом. 3. Его отец работает архитектором. 4. Балетом интересуется Мария. 5. Медициной интересуется Виктор. 6. Светлана интересуется фотографией. 7. Инженером-строителем здесь работает товарищ Николаев.

Texto

Мой друзья

Меня зовут Антонио. Я мексиканец. Мне 20 лет. Я студент. Сейчас я живу и учусь в Москве. Моя специальность — русский язык. Я изучал русский язык на родине, а сейчас учусь в Институте русского языка имени А. С. Пушкина.

У меня есть русские друзья. Их зовут Виктор и Лена. Виктор и Лена брат и сестра. Виктору 21 год, Лене 19 лет. Они москвичи.

¹ кино — substantivo indeclinable, igual que пальто, метро, etc.

Лéна студéнтка. Она́ уч́ится в Москóвском госудáрственном университéте и́мени М. В. Ломоно́сова ¹ на филологическом факультéте. Там она́ занима́ется испáнским языко́м и литерату́рой на испáнском языке́. Испáнский язы́к и литерату́ра на испáнском языке́ — её специа́льность. Она́ хо́чет быть преподавателем.

Ви́ктор то́же студéнт, он уч́ится во Вторóм медицинском институтé. Там он уже́ четы́ре го́да занима́ется медици́ной. Его́ специа́льность — хирургия́, он всегда́ хо́тел быть хиру́ргом.

Мой друзья́ мно́го занима́ются спо́ртом. Ви́ктор игра́ет в футбо́л, Лéна занима́ется пла́ванием. Кро́ме того́, Ви́ктор хорошо́ игра́ет в ша́хматы, и мы ча́сто игра́ем вме́сте.

Лéна о́чень любит испáнский язык. Она́ о́собенно интересу́ется поэ́зией на испáнском языке́. Я помога́ю ей чита́ть и понима́ть стихи́. Лéна помога́ет мне занима́ться ру́сским языко́м.

Ви́ктор и Лéна, как и я, любя́т петь. Они́ хорошо́ пою́т и игра́ют на гита́ре. Мы уч́им ру́сские и латиноамери́канские пе́сни и поём вме́сте.

В свобóдное вре́мя мы гуля́ем по Москвé. Друзья́ помога́ют мне хорошо́ узна́ть сто́лицу Со́ветского Сою́за. Сейча́с я уже́ хорошо́ зна́ю центр го́рода. Мы хо́дим в кино́, в теа́тры, в музеи́, на вы́ставки, в кон́цертные за́лы. Мне нра́вится жить в Москвé, пото́му что́ это о́чень интересны́й го́род, а та́кже пото́му, что́ мой друзья́ у́мные и симпатичны́е лю́ди и они́ помога́ют мне.



Лéна, Анто́нио, Ви́ктор

Fijese:

1) _____

Acus.

игра́ть в ша́хматы jugar al ajedrez

Prepos.

игра́ть на гита́ре tocar la guitarra

¹ En forma abreviada: МГУ (эм-гэ-у)

2) поэзия, проза литература книга статья	на испанском языке	poesía, prosa literatura libro artículo	en español
---	-----------------------	--	------------

Ejercicio 204. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Кто по национальности Антонио? 2. Сколько ему лет? 3. Где живёт и учится Антонио? 4. У Антонио есть русские друзья? 5. Как их зовут? 6. Сколько им лет? 7. Где учится Лёна? 8. Чем она занимается? 9. Кем она хочет быть? 10. Где учится Виктор? 11. Кем хочет быть Виктор? 12. Друзья Антонио занимаются спортом? 13. Во что часто играют Антонио и Виктор? 14. Как помогают друг другу Антонио и Лёна? 15. Что Антонио и его друзья любят делать вместе? 16. Что друзья Антонио помогают ему хорошо узнать? 17. Куда ходят вместе Антонио и его друзья? 18. Почему Антонио нравится жить в Москве?

Instrumental con el adjetivo de forma breve **довóлен**
(довóльна, довóльны)

Compare los casos nominativo e instrumental.

Nominativo	Instrumental
кто? Лёна много занимается испанским языком. Максiм часто опаздывает на занятия. Миша хорошо учится.	Adjetivo de forma breve довóлен (довóльна, довóльны) (contento, satisfecho (contenta, contentos)) кем? Преподаватель довóлен Лёной . Преподавательница недовóльна Максiмом . Родители довóльны Мишей .
что? В воскресенье у нас была интересная экскурсия . Преподавателю нравится их рабóта .	чем? Мы довóльны экскурсией . Преподаватель довóлен их рабóтой .

Ejercicio 205. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en instrumental, los substantivos dados en cursiva.

1. *Дiма* хорошо сдал все экзамены. Родители и учителя довóльны ... 2. *Тереса* выучила все новые глаголы. Преподаватель довóлен ... 3. *Студент* всегда рассказывал тексты быстро и почти

правильно. Преподавательница была довольна ... 4. *Группа* хорошо написала контрольную работу. Преподаватель доволен ... 5. Если *Маша* решит задачу и напишет сочинение, мама будет довольна ...

Pronombres personales en instrumental

Nominativo <i>кто?</i>	Instrumental <i>кем?</i>
Я занимаюсь хорошо.	Преподаватель доволен мной (мною).
Ты занимаешься хорошо.	Преподаватель доволен тобой (тобою).
Он занимается хорошо.	Преподаватель доволен им .
Она занимается хорошо.	Преподаватель доволен ейю (её).
Мы учимся хорошо.	Отец доволен нами .
Вы учитесь хорошо.	Отец доволен вами .
Они учатся хорошо.	Отец доволен ими .

Ejercicio 206. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, los pronombres personales que más convengan por el sentido.

1. Карлос много и хорошо работает. Преподаватель доволен ... 2. Тереса тоже занимается хорошо. Вера Петровна, преподавательница Тересы, довольна ... 3. Вы много занимаетесь, и преподаватели довольны ... 4. Ты работаешь меньше, чем раньше, и преподаватель будет доволен ... 5. Я плохо выучил новые слова, и Василий Алексеевич, наш преподаватель, был доволен ... 6. Эта ручка хорошо пишется, я люблю писать ... 7. Эти карандаши хорошие, Маше нравится рисовать ... 8. Это хороший новый утюг. Мне удобно гладить ... 9. Мы хорошо пели на вечере, и теперь многие товарищи по курсу интересуются ... 10. Она интересная девушка. Сергей интересуется ...

Ejercicio 207. Escriba las preguntas a las que contestan las oraciones dadas.

1. Отец доволен Антоном. 2. Наша преподавательница довольна вами. 3. Виктором довольны все его преподаватели. 4. Таня довольна подарком. 5. Мои друзья довольны поездкой в Ленинград. 6. Тобою интересуется этот человек.

Diálogo

- Добрый день, Глория.
- Здравствуй, Рауль! Ты был вчера на экскурсии?
- Да, мы были в школе, осматривали её кабинеты, классы, спортзал, были на уроке русского языка.
- Ты доволен экскурсией?
- Да. Особенно интересно было на уроке русского языка в четвёртом классе. Дети работали очень активно, все хотели от-

вечать учительнице и отвечали очень хорошо. Мы видели, что и учительница, и ученики довольны уроком.

— А вы понимали, что отвечали дети?

— На уроке мы понимали почти всё, а когда разговаривали после урока, не всё было понятно. Но всё равно было очень приятно и интересно. А ты почему не была на экскурсии?

— Вчера я плохо себя чувствовала, у меня болела голова.

— Жаль, что тебя не было, мы все очень довольны поездкой в школу. А как ты сейчас себя чувствуешь?

— Спасибо, хорошо.

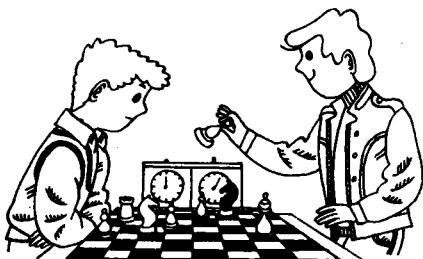
Ejercicio 208. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Рауль **был** вчера на экскурсии? 2. Глория **была** на экскурсии?
3. Почему Глория не была на экскурсии? 4. Рауль **доволен** экскурсией? 5. Учителя и ученики **были довольны** уроком?

§ 39. Instrumental de simultaneidad. Preposición c (co). Pregunta с кем? Substantivos y pronombres personales en instrumental y con la preposición c (co)

— С кем разговаривает студент?

— Студент разговаривает с преподавателем.



— С кем Андрей играет в шахматы?

— Андрей играет в шахматы с Виктором.

— С кем Виктор играет в шахматы?

— Виктор играет в шахматы с Андреем.



— С кем танцует Андрей?

— Андрей танцует с Леной.

— С кем танцует Лена?

— Лена танцует с Андреем.



- С кем гуляет В́иктор?
- В́иктор гуляет с Т́аней.
- С кем гуляет Т́аня?
- Т́аня гуляет с В́иктором.

Compare los casos nominativo e instrumental.

Nominativo <i>кто?</i>	Instrumental <i>с кем?</i>
В́иктор пошёл на кон́церт. Андрéй поёхал в теа́тр. Т́аня была́ на ве́чере. Лéна гуля́ла в па́рке. Ребёнок игра́л в саду́.	Т́аня пошла́ на кон́церт с В́иктором . Лéна поёхала в теа́тр с Андрéем . В́иктор был на ве́чере с Т́аней . Андрéй гуля́л в па́рке с Лéной . Ма́ть игра́ла в саду́ с ребёнком .

Nota: Si una palabra empieza por dos consonantes seguidas, a veces se adjunta a la preposición e la vocal: со студéнтом, со студéнткой, со Светла́ной, со мно́й.

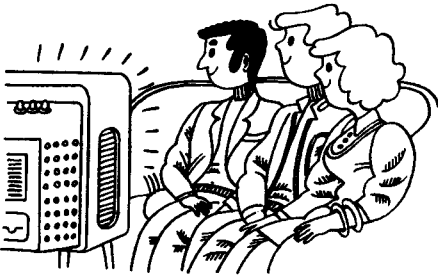
El instrumental con la preposición **с (со)** se usa para expresar acciones simultáneas. Los sustantivos que denotan seres animados en instrumental y con la preposición e designan la persona junto con la cual se realiza la acción, y contestan a la pregunta **с кем?**

Multitud de verbos se usan en instrumental con el significado de simultaneidad: говори́ть, разгово́ривать, догово́риваться, занима́ться, гуля́ть, игра́ть, обе́дать, бы́ть, быва́ть, идти́, е́хать, танцева́ть, петь, y muchos otros. Aparte de eso se emplean los llamados verbos recíprocamente reflexivos.

Compare las construcciones con los verbos usados sin la partícula **-ся** y con ella.

Transitivos	Recíprocamente reflexivos
А́кусативо <i>кого́?</i>	Инструментал <i>с кем?</i>
Т́аня ча́сто ви́дит Лéну . Лéна ча́сто ви́дит Т́аню . В́иктор ча́сто встре́чает Андрéя .	Т́аня с Лéной ча́сто ви́дятся. Т́аня ви́дится с Лéной . Лéна ви́дится с Т́аней . В́иктор с Андрéем ча́сто встре́чаются.

Transitivos	Recíprocamente reflexivos
Acusativo <i>кого?</i>	Instrumental <i>с кем?</i>
<p>Андрей часто встречает Виктора.</p> <p>Нина хотела познакомить Мигеля и Светлану (Мигеля со Светланой).</p>	<p>Виктор встречается с Андреем. Андрей встречается с Виктором.</p> <p>Мигель со Светланой познакомились.</p> <p>Мигель познакомился со Светланой.</p> <p>Светлана познакомилась с Мигелем.</p>

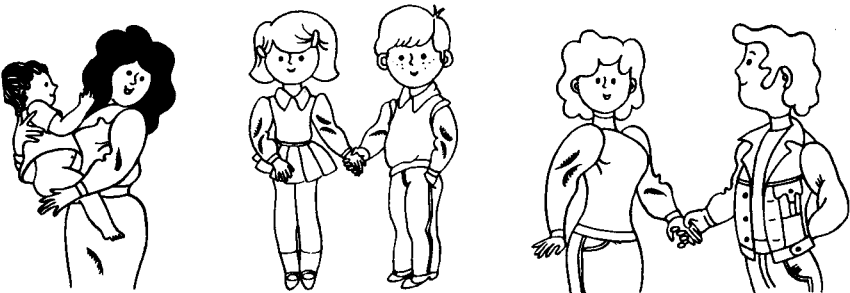


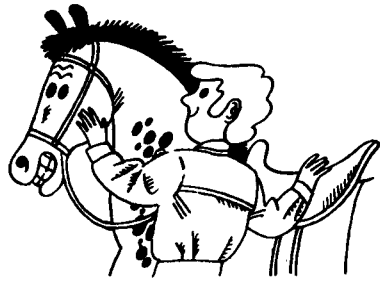
Лена смотрит телевизор с Антоном и Виктором.



Антонио занимается с Леной и Таней.

Ejercicio 209. Observando los dibujos, conteste a las preguntas **Кто это?** y **Кого мы видим?**





Ejercicio 210. Observando los dibujos, conteste por escrito a la pregunta **Кто с кем разговаривает?**

Modelo: Преподаватель и студентка.
Преподаватель разговаривает со студенткой.
Студентка разговаривает с преподавателем.



Учительница и ученик.



Врач и медсестра.



Продавец и покупательница.

Ejercicio 211. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en instrumental y con la preposición *с*, los substantivos dados en cursiva.

1. *Брат* поедет в воскресенье на стадион. Я хочу поехать вместе ... смотреть футбол. 2. *Товарищ* дал мне билет на новый спектакль. Я пойду в театр 3. *Подруга* Нины купила билеты на концерт. Нина пойдёт в консерваторию на концерт 4. Я позвоню *сестре* по телефону. Мне нужно поговорить 5. Отец ждёт *сына*. Он хочет поговорить 6. *Андрей* пригласил меня в ресторан. Я буду обедать 7. *Игорь* ждёт меня. Я буду играть в шахматы 8. *Валя* будет заниматься в нашей группе. Мои товарищи хотят познакомиться 9. Когда я пришёл в аудиторию, *Мария* уже была там. Я сел рядом 10. Мать зовёт *ребёнка*. Она хочет пойти гулять 11. *Антон* уехал к брату в Ленинград. Я давно не виделся 12. В Москву приехал *брат моего товарища*. Я хочу встретиться

Ejercicio 212. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. С кем вы любите заниматься? 2. С кем вы обычно обедаете? 3. С кем вы ходите гулять? 4. С кем вам нравится танцевать? 5. С кем вы слушаете музыку? 6. С кем вы часто разговариваете по телефону? 7. С кем вы ходите в кино или в театр? 8. С кем вы часто видите? 9. С кем вы встретились, когда ходили в магазин?

Ejercicio 213. Escriba las preguntas a las que contestan las oraciones dadas.

1. Вера пошла гулять с Антоном. 2. С Карлосом сегодня будет заниматься Тая. 3. Нина пошла обедать в столовую с Сергеем. 4. С Ольгой может поговорить на эту тему Борис. 5. Глория была на балете в Большом театре с Мануэлем. 6. С ребёнком к врачу поедет мать.

Ejercicio 214. Modifique las oraciones aducidas según el modelo.

Modelo: Мать разговаривает с отцом.
Отец разговаривает с матерью.

1. Сестра пошла в кино с братом. 2. Учитель занимался в классе с ученицей. 3. Ученик разговаривал с учительницей. 4. Отец говорил по телефону с сыном. 5. Девочка играла в саду с мальчиком. 6. Сестра придёт на вечер с подругой.

Ejercicio 215. Modifique las oraciones aducidas según el modelo.

Modelo: Брат сестра обедали вместе.
Брат с сестрой обедали вместе.

1. Девушка и юноша сидели рядом в автобусе. 2. Учитель и ученица разговаривали в классе. 3. Наташа и Сергей помогают мне учить русский язык. 4. Мать и ребёнок гуляли в парке. 5. Светлана и Иван поехали в театр. 6. Антон и Игорь познакомились в клубе. 7. Максим и Марина первый раз встретились в кафе. 8. Нина и Вадим сейчас видятся редко. 9. Борис и Зоя хотят познакомиться. 10. Иван Петрович и Василий Николаевич часто играют в шахматы. 11. Мария Алексеевна и Валентина Борисовна часто вместе ходят в магазин.

Pronombres personales en instrumental y con la preposición *c* (*co*)

Nominativo <i>кто?</i>	Instrumental <i>с кем?</i>
<p>Я иду́ в теа́тр. Ты идёшь в библиоте́ку. Он идёт на по́чту. Она́ идёт в магази́н. Мы идём в клуб. Вы идёте на собра́ние. Они́ иду́т на концер́т.</p>	<p>Мой това́рищ идёт со мной. Твой това́рищ идёт с тобой. Его́ друг идёт с ним. Её́ подру́га идёт с ней. На́ши друзья́ иду́т с нами. Ва́ши друзья́ иду́т с вами. Их друзья́ иду́т с ними.</p>

Fíjese en que los pronombres de la 3^{ra} persona **он**, **она́**, **они́**, después de la preposición, empiezan por **н**. Compare: Преподава́тель доволен **им**. Он разгово́ривал с **ним**.

Ejercicio 216. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en instrumental y con la preposición *c*, los pronombres dados en cursiva.

1. *Ты* хорошо́ игра́ешь в те́ннис, я хочу́ игра́ть 2. *Я* пло́хо играю́ в ша́хматы, вам бу́дет неинтересно́ игра́ть 3. *Если вы* пойдёте в кино́, я пойду́ вме́сте 4. *Если они́* подожду́т его́, он пойдёт ... гуля́ть. 5. *Если она́* за́втра не придет к нам, я погово́рю ... по телефо́ну. 6. *Если сегодня́ он* бу́дет в университе́те, я погово́рю 7. *Вы* хорошо́ понима́ете меня́, когда́ я говорю́ ...? 8. Да, я хорошо́ понима́ю вас, когда́ вы говорите́ 9. *Мы* зна́ем ру́сский язы́к, вы мо́жете говорите́ ... по-ру́сски.

Texto

Разгово́р в клубе́ на ве́чере

— Я ра́да, Миге́ль, что наконёц встре́тилась с ва́ми. Мне говори́ла о вас моя́ подру́га Ни́на. Она́ сегодня́ не смогла́ прийти́ в клуб. Меня́ зову́т Светла́на.

— Очень́ приятно́. Ни́на, наве́рно, вам уже́ говори́ла, что я при́ехал из Колум́бии. Я живу́ в Москве́ уже́ пя́тый ме́сяц, учу́сь на подгото́вительном факультете́. С Ни́ной я познако́мился ме́сяц наза́д, здесь, в клубе́. Ни́на сказа́ла, что вы говорите́ по-испа́нски и изуча́ете э́тот язы́к. А на како́м факультете́ вы учи́тесь?

— Я, как и Ни́на, учу́сь на филоло́гическом факультете́, но мы с Ни́ной учи́мся на разны́х ку́рсах: она́ на четвёртом, а я на вто́ром. Испа́нский язы́к — э́то на́ша специа́льность, мы его́ очень́ лю́бим.

— Я ещё́ пло́хо говорю́ по-ру́сски. Мне нужна́ пра́ктика. У меня́ есть друг, его́ зову́т Хуа́н. Мы с Хуа́ном вме́сте при́ехали в Москву́ и сейча́с учи́мся в одной́ гру́ппе. *Если вы не про́тив, я познако́млю вас с Хуа́ном.*

— Я бу́ду ра́да познако́миться с ним. А зна́ете, Миге́ль, вы сейча́с совсе́м не пло́хо со мной говори́те.

— Нет, Светлána, я бóлее или мéнее хорошó говорю тóлько с преподавателем. А когда со мной говорят русские, я теряюсь, плохó понимаю и не знаю, что и как отвечать.

— Нйна советует мне заниматься с вами. Самá она тóже иногда бóдет приходíть на наши занятия. Мы смóжем говорить друг с другом по-русски и по-испански. Это бóдет полéзно и вам с Хуáном, и нам с Нйной. Вы согласны?

— Да, Светлána, я с удовольствием бóду разговáривать и заниматься с вами и с Нйной. Хуáн, я дóмаю, тóже согласíтся.

— Когда же мы начнём?

— Вы мóжете увидеться с нами в общежитии в среду вéчером?

— Да, Мигéль, в это время я свободна. А сейчас мы с вами мóжем потанцевáть. На вéчере в клубе ведь нáдо танцевáть, правда?

— Да, с удовольствием.



Светлána танцует с Мигéлем.

Fijese:

вы и я = мы с вами

ты и я = мы с тобой

Нйна и я = мы с Нйной

Ejercicio 217. Conteste por escrito a las preguntas relacionadas con el texto.

1. С кем встретился Мигéль на вéчере в клубе? 2. С кем Мигéль рáньше познакомился в клубе? 3. С кем Нйна хотела познакомиться Мигéля? 4. Почему Нйна не познакомила Светлáну с Мигéлем? 5. Мигéлю бýло приятно познакомиться со Светлáной? 6. Мигéль давнó учит русский язык? 7. Когда он приехал в Москвú? 8. Где учится Мигéль? 9. Где Мигéль познакомился с Нйной? 10. Что Нйна сказала Мигéлю о Светлáne? 11. На каком факультете учатся Нйна со Светлáной? 12. Как зовут друга Мигéля? 13. С кем Мигéль хóчет познакомиться Нйну и Светлáну? 14. Мигéль согласен со Светлáной, что он неплохó говорит по-русски?

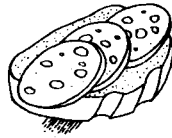
15. С кем Мигель говорит более или менее хорошо? 16. Кому Нина советует заниматься с Мигелем? 17. С кем Светлана сможет говорить по-русски и по-испански? 18. Нина будет заниматься со Светланой, с Мигелем и с Хуаном? 19. Мигель согласен заниматься русским и испанским языком со Светланой и Ниной. 20. Когда Светлана и Мигель решили увидеться, чтобы начать заниматься вместе? 21. Что предложила Светлана Мигелю? 22. Мигель согласился танцевать со Светланой?

§ 40. Instrumental de simultaneidad (continuación).
Preposición с (co). Pregunta с чем?

-
- С чем вы пьёте кофе?
— Я пью кофе с молоком.
-



Чай с лимоном.



Хлеб с колбасой.



Ваза с розой.



Девушка с сумкой¹.



Школьник с портфелем¹.



Мужчина с чемоданом¹.

¹ En los ejemplos aducidos, el sustantivo en instrumental y con la preposición с puede indicar sobre una cualidad, es decir, hacer el papel de atributo, y contestar a las preguntas кака́й? кака́я? како́е?

Compare los casos nominativo e instrumental.

Nominativo <i>что?</i>	Instrumental <i>с чем?</i>
1) Мне нрáвится рис . У нас есть лимон . Мне не нрáвится молоко . Сегодня у нас на обéд курица . У нас есть сахар . 2) У него́ есть портфель . У неё́ есть зонт .	Я люблю́ мя́со с рисом . Мы пьём чай с лимоном . Мне нрáвится ко́фе с молоком . Я люблю́ суп с курицей . Мы мо́жем пить чай с сахаром . Он пришёл в университет с портфелем . Она́ идёт гулять с зонтом .

Ejercicio 218. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en instrumental y con la preposición *с*, las palabras dadas en cursiva.

1. Здесь есть *горчи́ца*. Я не люблю́ мя́со ... 2. В холоди́льнике есть *молоко*. Мы мо́жем пить ко́фе ... 3. В маслёнке есть *масло*. Я ем хлеб ... 4. У нас есть *сыр*. Ты хочешь бутербро́д ...? 5. В супе́ есть *мясо*. Вы будете есть суп ...? 6. *Картофель* уже гото́в. Мы бу́дем есть ры́бу ...

Ejercicio 219. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

A. 1. С чем вы лю́бите пить ко́фе? 2. С чем вы обы́чно пьёте чай? 3. С чем вы е́дите суп? 4. С чем вы лю́бите есть мя́со? 5. С чем вы е́дите хлеб, когда́ вы за́втракаете? 6. С чем вы е́дите ры́бу?

B. 1. Чем вы е́дите суп? 2. С чем вы е́дите суп? 3. Чем вы ре́жете мя́со? 4. С чем вы е́дите мя́со? 5. Чем вы берёте ры́бу? 6. С чем вы е́дите ры́бу?

Texto

В столо́вой

Миге́ль и Гло́рия ката́лись на конька́х. Они́ уста́ли и проголо́дались.

— Хва́тит ката́ться, пойдём в столо́вую,— сказа́л Миге́ль.

— Пойдём скорей, я о́чень хочú есть.

Миге́ль и Гло́рия пришл́и в столо́вую университе́та. Они́ взяли подно́сы, положи́ли на подно́сы ло́жки, ножи́ и вста́ли в о́чередь. О́чередь, к сча́стью¹, была́ небольшо́ая и дви́галась бы́стро.

Миге́ль вы́брал на пе́рвое² бульо́н с пиро́жкой, на второ́е — ры́бу с карто́фелем и на тре́тье — чай с лимо́ном.

Гло́рия вы́брала ку́рицу с ри́сом и компо́т. Потом она́ подумала́ и поста́вила на подно́с холо́дное мя́со с огу́рцом и тарелку́ с хле́бом.

¹ к сча́стью: por fortuna

² на пе́рвое, на второ́е, на тре́тье: de primer, de segundo, de tercer plato.

Друзья заплатили за обед, взяли подносы и пошли к столу. Он сел за стол ¹, и Мигель сказал Глории:

— Приятного аппетита!

— Спасибо, Мигель,— сказала Глория.— Тебе тоже приятно-го аппетита!

Ejercicio 220. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Почему Мигель и Глория устали и проголодались? 2. Куда они пошли? 3. Что они взяли, когда пришли в столовую? 4. Что они положили на подносы? 5. Какая в это время в столовой была очередь? 6. Какие блюда выбрал Мигель? 7. Что выбрала Глория?

Usos del instrumental Instrumental sin preposiciones

Usos	Ejemplos
<p>1. Se emplea para designar el medio con que se realiza la acción. Pregunta <i>чем?</i></p> <p>2. Formando parte del predicado nominal con los verbos copulativos быть, стать y otros. Pregunta <i>кем?</i></p> <p>3. Con los verbos интересоваться (<i>чем? кем?</i>), заниматься (<i>чем?</i>), работать (<i>кем?</i>)</p> <p>4. Con el adjetivo de forma breve доволен (<i>довольна, довольны</i>) (<i>кем? чем?</i>)</p>	<p>Я пишу́ ручкой. Я чищу́ костюм щёткой.</p> <p>Он был студёнтom. Он хóчет быть врачóм. Она́ была́ балерíной. Он стал хоро́шим инжене́ром. Мы интересу́емся теа́тром. Они́ занима́ются спóртом. Она́ рабо́тает перево́дчицей. Оте́ц дово́лен сы́ном. Мы дово́льны конце́ртом.</p>

Instrumental con preposiciones

Preposiciones	Usos	Ejemplos
с (со) (con, de)	<p>1. Para designar la persona con la cual se realiza la acción. Preguntas <i>с кем? с чем?</i></p>	<p>Я иду́ в клуб с това́рищем. Мы разгово́риваем с преподава́телем. Я пью́ ко́фе с моло́ком.</p>

¹ сесть за стол (Acus.): sentarse a la mesa. Compare: сидеть за столом (Instr.): estar sentado a la mesa

Preposiciones	Usos	Ejemplos
Material complementario		
	<p>2. Para expresar el modo de la acción. Pregunta <i>как?</i></p> <p>3. Después del verbo поздравлять — поздравить. Pregunta <i>с чем?</i></p>	<p>Студенты слúшали лекцию с интересом.</p> <p>Он решил эту задачу с трудом.</p> <p>Я поздравляю Вас с праздником.</p> <p>Андрей поздравил Лёну с днём рождения.</p>
<p>над (sobre, encima) ≠ под (debajo, bajo)</p> <p>за (tras, detrás de) ≠ пéред (ante, delante de)</p> <p>мéжду (entre)</p> <p>под¹ (debajo de, bajo)</p> <p>за² (tras, detrás de)</p>	<p>Para desingar el lugar. Pregunta <i>где?</i></p>	<p>Лáмпа висит над столóм.</p> <p>Мяч лежит под столóм.</p> <p>За дóмом был сад.</p> <p>Пéред дóмом был цветник.</p> <p>Стол стоял мéжду окнóм и шкáфом.</p> <p>Лéтом мы жили под Москвóй.</p> <p>Лéтом мы жили за городом.</p>
<p>над (sobre, encima de, en)</p>	<p>Se emplea junto con los verbos рабóтать у дúмать</p>	<p>Андрей рабóтал над докладóм.</p> <p>Мы мнóго дúмали над этой проблемóй.</p>
<p>за (tras, detrás de, por)</p>	<p>Con los verbos de movimiento denota la finalidad del movimiento.</p>	<p>Я идú в библиотеку за книгой.</p> <p>Она пошла в магазин за хлéбом.</p>

¹ Junto con los nombres de ciudades, la preposición **под** se emplea con el significado *недалекó от*: **под** Москвóй, **под** Ленинградóм.

² Junto con la palabra *гóрод* (*за городом*), la preposición **за** significa "cerca de, no lejos de". Las preposiciones **под** у **за** empleadas con el significado de dirección rigen el acusativo: Лéтом мы поехали **за** город, **под** Москвú. Онí поедут **под** Ленинград.

§ 41. Genitivo sin preposiciones (continuación)
Genitivo después de los verbos transitivos en forma negativa

- Ты зна́ешь а́дрес Ни́ны?
 — Нет, я не зна́ю а́дреса Ни́ны.

Acusativo Pregunta <i>что?</i>		Genitivo Pregunta <i>чегó?</i>
Oraciones afirmativas	Oraciones negativas	Oraciones negativas
Я зна́ю фа́милию врача́. Ми́ша реши́л зада́чу. Та́ня перевела́ текст. Я купи́л слова́рь.	Я не зна́ю фа́милию врача́. Ми́ша не реши́л зада́чу. Та́ня не перевела́ текст. Я не купи́л сло- ва́рь.	Я не зна́ю фа́милии врача́. Ми́ша не реши́л за- да́чи. Та́ня не перевела́ те́кста. Я не купи́л слова́ря.

Después de los verbos transitivos en forma negativa a menudo se emplean tanto el acusativo como el genitivo. (Véase los ejemplos arriba citados.) El acusativo es de uso más frecuente en el lenguaje hablado.

Conviene destacar que el genitivo no se emplea siempre después de los verbos transitivos en forma negativa (не знать, не понять, не взять, не купи́ть, не прочита́ть, etc.). (Véase la tabla aducida en la pág. 235-236).

Ejercicio 221. Conteste negativamente a las preguntas siguientes empleando el caso genitivo.

1. Миге́ль вы́учил пе́сню? 2. Мари́на зна́ет телефо́н Та́ни?
 3. Светла́на слу́шала му́зыку? 4. Макси́м написа́л письмо́?
 5. Андре́й прочита́л ста́тью? 6. Тереса́ испра́вила оши́бку в тетра́ди?
 7. Ле́на перевела́ текст? 8. Анто́н пригото́вил зада́ние? 9. Никола́й
 сда́л экза́мен? 10. Ви́ктор чита́л журна́л? 11. Преподава́тель
 за́дал вопро́с? 12. Они́ посмотре́ли телепереда́чу? 13. Ве́ра
 реши́ла зада́чу? 14. Бори́с получи́л письмо́? 15. Тама́ра посла́ла
 телегра́мму? 16. Миге́ль купи́л уче́бник? 17. Почта́льо́н уже́ при-
 не́с почту́? 18. Ребе́нок съел я́блоко?

Oraciones afirmativas	Oraciones negativas Pregunta <i>чегó?</i>
Acusativo	Genitivo
Э́то имее́т значе́ние. Спекта́кль произве́л на меня́ впеча́тле́ние.	Э́то не имее́т значе́ния. Спекта́кль не произве́л на меня́ впеча́тле́ния.

Oraciones afirmativas	Oraciones negativas Pregunta <i>чегó?</i>
Acusativo	Genitivo
Эта экскурсия доставила нам удовольствие . На эту картину все обратили внимание .	Эта экскурсия не доставила нам удовольствия . На эту картину никто не обратил внимания .

Si el verbo concuerda con un sustantivo abstracto y va puesto en una combinación dependiente (иметь значение, произвести впечатление, etc.), no se puede usar el acusativo después del verbo transitivo en forma negativa.

Ejercicio 222. Escriba las respuestas negativas a las preguntas siguientes.

1. Андрей **обратил** **внимание** на эту проблему? 2. Этот спектакль **произвел** на Олега **впечатление**? 3. Эта встреча **доставила** **удовольствие** Нине и Алексею? 4. Эта проблема **имеет** **значение** в наше время? 5. Максим и Вера **имели** **возможность** **приготовить** это задание?

Diálogo

Неудачный день

— Знаешь, Светлана, сегодня у меня удивительно неудачный день. Занятий, как ты знаешь, у нас сегодня нет. Я пошла в библиотеку взять учебник по языкознанию. Как ты думаешь, я взяла учебник?

— Думаю, что да. Я знаю, что в библиотеке есть эти учебники.

— Как бы не так!¹ Библиотека была закрыта на санитарный день, и я не получила учебника. Потом я пошла в химичку получить костюм. Костюм я не получила, потому что пришла поздно — в 13.55, и химичка закрылась на перерыв. Я хотела пойти в книжный магазин, но и в книжных магазинах перерыв тоже с двух до трех часов.

Тогда я решила погулять в парке. У меня была интересная книга — «Рассказы и повести» Алексея Толстого. Я села на скамейку и стала читать её. Когда в 6 часов я пришла в химичку, она была уже закрыта.

— Почему так рано?

— Потому что сегодня суббота. Тогда я пошла в книжный магазин. Я хотела купить фразеологический словарь. Оказалось, что этого словаря в магазине уже нет. И так: я не взяла учебника, не получила костюма и не купила словаря.

¹ Как бы не так! — ¡Nada de eso!

— Да, Тамара, тебе сегодня на редкость не повезло¹. Но зато ты почитала интересные рассказы и повести Алексея Толстого. Это твоя книга? Мне бы хотелось² почитать их.

— Это моя книга, и я с удовольствием дам тебе её.

Ejercicio 223. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

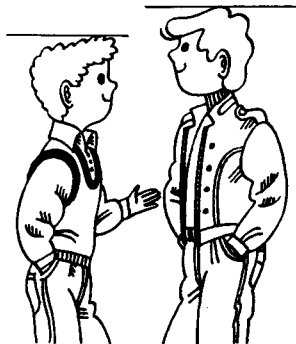
1. Почему Тамара не взяла учебник в библиотеке? 2. Почему Тамара не получила костюма в химчистке? 3. Почему Тамара не купила словарь в книжном магазине? 4. Что обещала Тамара Светлане?

§ 42. Genitivo después de los adjetivos y adverbios en grado comparativo

Сестра моложе брата.
Брат старше сестры.



Таня выше Лены.
Лена ниже Тани.



Андрей ниже Виктора.
Виктор выше Андрея.

Las palabras **старше** ≠ **моложе**, **выше** ≠ **ниже**, **лучше** ≠ **хуже** son adjetivos en grado comparativo simple (esta forma está representada por una palabra).

El substantivo que designa una persona o un objeto con los cuales comparan otra persona u otro objeto, va después del adjetivo en grado comparativo simple, en genitivo y sin preposición.

¹ тебе на редкость не повезло: has tenido mala suerte como nunca

² Мне бы хотелось...— Quisiera...

Algunos adjetivos en grado comparativo simple

<p>лучше (mejor) ≠ хуже старше (mayor) ≠ моложе дороже (más querido) ≠ дешевле труднее (más difícil) ≠ легче тяжелее (más pesado) ≠ легче теплее (más templado) ≠ холоднее твёрже (más duro) ≠ мягче</p>	<p>больше (mayor) ≠ меньше выше (más alto) ≠ ниже длиннее (más largo) ≠ короче внимательнее (más atento) интереснее (más interesante) аккуратнее (más esmerado) красивее (más bonito)</p>
--	---

Construcciones comparativas sinonímicas con el grado de comparación simple

Después del grado comparativo va el sustantivo en genitivo	Después del grado comparativo va la conjunción чем y luego le sigue el sustantivo en nominativo
Марина аккуратнее Нины . Сестра моложе брата . Москва больше Ленинграда . Климат Новосибирска холоднее климата Москвы .	Марина аккуратнее, чем Нина . Сестра моложе, чем брат . Москва больше, чем Ленинград . Климат Новосибирска холоднее, чем климат Москвы .

Ejercicio 224. Transforme las oraciones según el modelo.

Modelo: Максим выше, чем Николай.
 Максим выше Николая.

1. Маша моложе, чем Наташа.
2. Олег старше, чем Борис.
3. Марина аккуратнее, чем Нина.
4. Экзамен по математике труднее, чем экзамен по химии.
5. Произношение Карлоса лучше, чем произношение Мигеля.
6. Характер Андрея твёрже, чем характер Виктора.
7. Борис занимается больше, чем Вадим.
8. Мария слушает преподавателя внимательнее, чем Тереса.
9. Лена говорит по-испански хуже, чем Марина.

Ejercicio 225. Conteste a las preguntas usando el grado comparativo simple y los sustantivos en genitivo.

Modelo: Какой город больше — Москва или Ленинград?
 Москва больше Ленинграда.

1. Какой город старше — Москва или Ленинград?
2. Какая река больше — Волга или Енисей?
3. Какая река длиннее — Нил или Амазонка?
4. Какой климат теплее — климат Сибири или климат Подмоскovie?
5. Какой газ тяжелее — кислород или водород?
6. Какой металл дороже — золото или серебро?
7. Какие горы выше — Урал или Кавказ?
8. Что меньше — Земля или Луна?

Grado comparativo de los adjetivos y adverbios

Grado comparativo de los adjetivos	Grado comparativo de los adverbios
Сочинѣние Анто́на лучше сочи́нения Вади́ма. Та́ня на уро́ке внима́тельнее Ле́ны.	Анто́н написа́л сочи́нение лучше Вади́ма. Та́ня слу́шает преподава́теля внима́тельнее Ле́ны.

Nota: Además del grado comparativo simple, en ruso existe también el grado comparativo compuesto, el cual se forma mediante las palabras **более** y **менее** que se combinan con el adjetivo en grado positivo: **более серьёзный**, **менее внимательный**. Этот фильм **более интересный**, чем тот. Мари́я **менее внимательная** студѣнтка, чем Ка́рмен. Después del grado comparativo compuesto no se usa el genitivo.

Diálogo

Да́ша и На́стя подру́ги. Да́ше четы́ре го́да. На́сте то́же почти́ четы́ре го́да. Подру́ги игра́ют. Да́ша хо́чет быть врачо́м, и На́стя хо́чет быть врачо́м.

— Я не хо́чу быть ма́мой больно́й куклы,— говори́т На́стя.— Сего́дня я хо́чу быть врачо́м. Ты была́ врачо́м вчера́.

— Нет, На́стя, ты должна́ меня́ слу́шаться, потому́ что я ста́рше тебѣ.

— Ты ста́рше меня́? Послезавтра́ мне испо́лнится четы́ре го́да.

— А мне уже́ ме́сяц наза́д испо́нилось четы́ре го́да. Зна́чит, я ста́рше,— сказа́ла Да́ша.

— Хоро́шо, но послезавтра́ бу́дет мой день ро́ждения, и тогда́ я бу́ду врачо́м. Ты согла́сна?

— Ла́дно, в день ро́ждения я подарю́ тебѣ но́вую куклу́ и ты бу́дешь врачо́м,— сказа́ла Да́ша.

Ejercicio 226. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Кто ста́рше— Да́ша и́ли На́стя? 2. Кто мо́ложе— Да́ша и́ли На́стя? 3. Кто хо́чет быть врачо́м? 4. Почему́ Да́ша не разре́шает На́сте быть врачо́м? 5. На́стя согла́сна, что она́ должна́ слу́шаться Да́шу? 6. Когда́ На́стя бу́дет врачо́м?

§ 43. Genitivo de fecha. Pregunta ка́кого числа́?

-
- Ка́кого числа́ родила́сь Та́ня?
— Та́ня родила́сь **оди́ннадцатого** ма́я.
-

Al indicar el mes y el año en que se realiza la acción, el numeral ordinal junto con el sustantivo que expresa el nombre del mes va en genitivo.

Nom. + Gen.	Gen.
— Какое сегодня число?	— Какого числа друзья договорились встретиться?
— Сегодня двадцать второе декабря.	— Они договорились встретиться двадцать второго декабря.
— Какое число было вчера?	— Какого числа Лёна поехала в Ленинград?
— Вчера было двадцать первое декабря.	— Она поехала в Ленинград двадцать первого декабря.
— Какое число будет завтра?	— Какого числа в клубе будет вечер?
— Завтра будет двадцать третье декабря.	— Вечер в клубе будет двадцать третьего декабря.

Ejercicio 227. Responda a las preguntas escribiendo las fechas con palabras.

- Какого числа в школе и в институте начинаются занятия? (1/IX)
- Какого числа Тереса приехала в Москву? (26/VIII)
- Какого числа познакомились Антонио и Андрей? (6/X)
- Какого числа родился Виктор? (12/V)
- Какого числа родилась Мария? (18/II)
- Какого числа у Тани и Лёны будет первый экзамен? (3/I)
- Какого числа у Лёны и Тани начнутся зимние каникулы? (25/I)
- Когда у Андрея будет первый летний экзамен? (2/VI)
- Когда у Андрея начнутся летние каникулы? (27/VI)
- Когда Антон и Игорь поедут на Кавказ? (4/VII)

-
- Когда родился Антон?
 - Он родился третьего мая тысяча девятьсот шестьдесят седьмого года.
-

Al expresar la fecha completa, se ponen en genitivo y sin preposición todos los elementos de la combinación de palabras: fecha, mes y año.

Ejercicio 228. Responda a las preguntas escribiendo las fechas con palabras.

- Когда родился Игорь Николаев? (23/IX 1970)
- Когда родился брат Игоря Вадим? (17/V 1968)
- Когда родилась старшая сестра Игоря Тамара? (3/III 1964)
- Когда родилась младшая сестра Игоря Светлана? (10/IV 1974)

Ejercicio 229. Escriba cuándo nació usted y cuándo nacieron los miembros de su familia o los amigos de usted.

Ejercicio 230. Conteste a las preguntas y escriba las fechas con palabras.

- Когда произошла Великая Октябрьская социалистическая революция? (7 ноября 1917 г.)
- Когда родился Владимир Ильич

Лéнин? (22 апрéля 1870 г.) 3. Когда ўмер Владíмир Ильч Лéнин? (21 январь 1924 г.) 4. Когда началась Великая Отéчественная война советского народа протíв фашистской Гермáнии? (22 июня 1941 г.) 5. Когда закончилась эта война? (9 мая 1945 г.) 6. Когда был запущен¹ в СССР пёрвый в мíре искусствéнный спúтник Земли? (4 октября 1957 г.) 7. Когда состоялся пёрвый полёт человека (Юрия Алексеевича Гагáрина) в космос? (12 апрéля 1961 г.)

-
- Когда познакомились Вэра и Максím?
 - Онí познакомились в сентябрé ты́сяча девятьсо́т во́семьдесят шесто́го го́да.
-

Para designar el tiempo con un mes y un año concretos, la palabra **месяц** va en prepositivo y con la preposición **в**, y la palabra **год**, en genitivo y sin preposición: когда? — в мае ты́сяча девятьсо́т со́рок пя́того го́да.

Ejercicio 231. Conteste a las preguntas empleando los nombres de los meses en prepositivo, y el año, en genitivo.

1. Когда родился Никола́й? (июль 1964 го́да) 2. Когда он пошёл в дётский сад? (ноябрь 1968 го́да) 3. Когда Никола́й поступи́л в шко́лу? (сентябрь 1971 го́да) 4. Когда Никола́й о́кончил шко́лу? (июнь 1981 го́да) 5. Когда Никола́й на́чал рабо́тать? (сентябрь 1981 го́да)

Ejercicio 232. Escriba su propia biografía empleando los verbos **ро́диться**, **посту́пить** (*куда?*), **о́кончить** (*что?*), **нача́ть у́читься**, **нача́ть рабо́тать** y el genitivo de fecha.

Usos del genitivo sin preposiciones

Usos	Ejemplos
1. Para designar el poseedor del objeto. Preguntas <i>чей?</i> (<i>чьа?</i> <i>чьё?</i> <i>чьи?</i>)	Э́то кни́га преподава́теля . Э́то учебник студéнтки . Мы чита́ли рассказ Чехова .
2. Para denotar la cualidad de un objeto. Preguntas <i>како́й?</i> (<i>кака́я?</i> <i>како́е?</i> <i>какие?</i>)	На откры́тке мы ви́дим зда́ние гостини́цы . В клубе́ был ве́чер поэ́зии .
3. Para negar mediante las palabras нет , не́ было , не бу́дет . Preguntas <i>чего́?</i> <i>когдо́?</i>	У меня́ нет карандаша́ . У тебя́ не бу́дет учебника́ . У нас не́ было фотоаппа́рата . В аудито́рии нет магнитофо́на . Та́ни нет до́ма.

¹ спúтник запущен (participio pasivo de forma breve): el satélite ha sido lanzado

Usos	Ejemplos
4. Para negar después de los verbos transitivos. Pregunta <i>чегó?</i>	Студэнт не вы́полнил за́дания. Учени́к не реши́л за́дачи.
5. Con numerales cardinales ¹ .	У меня́ есть два конвэрта . У тебя́ есть три ма́рки . У Анто́на четы́ре бра́та .
6. Después del grado comparativo de los adjetivos y adverbios.	Сестра́ мо́ложе бра́та . Брат ста́рше сестры́ .
7. Para expresar el tiempo (genitivo de fecha). Preguntas <i>како́го числа́? когда́?</i>	За́нятия в институ́те начина́ют- ся пе́рвого сентяб́ря .

¹ Después de los numerales два (две), три, четы́ре se usa el sustantivo en genitivo del singular (два часа́, две мину́ты, три неде́ли, четы́ре ме́сяца); después de los numerales пять, шесть, семь, etc. se emplea el sustantivo en genitivo del plural: пять мину́т, шесть часо́в, семь ме́сяцев. (Véase acerca del genitivo en plural en: Parte III, pág. 263.)

PARTE III

Formas de los casos de substantivos en singular (sistematización y repaso). Formas de los casos de substantivos en plural. Formas de los casos de adjetivos y pronombres

§ 1. Formas de los casos de substantivos femeninos en singular. Declinación de los pronombres interrogativos *кто?* y *что?*

Caso	Pregunta	Ejemplos
N. G. D. A. I. P.	<i>кто?</i> <i>когó?</i> <i>комú?</i> <i>когó?</i> <i>с кем?</i> <i>о ком?</i>	Сестра́ рабóтает в библиоте́ке. Сестры́ сейча́с нет до́ма. Я хо́чу позвони́ть сестре́ . Я да́вно не ви́дел сестру́ . Мне на́до погово́рить с сестро́й . Я ча́сто ду́маю о сестре́ .
N. G. D. A. I. P.	<i>что?</i> <i>чегó?</i> <i>чемú?</i> <i>что?</i> <i>с чем?</i> <i>о чем?</i>	На столе́ лежи́т кни́га . В портфе́ле нет кни́ги . Та́ня ра́да кни́ге . Я чита́ю кни́гу . Анто́н пришёл на уро́к с кни́гой . Мы гово́рим о кни́ге .

Formas de los casos de substantivos femeninos acabados en **-а, -я**.

Singular

Radical ¹ terminada en consonante fuerte			Radical terminada en consonante blanda			
N.	сестра́	-а	пéсня	-я	ста́нция	-я
G.	сестры́	-ы	пéсни	-и	ста́нции	-и
D.	сестре́	-е	пéсне	-е	ста́нции	-и
A.	сестру́	-у	пéсню	-ю	ста́нцию	-ю
I.	сестро́й	-ой	пéсней	-ей	ста́нцией	-ей
P.	о сестре́	-е	о пéсне	-е	о ста́нции	-и

¹ La radical es una palabra sin la terminación. Por ejemplo: *сестр-а*, *кни́г-а*, *ла́мп-а*. Si la consonante en que termina la palabra es un sonido fuerte, semejante radical se denomina fuerte (*сестр-а*, *карти́н-а*), y si es un sonido blando, la radical se llama blanda (*пéс[н']а*, *ку́х[н']а*). En las palabras *пéсня*, *ку́хня* se escribe al final la letra **я**, que designa suavidad de pronunciación de la consonante precedente.

1. Los sustantivos con la radical terminada en **г, к, х** y en silbantes (**ж, ш, ч, щ**) en genitivo acaban en **-и** (ручка — ручки, книга — книги, свеча — свечи, Наташа — Наташи).

2. Las terminaciones de los sustantivos femeninos terminados en **-а, -я**, suelen ser tónicas (сестра́ — сестры́ — сестре́) y átonas (студэ́нтка — студэ́нтки — студэ́нтке, etc.).

Estas formas acentuadas se deben memorizar. Los sustantivos acabados en **-ия** (ста́нция, фа́милія, ле́кция) poseen siempre terminaciones átonas. A veces, los sustantivos con terminaciones tónicas se convierten en átonas en el caso acusativo (рука́ — ру́ки — ру́ке — ру́ку, нога́ — но́ги — но́ге — но́гу, стена́ — стéны — стéне — стéну).

3. Igual que los sustantivos femeninos se declinan los sustantivos masculinos que denotan seres animados, los cuales acaban en **-а, -я**: мужчи́на, юноша́, па́па, дядя́, де́душка y también un sinfín de, fundamentalmente, nombres masculinos diminutivos: Cáша (Алекса́ндр), Волóдя (Влади́мир), Дима́ (Дми́трий), Ва́ня (Ива́н), Алёша (Алексе́й), Ми́ша (Михаи́л), etc. (Véase acerca de los nombres propios rusos en el Anexo, pág. 340.)

Ejercicio 1. Conteste por escrito a las preguntas empleando las palabras dadas a continuación.

Москва́

1. Како́й го́род — сто́лица СССР? 2. Где живёт ваш друг? 3. Куда́ вы хоте́те пое́хать? 4. О чём чита́ют студэ́нты? 5. Отку́да неда́вно прие́хала э́та де́вушка? 6. Что ей понра́вилось? 7. Где любя́т гуля́ть Лэ́на и Та́ня? 8. Что ви́дели тури́сты из иллюмина́тора самолёта? 9. Чем интере́суются тури́сты?

студэ́нтка

1. Кто сейча́с бу́дет писа́ть на доске́? 2. Ко́му ну́жен э́тот учёбник? 3. С кем разгова́ривает преподава́тель? 4. Ко́му преподава́тель задаёт вопро́сы? 5. Кого́ слу́шает преподава́тель? 6. О ком вы говорите́? 7. Кого́ сегóдня не́ было на ле́кции?

Ejercicio 2. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndola en el caso conveniente, la palabra **физика́**; luego, sustitúyala por la palabra **химия́**.

Физика́ о́чень нра́вится Серге́ю. Серге́й полюби́л ... ещё когда́ он учи́лся в шко́ле и пе́рвый раз откры́л учёбник ... Сейча́с Серге́й о́собенно интере́суются ... Он написа́л интере́сную рабо́ту по ... Я изуча́ю ... вме́сте с Серге́ем. Но я не занима́юсь ... так мно́го, как Серге́й. Серге́й ча́сто даё́т мне кни́ги по ... Мы с Серге́ем мно́го говорим о ...

Ejercicio 3. Conteste por escrito a las preguntas empleando la palabra **ле́кция**.

1. Что у вас бу́дет сегóдня в час? 2. Что вы бу́дете слу́шать? 3. Куда́ вы пойдёте сегóдня? 4. Отку́да возвра́щаются студэ́нты? 5. Где вы бу́дете за́втра в 11 часóв? 6. О чём говоря́т студэ́нты? 7. Чем интере́суются студэ́нты? 8. К че́му гото́вится профе́ссор?

взяли со стола? 4. Где вы пишете упражнения? 5. Откуда вы взяли письмо? 6. Куда вы положили письмо? 7. Где лежит письмо? 8. О чём они говорят?

площадь

1. Что здесь будет? 2. Что мы видим на открытке? 3. Где стоят машины? 4. Где едут машины? 5. Чем интересовались туристы? 6. Куда подъехал автобус? 7. Откуда уехали туристы?

жизнь в Москве

1. Что нравится Андрю? 2. Чем доволен Андрей? 3. Чем интересуется его друг? 4. О чём он пишет другу? 5. Что описывает¹ Андрей в своём письме? 6. К чему Андрей уже привык?

Declinación peculiar de los
substantivos **мать** у **дочь**

N.	мать	дочь
G.	мáтери	дóчери
D.	мáтери	дóчери
A.	мать	дочь
I.	мáтерью	дóчерью
P.	о мáтери	о дóчери

Ejercicio 6. Conteste por escrito a las preguntas. En sus respuestas emplee la palabra **дочь** en el caso conveniente, con o sin preposición.

1. Кто должен приехать к матери? 2. Кого ждёт мать? 3. О ком думает мать? 4. С кем мать хочет увидеться? 5. Чьё письмо читает мать? 6. Кому мать звонила по телефону? 7. Кому нужно увидеть мать?

Ejercicio 7. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, la palabra **мать** poniéndola en el caso conveniente, con o sin preposición.

1. Дочь получила письмо 2. Она узнала, что ... скоро придет к ней. 3. Дочь никогда не забывает 4. Сейчас она думает 5. Она хочет поговорить 6. Дочь звонит ... по телефону. 7. Дочь спрашивает ..., как её здоровье. 8. Дочь рада, что скоро увидит

Texto

Подруги

Таня и Лена подруги. Они живут на одной улице и раньше учились в одной школе. Сейчас Таня с Леной тоже учатся вместе на филологическом факультете МГУ, на втором курсе. Они вместе

¹ описывать — **описáть что? когó?:** describir
опису
опишешь
...
описут

изучают испанский язык. Испанский язык — это специальность Лены и Тани.

У Лены и Тани есть интересные книги на испанском языке. И Лене, и Тане нравится испанская и латиноамериканская поэзия. Они вместе учат стихи на испанском языке.

Друзья из Латинской Америки, которые учатся на филологическом факультете, помогают Тане и Лене учить испанский язык, они говорят с Таней и Леной иногда по-испански, иногда по-русски. Лена с Таней помогают друзьям из Латинской Америки учить русский язык. Друзья сейчас хорошо понимают Лэну и Тэню, когда они говорят по-русски.

Когда Тане нужна помощь Лэны, Лэна всегда помогает ей, так же как Тэня помогает Лэне. Подруги много времени проводят вместе. Они вместе готовят домашние задания, вместе учат стихи и песни, вместе слушают музыку и гуляют.

Тане нравится брат Лэны Виктор, который учится в медицинском институте. И Виктору нравится Тэня.

А Лэне нравится друг Виктора Андрей, который учится в МГУ на физическом факультете. И Андрею нравится Лэна.

Друзья часто встречаются у Виктора и Лэны. Они вместе ходят в кино, в театры, на концерты, на выставки, ездят гулять в парки или за город. Они привыкли вместе проводить время, всегда рады видеть друг друга.

Ejercicio 8. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. С кем дружит Лэна? 2. С кем дружит Тэня? 3. Тэня и Лэна давно дружат? 4. Где сейчас учатся Тэня и Лэна? 5. Какая специальность у Лэны и Тэни? 6. Какая поэзия нравится Лэне и Тэне? 7. Что они учат вместе? 8. Кто помогает Лэне и Тэне учить испанский язык? 9. Кому Лэна с Тэней помогают учить русский язык? 10. Кого сейчас хорошо понимают латиноамериканские друзья? 11. Когда Лэна помогает Тэне? 12. Когда Тэня помогает Лэне? 13. Что делают вместе Лэна с Тэней? 14. Кто нравится Тэне? 15. Кому нравится Тэня? 16. Кто нравится Лэне? 17. Кому нравится Лэна? 18. У кого часто встречаются друзья? 19. Что они делают вместе?

§ 2. Formas de los casos de adjetivos femeninos en singular. Adjetivos con radical acabada en consonante fuerte

		Terminaciones átonas		Terminaciones tónicas
N.	но́вая кни́га	-а́я	како́я кни́га?	-а́я
G.	но́вой кни́ги	-о́й	како́й кни́ги?	-о́й
D.	но́вой кни́ге	-о́й	како́й кни́ге?	-о́й
A.	но́вую кни́гу	-у́ю	какую́ кни́гу?	-у́ю
I.	но́вой кни́гой	-о́й	како́й кни́гой?	-о́й
P.	о но́вой кни́ге	-о́й	о како́й кни́ге?	-о́й

La mayor parte de los adjetivos rusos poseen la radical fuerte.

En la escritura no se diferencian las terminaciones tónicas y átonas de los adjetivos con radical fuerte. Esa diferencia existe exclusivamente en el sentido fonético.

Recuerde las terminaciones de los adjetivos femeninos con radical fuerte: en acusativo, **-ую**, y en los demás casos oblicuos (Gen., Dat., Instr., Prepos.) poseen una misma terminación: **-ой**.

Ejercicio 9. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en la forma debida, las combinaciones de palabras dadas en cursiva.

1. У меня есть *новая ручка*. Я купил(а) Я пишу В сумке нет лежит в столе. Я доволен (довольна) Мы говорим о 2. Марии нравится *русская грамматика*. Она с удовольствием занимается Мы тоже интересуемся Мы должны хорошо знать В январе у нас будет экзамен по Мне нужно купить *новый учебник* 3. Здесь занимается *новая студентка*. Этот учебник нужен Преподаватель спрашивает Преподаватель занимается фонетикой с Вчера ... не было на уроке. Преподаватели говорили о 4. Здесь находится *химическая лаборатория*. Сегодня мы будем работать в После обеда мы пойдём в Сегодня мы поздно придём домой из Преподаватели химии говорят о Они довольны 5. В нашей группе работает *молодая преподавательница*. Мы занимаемся с трудно заниматься с нами. Нам приятно отвечать на вопросы Мы хорошо понимаем работает много и хорошо. ... интересуется *методикой*. Нам нравится Мы хотим понравиться

Ejercicio 10. Conteste por escrito a las preguntas empleando las combinaciones de palabras dadas a continuación.

Красная площадь

1. Что находится в центре Москвы? 2. Куда вы хотите поехать? 3. Где находится Исторический музей? 4. Чем интересуются туристы? 5. Где долго ходили туристы? 6. Откуда возвращаются туристы? 7. О чём говорят туристы? 8. Что они видели? 9. Что им понравилось?

Пушкинская улица

1. Где находится Театр оперетты? 2. Куда вам надо поехать? 3. Откуда можно войти в этот дом? 4. Где вы гуляли в воскресенье? 5. О чём мы говорим? 6. Чем интересуется этот товарищ? 7. Что здесь находится?

советская студентка

1. Кому вы помогаете учить испанский язык? 2. Кто помогает вам учить русский язык? 3. Кого вы хорошо понимаете? 4. С кем вы говорите по-русски и по-испански? 5. О ком вы сейчас говорите? 6. Кого вы приглашаете на вечер? 7. У кого есть билеты на вечер?

Adjetivos con radical terminada en consonante blanda

N.	последняя страница	-яя
G.	последней страницы	-ей
D.	последней странице	-ей
A.	последнюю страницу	-юю
I.	последней страницей	-ей
P.	о последней странице	-ей

En ruso hay un reducido grupo de adjetivos con radical acabada en consonante blanda (véase los de uso más frecuente en: Anexo, pág. 345). Todos esos adjetivos tienen la radical acabada en una **н** blanda: последний — последняя; синий — синяя; зимний — зимняя, etc., y sus terminaciones son átonas.

Ejercicio 11. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en el caso conveniente, las combinaciones dadas en cursiva.

1. На столé лежít *вчерашняя газéта*. Я забыл ... в аудиторíи на столé. Я прочитáл(а) интересную статью во ... Мой друг интересуется ... Я говорíл с другом о Ему нужна ... 2. У меня есть *синяя рúчка*. Друг подарíл мне хорошо пишет. Я с удовольствием пишу ... Раньше у меня нé было ... Мне было очень жаль, когда я потерял(а) ... 3. Это *домашняя тетрадь* Марíи. Марíя показáла мне ... Она красиво пишет в ... Преподаватéль доволен её ... А у Кáрлоса нет ... Он потерял ... Ему надо купить новую тетрадь и хорошо писáть упражнénия в ... 4. Сегóдня у нас бóдет *последняя лекция*. Мы придём на ... Студénты интересуются ... Вíктор сказáл, что у них зáвтра не бóдет ... А мы бóдем слóшать ... сегóдня. Преподаватéль, навéрно, ужé подготóвился к

Ejercicio 12. Conteste por escrito a las preguntas empleando la combinación dada.

новогóдняя ёлка

1. Что купíли нáши сосéды? 2. Что онí украшáют? 3. Чемú рáды их дéти? 4. Чегó у нас ещé нет? 5. Что у нас тóже бóдет? 6. Чем интересуются нáши друзья? 7. Что нравíтся ребéнку? 8. Что сосéды позвáли нас смотрétь? 9. Что мы увидели? 10. Где висéли красивые игрушки и горéли лáмпочки? 11. Что нам óчень понравилось?

Ejercicio 13. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Какóй рúчкой вы пишете? (нóвая) 2. Какую кáрту вы повéсили на стéну? (географическая) 3. Какую радиопередáчу вы хотíte послóшать? (музыкальная) 4. Какáя лáмпа вам нужна? (настоящая) 5. У какóй студéнтки есть éтот журнал? (мексикáнская) 6. К какому студéнтке пришлí друзья? (кубинская) 7. В какóй аудиторíи собрались студéнты? (сосéдная) 8. Какóй óперой интересуется ваш друг? (русская классическая) 9. Какóй мýзыкой вы

интересуетесь? (симфоническая) 10. Какая экскурсия у вас была в воскресенье? (интересная) 11. Какую газету вам нужно взять? (любая сегодняшняя) 12. Какой тетради у вас сейчас нет? (домашняя) 13. Какой открытки у тебя нет? (французская).

Ejercicio 14. Escriba las preguntas según el modelo y conteste a ellas.

Modelo: — Я читаю газету.
— Какую газету ты читаешь?
— Сегодняшнюю.

1. Я купил(а) книгу. 2. Мы долго смотрели картину. 3. У меня сейчас нет тетради. 4. Они пошли на лекцию. 5. Товарищи будут ждать нас на остановке. 6. Она была в комнате. 7. Они хотят купить карту. 8. Вы поставили книгу на полку? 9. Я дам тебе открытку. 10. Он покажет нам фотографию. 11. У нас сейчас нет пластинки. 12. Они долго гуляли по улице. 13. Ты взял словарь из сумки.

Adjetivos con radical acabada en silbante

	Adjetivos con terminaciones tónicas		Adjetivos con terminaciones átonas	
N.	больша́я ко́мната	-а́я	хоро́шая ко́мната	-а́я
G.	большо́й ко́мнаты	-о́й	хоро́шей ко́мнаты	-е́й
D.	большо́й ко́мнате	-о́й	хоро́шей ко́мнате	-е́й
A.	большу́ю ко́мнату	-у́ю	хоро́шую ко́мнату	-у́ю
I.	большо́й ко́мнатой	-о́й	хоро́шей ко́мнатой	-е́й
P.	в большо́й ко́мнате	-о́й	в хоро́шей ко́мнате	-е́й

Las terminaciones de los adjetivos o con la radical acabada en silbante (**ж, ш, ч, щ**) en genitivo, dativo, instrumental y prepositivo dependen del acento: cuando recae el acento toma la terminación **-о́й** (большо́й, чужо́й) y cuando no recae, entonces **-е́й** (хоро́шей, ста́ршей, мла́дшей, горя́чей, о́бщей).

Ejercicio 15. Intercala, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndola en la forma debida, la combinación de palabra dada en cursiva.

1. *Ста́ршая сестра́* ча́сто пи́шет мне. 2. Я то́же дово́льно ча́сто пишу́ 3. Сейча́с я чита́ю письмо́ 4. Ско́ро я поеду́ в Ленингра́д со 5. Ле́том я буду́ жить у 6. Я поеду́ к ... на все́ лето. 7. Я ду́маю о 8. Я буду́ (ра́д)а ви́деть

Ejercicio 16. Conteste por escrito a las preguntas empleando las combiaciones de palabras dadas a continuación.

ближа́йшая апте́ка

1. Что нахо́дится на углу́ у́лицы? 2. Где мо́жно купи́ть э́то лека́рство? 3. Куда́ мне ну́жно пойти́? 4. Отку́да я сразу́ пойду́ до́мой? 5. Чем интересу́ется э́тот това́рищ? 6. Куда́ подьехала́ ма́шина?

горячая вода

1. Что вам нужно? 2. Чем нужно вымыть эту посуду? 3. Что есть в чайнике? 4. О чём мы говорим? 5. Чего нет в стакане?

чужая книга

1. Что там лежит? 2. Что вы положили на стол? 3. Чем она не интересуются? 4. С чем он вошёл в комнату? 5. Что он хотел посмотреть? 6. Чего сейчас нет на столе?

следующая станция метро

1. Где мы выходим? 2. Куда подходит автобус? 3. Где нас будут ждать товарищи? 4. Что тебе особенно нравится? 5. Что тебе хочется посмотреть?

Ejercicio 17. Conteste por escrito a las preguntas empleando los adjetivos dados.

большая

1. Какая это комната? 2. В какой комнате живёт Тамара? 3. В какую комнату мы вошли? 4. Какая комната нравится Тамаре? 5. Какой комнатой довольна Тамара? 6. О какой комнате мы говорим? 7. Из какой комнаты мы вышли?

свежая

1. Какая газета есть у отца? 2. Какую газету он читает каждое утро? 3. Из какой газеты он узнаёт новости? 4. Какой газетой он интересуется? 5. Какую газету сын принёс отцу? 6. В какой газете сегодня есть интересные новости?

Texto

Красная площадь

Это главная площадь Москвы. Она находится в центре столицы. Это самая красивая и самая большая площадь в городе. Интересно, что когда эта площадь стала называться Красной, слово «красная» имело значение «красивая». Это было в XVII (семнадцатом) веке.

В западной части Красной площади у Кремлёвской стены стоит Мавзолей В. И. Ленина. Справа и слева от Мавзолея расположены трибуны. С них москвичи и гости столицы смотрят в праздничные дни военные парады и демонстрации трудящихся.

В южной части Красной площади возвышается замечательный памятник русской архитектуры — Покровский собор, или храм Василия Блаженного. Он построен¹ в 1561 году.

В северной части Красной площади, напротив собора, находится Государственный Исторический музей. Он построен в XIX веке. Параллельно Кремлёвской стене² во всю длину плó-

¹ построен (-а, -о, -ы): participio pasivo de forma breve derivado del verbo construir

² параллельно Кремлёвской стене (Dat.): paralelamente al muro del Kremlin

щади вытянулось здание Государственного универсального магазина (ГУМа). Оно образует восточную границу площади.

На Красной площади происходили многие важные события в истории Русского государства и Советской страны. Здесь несколько раз выступал перед народом В. И. Ленин.

Гости Москвы всегда посещают Красную площадь. В праздничные дни многие москвичи приходят на главную площадь столицы.

Перед полётом в космос по традиции Красную площадь посещают космонавты.

Ejercicio 18. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Какая площадь является главной в Москве? 2. Где находится Красная площадь? 3. Какое значение имело слово «красная» в XVII веке? 4. Где стоит Мавзолей В. И. Ленина? 5. Что бывает на Красной площади в праздничные дни? 6. Какой собор стоит в южной части Красной площади? 7. Какое здание находится против собора? 8. Какое здание образует восточную границу площади? 9. Какое историческое значение имела Красная площадь? 10. Кто посещает Красную площадь?

§ 3. Formas de los casos de los sustantivos masculinos y neutros en singular

Casos	Preguntas	Ejemplos
N. G. D. A. I. P.	кто? кого? кому? кого? кем? с кем? о ком?	Брат живёт в Ленинграде. Брата сейчас нет в Москве. Я посылаю книги брату. Я жду брата. Я говорил с братом по телефону. Сейчас мы говорим о брате.
N. G. D. A. I. P.	что? чего? чему? что? чем? о чём?	Письмо лежит в столе. В сумке нет письма. Мы рады письму. Мой друг прислал мне письмо. Я доволен письмом. Я рассказал вам о письме.

Formas de los casos de los sustantivos masculinos en singular (continuación)

	Radical terminada en consonante fuerte			Radical terminada en consonante blanda		
N.	студент	стол	—	словарь	музей	—
G.	студента	стола	-а	словаря	музея	-я

	Radical terminada en consonante fuerte			Radical terminada en consonante blanda		
D.	студѐнту	столу́	-у	словарю́	музѐю	-ю
A.	студѐнта	стол	como N. o G.	словарь	музѐй	como N. o G.
I.	студѐнтом	столóм	-ом	словарѐм	музѐем	-ем
P.	o студѐнте	o столѐ	-е	o словарѐ	o музѐе	-е

1. El acusativo de los substantivos que denotan objetos inanimados coincide por la forma con el caso nominativo. Y el acusativo de los substantivos que denotan seres animados coincide por la forma con el caso genitivo.

2. Los substantivos masculinos y neutros con la radical acabada en silbante (ж, ш, ч, щ) y ц, en instrumental del singular poseen la terminación tónica **-ом** (с отцóm, с врачóm, карандашóm, ножóm), y cuando es átona tienen la terminación **-ем** (с инострáнцем, с товáрищем) (Véase en: § 37, pág. 212).

Formas de los casos de los substantivos neutros

	Radical terminada en consonante fuerte		Radical terminada en consonante blanda	
N.	окнó	-о	мóре	-е
G.	окна́	-а	мóря	-я
D.	окну́	-у	мóрю	-ю
A.	окнó	-о	мóре	-е
I.	окнóм	-ом	мóрем	-ем
P.	на окнѐ	-е	o мóре	-е

Formas de los casos de los substantivos acabados en **-ий**, **-ие**

N.	санатóрий	-ий	здáние	-е
G.	санатóрия	-я	здáния	-я
D.	санатóрию	-ю	здáнию	-ю
A.	санатóрий	-ий	здáние	-е
I.	санатóрием	-ем	здáнием	-ем
P.	o санатóрии	-и	o здáнии	-и

Los substantivos masculinos acabados en **-ий** (планетáрий, Васíлий, Ю́рий, etc.) y los neutros en **-ие** (здáние, упражнѐние, etc.), a diferencia de todos los demás substantivos masculinos y neutros en pre-

positivo no poseen la terminación **-е**, sino **-и** (como los sustantivos femeninos acabados en **-ия**; véase la pág. 244).

Los sustantivos en **-ий** y **-ие** siempre tienen terminaciones átonas.

Ejercicio 19. Conteste por escrito a las preguntas siguientes usando las palabras dadas a continuación.

друг

1. Кто к вам приехал? 2. Кого вы давно хотели увидеть? 3. Кого вы встретили на вокзале? 4. Кому вы писали? 5. С кем вы разговаривали по телефону? 6. Кто прислал вам телеграмму? 7. О ком вы часто рассказываете? 8. Кому давно нужно было приехать в Москву? 9. К кому вы ездили в Ленинград? 10. От кого вы часто получали письма?

преподаватель

1. Кто вошёл в аудиторию? 2. У кого есть хороший словарь? 3. Кого слушают студенты? 4. Кому отвечают студенты? 5. С кем студенты работают в лаборатории? 6. О ком студенты часто вспоминают? 7. Чей журнал лежит в аудитории на столе? 8. Чьи вопросы студенты хорошо понимают? 9. Кому нравится этот текст? 10. Кому нужно идти на лекцию?

собрание

1. Что у вас будет сегодня? 2. Где вы будете сегодня после занятий? 3. Куда вы пойдёте после лекции по философии? 4. Откуда вы вернётесь сегодня вечером? 5. О чём говорят студенты? 6. К чему готовились студенты? 7. Чем интересуются товарищи?

Ejercicio 20. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en el caso conveniente, los sustantivos dados en cursiva.

A. 1. Это *озеро*. 2. Мы увидели ... из окна вагона. 3. С ... дует ветер. 4. На ... большие волны. 5. По ... плывут лодки. 6. Мы подъезжаем к 7. Я хочу пойти на берег

B. 1. Там, внизу, *море*. 2. Мы увидели ... из иллюминатора самолёта. 3. На ... были небольшие волны. 4. ... было спокойное. 5. По ... плыл теплоход. 6. Когда самолёт садит, я сразу пойду к 7. Я давно не видел 8. Я люблю сидеть на берегу 9. Я могу долго любоваться¹ 10. Мы долго говорили о

C. 1. В центре Москвы находится *Кремль*. 2. Туристы приехали в 3. Туристы ходили по 4. Они осматривали 5. Из ... они поехали в гостиницу. 6. Туристы разговаривали о 7. Им понравился 8. Они фотографировались в 9. Люди, которые приезжают в Москву, обычно интересуются

¹ **любоваться** — полюбоваться *чем? кем?*: admirarse
любуюсь
любуетесь
...
любуются

Ejercicio 21. Escriba las preguntas a las que respondan las oraciones dadas a continuación.

1. Я купил фотоаппарат. 2. У меня не было фотоаппарата. 3. Я пошёл на прогулку с фотоаппаратом. 4. Мне нужен словарь. 5. У меня сейчас нет словаря. 6. Мне надо читать текст. 7. Я выучил стихотворение. 8. Мне нравится это стихотворение. 9. Это стихотворение понравилось Максиму. 10. Я получил письмо от брата. 11. Я ещё не ответил брату. 12. В воскресенье я поеду на стадион с другом. 13. Я положил книги на окно. 14. Эти книги стоят на полке. 15. Я взял одну книгу с полки. 16. В среду вечером я буду ждать товарища. 17. Я буду смотреть по телевизору новый фильм с товарищем. 18. В четверг я пойду к товарищу. 19. Весь вечер я буду у товарища. 20. Я поздно вернусь домой от товарища.

Texto

Андрей и Виктор

Андрей и Виктор друзья. Они оба очень любят смотреть футбол и познакомились на стадионе во время игры московского «Спартака» и московского «Динамо». Они болеют¹ за московскую команду «Спартак».

В это время Андрей уже был студентом физического факультета университета, а Виктор учился в медицинском институте.

У Андрея и Виктора разные специальности, но у них есть общие интересы: не только интерес к футболу, но и интерес к музыке, поэзии и шахматам. Андрей часто приходит к Виктору слушать музыку и играть в шахматы.

Виктор москвич, а Андрей приехал в Москву учиться из Тулы, он живёт в общежитии университета. Виктор с Андреем часто встречаются в клубе университета, ездят вместе на концерты в консерваторию и на стадион.

Андрею очень нравится сестра Виктора Лёна, а Лёне нравится Андрей. У Лёны есть подруга Тânia, которая нравится Виктору.

Лёна часто видит Андрея дома, а Тânia, когда хочет видеть Виктора, приходит к своей подруге Лёне. Лёна и Тânia много говорят об Андрее и Викторе. Лёна с Андреем и Тânia с Виктором часто бывают вместе. Они вчетвером ходят в кино, в театры, на концерты, ездят гулять в парки и за город.

¹ болеть за что? за кого? за какую команду?: ser aficionado (hincha)
болею
болеешь
...
болеют

Fijese:

Nom.	Gen.
москóвский «Спартáк» физический факультёт	москóвского «Спартакá» физического факультэта

Ejercicio 22. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Где В́иктор познако́мился с Андре́ем? 2. Какие специа́льно-сти у Андре́я и В́иктора? 3. Какие о́бщие интере́сы у Андре́я и В́иктора? 4. С кем Андре́й лю́бит игра́ть в ша́хматы? 5. К ко́му Андре́й хо́дит игра́ть в ша́хматы? 6. У ко́го Андре́й с В́иктором игра́ют в ша́хматы? 7. Где живёт Андре́й? 8. Почему́ Андре́й жи-вёт в общежи́тии? 9. Где ча́сто встреча́ются В́иктор и Андре́й? 10. Куда́ о́ни е́здят вме́сте? 11. Ко́му нра́вится сестра́ В́иктора Лэ́на? 12. Ко́му нра́вится подру́га Лэ́ны Та́ня? 13. Кто ча́сто бы́вает вме́сте? 14. Где Лэ́на ча́сто ви́дит Андре́я? 15. Ку-да́ приходи́т Та́ня, ко́гда хо́чет ви́деть В́иктора? 16. О ком мно́го гово́рят Та́ня с Лэ́ной?

§ 4. Formas de los casos de los adjetivos masculinos y femeninos en singular

Adjetivos con radical terminada en consonante fuerte

	Masculino y neutro Con sustantivos que denotan objetos inanimados	Masculino Con sustantivos que denotan seres animados	
N.	но́вый дом но́вое зда́ние	молодо́й врач	-ый, -ой, -ое
G.	но́вого до́ма, зда́ния	молодо́го врача́	-ого
D.	но́вому до́му, зда́- нию	молодо́му врачу́	-ому
A.	но́вый дом но́вое зда́ние	молодо́го врача́	como N. o G.
I.	но́вым до́мом, зда́- нием	молоды́м врачо́м	-ым
P.	о но́вом до́ме, зда́- нии	о молодóм врачé	-ом

Adjetivos con radical terminada en г, к, х

	Masculino y neutro Con sustantivos que denotan objetos inanimados	Masculino Con sustantivos que denotan seres animados	
N.	ру́сский язы́к ру́сское сло́во	друго́й челове́к	-ий, -ой

	Masculino y neutro Con substantivos que denotan objetos inanimados	Masculino Con substantivos que denotan seres animados	
G.	ру́сского язы́ка ру́сского сло́ва	друго́го челове́ка	-ОГО
D.	ру́сскому язы́ку ру́сскому сло́ву	друго́му челове́ку	-ОМУ
A.	ру́сский язы́к ру́сское сло́во	друго́го челове́ка	como N. o G.
I.	ру́сским языко́м ру́сским сло́вом	други́м челове́ком	-ИМ
P.	о ру́сском язы́ке о ру́сском сло́ве	о друго́м челове́ке	-ОМ

Si el adjetivo se combina con un substantivo que denota objeto inanimado, en el acusativo coincide por la forma con el nominativo (Я ви́жу но́вый дом). Si el adjetivo se combina con un substantivo que denota ser animado, en el acusativo coincide por la forma con el genitivo (Я ви́жу но́вого студéнта).

Nota: Fíjese en que las terminaciones de adjetivos en genitivo, dativo y prepositivo se parecen a las formas casuales del pronombre interrogativo **кто?** Esto le ayudará a memorizar las terminaciones.

Ejercicio 23. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en el caso conveniente, las combinaciones de palabras dadas en cursiva.

A. 1. Мы ви́дим на ка́рте *Советский Союз*. 2. У меня́ есть больша́я ка́рта ... 3. Мой друзья́ бы́ли в ... 4. Мой брат хо́чет поéхать ... 5. Он интересу́ется ..., чита́ет кни́ги о ... 6. Мой роди́тели путеше́ствовали по ...

B. 1. *Ленинский проспеќт* — это широ́кая и о́чень дли́нная у́лица Москвы́. 2. Длинá ... — 14 киломе́тров. 3. На ... всегда́ большо́е движе́ние транспорта. 4. ... пересека́ет пло́щадь Гага́рина, где стои́т па́мятник пе́рвому в ми́ре космо́навту. 5. Мы éхали на маши́не по ... 6. Мы интересу́вались ... 7. Мы ещё́ раз хоти́м поéхать на ...

C. 1. *Исторический музе́й* нахо́дится на Кра́сной пло́щади. 2. Мы ещё́ не́ были в ... 3. Мы хоти́м посетит́ь ... 4. Мой друзья́ интересу́ются ... 5. Мой това́рищ ходи́л в ... 6. Он до́лго ходи́л по ..., но не осмотре́л весь ... 7. Мой това́рищ расска́зал мне об ...

D. 1. *Чёрное мо́ре* нахо́дится на ю́ге европе́йской ча́сти СССР. 2. Лето́м мы хоти́м поéхать к ... 3. Мы бу́дем отды́хать на бере́гу ... 4. Мы поплыве́м из Оде́ссы в Со́чи по ... 5. Мно́гие тури́сты интересу́ются ... 6. Мой друзья́ мно́го расска́зывали мне о ...

Ejercicio 24. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en el caso conveniente y con o sin preposición, las combinaciones de palabras dadas en cursiva.

A. 1. *Читальный зал* находится на втором этаже. 2. Я люблю заниматься 3. Почти каждый вечер я прихожу 4. Обычно в 9 часов я ухожу 5. Студенты довольны 6. Мне тоже нравится 7. Вчера ... было много народу, потому что скоро экзамены. 8. Минут пять я ходил ..., искал свободное место.

B. 1. В нашем университете есть *подготовительный факультет*. 2. Я учусь 3. Сейчас мне надо пойти 4. Вы знаете, где находится здание ...? 5. Пойдёмте, я провожу вас 6. Сейчас мы уже подошли 7. Ваш друг ждёт вас 8. Он интересуется

C. 1. На площади стоит *новое здание*. 2. Мои товарищи вошли 3. Потом они вышли 4. Этот магазин находится 5. В конце улицы мы увидели 6. Мы подошли

D. 1. Мне помогает *русский товарищ*. 2. Я тоже помогаю 3. Вчера я был 4. Я долго разговаривал 5. В воскресенье я опять пойду 6. Я попросил ... помочь мне выучить русский текст. 7. ... всегда хорошо понимает меня и помогает мне. 8. Я с удовольствием рассказываю

Ejercicio 25. Conteste por escrito a las preguntas usando el adjetivo dado a continuación.

русский

1. Каким языком вы занимаетесь? 2. На каком языке слушают лекции эти студенты? 3. По какому языку вы будете сдавать экзамен? 4. Какого языка не знает этот студент? 5. Какой язык изучает ваш друг? 6. Какой язык нравится вашему другу?

Adjetivos con radical acabada en consonante blanda

N.	последний текст, последнее упражнение	-ий, -ее
G.	последнего текста, упражнения	-его
D.	последнему тексту, упражнению	-ему
A.	последний текст, последнее упражнение	como N. o G.
I.	последним текстом, упражнением	-им
P.	о последнем тексте, упражнении	-ем

Nota: Fijese en que las terminaciones de adjetivos en genitivo, dativo e instrumental coinciden con las formas casuales de los pronombres **он, оно:** егó, емý, им. Esto le ayudará a memorizar las terminaciones.

Ejercicio 26. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en el caso conveniente y con o sin preposición, las combinaciones de palabras dadas en cursiva.

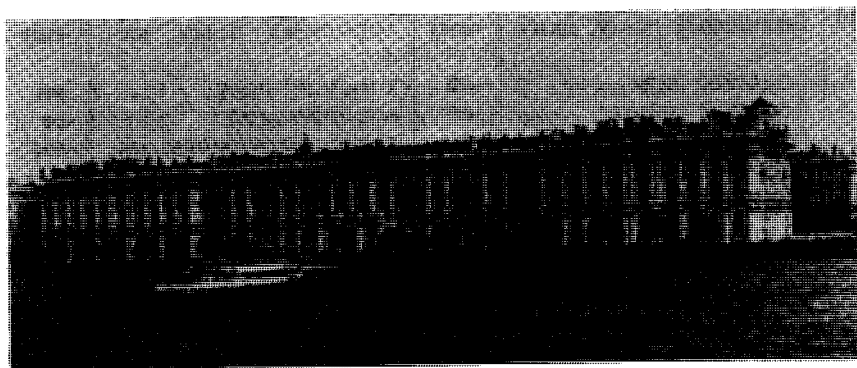
A. 1. Вчера был *последний урок*. 2. Мы пришли в нашу аудиторию 3. Мигеля почему-то не было 4. Студенты хорошо подготовились 5. Преподаватель был доволен 6. Мы говорили 7. Завтра не будет

B. 1. В Ленинграде есть *Летний сад*. 2. Ленинградцы любят гулять 3. Я тоже пришёл 4. Я долго ходил 5. ... стоят красивые скульптуры. 6. Я вышел ... на набережную Невы.

С. 1. *Зимний дворец* находится в центре Ленинграда. 2. Мы видели 3. Здание ... очень красивое. 4. ... находится всемирно известный музей Эрмитаж. 5. Когда мы были в Эрмитаже, мы долго ходили по 6. Мы интересуемся 7. Мы с товарищем говорили 8. Мы хотим ещё раз посетить ...



Лётний сад



Зимний дворец

Ejercicio 27. Conteste por escrito a las preguntas usando los adjetivos dados a continuación.

сине

1. Какого платья не было у Тани? 2. Какое платье хотела надеть Тania? 3. О каком платье Тania говорила с мамой? 4. Какое

платье мама купила Тáne? 5. Какóму платью Тánя рада? 6. Каким платьем Тánя довольна? 7. Какое платье идёт¹ Тáne?

сосédнее

1. Какое здáние мы вídим в окнѐ? 2. В каком здáнии нахóдится аптѐка? 3. В какое здáние вошли э́ти люди? 4. Из како́го здáния вы́шла э́та дѐвушка? 5. Каким здáнием они́ интересу́ются? 6. К како́му здáнию подѐехала маши́на?

лѐтний

1. Какóй э́то костю́м? 2. Какóй костю́м купил Вѝктор? 3. В каком костю́ме он пришѐл? 4. Какóго костю́ма у него́ не́ было? 5. Каким костю́мом он дово́лен? 6. Какóй костю́м понравился Тáne?

зѝмнее

1. Какое пальто́ ну́жно купи́ть Мигѐлю? 2. Какóго пальто́ нет у Мигѐля? 3. Каким пальто́ интересу́ется Мигѐль? 4. О каком пальто́ он говори́л с Вѝктором? 5. Какое пальто́ они́ пошли́ покупáть? 6. Какое пальто́ Мигѐль примеря́л в магази́не «Оде́жда»? 7. Какое пальто́ вы́брал Мигѐль? 8. Каким пальто́ он дово́лен?

Adjetivos con radical terminada en silbante (ж, ш, ч, щ)

	Adjetivos con terminaciones tónicas		Adjetivos con terminaciones átonas	
N.	большо́й дом большо́е окно́	-о́й -о́е	хоро́ший дом хоро́шее ме́сто	-и́й -е́е
G.	большо́го до́ма, окна́	-о́го	хоро́шего до́ма, ме́ста	-е́го
D.	большо́му до́му, окну́	-о́му	хоро́шему до́му, ме́сту	-е́му
A.	большо́й дом большо́е окно́	-о́й -о́е	хоро́ший дом хоро́шее ме́сто	-и́й -е́е
I.	больши́м до́мом, окно́м	-и́м	хоро́шим до́мом, ме́стом	-и́м
P.	о большо́м до́ме, окнѐ	-о́м	о хоро́шем до́ме, ме́сте	-е́м

Las terminaciones de los adjetivos terminados en silbante (ж, ш, ч, щ) dependen del lugar del acento: acentuadas: -о́й, -о́е, -о́го, -о́му; no acentuadas: -и́й, -е́е, -е́го, -е́му.

Si el adjetivo se combina con un substantivo que denota objeto inanimado, en el acusativo coincide por la forma con el nominativo (Я ви́жу большо́й дом); si se combina con un substantivo que denota ser animado, en el acusativo coincide por la forma con el genitivo (Я ви́жу большо́го ко́та).

¹ платье идёт (кому? — Dat.) Тáne: a Tania le va bien el vestido

Ejercicio 28. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en el caso conveniente, las combinaciones de palabras dadas en cursiva.

A. 1. В Москвú дол́жен прие́хать мой *мла́дший брат*. 2. Я купи́л(а) подáрок 3. Я рассказываю дру́гу о 4. Ско́ро я уви́жу 5. Я бу́ду гуля́ть по Москв́е с 6. Я ча́сто получаю пи́сьма от 7. За́втра я позвоню́ по телефо́ну 8. ... то́чно ска́жет мне, когда́ он прие́дет. 9. Я пое́ду на вокза́л встреча́ть

B. 1. *Большо́й теа́тр* нахо́дится на пло́щади Свердло́ва. 2. Я давнó хочú пойти́ в 3. В воскресе́нье мой друзья́ были 4. В 11 часо́в они́ верну́лись из 5. Мнóгие лю́ди, кото́рые приезжа́ют в Москвú, интересу́ются 6. Тури́сты говоря́т о 7. Маши́на подье́хала к

C. 1. Мне ну́жен *хоро́ший большо́й словарь*. 2. У меня́ нет 3. Я хочú купи́ть 4. Я ду́маю о 5. Мой това́рищ то́же интересу́ется 6. Мы вме́сте пойдём иска́ть

Ejercicio 29. Conteste por escrito a las preguntas siguientes usando los adjetivos dados a continuación.

ближа́йший

1. Како́е зда́ние мы ви́дим, когда́ мы смóтрим в окно́? 2. В како́й магази́н пошла́ О́льга? 3. В како́м магази́не мо́жно купи́ть э́ти продукты́? 4. Из како́го до́ма вы́шли э́ти люди́? 5. Каки́м магази́ном дово́льны жильцы́ э́того до́ма? 6. О како́м магази́не мы говоря́м?

горя́чий

1. Како́й чай ты лю́бишь пить? 2. Како́й чай тебе́ нра́вится? 3. С каки́м молоко́м вы лю́бите пить ко́фе? 4. Како́го ча́я нет в ча́йнике?

ста́рший

1. Како́го бра́та лю́бит Оле́г? 2. С каки́м бра́том он ча́сто встреча́ется? 3. Како́го бра́та сейча́с нет в Москв́е? 4. О како́м бра́те ду́мает Оле́г? 5. К како́му бра́ту Оле́г пое́дет? 6. С каки́м бра́том он хо́чет встре́титься? 7. От како́го бра́та он получи́л пи́сьмо? 8. Како́й брат присла́л Оле́гу кни́ги?

Texto

Большо́й теа́тр

В це́нтре Москв́ы на пло́щади Свердло́ва нахо́дится большо́е краси́вое зда́ние с коло́ннами¹. Э́то Госуда́рственный акаде́миче-ский Большо́й теа́тр. Пе́ред Большо́м теа́тром краси́вый сквер, в сквере́ — фонтáн.

Большо́й теа́тр — э́то теа́тр о́перы и балéта. Спекта́кли, кото́рые иду́т на сце́не Большо́го теа́тра, по́льзуются популя́рностью не то́лько в Совете́ском Сою́зе, но и за рубе́жом².

¹ с коло́ннами (Instr., pl.): con columnas

² за рубе́жом (= за границе́й): en el extranjero

Большому театру более чем 200 лет. В Большом театре играли и играют знаменитые артисты оперы и балета. Иногда в спектаклях Большого театра участвуют известные иностранные артисты.

Спектакли Большого театра идут не только на его сцене, но и на сцене Дворца съездов, который находится в Кремле.

Ejercicio 30. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Где находится здание Большого театра? 2. Какое это здание? 3. Что находится перед Большим театром? 4. Какой это театр? 5. Где пользуются популярностью спектакли, которые идут в Большом театре? 6. Сколько лет Большому театру? 7. Какие артисты играли и играют в Большом театре? 8. Какие артисты иногда участвуют в спектаклях Большого театра? 9. Где ещё идут спектакли Большого театра?

Техто

Садовое кольцо

Садовое кольцо — это важная транспортная магистраль Москвы. Эта улица окружает центр столицы широким кольцом и является его границей.

Длина Садового кольца — 15 километров. По этой улице в несколько рядов стремительно движется поток городского транспорта.

Раньше середину Садового кольца занимали бульвары и сады. От них осталось название — Садовое кольцо.



Если вы совершите прогулку по Садовому кольцу, то сможете увидеть мосты (эстакады) для транспорта над Садовым кольцом и многочисленные тоннели для транспорта и для пешеходов под ним.

На Садовом кольце находятся новые и старые здания. Здесь недавно построено здание издательства «Прогресс», здание Кукольного театра, который любят не только дети, но и взрослые москвичи, а также находятся здания других театров столицы, кинотеатры, вузы, музеи, рестораны, кафе, магазины.

На Садовом кольце и рядом с ним находятся семь из девяти вокзалов столицы, поэтому на этой улице всегда большое движение.

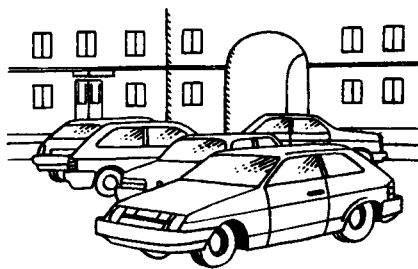
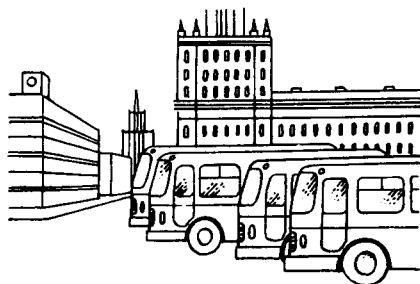
По Садовому кольцу ходят автобусы, троллейбусы, на Садовом кольце находятся многие станции метро.

С Садового кольца можно войти в самый популярный парк столицы — Парк культуры и отдыха имени Горького.

Ejercicio 31. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Что такое «Садовое кольцо»?
2. Какую длину имеет эта магистраль?
3. Что раньше находилось в середине Садового кольца?
4. Почему Садовое кольцо так называется?
5. Что можно увидеть на Садовом кольце?
6. Где находится большинство вокзалов столицы?
7. Сколько в Москве вокзалов?
8. Почему на Садовом кольце всегда большое движение?

§ 5. Genitivo de substantivos en plural. Uso del genitivo en combinación con palabras que designan cantidad сколько? много, мало, несколько y con numerales cardinales. Terminaciones de los substantivos masculinos en genitivo del plural. Concordancia del verbo-predicado con el sujeto expresado por la expresión cuantitativo-nominal con las palabras сколько? много, мало



На площади много автобусов. Во дворе пять автомобилей.

Compare los casos nominativo y genitivo.

Nominativo	Genitivo
У меня есть журналы. Мы написали диктанты. В городе есть музеи. У нас есть словарь. Я купил карандаши.	У меня (есть) много журналов. Мы написали мало диктантов. В городе есть несколько музеев. У нас (есть) шесть словарей. Сколько карандашей ты купил?

Después de los numerales **два (две), три, четыре** se emplea el sustantivo en genitivo del singular: два журнала, три блокнота, четыре конверта, двадцать четыре рубля, y después de los demás numerales se usa el sustantivo en genitivo del plural: пять журналов, восемь конвертов, двадцать рублей. (Véase en: §§ 9 y 24 P. II).

Después de las palabras que denotan cantidad: **много, мало**, etc. (много кефира, мало молока), se emplean sustantivos en genitivo tanto del plural como del singular (si el sustantivo dado se utiliza sólo en singular).

Terminaciones de sustantivos masculinos en genitivo del plural

Nominativo Singular	Radical	Genitivo Plural	Terminación
один автобус один дом	en consonante fuerte	много автобусов много домов	-ов
один трамвай один санаторий	en -й	много трамваев много санаториев	-ев
один словарь один портфель	en consonante blanda	много словарей много портфелей	-ей
один врач один товарищ	en silbante (ж, ш, ч, щ)	много врачей много товарищей	-ей

La terminación de los sustantivos con radical acabada en **щ** depende del lugar del acento:

Acentuada: -ов	No acentuada: -ев
отец — отцов дворец — дворцов огурец — огурцов	иностранец — иностранцев ленинградец — ленинградцев месяц — месяцев

Los sustantivos con el sufijo **-ок (-ёк)** al ser declinados, pierden la o: звонок — звонков, платок — платков, кошелек — кошельков.

Ejercicio 32. Conteste, afirmativamente, a las preguntas usando las palabras **много** o **несколько**. Fijese en que en las oraciones con las palabras **много** y **несколько** el predicado **есть** puede omitirse.

Modelo: — В городе есть театры?

— Да, в городе (есть) несколько театров.

1. В городе есть парки? 2. В городе есть памятники? 3. В городе есть музеи? 4. В центре города есть рестораны? 5. На этой улице есть магазины? 6. В городе есть институты? 7. В городе есть автобусы и троллейбусы? 8. В городе есть трамваи? 9. На реке есть мосты? 10. В городе есть кинотеатры? 11. В городе есть заводы?

Ejercicio 33. Conteste por escrito a las preguntas usando los numerales dados.

A. 1. Сколько костюмов в шкафу? (три) 2. Сколько стаканов на столе? (шесть) 3. Сколько столов в комнате? (два) 4. Сколько журналов на столе? (восемь) 5. Сколько учебников в портфеле? (четыре) 6. Сколько студентов в аудитории? (пять)

B. 1. Сколько словарей в шкафу? (десять) 2. Сколько карандашей на столе? (двенадцать) 3. Сколько ножей в столе? (шесть) 4. Сколько плащей в шкафу? (один) 5. Сколько календарей вы купили? (два) 6. Сколько гостей в комнате? (семь) 7. Сколько мячей есть у ребёнка? (три) 8. Сколько у вас ключей? (пять) 9. Сколько этажей в этом доме? (20) 10. Сколько дней вы читали эту книгу? (два)

Ejercicio 34. Escriba las preguntas a las que respondan las oraciones dadas.

Modelo: Они посмотрели два фильма.

Сколько фильмов они посмотрели?

1. Сегодня мы прочитали два текста. 2. Студенты написали три диктанта. 3. Я взял один конверт. 4. Она купила два календаря. 5. Мы купили четыре билета. 6. Они видели в Большом театре один спектакль. 7. В этом доме четыре этажа. 8. Во дворе три автомобиля. 9. В русском языке шесть падежей. 10. В Москве девять вокзалов. 11. В аудитории два преподавателя. 12. Я живу в Москве уже три месяца.

Particularidades de la formación del genitivo de los substantivos masculinos en plural

Nominativo		Genitivo	
Singular	Plural	Plural	
стул	сту́лья	сту́льев	-ев
брат	бра́тья	бра́тьев	
лист	ли́стья	ли́стьев	

Nominativo		Genitivo	
Singular	Plural	Plural	
друг сын юноша сосёд — — день	друзья сыновья юноши сосёды люди дети дни	друзей сыновей юношей сосёдей людей детей дней	-ей
человек раз	— разы	человек ¹ раз	No tiene terminación

Hay un grupo reducido de substantivos masculinos sin terminaciones en genitivo del plural. De ellos, se aducen en la tabla los dos substantivos más usuales: **человек** y **раз**.

Ejercicio 35. Conteste por escrito a las preguntas con la palabra **сколько**?

1. В комнате четыре стула. 2. У меня есть два друга. 3. В аудитории три человека. 4. Я прочитал этот текст четыре раза. 5. У этой женщины пять сыновей. 6. У Анто́на один брат. 7. В вестибюле много людей.

Concordancia del verbo-predicado con el sujeto expresado por la locución cuantitativo-nominal con las palabras **много, мало y **сколько**?**

В комнате стояли столы.
На столе лежали журналы.
В субботу у меня были гости.
У нас были билеты в театр.
В саду играют мальчики.
В аудитории занимаются студенты.

В комнате стояло много столов.
На столе лежало много журналов.
В субботу у меня было мало гостей.
Сколько билетов у вас было?
В саду играет много мальчиков.
Сколько студентов занимается в аудитории?

¹ Después de las palabras **много, мало** suele emplearse la forma **людей**: **много людей, мало людей**. Después de los numerales cardinales se emplea la forma **человек**: **пять человек, со́рок человек**. Después de la palabra **сколько** se usan ambas formas: **Сколько людей? Сколько человек?**

Sujeto-substantivo en nominativo del plural. El verbo-predicado va en plural.

Sujeto-locución consistente en las palabras **много**, **мáло** y **скóлько?** y en los substantivos en genitivo del plural. El predicado va en singular del pasado, en la forma neutra.

Notas.

1. Con la palabra **нэско́лько** se puede emplear el verbo-predicado tanto en singular como en plural: **Нэско́лько человекé вы́шло. Нэско́лько человекé вы́шли.**

2. Si el sujeto está expresado por la combinación del numeral **два, три** o **четыре** y del substantivo en genitivo (**два студэнта, три преподаватэля, четыре друга**), el predicado habitualmente se pone en plural: **Два студэнта работáли в лаборáтории. В лаборáторию вошли три преподаватэля. Ко мне пришлi четыре друга.**

3. Con los numerales **пять, шесть ... двáдцать**, etc. se usa generalmente el predicado tanto en singular como en plural: **В аудиторию вошлó двáдцать студэнтов. В аудиторию вошли двáдцать студэнтов.**

4. En los numerales complejos que al final tienen la palabra **один**, el predicado va en singular y concuerda en género con el substantivo: **Приэхал двáдцать один студэнт. Приэхала двáдцать одна студэнтка.**

Ejercicio 36. Emplee en las oraciones dadas las palabras **много** o **мáло**. Fijese en la forma del predicado.

Modelo: У меня́ были карандаши́.
У меня́ было́ много́ (мáло) карандаше́й.

1. У Та́ни бы́ли журна́лы. 2. У Ви́ктора бы́ли учеб́ники. 3. У вас бы́ли конве́рты. 4. На стене́ бы́ли портре́ты. 5. В магази́не бы́ли магни́тофо́ны. 6. У нас бы́ли словарí. 7. В шкафу́ бы́ли стака́ны. 8. В столе́ бы́ли ножí. 9. В библиоте́ке бы́ли шкафы́. 10. У студэ́нтов бы́ли экза́мены. 11. В аудито́рии бы́ли преподава́тели и студэ́нты. 12. В го́роде бы́ли музе́и.

Ejercicio 37. Escriba las preguntas con la palabra **скóлько?** y responda a ellas por escrito. Preste atención a la forma en que va puesto el predicado.

A. *Modelo:* — На столе́ лежа́ли карандаши́. (4)
— Ско́лько карандаше́й лежа́ло на столе́?
— На столе́ лежа́ли четы́ре карандаша́.

1. В ко́мнате бы́ли лю́ди. (6) 2. В чита́льном за́ле бы́ли студэ́нты. (35) 3. В аудито́рии сто́яли столе́. (8) 4. На столе́ лежа́ли учеб́ники (12) и словарí. (3) 5. На собра́нии бы́ли преподава́тели. (26) 6. В гости́нице жили́ иностран́цы. (много́) 7. Во дворе́ сто́яли автомоби́ли. (5) 8. На тарел́ке лежа́ли лимо́ны. (3) 9. К прода́вцу подошли́ покупáтели. (2)

B. *Modelo:* — В саду́ игра́ют ма́льчики. (2)
— Ско́лько ма́льчиков игра́ет в саду́?
— В саду́ игра́ют два ма́льчика.

1. На ве́чере выступа́ют арти́сты. (12) 2. По мо́сту е́дут авто́бусы. (2) 3. Ко мне придут дру́зья. (3) 4. В ко́мнате сто́ят сту́лья. (6) 5. В столе́ лежа́т карандаши́ (10) и блокно́ты. (6) 6. На столе́ сто́ят стака́ны. (6) 7. В шкафу́ висят пальто́ (1) и костю́мы. (4) 8. На стене́ висят портре́ты. (8)

Diálogo

— Я очень люблю город, где я живу. У нас широкая река, красивые мосты через реку. Недалеко от центра, на берегу реки, большой парк, есть ещё парки, много скверов и бульваров.

— Скажи, пожалуйста, Борис, у вас в городе много театров, кинотеатров и музеев?

— У нас в городе один театр, много кинотеатров и музеев, есть интересные памятники архитектуры.

— В городе много автомобилей?

— В центре города и на шоссе — довольно много. У нас хороший городской транспорт, много автобусов, есть также троллейбусы и трамваи.

— А сколько жителей у вас в городе?

— У нас 250 тысяч жителей.

Ejercicio 38. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Что нравится Борису в городе, где он живёт? 2. Сколько театров в городе, где живёт Борис? 3. В городе, где живёт Борис, много кинотеатров и музеев? 4. В городе много автомобилей и автобусов? 5. Сколько жителей в городе, где живёт Борис?

§ 6. Genitivo de los substantivos en plural (continuación). Terminaciones de los substantivos femeninos y neutros en genitivo del plural. Vocales caducas al formarse el genitivo de los substantivos femeninos y neutros del plural

Substantivos femeninos

Nominativo Singular	Radical	Genitivo Plural	Terminaciones
одна книга одна лампа	en consonante fuerte	много книг много ламп	No hay terminación 1) La consonante final de la radical es fuerte.
одна неделя одна деревня	en consonante blanda	много недель много деревень	2) La consonante final de la radical es blanda.
одна фотография одна станция	en -й	много фотографий много станций	3) La consonante final de la radical es -й.

Nominativo Singular	Radical	Genitivo Plural	Terminaciones
одна тетрадь одна дверь	en consonante blanda; no hay terminación	много тетрадей много дверей	-ей
одна ночь одна вещь	en silbante (ж, ш, ч, щ); no hay terminación	много ночей много вещей	
одна дочь одна мать	en silbante y consonante blanda; la radical varía	много дочерей много матерей	

Notas.

1. Los sustantivos femeninos terminados en **-я** después de consonantes **неделя, кухня, деревня, песня, башня**, etc. en genitivo del plural suelen tener al final una consonante blanda, pero a veces también una consonante fuerte: **неделя** — **недель**, **кухня** — **кухонь**, **деревня** — **деревень**, pero: **песня** — **песен**, **башня** — **башен**.

2. La consonante **й** final en las formas como **фотографий, станций** no es terminación, ya que ese sonido está implícito en la radical de dichas palabras: la letra **-я** significa en tal caso la combinación del sonido [й] con la siguiente vocal: **фотографи[й]а, стаци[й]а**.

Ejercicio 39. Conteste a las preguntas usando los numerales dados entre paréntesis.

1. Сколько комнат у вас в квартире? (4) 2. Сколько ламп в коридоре? (12) 3. Сколько газет вы читаете каждый день? (3) 4. Сколько страниц в этой книге? (520) 5. Сколько букв в слове «Москва»? (6) 6. Сколько тетрадей у вас есть? (12) 7. Сколько частей в этой книге? (6) 8. Сколько дверей в коридоре? (8) 9. Сколько площадей в этом районе? (1) 10. Сколько кроватей в комнате общежития? (3) 11. Сколько недель вы занимались русским языком? (16) 12. Сколько дочерей в этой семье? (5)

Ejercicio 40. Escriba las preguntas con la palabra interrogativa **сколько?** y responda a ellas.

Modelo: — Товарищ дал мне фотографии.
— Сколько фотографий вам дал товарищ?
— Товарищ дал мне четыре фотографии.

1. Я сдал вещи в камеру хранения. 2. Студенты принесли тетради. 3. Мы выучили песни. 4. Они купили книги. 5. Она повесила на стены карты. 6. Мать дала ребёнку конфеты. 7. Студенты решили задачи. 8. Мы посмотрели в музее картины. 9. Вчера мы слушали лекции.

Substantivos neutros

Nominativo Singular	Radical	Genitivo Plural	Terminaciones
одно́ сло́во одно́ ме́сто	en conso- nante fuerte	мно́го слов мно́го мест	No hay termi- nación. La consonante final de la ra- dical es fuerte.
одно́ здáние одно́ упражне́ние	en -й	мно́го здáний мно́го упражне́- ний	No hay termi- nación. La consonante final de la ra- dical es -й .

Ejercicio 41. Escriba las oraciones con la palabra **мно́го**.

Modelo: Мы вы́учили слова́.

Мы вы́учили мно́го слов.

1. Я купи́л лека́рства. 2. Студе́нты вы́учили пра́вила. 3. Онí сде́лали упражне́ния. 4. В э́том ме́сяце мы написа́ли сочи́нения. 5. Студе́нты написа́ли на доске́ предложе́ния. 6. Ма́ть дала́ ребён-
ку я́блоки. 7. У меня́ сегóдня в институ́те есть дела́. 8. Де́ти вы́учи-
ли стихотво́рения.

Casos particulares de formación del genitivo de los substantivos neutros en plural

Nominativo		Genitivo Plural	Terminaciones
Singular	Plural		
де́рево пла́тье	дерёвья пла́тья	дерёвьев пла́тьев	-ев
мо́ре по́ле	моря́ поля́	морей́ полей́	-ей

Ejercicio 42. Escriba las preguntas a las que respondan las oraciones dadas a continuación.

1. Я вы́учил двена́дцать слов. 2. Он съел два я́блока. 3. Та́ня купи́ла два пла́тья. 4. Мы посади́ли в саду́ четы́ре де́рева. 5. Тра́ктор обрабо́тал три поля́. 6. Я за́нял в за́ле три ме́ста. 7. Студе́нты вы́учили одно́ пра́вило. 8. Я взял меню́ и вы́брал два блю́да.

Vocales caducas en las formas del genitivo en plural

Vocales caducas	Femenino		Neutro	
	Nominativo Singular	Genitivo Plural	Nominativo Singular	Genitivo Plural
-о-	1) студѐнтка ошиб́ка 2) кúхня	студѐнток ошиб́ок кúхонь	окно́	о́кон
-е-	1) дѐвушка ру́чка копѐйка 2) дерѐвня пѐсня ба́шня 3) семья́	дѐвушек ру́чек копѐек деревѐнь пѐсен ба́шен семѐй	письмо́ число́ крѐсло полотѐнце сѐрдце	пи́сем чи́сел крѐсел полотѐнец сѐрдѐц
-ѣ-	сестра́	сестѐр		

Algunos substantivos femeninos y neutros poseen en el genitivo del plural las llamadas vocales caducas que aparecen solamente en la forma dada; por ejemplo: ма́рка — ма́рок, окно́ — о́кон; ру́чка — ру́чек, письмо́ — пи́сем.

Las vocales caducas aparecen en los substantivos con el sufijo **-к(а)** después de las consonantes: ма́рка, откры́тка, дѐвушка, ло́жка, etc., y en algunos otros substantivos.

En los substantivos con el sufijo **-к(а)** después de silbantes (**ж, ш, ч, щ**) y **й** aparece la vocal caduca **-е-** (ло́жка — ло́жек, ча́шка — ча́шек, ру́чка — ру́чек, копѐйка — копѐек), después de otras consonantes, **-о-** (ма́рка — ма́рок, откры́тка — откры́ток, etc.). El genitivo de la palabra **де́ньги** es **де́нег** (vocal caduca es **-е-**).

Ejercicio 43. Escriba las preguntas con la palabra **ско́лько?** y las respuestas a las mismas.

Modelo: — В конвѐрте лежа́ли ма́рки.
— Ско́лько ма́рок лежа́ло в конвѐрте?
— В конвѐрте лежа́ли четы́ре ма́рки.

1. На столе́ стоя́ли ча́шки. 2. В су́мке лежа́ли ру́чки. 3. На столе́ лежа́ли па́пки. 4. В сочи́нии бы́ли оши́бки. 5. В ко́нате обще́жия стоя́ли ту́мбочки. 6. В столе́ лежа́ли ло́жки и ви́лки. 7. У шкафу́ стоя́ли тарѐлки. 8. В саду́ игра́ли дѐвочки. 9. К нам пришлѝ дѐвушки. 10. В паке́те лежа́ли бу́лки. 11. В ко́нате стоя́ли крѐсла. 12. В су́мке лежа́ли пи́сьма.

V. Modelo: — У меня́ бы́ли пи́сьма.
— Ско́лько пи́сем у вас бы́ло?
— У меня́ бы́ло мно́го пи́сем.

1. У Макси́ма бы́ли се́стры. 2. У Та́ни бы́ли пласти́нки.

3. У Анто́на бы́ли ру́чки.
4. У меня́ бы́ли копе́йки.
5. У нас бы́ли откры́тки.
6. У студéнтов бы́ли па́пки.
7. У Лены́ бы́ли сýмки.
8. У нас бы́ли полотéнца.

Ejercicio 44. Escriba respuestas negativas a las preguntas dadas a continuación.

A. *Modelo:* — У вас есть журна́лы?
— Нет, у меня́ нет журна́лов.

1. У вас есть билéты в теа́тр?
2. У вас есть вопро́сы?
3. В тетра́ди есть оши́бки?
4. В кио́ске есть ма́рки и конве́рты?
5. В портфе́ле есть тетра́ди?
6. На э́той у́лице есть магази́ны?
7. У вас есть ключи́?
8. У вас есть пласти́нки?

B. *Modelo:* — У вас бы́ли журна́лы?
— Нет, у меня́ не́ было журна́лов.

1. Вчера́ у вас бы́ли уро́ки?
2. В декабре́ у вас бы́ли экза́мены?
3. Сего́дня у вас бы́ли ле́кции?
4. Вече́ром в клубе́ бы́ли та́нцы?
5. В гости́нице бы́ли тури́сты?
6. Позавчера́ у вас бы́ли го́сти?
7. В отве́те студéнта бы́ли оши́бки?
8. В почто́вом я́щике бы́ли пи́сьма?

C. *Modelo:* — У вас бу́дут журна́лы?
— Нет, у меня́ не бу́дет журна́лов.

1. В э́том ме́сяце в клубе́ бу́дут репети́ции?
2. Во вто́рник в клáссе бу́дут билéты на э́тот спекта́кль?
3. На э́той неде́ле у вас бу́дут заня́тия по физкультуре́?
4. За́втра у вас бу́дут го́сти?
5. Послеза́втра в институ́те бу́дут ле́кции?
6. В суббо́ту и в воскресе́нье в клубе́ бу́дут фильмы́?
7. Зимой́ у нас бу́дут экску́рсии?
8. В три часа́ в э́той аудито́рии бу́дут студéнты?
9. За́втра у вас бу́дут фотогра́фии?

Ejercicio 45. Conteste a las preguntas.

1. Ско́лько дней в неде́ле?
2. Ско́лько дней в ме́сяце?
3. Ско́лько неде́ль в ме́сяце?
4. Ско́лько ме́сяцев в году́?
5. Ско́лько дней в году́?
6. Ско́лько часо́в в сýтках?
7. Ско́лько мину́т в ча́се?
8. Ско́лько секу́нд в мину́те?

Техто

Москва́

Столи́ца Советского Сою́за Москва́ — большо́й го́род, коли́чество его́ жи́телей превышает де́сять миллио́нов человек.

Москва́ — ста́рый го́род, ей бо́лее чем 800 лет, но в то́ же вре́мя э́то современны́й го́род. В Москва́ можно́ ви́деть архитекту́рные па́мятники про́шлых веко́в и о́громные современны́е зда́ния.

В це́нтре го́рода на высо́ком холме́, на берегу́ реки́ Москва́, располо́жен дре́вний Моско́вский Кре́мль, кото́рый игра́л и игра́ет большо́ую роль в жи́зни страны́. Здесь жил и рабо́тал осно́ватель Советского госуда́рства Влади́мир Ильи́ч Ле́нин. Здесь рабо́тает Советское пра́вительство — Со́вет Министро́в СССР,

проходят съезды Советов народных депутатов СССР, съезды КПСС¹, сессии Верховного Совета СССР.

Московский Кремль представляет собой уникальный архитектурный ансамбль. Москвичи и гости столицы часто посещают Кремль, осматривают его соборы, дворцы, музеи, их привлекает красота стен, башен и соборов древнего Кремля. В Кремле находится красивое современное здание — Кремлёвский Дворец съездов, где проводятся съезды Советов народных депутатов СССР, съезды КПСС и ВЛКСМ² и другие съезды, а также идут концерты и спектакли Большого театра.

Москва — это крупнейший индустриальный центр страны. Многочисленные предприятия Москвы производят автомобили, станки, часы, радиоаппаратуру, телевизоры, магнитофоны, холодильники, книги, ткани, лекарства и другую продукцию. Эта продукция вывозится во все концы СССР и в зарубежные страны.

Москва — это центр советской науки. Здесь находится Академия наук СССР и её научно-исследовательские институты и лаборатории, а также Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова — старейший университет страны (ему больше чем 230 лет).

Московский государственный университет находится на юго-западе столицы, на Ленинских горах³. На территории университета — десятки зданий, главное здание университета очень высокое — оно имеет 32 этажа, его можно видеть из разных мест Москвы.

На юго-западе Москвы находится ещё один университет (всего в Москве два университета). Это Университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы⁴. Большинство студентов этого университета — молодёжь из стран Азии, Африки и Латинской Америки. Это один из самых молодых вузов Москвы — он был основан⁵ в 1960 году.

В столице имеется ещё множество вузов, где учатся сотни тысяч студентов — юношей и девушек разных национальностей СССР, а также молодые люди из разных стран мира. Поэтому о Москве часто говорят, что это город студентов.

В Москве большое количество библиотек. В числе библиотек главная библиотека Советского Союза — Библиотека имени В. И. Ленина.

Москва является также центром советского искусства. Здесь находится Государственная консерватория имени П. И. Чайковского, Академия художеств СССР, многочисленные театры, среди них — широко известный всему миру Государственный академич-

¹ КПСС (ка-пэ-эс-эс) — Коммунистическая партия Советского Союза: Partido Comunista de la Unión Soviética

² ВЛКСМ (вл-эл-ка-эс-эм) — Всесоюзный Ленинский Коммунистический Союз Молодёжи (комсомол): organización de la juventud soviética

³ Acerca de las Colinas Lenin véase el texto de la pág. 290.

⁴ Патрис Лумумба: relevante personalidad política de Africa, que pereció en la lucha por la libertad y la independencia de su patria, Congo, en 1961

⁵ был основан: fue fundado (forma breve del participio pasivo)

ческий Большой театр. В Третьяковской галерее (так называется центральный музей русской живописи, скульптуры и графики) находится множество произведений замечательных мастеров русского искусства.

В Москве много музеев, чтобы осмотреть их, нужно несколько месяцев. Среди них, кроме Третьяковской галереи, Центральный музей В. И. Ленина, Исторический и Политехнический музеи, Музей изобразительных искусств имени А. С. Пушкина.

В Москве работает Всесоюзное радио и несколько студий Центрального телевидения. В 1967 (тысяча девятьсот шестьдесят седьмом) году был построен Телевизионный технический центр имени 50-летия Октября¹. Из многих мест Москвы видна его башня. Высота телевизионной башни — 537 метров. С помощью космических спутников связи и наземных станций систем «Орбита», «Экран» и «Москва» жители Крайнего Севера, Сибири, Дальнего Востока и Средней Азии могут смотреть телевизионные передачи из Москвы. Кроме того, системы «Интервидение» и «Евровидение» связывают Москву со многими зарубежными странами².

Летом Москва один из самых зеленых городов. На огромной территории Москвы расположено несколько лесопарков, множество городских и районных парков, скверов, бульваров. Количество и площадь зеленых массивов хорошо видны на карте города.

Со всеми концами Советского Союза и с зарубежными странами Москву связывают железные дороги, воздушные трассы и водные пути. В Москве 9 вокзалов, 3 гавани, под Москвой находятся 4 аэропорта.

В Москве большое уличное движение: множество автомобилей, автобусов, троллейбусов, трамваев. Самый удобный вид транспорта в Москве — это метро. Оно связывает с центром отдаленные районы столицы. Многие станции метро необыкновенно красивы³.

Каждый год в Москве строится множество жилых домов, школ, больниц, детских садов, магазинов.

В Москве берегаются памятники архитектуры, которые очень своеобразны, красивы и напоминают об истории города и его культуры.

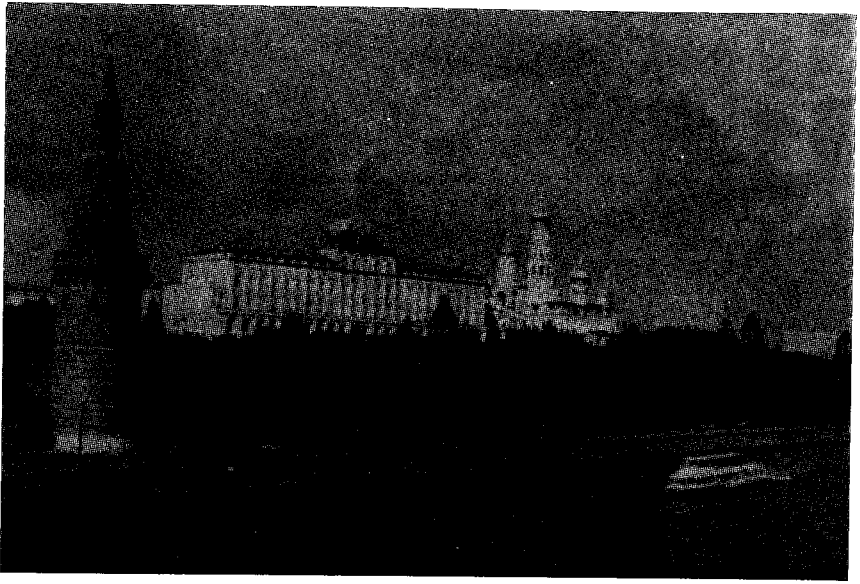
Москвичи проявили массовый героизм и мужество во время Великой Отечественной войны 1941—1945 годов. Москве присвоили почетное звание⁴ «Город-герой».

¹ 50-летие Октября: es decir: пятидесятилетие Великой Октябрьской социалистической революции: Cincuenta aniversario de la Gran Revolución Socialista de Octubre

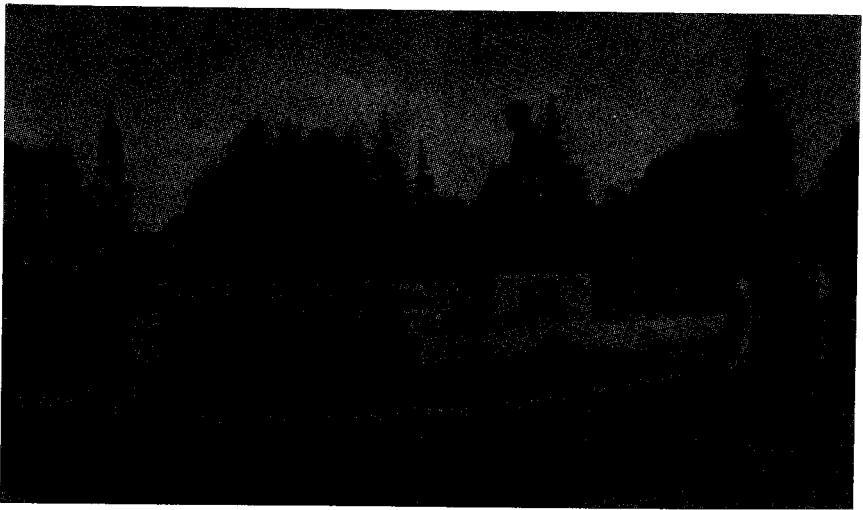
² Системы... связывают Москву с многими зарубежными странами (Instr., pl.): sistemas... que enlazan Moscú con muchos otros países

³ красивы — forma breve del adjetivo красивыы

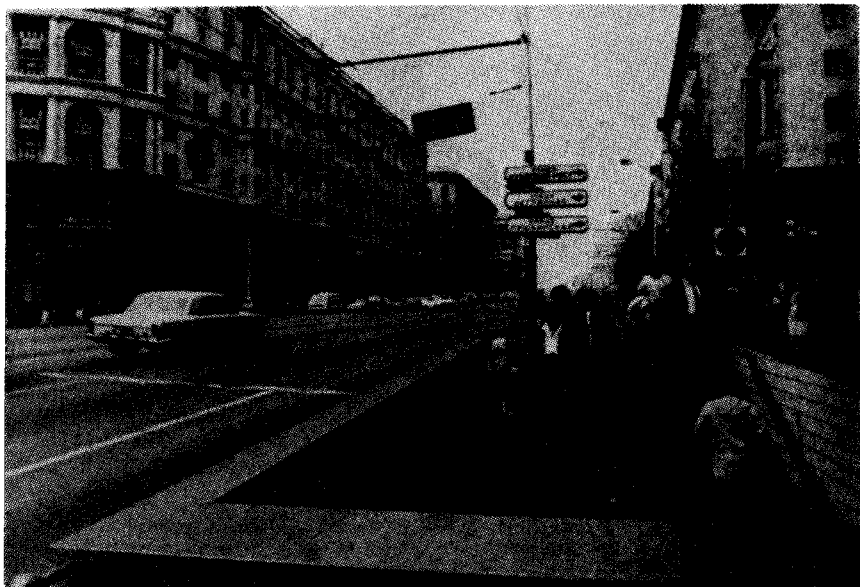
⁴ присвоить почетное звание: otorgar el título honorífico



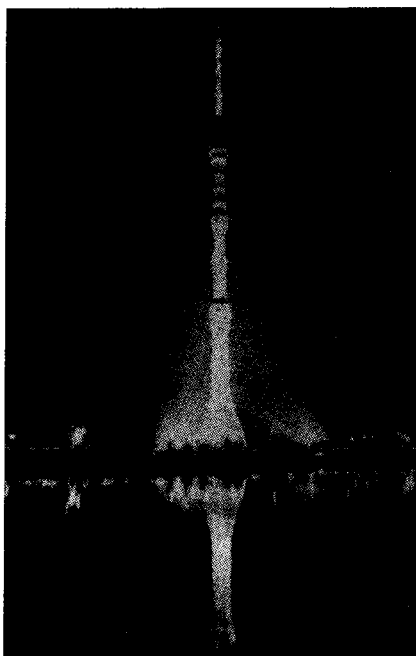
Кремль



Памятник В. И. Ленину в Кремле



Улица Горького

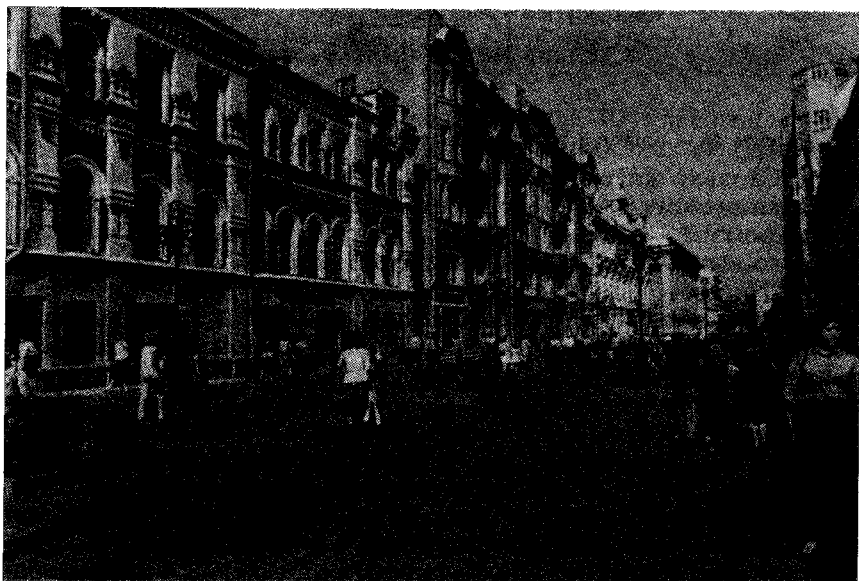
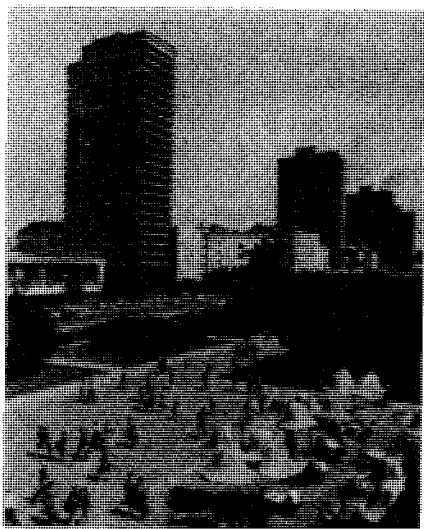


Останкинская телебашня

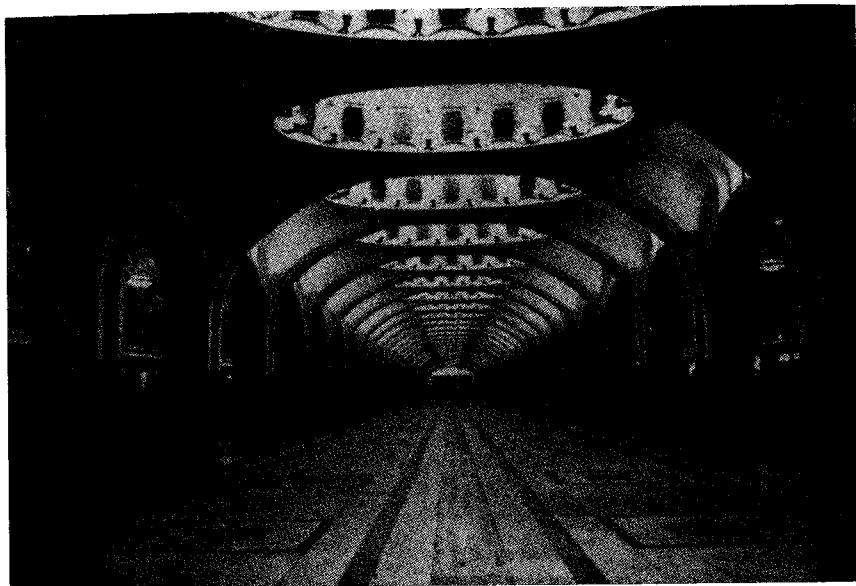


Могила Неизвестного солдата
у Кремлёвской стены

Проспéкт Калинина



Арбат



Станция метро «Маяковская»

Ejercicio 46. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Сколько жителей в Москве? 2. Сколько лет Москве? 3. Какие здания можно видеть в Москве? 4. Где расположен Московский Кремль? 5. Какую роль играл и играет Кремль в жизни страны? Что вы можете сказать о значении Кремля? 6. Почему москвичи и гости столицы часто посещают Кремль? 7. Что можно сказать о Москве как о центре советской науки? 8. Сколько лет недавно исполнилось Московскому государственному университету имени М. В. Ломоносова? 9. Где находится МГУ? 10. Сколько этажей имеет главное здание МГУ? 11. Сколько университетов в Москве? 12. Как называется самый молодой университет Москвы? 13. Почему Москву часто называют городом студентов? 14. Много ли в Москве библиотек? 15. Какая библиотека является главной в Советском Союзе? 16. Что можно сказать о Москве как о центре советского искусства? 17. Что находится в Третьяковской галерее? 18. Много ли музеев есть в Москве? 19. Какую высоту имеет Останкинская телевизионная башня? 20. Кто может смотреть телепередачи из Москвы? 21. Является ли Москва зеленым городом? 22. Сколько в Москве вокзалов? 23. Сколько под Москвой аэропортов? 24. Сколько гаваней в Москве? 25. Какое в Москве уличное движение? 26. Какое значение имеет московское метро? 27. Что каждый год строится в Москве? 28. Какие новые микрорайоны вырастают вокруг центральной части Москвы? 29. За что Москве присвоили почетное звание «Город-герой»?

§ 7. Substantivos en dativo, instrumental y prepositivo del plural.
Acusativo de los substantivos en plural que denotan seres animados

Radical acabada en consonante fuerte

Caso	Masculino	Neutro	Femenino	Terminaciones
N.	студѐнты	пѝсьма	газѐты	
D.	студѐнтам	пѝсьмам	газѐтам	-ам
I.	студѐнтами	пѝсьмами	газѐтами	-ами
P.	о студѐнтах	о пѝсьмах	о газѐтах	-ах

Radical acabada en consonante blanda

Caso	Masculino	Neutro	Femenino	Terminaciones
N.	словарѝ	морѝа	тетрѝади	
D.	словарѝам	морѝям	тетрѝадѝам	-ям
I.	словарѝями	морѝями	тетрѝадѝями	-ями
P.	о словарѝях	о морѝях	о тетрѝадѝях	-ях

Los substantivos de los tres géneros en dativo, instrumental y prepositivo del plural poseen las siguientes terminaciones: **-ам (-ям), -ами (-ями), -ах (-ях)**.

Las terminaciones **-ам, -ами, -ах** tienen los substantivos masculinos acabados en consonante fuerte (студѐнт, дом, стол, учебник), los femeninos en **-а** (студѐнтка, газѐта, картѝна) y los neutros en **-о** (слѝво, пѝсьмѝо, окнѝо).

Las terminaciones **-ям, -ями, -ях** tienen los substantivos masculinos acabados en **-ь** y **-й** (портфѝель, учѝтель, музѝей, санатѝорий) los neutros en **-е**¹ (мѝре, пѝле, здѝание) y los femeninos en **-я** y **-ь** (пѝсня, стѝнция, тетрѝадь, дѝверь).

Los substantivos masculinos y neutros acabados en **-ья** en nominativo del plural (друзѝья, сыновѝья, дерѝвья), tienen las siguientes terminaciones **-ям, -ями, -ях**: друзѝья — друзѝям, друзѝьями, о друзѝях.

Los substantivos **люди** y **дѝти** en instrumental poseen las siguientes formas casuales: **людѝми** y **дѝтьми**, respectivamente.

Nota: Tenga presente que después de silbantes (**ж, ш, ч, щ**) nunca se escribe **-я**, sino **-а**: ножѝами, карандашѝами, врачѝами, ногѝами, товѝарищами, вещѝами.

Ejercicio 47. Escriba las formas dativa, instrumental y prepositiva del plural de unos tres o cuatro substantivos de cada uno de los grupos.

¹ Excepto los substantivos que poseen la terminación **-е** después de **ц**: полотѝнце — полотѝнца, полотѝнцам, полотѝнцами, о полотѝнцах.

Substantivos con terminaciones átonas

A. *Студэнты*—*студэнтам, студэнтами, о студэнтах*

Студэнткі, спортсмэны, спортсмэнкі, турісты, турісткі, мужчыны, жэніціны, юношы, дэвушкі, мálьчыкі, дэвочкі, сёстры, подруги, товáрищи; газэты, журналы, учебнікі, кнігі, тэксты, задáчи, клúбы, бібліотэкі, шкóлы, універсітэты, інстítуты, пíсьма, óкна, крэсла.

B. *Пісáтэлі*—*пісáтелям, пісáтелями, о пісáтелях*

Прэподавáтэлі, чítáтэлі, жítэлі, аўтамабілі, портфэлі; тетрáды, пэсні, недэлі, бáшни; фотогрáфіі, стáнціі, лéкціі, аудítоріі, здáніі, упрáжнэніі, прэдлóжэніі; плáтэя, стúлья, дерéвья, брáтэя.

Substantivos con terminaciones tónicas

A. *Стóлы*—*стóлам, стóлами, о стóлах*

Шкафы, мосты, слоны, сады, цветы, очки, часы; ученикі, языкі, конькі, ножі, карандаші, врачі, мячі, ключі; горóда, домá, поездá, лесá, вечерá; докторá, профессорá; словá, местá, делá, именá, временá.

B. *Вéщи*—*вещáм, вещáми, о вещáх*

Нóчи, рúки, гóры.

C. *Словарі*—*словаря́м, словаря́ми, о словаря́х*

Календарі, рублі, дожді, дні; полія, моря; друзья, сыновья.

D. *Двэ́ри*—*дверя́м, дверя́ми, о дверя́х*

Плóщади, чáсти, дерéвни, лóшади; мáтери, дóчэри.

Ejercicio 48. Escriba en singular las palabras en cursiva.

A. 1. Прэподавáтэль даéт тетрáды *студэнтам*. 2. Студэнты отвечáют *прэподавáтелям* на вопрóсы. 3. Тáня пíшет пíсьма *подругáм*. 4. В суббóту вéчером я поéду в гóсти *к друзья́м*. 5. Я хочú послáть э́ти откры́тки *сёстрам*. 6. Вчэрá мы дóлго гуля́ли по *у́лицам*.

B. 1. Я пойдú в теáтр с *товáрищами*. 2. Онá пойдёт на катóк с *подругáми*. 3. Он поéхал на стáдіон с *брáтьямі*. 4. Прэподавáтэль разговáривает со *студэнтами*. 5. Мálьчик рíсует *карандашóм*.

C. 1. Кнігі стóят в *шкафа́х* и лежáт на *стóлах*. 2. В *упрáжнэніях* есть нóвые словá. 3. Студэнты говоря́т об *экзáменах*. 4. Мой друзья́ чáсто бывáют в *теáтрах*. 5. Я чáсто вспоми́наю о *друзья́х*.

Ejercicio 49. Conteste por escrito a las preguntas.

1. Вы чáсто пíшете друзья́м? 2. Вы посыла́ете кнігі товáрищам? 3. Вы рассказывáете о своéй рáботе родítелям? 4. Вы чáсто гуля́ете по у́лицам вáшего гóрода? 5. Вы чáсто ходите в гóсти к друзья́м? 6. Прэподавáтэль на урóке говорít со студэнтами по-ру́сски? 7. Вы гуля́ли вчэра с друзья́ми? 8. Вы были вчэрá с товáрищами в кинó? 9. Вы лóбите пítь чай с конфéтами? 10. Вам нрáвится пíсать карандашáми? 11. Вы чáсто бывáете в теáтрах? 12. Вы с друзья́ми чáсто бывáете в музéях? 13. Где мы берём кні-

ги? 14. Где учатся студёнты? 15. Где учатся дёти? 16. Где работают рабочи́е и инженёры? 17. Где вы любите гуля́ть?

Ejercicio 50. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en la forma conveniente, las palabras dadas en cursiva.

А. 1. *Туристы* были на экскурсии. ... понравилась эта экскурсия. 2. *Товарищи* просили меня́ купить им билёты в кино́. Я купил ... билёты. 3. *Друзья́* пригласили меня́ в гости. Я пойду́ в гости к ... 4. *Сёстры* рёдко пи́шут мне. Я то́же рёдко пи́шу ...

В. 1. Та́ня купила Ма́ше *карандаши́*. Ма́ша рисует ... 2. Мне нра́вятся э́ти *стихи́*. Я вообще́ интересу́юсь ... 3. Его́ *сыновья́* хорошо́ учатся. Он дово́лен ... 4. К сестре́ пришёл *подруги*. Она́ разговари́вает с ...

С. 1. В библиоте́ке сто́ят *шкафы́*. В ... сто́ят кни́ги. 2. *Дерёвья* сейча́с бёлые. На ... лежи́т снег. 3. Ско́ро бу́дут *экзамены́*. Студёнты разговари́вают об ... 4. Э́то на́ши люби́мые *писатели́*. Мы говори́м о ... 5. Ско́ро бу́дут каникулы́. Мы ду́маем о ...

Ejercicio 51. Conteste por escrito a las preguntas usando las palabras dadas a continuación.

студёнты

1. Ко́му преподава́тель задаёт вопро́сы? 2. С кем преподава́тель разговари́вает? 3. Кто поёхал на экскурсию́? 4. О ком говори́т преподава́тели? 5. К ко́му иду́т преподава́тели? 6. Кем дово́льны преподава́тели?

друзья́

1. Кто к вам приде́т? 2. С кем вы пойдёте гуля́ть? 3. Ко́му вы пи́шете пи́сьма? 4. Кто вам пи́шет пи́сьма? 5. О ком вы ча́сто ду́маете? 6. Ко́му вы посыла́ете кни́ги? 7. Ко́му вы должны́ помо́чь?

подруги

1. К ко́му пошла́ Мари́я? 2. С кем занима́ется Мари́я? 3. О ком рассказы́вает Мари́я? 4. Кто жде́т Мари́ю? 5. Ко́му Мари́я чита́ла стихи́? 6. С кем Мари́я пошла́ в кино́?

роди́тели

1. Кто ду́мает о вас? 2. О ком вы воспомина́ете? 3. С кем вы хоте́те говори́ть по телефо́ну? 4. Ко́му вы должны́ отве́тить на письмо́? 5. Ко́му понрави́лись ва́ши фотогра́фии? 6. С кем вы хоте́те уви́деться?

Ejercicio 52. Escriba en plural las palabras dadas en cursiva.

А. 1. Преподава́тель задаёт *студёнтке* вопро́сы. 2. Преподава́тель объясня́ет *студёнту* но́вый матери́ал. 3. *Преподавателю* ну́жно взять тетра́ди у студёнтов. 4. *Преподавательнице* ну́жно пойти́ в декана́т. 5. Мы до́лго гуля́ли по *улице*. 6. Ве́чером я пойду́ в гости к *дру́гу*. 7. Моя́ сестра́ пошла́ к *подру́ге*.

В. 1. Преподава́тель разговари́вает со *студёнтом*. 2. Я говори́л по-ру́сски с *преподавательницей*. 3. Я гуля́л по Москве́ с *товарищем*. 4. Анто́н поёхал на стадио́н с *бра́том*. 5. Бори́с пошёл в теа́тр с *сестро́й*.

С. 1. На *столе* лежат книги и тетради. 2. Мы разговаривали о *фильме*. 3. Сегодня мы были в *магазине*. 4. Наши книги стоят в *шкафу*. 5. Я думаю о *сестре*. 6. Студенты работают в *лаборатории*. 7. В *тетради* много ошибок. 8. Студенты берут книги в *библиотеке*.

Ejercicio 53. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en la forma debida y con o sin preposición, las palabras dadas en cursiva.

A. 1. *Товарищи* всегда помогают мне. 2. Я тоже помогаю 3. Я дам эти билеты 4. Я хочу пойти в театр 5. Мне нужно позвонить 6. Сейчас я думаю 7. Мне надо встретиться ... 8. Сегодня вечером ко мне придут

B. 1. Эти *глаголы* трудные. 2. Вчера весь вечер я повторял 3. Студентка интересуется 4. Преподаватель рассказывал нам

C. 1. К больному должны прийти *врачи*. 2. Тебе нужно поговорить о своём здоровье 3. Ты должен рассказать о своём состоянии 4. Эти студенты хотят быть 5. На уроке мы читали рассказ 6. Этот аппарат нужен

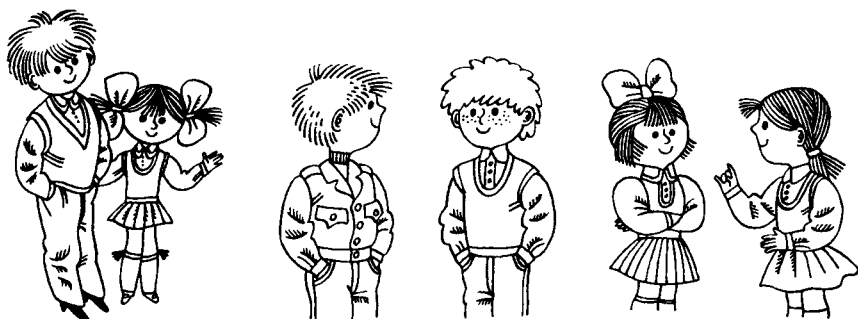
Acusativo del plural de los substantivos que denotan seres animados

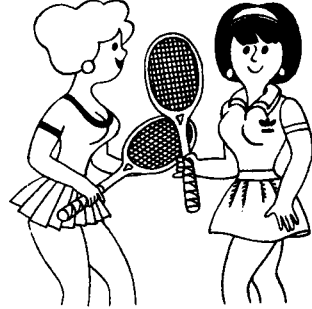
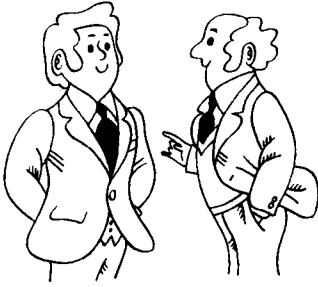
Género	Genitivo	Acusativo
m.	Это вещи студентов. Братьев нет дома.	Я вижу студентов. Я жду братьев.
f.	Это вещи студенток. Сестёр нет дома.	Я вижу студенток. Я жду сестёр.

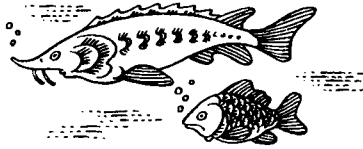
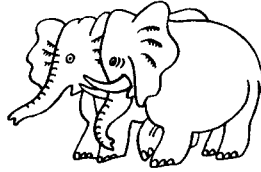
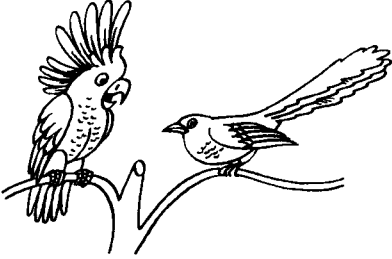
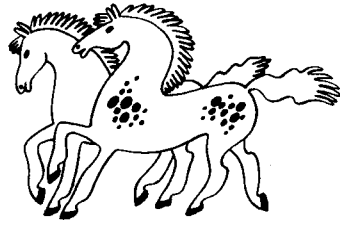
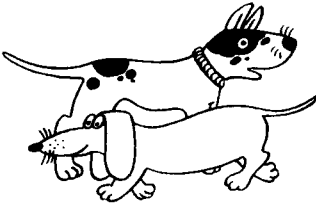
El acusativo de los substantivos masculinos y femeninos en plural que denotan seres animados coincide con la forma del genitivo.

Ejercicio 54. Escriba las respuestas.

Кого вы видите?







Ejercicio 55. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en acusativo o dativo, los sustantivos dados en cursiva.

1. Ко мне приедут *сёстры*. Я жду 2. Мой *братья* живут в Ленинграде. Я давно не видел 3. *Ученики* внимательно слушают вопросы учителя. Учитель спрашивает 4. Эти *товарищи* говорят только по-русски. Я хорошо понимаю 5. *Девочки* и *мальчики* играют на бульваре. Я вижу ... и 6. В Кремле были *туристы*. Мы встретили ... из нашей страны. 7. Мой *другья* любят спорт. Я пригласил(а) ... на стадион.

Ejercicio 56. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en acusativo o dativo, los sustantivos dados entre paréntesis.

1. Мне надо послать телеграмму ... (родители). 2. Я люблю писать письма ... (друзья). 3. Мы ждём ... (подруги), чтобы вместе идти в кино. 4. Я знаю ... (студенты), которые занимаются в этой группе. 5. Нам нужно спросить ... (преподаватели), когда будет контрольная работа. 6. Учитель сказал ... (ученики), когда будет экзамен по русскому языку. 7. Я поблагодарил ... (товарищи), которые помогли мне. 8. Я давно не видел(а) ... (братья и сёстры). 9. Студенты иногда приглашают ... (писатели) в свой дискуссионный клуб. 10. Громкая музыка мешает ... (соседи) заниматься.

Formas casuales de los substantivos en plural en todos los casos

Radical acabada en consonante fuerte

Caso	Masculino	Neutro	Femenino	Terminaciones
N. G.	туристы туристов	делá дел	сёстры сестёр	Véase § 5, P. I Véase § 5 y § 6, P. III
D. A. I. P.	туристам туристов туристами о туристах	делáм делá делáми о делáх	сёстрам сестёр сёстрами о сёстрах	-ам Como N. o G. -ами -ах

Radical acabada en consonante blanda

Caso	Masculino	Neutro	Femenino	Terminaciones
N. G.	писатели писателей	музéи музеев	плóщади площадéй	Véase § 5, P. I Véase § 5 y § 6, P. III
D. A. I. P.	писателям писателей писателями о писателях	музéям музéи музéями о музéях	площадя́м плóщади площадя́ми о площадя́х	-ям Como N. o G. -ями -ях

Ejercicio 57. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en el caso conveniente, los substantivos dados a continuación.

туристы

1. В наш гóрод чáсто приезжáют 2. Лéтом здесь всегда́ мно́го 3. Гид рассказáл ... о гóроде. 4. Гид спросил ..., какие музéи онí хотя́т осмотреть. 5. Гид был с ... в музéях. 6. ... интересую́тся архитектурой гóрода. 7. ... бóдет интересно посмотреть эти пáмятники. 8. Мой друг, котóрый рабóтает гíдом, ино́гда рассказывáет мне о

товáрищи

1. Я встрéтил на úлице 2. Я пошёл (пошла́) в кино́ с 3. Мне не понравился фильм, и я сказáл об этóм 4. Мне нáдо пойти́ к 5. Этá кнйга естó у 6. Я хочú пойти́ к 7. Мне всегда́ помога́ют 8. Я бóду чáсто вспоминáть о ..., котóрые учились вмéсте со мной.

магази́ны

1. В цéнтре гóрода мно́го 2. В суббóту в ... мно́го наро́ду. 3. Вéчером лю́ди возвращáются из 4. Эти туристы интересую́тся 5. Онí чáсто посещáют ... в цéнтре гóрода. 6. Вчeрá мы дóлго ходили́ по ..., нам нúжно бýло купитó подáрки. 7. На этóй úлице естó

стихи

1. Мне нравятся ... этого поэта. 2. На уроке мы читали
3. Мои друзья интересуются 4. Они пишут 5. Они знают
наизусть много 6. Друзья часто спорят о 7. В этом журнале
есть

девушки

1. В Доме дружбы я познакомился с ..., которые учатся в кон-
серватории. 2. Там было несколько ... из консерватории. 3. Я
спросил ..., на каком курсе они учатся. 4. Я сказал ..., где я учусь.
5. ... спросили меня, откуда я приехал в Москву. 6. Я пригласил ...
в наш клуб на вечер. 7. Я думаю, что ... понравится наш вечер.
8. Мы с товарищем говорили ...

Ejercicio 58. Conteste por escrito a las preguntas usando las palabras dadas a conti-
nuación.

друзья

1. Кто придет к вам завтра? 2. О ком вы говорили с братом?
3. С кем вы давно не виделись? 4. Кого вы хотите видеть? 5. Ко-
му вы сказали о вашем дне рождения? 6. Кого вы пригласили на
день рождения? 7. Кто пригласил вас в гости? 8. У кого вы будете
в воскресенье? 9. С кем вместе вы проведёте воскресенье? 10. От
кого вы недавно получили открытку?

дети

1. О ком думает мать? 2. С кем отец пойдёт гулять в воскресё-
нье? 3. Кто идёт утром в детский сад? 4. У кого много игрушек?
5. Кому бабушка рассказывает сказки? 6. Кому родители купили
подарки? 7. Кого вы любите?

письма

1. Что вы писали вчера весь вечер? 2. О чём вы говорили с то-
варищем? 3. Чем интересовался товарищ? 4. Что вы получили
в субботу? 5. Чему вы были рады? 6. Чего не было на столе?
7. Что вы нашли и прочитали?

экзамены

1. Что у вас будет в июне? 2. О чём думают студенты? 3. Чем
интересуются сейчас студенты? 4. К чему уже начали готовиться
студенты? 5. Что студенты должны сдать?

Diálogo

— Здравствуй, Борис!
— Привёт, Андрей! Ну как прошли твои каникулы?
— Очень хорошо. Я ездил с друзьями на Кавказ. Ты был на
Кавказе?

— Да, Андрей, два года назад, но я не очень люблю путеше-
ствовать по горам. Я был на Севере. Там мы с товарищами путе-
шествовали по рекам на лодках. Было очень интересно. А где бы-
ла Лёна?

— Лёна интересуется памятниками древней восточной архитектуры, они с Таней ездили в Самарканд и Бухару и очень довольны своим путешествием. Они много фотографировали, привезли хорошие слайды.

— А Виктор был с тобой на Кавказе?

— Конечно. Знаешь, Борис, в горах мы видели удивительно красивые озёра. Вода в озёрах синяя, как небо над ними. Там мы катались на лодках. Но сейчас я уже начинаю забывать о каникулах. Каждый день так много занятий, так много нового...

Ejercicio 59. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Как прошли каникулы Андрея? Он доволен своими каникулами? 2. С кем Андрей ездил на Кавказ? 3. Борису нравится путешествовать по горам? 4. Куда ездил Борис? 5. С кем Борис ездил на Север? 6. Что делали Борис с товарищами на Севере? 7. Борис доволен каникулами? 8. Почему Лёна ездил в Самарканд и Бухару? 9. С кем Лёна ездил в Самарканд и в Бухару? 10. Чем довольны Тая и Лёной? 11. Что они привезли? 12. С кем и где был Виктор? 13. Что видели Андрей с Виктором в горах? 14. Почему горные озёра понравились Андрею? 15. О чём уже начинает забывать Андрей? 16. Почему Андрей начинает забывать о каникулах?

§ 8. Formas casuales de los adjetivos en plural

	Radical acabada en consonante fuerte		Radical acabada en consonante blanda	
N.	но́вые	-ые	последние	-ие
G.	но́вых	-ых	последних	-их
D.	но́вым	-ым	последним	-им
A.	но́вые, но́вых	Сомо N. o G.	последние, послед- них	Сомо N. o G.
I.	но́выми	-ыми	последними	-ими
P.	о но́вых	-ых	о последних	-их

En los tres géneros, los adjetivos, del plural poseen terminaciones similares.

Los adjetivos con la radical acabada en г, к, х y en silbante (**ж, ш, ч, щ**) poseen en todos los casos idénticas terminaciones que los adjetivos terminados en **-н** blanda (последний, синий, зимний, etc.).

Nota: Fijese en que las terminaciones de los adjetivos acabados en **н** blanda, en г, к, х y en silbante (**ж, ш, ч, щ**) coinciden con las formas casuales del pronombre **они** (их, им, их, ими, о них). Esto le ayudará a memorizar las terminaciones.

Ejercicio 60. Escriba en singular las combinaciones de adjetivos y sustantivos.

1. Вечером студенты занимаются в читальных залах. 2. Карлос интересуется новыми песнями. 3. Я пойду в театр с русскими товарищами. 4. Мне нужно написать письмо старшим братьям.

5. Мои друзья часто бывают в драматических театрах. 6. Вчера мы встретили в театре знакомых студентов. 7. Завтра я поеду в гости к советским друзьям. 8. Я приглашу в гости советских друзей. 9. Этот учебник нужен новым студентам. 10. Мы читали рассказы русских писателей. 11. Мы говорили об иностранных фильмах. 12. Я хочу пойти гулять и жду младших сестёр.

Ejercicio 61. Intercale las palabras dadas poniéndolas en el caso conveniente.

новые тетради

1. Чего преподаватель не дал студентам? 2. Что преподаватель положил на стол? 3. С чем студенты пришли на урок? 4. Где мало ошибок? 5. Откуда преподаватель выписал ошибки? 6. Что вам нужно принести на урок?

последние новости

1. Что вы хотите узнать? 2. Чем вы интересуетесь? 3. Что вам обещали рассказать друзья? 4. Чего товарищ не рассказав вам? 5. О чём вы хотите поговорить с друзьями? 6. Что знает Антон?

русские товарищи

1. Кто помогает Карлосу учить русский язык? 2. Кому Карлос помогает учить испанский язык? 3. С кем Карлос говорит по-русски и по-испански? 4. К кому он ходил в воскресенье? 5. У кого есть интересные пластинки и кассеты? 6. Кого Карлос пригласил в гости? 7. Кому Карлос спел колумбийские песни? 8. О ком Карлос рассказав друзьям?

иностранные языки

1. Что вам нравится учить? 2. Чем вы интересуетесь? 3. Какие экзамены будут у студентов в июне? 4. В каком институте учится эта студентка? 5. О чём говорят студенты и преподаватели? 6. Какие книги продаются в этом магазине?

Ejercicio 62. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en el caso conveniente, las combinaciones de palabras dadas en cursiva.

1. Уже кончились *лётные каникулы*. Мы с удовольствием вспоминаем о 2. *Подмосковные леса* очень красивые, особенно осенью. Каждое воскресенье мы с друзьями гуляем по 3. Нам нравятся *осенние пейзажи*. Мы любимся 4. Мой брат сделал *цветные фотографии*. Я доволен ..., которые сделал мой брат. 5. Ты ещё не рассказав мне *последние новости*. Я очень хочу узнать 6. Тереса любит *русские песни*. Она очень интересуется 7. *Русские художники* создали прекрасные картины. Мы интересуемся 8. В чемпионате хорошо выступили *советские спортсмены*. Мы смотрели по телевизору выступления 9. В спортивном комплексе есть хорошие *гимнастические залы*. Мы занимаемся гимнастикой в 10. Я хочу посмотреть *вечерние газеты*. Я попросил товарища купить мне 11. *Соседние дома* высокие и красивые. В ... ещё никто не живёт, это новые дома. 12. В этой гостинице живут *иностранные туристы*. Здесь много

13. Студенты повторяли *грамматические правила*. Они повторили несколько 14. Преподаватель принёс нам *домашние тетради*. Он подчеркнул ошибки в 15. Мы долго учили новые слова. Мы выучили тридцать 16. *Младшие братья* написали мне письмо. Я должен ответить ... на их письмо.

Ejercicio 63. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en el caso conveniente, las combinaciones de palabras dadas en cursiva.

A. 1. В этой гостинице живут *иностранные туристы*. 2. В Москву приезжает много 3. В Кремле мы встретили 4. ... нужно купить схему московского метро. 5. Мы разговаривали с ... по-французски и по-испански. 6. Соборы Кремля понравились 7. Мы говорим об

B. 1. Мне нравятся *русские стихи*. 2. Я интересуюсь 3. Я выучил много 4. Мои друзья тоже учат 5. Мы говорили о

C. 1. На факультет пришли *новые студентки*. 2. Я разговариваю с 3. Эти словари нужны 4. Преподаватель спрашивает 5. Мы помогаем 6. Эти учебники есть у 7. Преподаватели говорят о

Ejercicio 64. Formule por escrito preguntas para las oraciones dadas a continuación, usando la palabra *какие?* en la forma debida.

1. Студенты говорят о летних каникулах. 2. Они интересуются летними каникулами. 3. У них ещё не было летних каникул. 4. Недавно я купил русские книги. 5. У меня много русских книг. 6. Я хочу посетить европейские страны. 7. Я ещё не был в латиноамериканских странах. 8. Мне нужно поговорить со старшими братьями. 9. Я хочу видеть старших братьев. 10. Мы интересуемся русскими писателями. 11. Мой друг собирает советские марки. 12. Мы каждый день читаем советские журналы и газеты. 13. Моё пение понравилось новым друзьям. 14. В сочинении были грамматические ошибки.

Ejercicio 65. Escriba preguntas con la palabra *какие?* y conteste a ellas.

Modelo: — Я люблю стихи.
— Какие стихи вы любите?
— Я люблю испанские стихи.

1. Я интересуюсь стихами. 2. Мне нравятся стихи. 3. Мы с другом много говорим о стихах. 4. Я люблю смотреть фильмы. 5. Мой товарищ собирает открытки. 6. Мой брат любит делать фотографии. 7. У меня нет карандашей. 8. Я люблю рисовать карандашами. 9. Я поеду в гости к друзьям. 10. Мы дадим наши тетради преподавателям. 11. В метро мы встретили товарищей. 12. Я пойду на спектакль с друзьями. 13. Студенты принесли на урок фотографии и открытки. 14. Преподаватель доволен студентами. 15. На улицах много народа. 16. Студенты пишут диктанты в тетрадях. 17. Я часто бываю в театрах.

Техто

Лéнинские гóры

Лéнинские гóры — это любимое мéсто óтдыха и прогулок москвичей и гостей столицы, котóрое находится на юго-западе гóрода. Так назывáется возвышенность на правóм берегу реки Москвы.

С Лéнинских гор открывáется огрómная панорáма Москвы. Если вы захотите увидеть эту панорáму, то придите на смотровую площадку чéрез красивый парк, котóрый расположен на Лéнинских гóрах. Вы увидите Москву-реку. Совсем блицко на противоположном берегу реки — стадион имени В. И. Лéнина, дáлее — главы церквей и ограда Новодéвичьего монастыря, а вдали нóвые высокие здáния на проспекте Калининa и бáшни Московского Кремля.

А как хорошо зимой походить¹ на лыжах по Лéнинским гóрам! Здесь к вáшим услугам прекрасные лыжни, гóры и трамплин. Лыжники любят провести выходной день на Лéнинских гóрах.

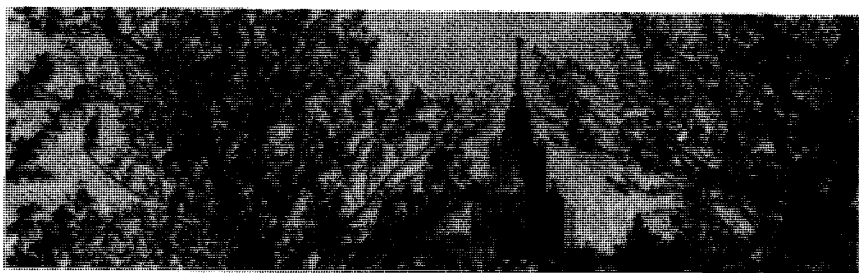
Но не думайте, что Лéнинские гóры — это тóлько мéсто óтдыха. Здесь не тóлько отдыхают, но и учатся. На Лéнинских гóрах расположены здáния Московского государственного университета имени М. В. Ломоносова, сáмое высокое из них имéет 32 этажá.

Кáждый гость столицы обязательно должен познакомиться с Лéнинскими гóрами, это одна из достопримечáтельностей Москвы.

Ejercicio 66. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Что находится на правóм берегу реки Москвы на юго-западе столицы? 2. Откуда мóжно видеть огрómную панорáму гóрода Москвы? 3. Что находится недалеко от Лéнинских гор на противоположном берегу реки Москвы? 4. Что мóжно увидеть дáлее? 5. Где мóжно хорошо походить на лыжах? 6. Где мнóгие лыжники проводят время в выходной день? 7. Какой московский вуз находится на Лéнинских гóрах? 8. Сколькó этажей имéет сáмое высокое здáние МГУ? 9. Почему кáждый гость столицы должен познакомиться с Лéнинскими гóрами?

Парк и университет на Лéнинских гóрах



¹ El verbo perfecto походить está formado del verbo imperfectivo ходить y significa realizar un movimiento sin dirección determinada.

§ 9. Formas casuales de pronombres personales (repaso y sistematización)

1^a y 2^a personas

Caso	Singular		Plural	
N.	я	ты	мы	вы
G.	меня	тебя	нас	вас
D.	мне	тебе	нам	вам
A.	меня	тебя	нас	вас
I.	мною (мною)	тобой (тобою)	нами	вами
P.	обо мне	о тебе	о нас	о вас

1. Cuando a las formas de los casos oblicuos del pronombre **я** preceden las preposiciones **к, с, перед, над, под**, éstas adquieren una **о**: **ко мне, со мной, передо мной, надо мной, подо мной**.

2. Ante el pronombre **я**, en prepositivo, se usa la forma **обо**: **Онi говорили обо мне**.

Caso	Singular		Plural
	Masculino y neutro	Femenino	
N.	он, онó	онá	онi
G.	его (у него)	ее (у нее)	их (у них)
D.	ему (к нему)	ей (к ней)	им (к ним)
A.	его (на него)	ее (на нее)	их (на них)
I.	им (с ним)	ей (ёю) (с ней, с нею)	ими (с ними)
P.	о нём	о ней	о них

Los pronombres de la 3^a persona después de las preposiciones adquieren una **и** inicial. Compare: **Я вижу его. Я был у него. Я помогал ему. Я ходил к нему. Я доволен им. Я говорил с ним**.

Ejercicio 67. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en el caso debido y con o sin preposición, los pronombres personales dados en cursiva.

1. *Вы* сегодня вечером будете дома? Можно, я позвоню ...?
2. *Ты* идёшь на почту? Я пойду ... 3. *Я* не пойду сегодня к Тамаре, она сама придёт ... 4. *Вы* просили учебник, я могу дать ... его.
5. *Я* узнал(а), что Олэг хочет поговорить ... 6. *Ты* плохо учишь слова, ... надо больше повторять их. 7. Когда *вы* быстро говорите по-испански, я плохо понимаю ... 8. *Мы* ждём Марию, она должна приехать ... 9. *Вы* устали, ... нужно отдохнуть. 10. По совету товарищей *я* посмотрел этот фильм, но он ... не понравился. 11. *Мы* помогли друзьям, и они поблагодарили ... 12. *Ты* присыл позвонить ... в 8 часов, но в это время ... не было дома. 13. *Вы* написали мне. *Я* был(а) очень рад(а) получить ... письмо.

14. Я не хочу покупать этот словарь, ... есть большой хороший словарь. 15. Мы позвали Бориса, и он пошёл гулять 16. Вчера я видел(а) на улице Светлану, но она не заметила 17. Ты просил меня сфотографировать ..., пожалуйста, я готов. 18. Ты знаешь, он хочет позвонить ... и пригласить ... в театр. 19. Вы вспоминали обо мне, а я вспоминал(а) 20. Мы не могли фотографировать, ... не было фотоаппарата.

Ejercicio 68. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en el caso debido y con o sin preposición, los pronombres personales en 3ª persona. Tenga presente que esos pronombres, después de la preposición, adquieren una *n* inicial.

1. Тanya читает невнимательно, потому что Маша мешает
2. Тanya ждёт Лёну. Лёна должна прийти 3. Этот студент хорошо занимается, преподаватель доволен 4. Сегодня они пойдут в музей. Вы хотите пойти ...? 5. — Ты не знаешь, Антон в университете? — Да, пять минут назад я видел ... и говорил 6. Я не мог вчера приехать к друзьям. Я позвонил ... и сказал, что, к сожалению, я не приеду 7. Я не знаю этого человека, но мой товарищ рассказывал мне 8. — Ты давно видел(а) Лёну? — Я недавно видел(а) ..., я был(а) ... в прошлое воскресенье. 9. Эти рассказы довольно трудные, но мы уже можем читать и понимать ... 10. Это упражнение лёгкое, я быстро сделал(а) 11. Эта девушка только один месяц учит русский язык, поэтому ... ещё трудно говорить по-русски. 12. Андрей сказал, что ... есть эта книга, и я могу взять ..., когда хочу. 13. Лёна и Виктор пригласили нас в гости, завтра мы поедem 14. Моя сестра завтра приедет из Ленинграда, и я поеду на вокзал встречать 15. Скоро у старшего брата день рождения. Мы уже купили ... подарок. 16. Вчера в клубе был интересный вечер, но я не был 17. В пятницу будет семинар, надо готовиться 18. Виктор знает, когда будет собрание, я спрошу ... о собрании. 19. Ученик хорошо занимается. Учитель доволен 20. Мои друзья пошли гулять в парк. Я пошёл

Diálogos

I

— Знаешь, Светлана, завтра у меня день рождения. Я буду рада, если ты придёшь ко мне. Ты сможешь прийти?

— Конечно, я с удовольствием приду к тебе. Сколько лет тебе исполняется?

— Девятнадцать.

— А мне уже исполнилось девятнадцать лет. Скажи, пожалуйста, Лёна, кто будет у тебя завтра?

— У меня будут Тanya и Андрей. Кроме них будут ещё две подруги, ты их не знаешь, я думаю, что тебе будет приятно познакомиться с ними. Ещё будут друзья Виктора Олег и Борис. Ты их знаешь.

— Во сколько у тебя соберутся гости?

— Приходи в семь часов.

— Хорошо, приду обязательно. Спасибо тебе за приглашение.

II

— Антoн, у меня есть три билeта в Мaлый театр на спектакль «Гoре от ума». Я приглашаю тебя и Бориса. Спектакль будет в пятницу. Ты сможешь пойти с нами?

— Спасибо, Олeг, я с удовольствием пойду с вами. А это хороший спектакль?

— Мой брат видел этот спектакль, и он ему понравился. Может быть, и нам понравится.

— Мы встретимся у входа в театр?

— Нет, я дам тебе твой билет, приходи, когда сможешь. А у меня в пятницу будет собрание, и я могу немного опоздать. Или, если хочешь, договорись с Борисом. Ты можешь встретиться с ним у входа и вместе войти в театр.

— Хорошо, я так и сделаю, я договорюсь с ним.

— До свидания, до пятницы.

— Счастливо. Спасибо тебе за билет.

Recuerde:

Спасибо	кому? (D.)	за что? (A.)
	подруге	за приглашение
	другу	за билет
	товарищу	за помощь

Ejercicio 69. Conteste a las preguntas relacionadas con los diálogos.

I

1. Кого Лeна приглашает на свой день рождения? 2. Что Лeна сказала Светланe, когда она приглашала её? 3. Светлана обещала Лeне прийти к ней на день рождения? 4. Сколько лет исполняется Лeне? 5. Сколько лет исполнилось Светланe? 6. Кто будет у Лeны в день её рождения? 7. С кем познакомится Светлана у Лeны? 8. С кем уже знакома Светлана? 9. Во сколько у Лeны соберутся гости? 10. Во сколько Светлана придёт к Лeне? 11. Поблагодарила ли Светлана Лeну за приглашение?

II

1. У кого были билeты в театр? 2. Кого Олeг приглашает в театр? 3. Когда будет спектакль? 4. Антoн согласился пойти в театр с Олeгом и Борисом? 5. Что сказал Олeг Антoну о спектакле? 6. Почему Олeг не может встретиться с Антoном у входа в театр? 7. Что посоветовал Олeг Антoну? 8. Что решил Антoн? 9. Поблагодарил ли Антoн Олeга за билет?

§ 10. Formas casuales de pronombres posesivos (repaso y sistematización). Pronombre posesivo-reflexivo **свой**. Formas casuales del pronombre interrogativo **чей?** (**чья?** **чьё?** **чья?**)

Caso	Masculino y neutro		Plural
	Singular	Femenino	
N.	мой, моё	моя	МОЙ МОИХ МОИМ Como N. o G.
G.	моего	моёй	
D.	моему	моёй	
A.	Como N. o G.	мою	
I.	моим	моёй	
P.	о моём	о моёй	

Los pronombres **твой** y **свой** se declinan como el pronombre **мой**.

Caso	Singular		Plural
	Masculino y neutro	Femenino	
N.	наш, наше	наша	наши наших нашим Como N. o G.
G.	нашего	нашей	
D.	нашему	нашей	
A.	Como N. o G.	нашу	
I.	нашим	нашей	
P.	о нашем	о нашей	

El pronombre **ваш** se declina como el pronombre **наш**.

Ejercicio 70. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en la forma conveniente y con o sin preposición, las combinaciones de pronombres posesivos y sustantivos dados en cursiva.

A. 1. Я не знаю, где *мой портфель*. 2. Эта книга лежит
3. Мне нужно взять книгу из 4. Дайте мне, пожалуйста,
5. ... очень удобный. 6. Я доволен

B. 1. Ко мне должны прийти *мои товарищи*. 2. ... скоро экзамены. 3. ... нужно много заниматься. 4. Я обещал ... свою помощь.
5. Я вам рассказывал ... 6. Вы хотите познакомиться ...?

C. 1. *Моя сестра живёт* в другом районе. 2. Я давно не видел 3. Мне нужно поехать 4. Я хочу поговорить 5. Это фотография 6. ... 18 лет. 7. ... зовут Наташа. 8. ... недавно поступила в институт.

Ejercicio 71. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolo en la forma debida, el pronombre **мой**.

Я хочу рассказать вам о ... брате. ... брат сейчас живёт в Ленинграде. Раньше, когда он был студентом, он жил в Москве и учился в университете.

Сейчас ... брат учитель. Он работает в школе. Там он преподаёт физику. Жена ... брата тоже учительница. Она преподаёт литературу и русский язык.

У них есть дочь. Ей шесть лет. Через год дочь ... брата пойдёт в школу.

Я давно не видел ... брата. Иногда я пишу ... брату письма. ... брат тоже пишет мне, но редко, потому что он очень занят.

Я часто разговариваю с ... братом по телефону. Завтра я должен позвонить ... брату. В субботу я поеду к ... брату в Ленинград. Я буду у ... брата два дня.

Я могу показать вам фотографию ... брата.

Ejercicio 72. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, el pronombre **наш**.

1. Там находится ... клуб. Мы часто ходим в ... клуб. Вчера мы были в ... клубе. В ... клубе был интересный вечер. Мы поздно вернулись из ... клуба. Мы довольны ... клубом. Я смотрю в окно и вижу здание ... клуба. К ... клубу подъехала машина. 2. Это ... библиотека. Я часто беру книги в ... библиотеке. Мои товарищи пошли в ... библиотеку. Я не знаю, когда они вернутся из ... библиотеки. Мы довольны ... библиотекой. 3. Летом ... друзья поедут в Крым на своей машине. У ... друзей есть машина «Москвич». У нас тоже есть машина, и мы хотим поехать в Крым вместе с ... друзьями. Сегодня мы пойдём к ... друзьям. Мы хотим увидеть ... друзей. Мы должны поговорить с ... друзьями о поездке в Крым.

Ejercicio 73. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, el pronombre **свой**.

1. Я читаю письмо ... сестры. 2. Вечером Олег должен пойти к ... другу. 3. Мария пошла в ... комнату. 4. На улице мы встретили ... товарищей. 5. В субботу вы поедете к ... друзьям? 6. Ты давно не видел ... сестру? 7. Я часто думаю о ... родителях. 8. Светлана рассказывала нам о ... брате. 9. Я хочу пойти к ... другу. 10. Она вспоминает о ... семье. 11. Мы помогаем ... товарищам. 12. Ты приглашаешь ... подругу на вечер?

Ejercicio 74. Sustituya, donde sea posible, el pronombre **мой** por el pronombre **свой**¹.

Мой брат Володя

Я хочу рассказать вам о моём брате. Мой брат Володя старше меня, ему уже 20 лет. Мой брат учится в Институте связи, специальность моего брата — радиотехника.

У моего брата есть друг, которого зовут Вадим. Вадим давно дружит с моим братом. Они вместе учились в школе и вместе поступили в институт.

¹ Repase el uso del pronombre **свой** en: Parte II, § 10.

Иногда я хожу с моим братом и его товарищем в кино или езу на стадион. Когда моему брату нужна моя помощь, я всегда помогаю ему. Например, я помогал моему брату, когда он делал радиоприёмник. Иногда мой брат помогает мне решать задачи по математике и по физике, но это бывает редко, потому что я решаю задачи сам.

Я очень люблю моего брата Володю и мой брат любит меня. Мы большие друзья.

Ejercicio 75. Intercala, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en la forma debida, los pronombres *его* o *свой*.

1. Это *комната Вадима*. В ... комнате есть радио и магнитофон. В углу ... комнаты стоит телевизор. Вадим иногда слушает музыку в ... комнате или смотрит телевизор. Это бывает редко, потому что Вадим редко бывает в ... комнате, он почти всегда или в институте, или в читальном зале, или у товарищей. Вчера мы устроили вечер в ... комнате. В ... комнату пришло много друзей.
2. *Товарищ Антона* очень любит футбол. Антон купил ... товарищу билет на стадион. Он пригласил ... товарища на стадион. ... товарищ с удовольствием пошёл с ним смотреть футбол.

Ejercicio 76. Intercala, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en la forma debida, los pronombres *её* o *свой*.

1. Вот фотография. Это *сестра Светланы*. ... сестра учится в музыкальной школе. Светлана редко видится со ... сестрой. Сегодня она увидит ... сестру. Она пойдёт к ... сестре. Я хорошо знаю ... сестру.
2. Вот *тетрадь Марии*. Мария написала упражнения и закрыла ... тетрадь. ... тетрадь чистая, она пишется аккуратно и красиво. В ... тетради мало ошибок. Преподаватель подчеркнул ... ошибки красным карандашом. Мария исправила все ... ошибки. Мария взяла ... тетрадь и положила её в сумку. Сейчас ... тетрадь лежит в сумке. Я попросил(а) у Марии ... тетрадь. Мария обещала дать мне ... тетрадь, когда преподаватель проверит задание.

Formas casuales del pronombre interrogativo чей? (чья? чьё? чьи?)

Caso	Singular		Plural
	Masculino y neutro	Femenino	
N.	чей? чьё?	чья?	чьи?
G.	чьего?	чью?	чьих?
D.	чьему?	чьей?	чьим?
A.	Сото N. о G.	чью?	Сото N. о G.
I.	чьим?	чьей?	чьими?
P.	о чьём?	о чьей?	о чьих?

Ejercicio 77. Escriba las preguntas, poniéndolas en la forma conveniente, con la palabra interrogativa **чей?**

1. Я дал Анто́ну свою́ фотогра́фию. 2. Анто́ну пона́вдилась моя́ фотогра́фия. 3. Та́ня интересу́ется мое́й фотогра́фией. 4. Анто́н обеща́л показа́ть Та́не мою́ фотогра́фию. 5. Я хоте́л бы послу́шать ва́ши пласти́нки. 6. Вади́м то́же интересу́ется ва́шими пласти́нками. 7. Мы с Вади́мом говори́ли о ва́ших пласти́нках. 8. У меня́ сейча́с нет моих пласти́нок. 9. Я дал друзья́м свою́ пласти́нку. 10. Я подарил това́рищу свою́ ру́чку. 11. Он дово́лен мое́й ру́чкой. 12. Ле́на дала́ мне свою́ учебник англи́йского языка́. 13. Мне ну́жен её учебник. 14. У меня́ нет своего́ учебника англи́йского языка́. 15. Та́ня пошла́ к своей подру́ге. 16. Ви́ктору поеха́л к своему́ дру́гу. 17. Ви́ктору ну́жно погово́рить со своим дру́гом. 18. Преподава́тель дал мне ва́шу тетра́дь. 19. Мы говори́ли о ва́ших пи́сьмах. 20. У Бори́са нет ва́ших пи́сем.

Ejercicio 78. Escriba las preguntas, poniéndolas en la forma conveniente, con la palabra interrogativa **чей?**

A. 1. Ему́ нра́вится сестра́ дру́га. 2. Сестре́ дру́га восена́дцать лет. 3. Он познако́мился с сестро́й дру́га. 4. Он интересу́ется сестро́й дру́га. 5. Он ча́сто ду́мает о сестре́ дру́га. 6. Он реши́л позвони́ть сестре́ дру́га. 7. Он хо́чет пригласи́ть на конце́рт сестру́ дру́га. 8. Он о́чень хо́чет скорее́ уви́деть сестру́ дру́га.

B. 1. Мне ну́жен слова́рь Ле́ны. 2. Э́ти слова́ есть в слова́ре Ле́ны. 3. Я интересу́юсь слова́рем Ле́ны. 4. Я спроси́л Ви́ктора о слова́ре Ле́ны. 5. У Ви́ктора нет слова́ря Ле́ны. 6. Та́ня взяла́ слова́рь Ле́ны. 7. Та́ня даст мне слова́рь Ле́ны.

Diálogo

— Андре́й, где ты был так до́лго? Почему́ мы не ви́дели тебя́ уже́ две неде́ли?

— А я вам ниче́го не говори́л о моем докла́де?

— Нет, мы ниче́го не зна́ем о твоём докла́де. Что за докла́д?¹

— Э́ти две неде́ли я гото́вил свой докла́д по теорети́ческой фи́зике. Все вече́ра я проводи́л в Ле́нинской библиоте́ке², там я рабо́тал над докла́дом. Сейча́с он уже́ гото́в. На сле́дующей неде́ле я бу́ду выступа́ть со своим докла́дом. Я немно́го волну́юсь, ведь э́то мой пе́рвый серьё́зный докла́д.

— А мо́жно мы с Ле́ной приде́м послу́шать твой докла́д?

— Нет, Та́ня. Я ду́маю, что вы ниче́го не пойме́те в моем докла́де. Вы же фи́лологи. А докла́д во́все не популя́рный. Э́то сло́жный теорети́ческий докла́д по фи́зике. Заче́м вам слу́шать его́?

— Мы нико́гда не слы́шали, как ты выступа́ешь. Нам интере́сно, как ты бу́дешь говори́ть и как ты бу́дешь вы́глядеть.

¹ Что за докла́д? = Како́й докла́д? — ¿De qué informe se trata? El empleo de la locución **что за** es característico del lenguaje hablado y no varía al ponerse el sustantivo en el caso acusativo: **Что э́то за кни́га?** **Что за кни́гу ты купи́л?**

² Ле́нинская библиоте́ка: así, en el lenguaje coloquial, denominan a menudo la Biblioteca Nacional V. I. Lenin

— Тогда, я думаю, вам надо подождать несколько лет. Когда я буду защищать свою кандидатскую диссертацию¹, вы сможете прийти. На защитах вход свободный. А на наш семинар прийти неудобно. Там будут только мои товарищи по семинару и наш профессор — руководитель семинара.

— Ну, желаем тебе успеха. Надеемся, что твой доклад понравится слушателям.

— Спасибо. Я потом расскажу вам, как прошёл мой доклад.

Recuerde:

1) _____

работать над чем? (Instr.)	(Trabajar
над докладом	en un informe)
над диссертацией	en una tesis)
над книгой	en un libro)

Véase la tabla de la pág. 234.

2) _____

Когда? На какой неделе?

(Prepos.)

на этой неделе

на той неделе

на прошлой неделе

на будущей неделе

на следующей неделе

(en esta semana)

(en la semana pasada)

(en la semana pasada)

(en la semana próxima)

(en la semana siguiente)

Ejercicio 79. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Почему Лёна и Тânia две недели не видели своего друга Андрея? 2. Где Андрей работал над своим докладом? 3. Какой это доклад? 4. Андрей уже **приготовил** свой доклад? 5. Где Андрей будет выступать со своим докладом? 6. Когда Андрей будет делать доклад на семинаре? 7. Почему Андрей немного волнуется? 8. Тânia и Лёна **хотели** послушать его доклад? 9. Андрей **разрешил** Тәне и Лёне послушать свой доклад на семинаре? 10. Почему Андрей думает, что девушки не поймут его доклад? 11. Почему Тânia и Лёна хотели пойти на его доклад? 12. Когда Андрей думает защищать свою кандидатскую диссертацию? 13. Почему Тânia и Лёна тогда смогут послушать его выступление? 14. Почему Тәне и Лёне неудобно прийти на семинар? 15. Чего девушки пожелали Андрею? 16. Что обещал Андрей девушкам?

¹ кандидатская диссертация: trabajo científico, después de cuya defensa pública se otorga a su autor el grado de candidato a Doctor en Ciencias; por ejemplo: candidato matemáticas наук, candidato médicos наук.

§ 11. Pronombre **этот** (**эта, это, эти**). Formas casuales de este pronombre en singular y en plural. Uso del mismo como atributo, sujeto y complemento

Formas casuales del pronombre
этот (**эта, это, эти**)

Caso	Singular		Plural
	Masculino y neutro	Femenino	
N.	этот, это	эта	эти
G.	этого	этой	этих
D.	этому	этой	этим
A.	Como N. o G.	эту	Como N. o G.
I.	этим	этой	этим
P.	об этом	об этой	об этих

El pronombre **этот** (**эта, это, эти**) en los casos oblicuos, excepto el acusativo del pronombre femenino, adquiere las terminaciones de adjetivos: **эту книгу, эту студентку**.

Puede desempeñar, en la oración, el papel de atributo, sujeto y complemento.

Pronombre **этот** (**эта, это, эти**) como atributo. En función de atributo, el pronombre **этот** (**эта, это, эти**) contesta a las preguntas **какой? какая? какое? какие?**:— **Какой дом? — Этот дом. — Какая улица? — Эта улица. — Какое здание? — Это здание. — Какие дома? — Эти дома.**

Concuerda con el sustantivo en género, número y caso: **Я живу в большóм новóм дóме. Этот дом нахóдится на нóвой úлице гóрода. Эта úлица ширóкая и красíвая. Недалекó от моего дóма — большóе здáние с колóннами. Это здáние — театр. Напрóтив тóже большóе нóвые домá. Эти домá ещё стрóятся. В éтих домáх бóдут жить рабóчие и рабóтницы текстíльного комбинáта.**

Ejercicio 80. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolo en la forma debida, el pronombre **этот**.

1. ... словáрь хорóший. У Марíи есть ... словáрь. Мигéль интересóется ... словарём. 2. ... студéнты учáтся на медицинском факультéте. Я недáвно познáкомился с ... студéнтами. 3. ... нóвая студéнтка приéхала из Колóумбии. Я не знáю ... студéнтку. 4. ... фильм интересный. Мы недáвно видели ... фильм. Мы дóлго спóрили об ... фíльме. 5. ... задáча трóдная. Мы решíли ... задáчу. Андрéй интересóется ... задáчей. 6. ... студéнт мнóго и хорóшо рабóтает. Преподавáтель довóлен ... студéнтом. 7. ... вéчер был интересный и весéлый. Жаль, что вы не были на ... вéчере. 8. ... картинá прекрасная. Мы дóлго любовáлись ... картинóй. У меня дóма есть репродóкция ... картины.

Ejercicio 81. Conteste a las preguntas y emplee en sus respuestas, en la forma debida, el pronombre *этот*.

A. *Modelo:* — Вы были на проспекте Мира в Москве?
— Да, я был(а) на этом проспекте.
(— Нет, я не был(а) на этом проспекте.)

1. Вы были в Ленинграде? 2. Вы видели Зимний дворец в Ленинграде? 3. Вы видели памятник царю Петру Первому в Ленинграде? 4. Вы гуляли в Лётнем саду в Ленинграде? 5. Вы были на проспекте Калинина в Москве? 6. Вы гуляли по проспекту Калинина? 7. У вас есть открытка с проспектом Калинина? 8. Вы видели улицу Горького в Москве? 9. Вы были на улице Горького в Москве? 10. Вы были в Историческом музее? 11. Вы ездили в гостиницу «Россия»? 12. У вас есть фотография гостиницы «Россия»? 13. Вы видели памятник Пушкину на Пушкинской площади? 14. У вас есть фотография памятника Пушкину?

B. *Modelo:* — Вы знаете студентку Лёну Белову?
— Да, я знаю эту студентку.
(— Нет, я не знаю эту студентку.)

1. Вы знаете студента Виктора Белова? 2. Вы хотите познакомиться со студенткой Таней Лавровой? 3. Вы знакомы с преподавателем Сергеем Ивановичем Соколовым¹? 4. Вы знакомы с преподавательницей Ольгой Петровной Ворониной²? 5. Вы видели в кино артиста Михайла Ульянова? 6. Вы видели на сцене известную балерину Екатерину Максимову? 7. Вы читали книги советского писателя Михайла Шолохова? 8. Вы видели памятник советскому поэту Владимиру Маяковскому³?

Ejercicio 82. Concluya las oraciones según el siguiente modelo.

Modelo: Эту книгу ...
Эту книгу я взял в библиотеке.

1. Эту ошибку ... 2. Эту студентку ... 3. Этого студента ...
4. Этому мальчику ... 5. Этой девочке ... 6. На эту лекцию ...
7. Эту лекцию ... 8. Об этой лекции ... 9. В этом магазине ... 10. В нашем клубе ... 11. В твоёй комнате ... 12. С этой девушкой ...
13. С этим юношей ... 14. Об этом преподавателе ... 15. К этому соседу ... 16. По этой улице ... 17. К этому зданию ... 18. У этого товарища ... 19. От этого друга ... 20. Этой ручкой ... 21. Этим карандашом ... 22. Этими стихами ... 23. К этому экзамену ...
24. Этому товарищу ... 25. Этого товарища ... 26. Эта преподавательница ... 27. Этот учитель ... 28. Эта лекция ... 29. Этот фильм ...

¹ Los apellidos masculinos con los sufijos **-ов, -ин** (Соколов, Ильин) en instrumental del singular no terminan en **-ом**, sino en **-ым**: с Соколовым, с Ильиным.

² Los apellidos femeninos acabados en **-ова, -ина** poseen las terminaciones de adjetivos femeninos: говорю о Ворониной, говорю с Ворониной, помогаю Ворониной. Sólo en acusativo esos apellidos tienen la terminación **-у**: знаю Воронину.

³ Los apellidos acabados en **-ий (-ая)** se declinan igual que los adjetivos: Маяковский — Маяковского, Маяковскому, etc.

Pronombre **это** en función de sujeto
Compare las construcciones siguientes.

Pronombre это en función de atributo	Pronombre это en función de sujeto
<p>Этот журнал новый. Эта книга новая. Это упражнение новое. Эти слова новые.</p>	<p>Это новый журнал. Это новая книга. Это новое упражнение. Это новые слова.</p>

El pronombre **это**, como sujeto, no varía en género ni en número.

El pronombre **это** como sujeto puede referirse a la persona o al objeto; por ejemplo: Мы увидели белый дом с колоннами. **Это** был санаторий. В комнату вошла девушка. **Это** была сестра моего товарища.

Tiempo del predicado nominal en la construcción que posee el pronombre **это** en función de sujeto

Presente	Pasado	Futuro
<p>Это интересный доклад. Это интересная лекция. Это интересное сочинение. Это интересные проблемы.</p>	<p>Это был интересный доклад. Это была интересная лекция. Это было интересное сочинение. Это были интересные проблемы.</p>	<p>Это будет интересный доклад. Это будет интересная лекция. Это будет интересное сочинение. Это будут интересные проблемы.</p>

El predicado nominal, expresado por el sustantivo, en la construcción con el pronombre **это** como sujeto, puede ir después del verbo copulativo **быть** solamente en el caso nominativo (no confundir con la construcción sinonímica aducida en la tabla de la pág. 300).

El pronombre **это** como sujeto puede referirse tanto a la persona o al objeto como a toda la exposición anterior: por ejemplo: Он всегда выполняет свои обещания. **Это** мне нравится. En tal caso, el pronombre **это** se emplea junto con determinados verbos-predicados.

En calidad de verbos-predicados, en esta construcción se usan frecuentemente verbos irreflexivos que expresan sentimientos: интересовать — заинтересовать, волновать — взволновать, радовать — обрадовать, удивлять — удивить, огорчать — огорчить, беспокоить — обеспокоить, успокаивать — успокоить, etc. Todos estos verbos son transitivos y se emplean junto con el complemento directo que designa un ser animado (contesta a la pregunta **кого?**):

- | | |
|--|---|
| <p>1. Мой друг не приехал ко мне, как обещал. Это удивило меня.</p> | <p>1. Mi amigo no vino a verme como me había prometido. Eso me extrañó.</p> |
|--|---|

- | | |
|--|--|
| 2. Она не ответила на письмо Володи. Это огорчило его. | 2. Ella no contestó a la carta de Volodia. Eso le afligió a él. |
| 3. Сын позвонил матери и сказал, что у него всё в порядке. Это успокоило мать. | 3. El hijo telefonó a su madre y le dijo que le iba todo bien. Eso tranquilizó a la madre. |
| 4. Дочь хорошо сдала все экзамены. Это обрадовало отца. | 4. La hija pasó felizmente todos los exámenes. Eso representó una alegría para su padre. |

Nota: Todos los verbos aducidos pueden usarse con la partícula **-ся**, requiriendo así, pospuestos, distintos casos oblicuos con o sin preposiciones.

Compare:

Меня интересуют медицина.
Его обрадовало это письмо.
Это нас огорчило.

Я интересуюсь медициной.
Он обрадовался этому письму.
Мы огорчились из-за этого ¹.

Aparte de eso, puede desempeñar el papel de predicado junto con el sujeto **это** el adjetivo de forma breve:

Она помогла нам. Это хорошо.	Ella nos ayudó. Eso está bien.
Он не приехал. Это странно.	El no vino. Eso es extraño.
Она не сдаст экзамен. Это возможно.	Ella no rendirá el examen. Eso es posible.

Ejercicio 83. Transforme la construcción de cada oración según el modelo:

Modelo: Этот фильм интересный.
Это интересный фильм.

1. Это озеро красивое. 2. Этот вопрос трудный. 3. Эти открытия интересные. 4. Эта тема новая. 5. Эти места свободные. 6. Это решение правильное. 7. Эти экзамены лёгкие. 8. Эта каска хорошая. 9. Этот магнитофон новый. 10. Эта статья научно-популярная. 11. Это время удобное. 12. Эта дорога самая короткая.

Ejercicio 84. Escriba las oraciones en pasado.

Modelo: Это интересная лекция.
Это была интересная лекция.

1. Это трудная задача. 2. Это правильный ответ. 3. Это удобное место. 4. Это дорогая вещь. 5. Это только первые трудности. 6. Это счастливая встреча. 7. Это весёлое путешествие. 8. Это тёплый день.

Пронombre **это** como complemento

El pronombre **это** en función de complemento suele referirse a toda la expresión precedente:

Ко мне приедет сестра. Я рад **этому**.
Поезд приходит в восемь часов утра. Я знаю **это**.

¹ La preposición **из-за** se usa con el genitivo para expresar la causa de un fenómeno negativo; por ejemplo: Из-за тебя я опоздал. Из-за дождя мы не пошли гулять.

Мой друзья всегда могут помочь мне. Я надеюсь на это. Я уверен в этом.

Завтра в клубе будет вечер. Олег сказал мне об этом.

Ejercicio 85. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, en la forma debida, el pronombre **э́тот**.

1. Я принёс новые книги. Надо поставить ... книги в шкаф. 2. На столе лежал конверт. В ... конверте были фотографии. 3. В аудиторию вошли два студента. ... были студентами филологического факультета. 4. Мы посмотрели новый фильм, ... фильм нам не очень понравился. Мы спорили об ... фильме. 5. Эти люди нравятся друг другу. Я вижу 6. Он откровенный и справедливый человек. Мне нравится 7. Скоро я уеду на родину, увижу свою семью. Я всё время думаю об 8. Мария сказала, что никогда не забудет нас. Я верю ..., я рад 9. Вдали мы увидели несколько домов, ... была деревня. 10. Скоро будет большая станция. На ... станции будет стоять пятнадцать минут. 11. Моя сестра поступила в медицинский институт. ... радуется родителей. 12. Я занимаюсь, а мои товарищи по комнате слушают музыку или поют. Я привык к мне не мешает.

Diálogo

— Мария, ты хочешь посмотреть фильм «Летят журавли»? У нас в клубе послезавтра будет этот фильм.

— Я уже видела его, Лёна. Этот фильм мне очень понравился, и я хочу посмотреть его ещё раз. Но послезавтра я весь день буду занята. Я должна работать, и эта работа очень срочная.

— Может быть, в субботу вечером ты будешь свободна? Мы идём на концерт в Концертный зал имени Чайковского. В этом концерте участвуют известные артисты. У Виктора есть билет для тебя.

— Спасибо. Я с удовольствием пойду на этот концерт. Я ещё не была в этом концертном зале.

— Хорошо, что ты пойдёшь. Я думаю, что это обрадует Виктора.

Ejercicio 86. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Какой фильм Лёна предложила посмотреть Марии? 2. Мария уже видела этот фильм? 3. Марии понравился этот фильм? 4. Она хочет посмотреть его ещё раз? 5. Почему Мария не может пойти в клуб послезавтра? 6. Какую работу она должна выполнять послезавтра? 7. Куда Лёна приглашает Марию в субботу? 8. Какой это концерт? 9. Кто участвует в этом концерте? 10. У кого есть билет для Марии? 11. Мария согласна пойти на этот концерт? 12. Она была раньше в Концертном зале имени Чайковского? 13. Кого благодарит Мария? 14. Кто будет рад, что Мария пойдёт на концерт?

§ 12. Pronombre весь (вся, всё, все). Formas casuales de este pronombre y su empleo en función de atributo, sujeto y complemento

Formas casuales del pronombre весь (вся, всё, все)

Caso	Singular		Plural
	Masculino y neutro	Femenino	
N.	весь, всё	вся	все
G.	всего́	всей	всех
D.	всему́	всей	всем (ко всем)
A.	Como N. o G.	всю	Como N. o G.
I.	всем	всей	всѐми (со всѐми)
P.	обо всѐм	обо всей	обо всех

Pronombre весь (вся, всё, все) como atributo

El pronombre **весь** (**вся, всё, все**) como atributo concuerda en género, número y caso con el sustantivo a que se refiere:

Весь коллектив поддержал это предложение.	Todo el colectivo apoyó esa propuesta.
Вся группа работала хорошо.	Todo el grupo trabajó bien.
Студенты выполнили весь план .	Los estudiantes cumplieron todo el plan.
Он сделал всё задание .	El cumplió toda la tarea.
Они отдыхали весь день .	Ellos descansaron todo el día.
Он не спал всю ночь .	El no durmió en toda la noche.
Преподаватель спросил всех студентов .	El profesor preguntó a todos los estudiantes.
Он задал вопросы всем студентам .	El hizo preguntas a todos los estudiantes.

Ejercicio 87. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, en la forma debida, el pronombre **весь** (**вся, всё, все**).

1. Студентка написала ... упражнения. 2. Они́ выполнили ... работу. 3. ... студенты хотели ехать на экскурсию. 4. Мы осмотрели ... выставку. 5. Вы поговорили со ... товарищами? 6. Надо сказать об этом ... студентам. 7. ... места́ в зале́ были заняты. 8. Я перевёл ... текст. 9. Преподаватель в этот день был доволен ... студентами. 10. Мы поговорили обо ... новостях. 11. Над этой темой мы работали ... март. 12. Они́ жили в Крыму́ ... лето. 13. Он провёл в деревне у бабушки ... каникулы. 14. Мы отдыхали ... вечер. 15. Они́ взяли такси́ и осмотрели ... город.

Ejercicio 88. Conteste a las preguntas.

1. Вы сделали вчера́ всё домашнее задание? 2. Вы прочитали весь текст? 3. Вы выучили все новые слова́? 4. Вы написали все

упражнения? 5. Вся группа хорошо написала последний диктант? 6. У вас есть фотография всей вашей семьи? 7. Вы были на всех центральных улицах и площадях Москвы? 8. Вы видели все соборы Кремля? 9. Вы будете отдыхать все следующее воскресенье? 10. Вы заняты сегодня весь вечер? 11. Вы будете заниматься завтра все утро?

El pronombre **всё, все** como sujeto y complemento

	Sujeto	Complemento
всё	Всё было интересно. Нам понравилось всё . У нас есть всё (что нужно): В доме всё осталось как было. Всё было хорошо.	Мы поняли всё . Мы видели всё . Мы получили всё . Мы говорили обо всем . Они были довольны всем .

	Sujeto	Complemento
все	Все занимались хорошо. На этот урок пришли все . Все знали об этом. Все понимали текст.	Преподаватель был доволен всеми . Преподаватель спросил всех . Он поговорил со всеми . Это было понятно всем .

Ejercicio 89. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en la forma debida y con o sin preposición, los pronombres dados.

всё

1. Нам нужно поговорить ... 2. Ему понравилось ..., что он видел. 3. Я понял ..., что мне сказали. 4. Они довольны ..., что они видели. 5. Я долго думал ..., что я увидел. 6. ... было хорошо. 7. Они не могли понять ... 8. Они уже привыкли ...

все

1. ... нужно купить эту книгу. 2. Эта книга должна быть ... 3. ... было интересно слушать этот рассказ. 4. Она спрашивала об этом ... 5. Он поблагодарил ... за помощь. 6. Этот вопрос интересует ... 7. ... интересуются этой темой. 8. Она просила передать привёт ... 9. Я решил поехать в парк вместе ...

Diálogo

— Знаешь, Лена, мы с Мигелем были вчера в Третьяковской галерее. Мы были там со всей нашей группой. Почти всем понравилась.

вилась русская живопись. Мы хорошо понимали, что говорил гид. Все очень довольны этим.

— Скажи, Тереса, вы прошли всю галерею? Она ведь очень большая.

— Да, мы прошли всю галерею, но осмотрели только часть. Темой экскурсии была реалистическая живопись XIX (девятнадцатого) века. Мы посмотрели только часть картин великих художников-реалистов. Там огромная экспозиция. Мы с Мигелем хотим пойти туда ещё несколько раз.

— А что тебе особенно понравилось, Тереса?

— Я очень люблю пейзажи. Мне понравились все пейзажи Шишкина, которые я там видела. Кроме того, мне понравились пейзажи Левитана, особенно «Золотая осень» и «Март». Но, конечно, не только одни пейзажи. Мне, например, запомнилась картина Перова «Тройка», которая рассказывает о трагическом положении детей в царской России.

Мигелю очень понравилась картина Крамского «Неизвестная». Эта картина произвела на него большое впечатление. Он всё время возвращался к ней. Наши товарищи даже шутили, что Мигель влюбился в эту женщину.

На всех большое впечатление произвели картины Сурикова, Репина, Серова и других художников. Но впечатлений очень много и невозможно рассказать обо всём.

Recuerde:

1)

производить — произвести впечатление (causar impresión)	<i>на кого? (А.)</i>
произвожу произведу	на тебя (en ti)
производишь произведёшь	на меня (en mí)
...	...
производят произведут	на товарища (en el compañero)
	произвёл, произвела́, про- извело́, произвели́

Что | производит впечатление *на кого?*
Кто

Этот фильм произвёл на меня сильное впечатление. Esa película me causó gran impresión.

Эта девушка произвела́ на Бориса большое впечатление. Esa muchacha causó gran impresión en Boris.

2)

влюбляться — **влюбить**ся (enamorarse)
влюблюсь
влюбишься
...
влюбятся

в когó? (А.)
в сестру друга (de la hermana del amigo)

Мигель влюбился в эту женщину. Miguel se enamoró de esta mujer.

Ejercicio 90. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Кто был в Третьяковской галерее? 2. Что понравилось почти всем? 3. Чем были довольны студенты? 4. Студенты прошли всю галерею? 5. Что осмотрели студенты? 6. Что было темой экскурсии? 7. Студенты посмотрели все картины русских художников-реалистов, которые были в Третьяковской галерее? 8. Почему Тереса и Мигель хотят пойти туда ещё несколько раз? 9. Что особенно понравилось Тересе? 10. Какая картина художника Перова запомнилась Тересе? 11. Какая картина произвела на Мигеля особенно большое впечатление? 12. Почему товарищи шутили, что Мигель влюбился в женщину на картине «Неизвестная»? 13. Картины каких художников произвели на всех большое впечатление?



В. Г. Перов. «Тройка». 1866



И. Н. Крамской.
«Неизвестная». 1883

§ 13. Pronombres negativos **никто́** y **ничто́**

N.	кто?	никто́	что?	ничто́
G.	кого́?	никого́	чего́?	ничего́
D.	кому́?	никому́	чему́?	ничему́
A.	кого́?	никого́	что?	ничего́
I.	кем?	никём	чем?	ничём
P.	о ком?	ни о ком	о чём?	ни о чём

En las oraciones con los pronombres negativos **никто́** y **ничто́** ante el predicado se pone la partícula negativa **не** o el papel de predicado lo desempeña la palabra **нет**.

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| — Кто пришёл? | — Никто́ не пришёл. |
| — Кто сейча́с до́ма? | — Сейча́с до́ма никого́ нет . |
| — Кого́ вы ви́дели там? | — Я там никого́ не ви́дел(а). |
| — Что там е́сть? | — Там ничего́ нет . |
| — Что вы сказа́ли? | — Я ничего́ не сказа́л(а). |

La presencia de la partícula **не** ante el predicado no depende del orden de las palabras en la oración.

- | | |
|--|--------------------------------|
| Никто́ не отве́тил на э́тот во-
про́с. | Nadie contestó a esa pregunta. |
| На э́тот вопро́с не отве́тил ни-
кто́ . | Nadie contestó a esa pregunta. |

Si los pronombres **никто́** y **ничто́** llevan preposición, se escriben por separado sus elementos componentes, o sea, la partícula **ни** y el correspondiente pronombre: **кто́** o **что́**, y entre ellos se intercala la preposición:

- | | |
|---|----------------------------|
| Я ни с кем не говори́л об э́том. | No hablé de eso con nadie. |
| Он ме́ня ни о чём не спра́шивал. | El nada me preguntó. |

La forma del nominativo del pronombre **ничто́** se usa rara vez, sólo con predicados determinados: **интересова́ть**, **волнова́ть**, **радова́ть**, **удивля́ть** y con otros verbos de este grupo; por ejemplo: **Его́ ничто́ не интересу́ет** (не волну́ет, не раду́ет, etc.). Para contestar a la pregunta **что́** habitualmente se emplea la forma del genitivo del pronombre **ничего́**: — **Что́** там лежи́т? — Там **ничего́** не лежи́т. — **Что́** было́ в портфе́ле? — В портфе́ле **ничего́** не́ было.

Nota: Además de los pronombres negativos con la partícula **ни** en ruso existen adverbios negativos con esa misma partícula: **нигде́**, **никуда́**, **никогда́**. En las oraciones que llevan esos adverbios, ante el predicado se pone la partícula negativa **не**: **В воскресе́нье я ни́где́ не́ был(а)**, **никуда́ не э́здил(а)**, **весь де́нь си́дел(а) до́ма**. **Я нико́гда́ не опа́здываю**. Los adverbios **нигде́** y **никогда́** se emplean asimismo con el predicado **нет**: **Ни́где́ нет э́той кни́ги**. **Тебя́ нико́гда́ нет до́ма**.

Ejercicio 91. Formule preguntas para los pronombres negativos.

1. Нас **никто́** не ждал.
2. Мы **никого́** не спроси́ли об э́том.
3. Сего́дня на уро́ке мы **ничего́** не чита́ли.
4. Э́тот челове́к **ни**

с кем не спорил. 5. Онí ни о чём не говори́ли. 6. Никто́ не пошёл обедать. 7. Ни у когó не́ было аппети́та. 8. Э́та де́вушка ниче́м не интересу́ется. 9. Об э́том я не бу́ду говори́ть ни с кем. 10. Я нико́му не скажу́ об э́том.

Ejercicio 92. Conteste, negativamente, a las preguntas dadas, usando los pronombres **никто́** у **ничто́**.

A. 1. Кто вам помога́ет? 2. Когó вы там ви́дели? 3. Ко́му вы расска́зали э́ту но́вость? 4. Ко́му понра́вились э́ти стихи́? 5. Ко́му нужна́ э́та кни́га? 6. У когó есть конвэ́рт с ма́ркой? 7. К ко́му вы пойдёте се́годня ве́чером? 8. С кем онí говори́ли по-ру́сски? 9. О ком онí говори́ли? 10. О ком она́ ду́мает? 11. Кто смог вам отве́тить на э́тот вопро́с? 12. Кто там?

B. 1. Что онí сейча́с де́лают? 2. Что вы забы́ли? 3. Что он купíл? 4. Что он хо́чет чита́ть? 5. Чем интересу́ется э́тот челове́к? 6. О чём онí сейча́с разгова́ривают? 7. О чём вы сейча́с ду́маете? 8. Чем она́ дово́льна? 9. Что он отве́тил на ваш вопро́с? 10. Что вы принесли́ из общежи́тия? 11. Что вы положи́ли в портфе́ль? 12. Что вы поста́вили на стул? 13. О чём онí догово́рились?

Ejercicio 93. Sustituya el pronombre **все** por el pronombre **никто́**, y transforme escribiéndolas, las oraciones afirmativas en negativas.

Modelo: Все забы́ли об э́том.

Никто́ не забы́л об э́том.

1. Всем ну́жно иди́ти к врачу́. 2. Брат всем расска́зал о своёй поёздке. 3. Онí у всех спра́шивали доро́гу. 4. Всех интересу́ет э́та пробле́ма. 5. Он поздоро́вался со все́ми. 6. Она́ расска́зала мне обо все́х. 7. У всех есть э́та кни́га. 8. Все согласи́лись уча́ствовать в э́той рабо́те. 9. Он всех спра́шивал об э́том.

Ejercicio 94. Escriba las respuestas negativas según el modelo.

Modelo: — Что там лежи́т?

— Там ниче́го не лежи́т.

— Что там бы́ло?

— Там ниче́го не́ было.

1. Что там стои́т? 2. Что висíт на стене́? 3. Что лежи́т на столе́? 4. Что се́годня ве́чером бу́дет в клубе́? 5. Что стоя́ло на окне́? 6. Что лежа́ло в су́мке? 7. Что бы́ло в портфе́ле? 8. Что случи́лось? 9. Что произошло́? 10. Что там упало́? 11. Что вам ну́жно?

Ejercicio 95. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, pronombres negativos con o sin preposición.

1. В э́тот ве́чер мы ... не жда́ли. 2. Он ... не ду́мал. 3. В э́той па́пке ... нет. 4. Он ... не обеща́л свою́ по́мощь. 5. Я ду́маю, что мы ... не меша́ем. 6. Она́ не хо́чет танцева́ть 7. Я сейча́с не получаю́ пи́сем 8. Студэ́нты пло́хо написа́ли контро́льную рабо́ту, преподава́тель не дово́лен 9. Ей гру́стно, она́ ... не ра́дуется. 10. Уже́ неде́лю он ... не занима́ется, ... не де́лает. 11. Э́та вещь не нужна́ 12. ... не ну́жно иди́ти в магази́н. 13. Я не знако́м ... из твои́х госте́й.

Diálogo

— Олэг, что вы дэлали в воскресэнье?

— Ничего не дэлали, спáli.

— Почему вы ничём не занимáлись?

— Мы очень пóздно легли в суббóту, у нас был вéчер, потóm мы собрались в кóмнате Антóна и до четырёх часóв утра разговáривали. Никомú не хотéлось спать¹.

— Жаль, что вы так неинтерéсно отдыхáli. А мы éздили зá город, гуляли, разговáривали, но ничего не говорíли по-рúски, тóлько по-испáнски. Иногдá одíн из нас начинáл говорítь по-рúски, тогдá он платíл штраф—пятак².

— Ну, Антón, éсли вы говорíли тóлько по-испáнски, éто не óтдых.

— Почему? Мы же дышáli свéжим вóздухом, гуляли. Никтó нé был прóтив—говорítь тóлько по-испáнски. У нас былá хорóшая прáктика.

— Какáя же éто прáктика? С вáми нé было никогó из латиноамерикáнских товáрищей, никтó не исправлял вáши ошíбки.

— Это рáньше было бесполезно—говорítь по-испáнски без людéй, котóрые знáют испáнский язык. А сейчáс мы ужé мóжем контролíровать и себя и друг дрúга. Это лúчше, чем ни с кем, крóме преподавáтеля, не говорítь по-испáнски.

Recuerde:

дышáть — подышáть (respirar
un poco)
дышú
дышишь
...
дышат

чем? (I.)
свэжим вóздухом (aire fresco)
кислорóдом (oxígeno)

Ejercicio 96. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Что Олэг дэлали в воскресэнье? Чем он занимáлся? 2. Почему Олэг ничего не дэлали в воскресэнье? 3. Что дэлали Антón в воскресэнье? 4. Что они дэлали зá городом? 5. Почему Олэг считаёт, что Антón и его товáрищи не отдыхáli в воскресэнье? 6. Почему Олэг дúмает, что у Антóна и его товáрищей нé было хорóшей прáктики в испáнском языке? 7. С кем вы соглáсны—с Олэгом или с Антóном?

¹ Никомú не хотéлось спать.— Tenían un estado de ánimo tal que no les dejaba dormir. Compare: Никтó не хотéл спать, все хотéли рабóтать.— Aquí se expresa solamente que nadie quería dormir, mas no se dice nada acerca del estado de las personas.

² пятак: lo mismo que пять копéек (estilo del lenguaje hablado)

§ 14. Pronombres negativos **нёкого**, **нёчего**

N.	—	—
G.	нёкого	нёчего
D.	нёкому	нёчему
A.	нёкого	нёчего
I.	нёкем	нёчем
P.	нё о ком	нё о чем

Los pronombres **нёкого** y **нёчего** no poseen el caso nominativo y se emplean en oraciones impersonales, que expresan la imposibilidad de efectuar una acción por la ausencia del objeto de la acción o del agente.

Нёкого послать в магазин.— significa: no está la persona a la que se pudiera enviar a la tienda. (Falta el objeto de la acción.)

Ему **нёчего** читать.— significa: no hay libros, nada que él pudiera leer. (Falta el objeto de la acción.)

Нёкому пойти в магазин.— significa: no está la persona que pudiera ir a la tienda. (Falta el agente.)

Compare por pares las oraciones con los pronombres **никто** y **ничто** y las oraciones con los pronombres **нёкого** y **нёчего**.

никто, ничто	нёкого, нёчего
Он ничего не сказал. Я никого не спросил об этом.	Ему нёчего было сказать. Мне нёкого было спросить об этом.
Он никому не рассказал об этом. Он ни о чём не рассказал. Никто не пошёл в аптеку. Никто не открыл дверь.	Ему нёкому было рассказать об этом. Ему нё о чём было рассказать. Нёкому было пойти в аптеку. Нёкому было открыть дверь.

Nota: Además de los pronombres negativos con la partícula **не**, en ruso existen adverbios negativos con esa misma partícula: **нёгде**, **нёкуда**, **нёкогда**.

Estos también se emplean en la construcción impersonal. Нам **нёгде** собраться.— significa: no hay lugar en que pudiéramos encontrarnos. Мне **нёкуда** поехать в воскресенье.— significa: no hay lugar adonde yo pudiera ir el domingo. Нам **нёкогда** ходить в кино.— significa: No tenemos tiempo para ir al cine.

Ejercicio 97. Escriba las oraciones en pasado y en futuro.

Modelo: Ему **нёчего** читать.

Ему **нёчего** было читать.

Ему **нёчего** будет читать.

1. Ей **нё с кем** танцевать. 2. Нам **нё о чем** спорить. 3. Нам **нёчего** делать. 4. Тебе **нёкого** ждать. 5. Мне **нё от кого** получать письма. 6. Ему **нёкому** писать письма. 7. Им **нёчего** есть. 8. **Нёкому** заботиться о ребёнке. 9. Мне **нёкому** задать этот вопрос. 10. Мне **нёчем** писать.

Ejercicio 98. Concluya las oraciones usando, en la forma debida, los pronombres *нечего* o *нечего*.

1. Я *ничего* не читал, потому что мне 2. Она *мало* говорит по-французски, потому что ей 3. Он *ничего* не ответил на этот вопрос, потому что ему 4. Вчера мы не успели купить продукты. Мы *ничего* не ели сегодня утром, потому что нам 5. Он молчал, когда ему задали этот вопрос, потому что ему 6. Я никому не пишу писем, потому что мне 7. Он ни от кого не получает писем. Ему 9. Я ни у кого не попросил словарь, потому что мне 9. Мы сейчас *ничего* не читаем по-русски, потому что нам 10. Она не танцевала на вечере, потому что ей 11. Я ни к кому не пошел в воскресенье, потому что мне 12. Этот молодой человек *ничем* не занимается, потому что он думает, что ему

Diálogo

— Вера, почему ты так поздно возвращаешься с прогулки?

— Знаешь, Вадим, мы со Светланой гуляли в парке и заблудились, потеряли дорогу. Мы увидели, что поблизости никого нет. Нам не у кого было спросить дорогу, и мы долго ходили по парку. Целый час мы никого не встречали. Наконец мы встретили юношу с девушкой, и они сказали нам, куда надо идти. Мы вышли на шоссе, по которому ходит автобус. Некого было спросить, где ближайшая остановка автобуса, мы пошли по шоссе налево и через пятнадцать минут увидели остановку. Потом долго ждали автобуса¹, долго ехали...

— Вам никто не сказал, что этот парк очень большой и в нём можно заблудиться, как в лесу? Будьте осторожны и не уходите далеко, если вы не знаете дороги.

— Да, теперь мы будем осторожны. А сейчас я должна пойти в магазин, у нас дома *нечего* есть.

— Все магазины уже закрыты. Идите ко мне, я дам вам поужинать.

— Спасибо, я скажу Светлане и мы сейчас придём.

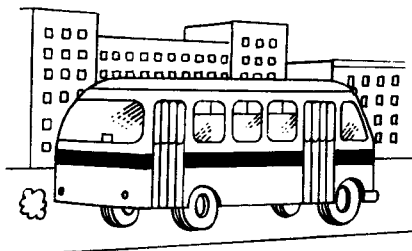
Ejercicio 99. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. О чём Вадим спросил Веру? 2. Где гуляли Вера со Светланой? 3. Что с ними случилось? 4. Почему Вера и Светлана долго ходили по парку? 5. Кто наконец сказал Вере и Светлане, куда им надо идти? 6. Куда вышли девушки? 7. Кого они спросили, где ближайшая остановка автобуса? 8. Почему девушки заблудились? 9. Куда хотела идти Вера? 10. Почему она хотела идти в магазин? 11. Что сказал Вадим Вере, когда он узнал, что она

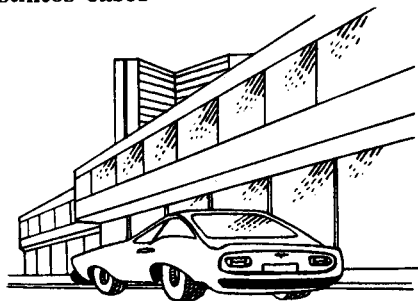
¹ ждали автобуса (G.): esperaron el autobús. Después del verbo *ждать* se emplea tanto el acusativo (*ждать сестру, ждать книгу*) como el genitivo (*ждать автобуса, поезда, ждать письма, ждать ответа, помощи, совета*). Los substantivos abstractos suelen ir en genitivo (*ждать ответа*); los substantivos concretos que designan objetos inanimados van las más de las veces en genitivo, pero a veces también en acusativo; los substantivos que denotan seres animados se ponen en acusativo.

- идёт в магазин? 12. Что Вадим предложил Вере и Светлане?
 13. Вера согласилась поужинать со Светланой у Вадима?
 14. Поблагодарила ли она Вадима за его приглашение?

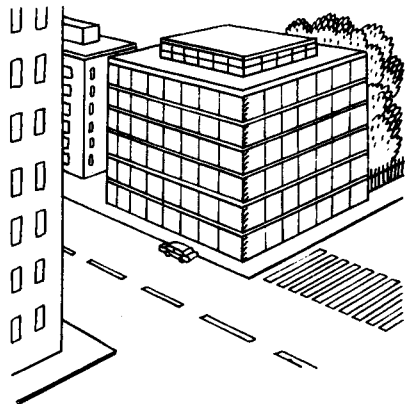
**§ 15. Palabra conjuntiva: который (которая, которое, которые).
 Uso de esta palabra en distintos casos**



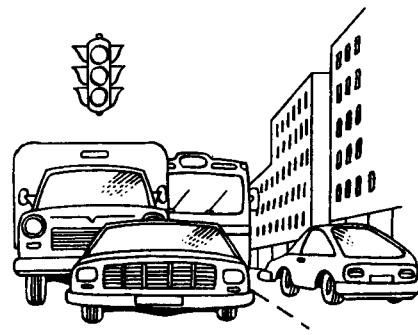
Я вижу автобус, который едет по улице.



Я вижу машину, которая стоит на улице.



Я вижу здание, которое стоит на углу.



Я вижу машины, которые едут по улице.

El género y el número de la palabra conjuntiva **который** dependen del género y el número del sustantivo a que se refiere: автобус, который ..., машина, которая ..., здание, которое..., машины, которые

Мне понравилась книга,
 Я прочитал(а) книгу,
 Я говорю о книге,
 Мой друг интересуется книгой,
 У меня сейчас нет книги,

которую я недавно купил(а).

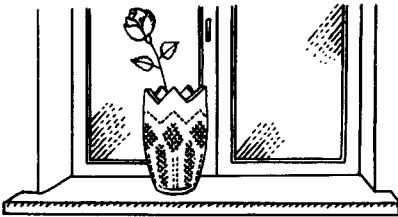
El caso de la palabra conjuntiva **котóрый** no depende del caso del sustantivo a que se refiere.

Я прочитáл(а) кнйгу,

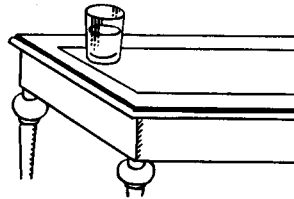
котóрая мне понрáвилась.
котóрую вы мне дáли.
о котóрой вы говорйли.
с котóрой вы мне совётовали познакó-
миться.

El caso de la palabra conjuntiva **котóрый** depende de la función que ella desempeña en la oración subordinada que la palabra conjuntiva enlaza, es decir: si esa palabra es sujeto, complemento o modo circunstancial, a qué verbo de la oración subordinada se refiere.

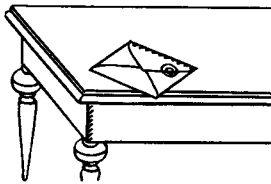
Ejercicio 100. Conteste por escrito a las preguntas y subraye la palabra a que se califica y la palabra conjuntiva **котóрый**.



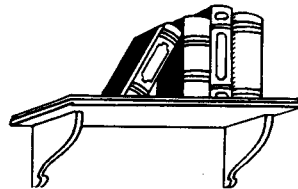
Вы вйдите вáзу, котóрая стойт на окнё?



Вы вйдите стакáн, котóрый стойт на столё?



Вы вйдите пйсьмó, котóрое ле-
жйт на столё?



Вы вйдите кнйги, котóрые стоят на пóлке?

Ejercicio 101. Sustituya la palabra conjuntiva **котóрый** por el pronombre demostrativo этот en combinaci3n con el sustantivo. En vez de una oraci3n compuesta le resultarán dos simples.

Modelo: К Вйктору придёт товáрищ, котóрому он обещáл помóчь.

К Вйктору придёт товáрищ. Этóму товáрищу он обещáл помóчь.

К Вйктору придёт товáрищ, котóрый приехал из Ленингрáда.
котóрого он давнó не вйдел.
с котóрым ему нýжно поговорйть.
о котóром он нам рассказывáл.
у котóрого он был в воскресёнье.

К Лэне придёт подру́га, кото́рая учи́т испа́нский язы́к.
кото́рую она́ оче́нь хо́чет ви́деть.
с кото́рой она́ да́вно не ви́делась.
кото́рой она́ должна́ да́ть кни́ги.
о кото́рой она́ говори́ла нам.
у кото́рой есть хоро́шие пла́стинки.

Ejercicio 102. Forme una oración compuesta a base de dos simples, sustituyendo cada palabra dada en cursiva por la palabra conjuntiva **кото́рый**.

Modelo: Я был в магази́не. *Этот магази́н* находится недалеко от гости́ницы.
Я был в магази́не, *кото́рый* находится недалеко от гости́ницы.

1. Тури́сты по́ехали в гости́ницу. *Эта гости́ница* находится недалеко от вокза́ла. 2. Они́ пошли́ в рестора́н. *Этот рестора́н* находится в це́нтре го́рода. 3. Вы хоте́те посмотре́ть откры́тки? *Эти откры́тки* я купи́л(а) се́годня. 4. Где лежи́т письмо́? *Это письмо́* я получи́л(а) вчера́. 5. Я хо́чу показа́ть вам кни́гу. *Эту кни́гу* я взял(а) в библиоте́ке. 6. Я дал(а) това́рищу газе́ту. *В этой газе́те* есть интере́сная статья́. 7. Това́рищ дал мне журна́л. *В этом журна́ле* есть интере́сный рассказ. 8. Мы познако́мились с тури́стом. *Этот тури́ст* приехал из Ита́лии. 9. Меня́ ждёт друг. *С этим дру́гом* я поеду́ в теа́тр. 10. К нам пришёл преподава́тель. *Этого преподава́теля* мы ви́дели впервы́е. 11. Я встре́тил това́рищей. *С этими това́рищами* я ра́ньше учи́лся вме́сте. 12. В библиоте́ку пришли́ но́вые студе́нты. *У этих студе́нтов* не было уче́бников.

Ejercicio 103. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, en la forma debida, la palabra **кото́рый**.

1. Тетра́дь лежи́т в портфе́ле, ... стои́т на сту́ле. Да́йте мне, пожа́луйста, тетра́дь, ... лежи́т в портфе́ле. 2. В кни́ге, ... вы взяли́, лежи́т письмо́. Да́йте мне, пожа́луйста, письмо́, ... лежи́т в кни́ге. 3. В журна́ле, ... я сейча́с чита́ю, есть интере́сная статья́. Вы хоте́те прочита́ть статью́, о ... я говори́ю? 4. Это альбо́м, ... я вам обеща́л прине́сти. Здесь есть фотогра́фия, ... вы хоте́ли посмотре́ть. Я могу́ подарить́ вам фотогра́фию, ... вам понравится́. 5. Это пла́стинки, ... мы купи́ли. Здесь есть пе́сня, ... вы хоте́ли послу́шать. 6. Возьми́те, пожа́луйста, газе́ту, ... вы проси́ли. Здесь есть статья́, ... вы интере́суетесь. 7. Се́годня ве́чером к Лэне придёт това́рищ, с ... она́ познако́милась в клубе́ на ве́чере. 8. Та́ня поехала́ к подру́ге, у ... есть хоро́ший магни́тофо́н. Она́ взяла́ с собо́й кассе́ту, ... ей подарил́ Ви́ктор.

Ejercicio 104. Concluya las oraciones.

1. Она́ чита́ет журна́л, в кото́ром ... 2. Студе́нт не написа́л упражне́ние, кото́рое ... 3. Я ду́мал(а) о зада́че, кото́рую ... 4. Он рассказа́л мне о го́роде, в кото́ром ... 5. Ему́ ну́жно пойти́ к това́рищу, у кото́рого ... 6. Он дал мне кни́гу, кото́рую ... 7. Мы вошли́ в ко́мнату, в кото́рой ... 8. Я встре́тил това́рища, с кото́рым ... 9. Он познако́мил меня́ с де́вушкой, о кото́рой ... 10. Мы хоти́м посмотре́ть пло́щадь, кото́рая ... 11. На этой пло́щади стои́т па́-

мятник, о котором ... 12. В этом городе живёт мой друг, которому ... 13. В этой квартире живёт мой сосед, к которому ... 14. Товарищ дал мне конверт, в котором ... 15. Завтра я встречу с другом, от которого ...

Texto

Поѣздка на дачу

Светлана пригласила своих друзей на дачу, которая находится недалёко от Москвы. Лена и Виктор с удовольствием приняли приглашение Светланы и в солнечное майское воскресенье в 9 часов сели в поезд, который отходил от Рижского вокзала. Они сидели у окна и смотрели на зелёные леса и дачные посёлки, которые проносились мимо.

Через час Лена с Виктором сошли с поезда на станции Снегири и пошли сначала по улице дачного посёлка, а потом по тропинке, которая вела через поле к лесу. Когда они подошли к лесу, они увидели, что в этом лесу находятся дачи, что это не лес, а дачный посёлок, который расположен в бывшем лесу.

Виктор достал из кармана план посёлка, который дала ему Светлана, и они стали искать дачу, где жила семья Светланы. Они легко нашли эту дачу. Светлана встретила их у входа на дачный участок¹. Они увидели небольшой дом, из которого вышли родители Светланы и её младший брат Миша. Светлана познакомила родителей и брата со своими друзьями.

Потом хозяева и гости вошли в дом, в котором жила семья Светланы. На террасе стоял большой стол, а на столе — самовар. Все сели за стол и стали пить чай. После чая Светлана показала друзьям дом и дачный участок, на котором он находился. На участке было много деревьев — елей, сосен и берёз. На солнечном месте росли яблони и вишни и был маленький огород. Около дома было много цветов, цвели весенние цветы: тюльпаны и нарциссы.

В 12 часов Светлана пошла гулять со своими гостями. Они гуляли в лесу, в поле и на берегу реки. Хотели купаться, но купаться было ещё холодно. Несмотря на это² друзья получили большое удовольствие от прогулки.

Когда они вернулись в дом, им очень хотелось есть и они с аппетитом пообедали. После обеда и ещё одной небольшой прогулки пора было возвращаться домой. Лена и Виктор поблагодарили хозяев за гостеприимство и пошли на станцию. На станции они пятнадцать минут ждали поезда, который шёл в Москву.

Они сели в поезд, и через два часа были дома. Дома они рассказали своим родителям о поездке, которой оба были очень довольны.

¹ дачный участок: parcela de la finca de recreo

² несмотря на это: a pesar de eso

Recuerde:

<p>садиться — сесть (sentarse, subir) сажусь сяду садишься сядешь ... садутся сядут сел, села, сели</p>	<p><i>куда?</i> (A.) 1) на стул (en una silla) на диван (en un sofá) 2) на автобус (a un autobús) на трамвай (a un tranviá) на (в) поезд (a un tren)</p>
<p>сходить — сойти (aparearse) схожy сойдy сходишь сойдёшь ... сходят сойдyт сошёл, сошла, сошли</p>	<p><i>откуда?</i> (G.) с поезда (de un tren) с автобуса (de un autobús) с трамвая (de un tranviá)</p>

Ejercicio 105. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Где находится дача Светланы? 2. Лена и Виктор были рады приглашению? 3. Когда Лена и Виктор сели в поезд? 4. С какого вокзала они поехали на дачу к Светлане? 5. Что Лена и Виктор делали в поезде? 6. Как долго они ехали? 7. Когда они приехали? 8. По какой тропинке пошли Лена и Виктор? 9. Что они увидели, когда подошли к лесу? 10. Почему они легко нашли дачу, в которой жила Светлана? 11. Где встретила Светлана своих гостей? 12. Какой дом они увидели на дачном участке? 13. С кем Светлана познакомила Лёну и Виктора? 14. Куда вошли хозяева и гости? 15. Что стояло на террасе? 16. Что стали делать хозяева и гости? 17. Что показала Светлана своим гостям после чая? 18. Что увидели гости на дачном участке? 19. Куда пошла Светлана со своими гостями? 20. Где они гуляли? 21. Что они хотели делать? 22. Почему они не могли купаться в реке? 23. Лена и Виктор были довольны прогулкой? 24. Что они сделали, когда вернулись в дом? 25. Когда они решили возвращаться домой? 26. За что Лена и Виктор поблагодарили хозяев? 27. Они долго ждали поезда на станции? 28. Сколько времени ехали Лена и Виктор от дачной станции до дома? 29. О чём они рассказали своим родителям?

Claves para los ejercicios

I. Parte introductoria

Ejercicio 2. masc.: конверт, карандаш, учебник, журнал, платок, шарф, шкаф, стол, стул, диван, студент, друг, брат; *fem.:* бумага, марка, открытка, ручка, книга, газета, сумка, шапка, комната, лампа, доска, карта, картина, студентка, подруга, сестра; *neutro:* письмо, зеркало, пальто, окно, кресло.

Ejercicio 3. 1. Это моя комната. 2. Это мой шкаф. 3. Это моё окно. 4. ... мой ... 5. ... мой ... 6. ... моя ... 7. ... мой ... 8. ... моя ... 9. ... мой ... 10. ... моё ... 11. ... моя ... 12. ... мой ... 13. ... моё ... 14. ... мой ... 15. ... моя ... 16. ... мой ... 17. ... моё ...

Ejercicio 4. 1. Это наша страна. 2. Это наш город. 3. ... наша ... 4. ... наш ... 5. ... наша ... 6. ... наш ... 7. ... наш ... 8. ... наша ... 9. ... наш ... 10. ... наш ... 11. ... наша ... 12. ... наш ... 13. ... наш ... 14. ... наша ... 15. ... наше ...

Ejercicio 5. 1. Нет, это не моя газета. 2. ... не мой ... 3. ... не моё ... 4. ... не мой ... 5. ... не мой ... 6. ... не моё ... 7. ... не мой ... 8. ... не мой ... 9. ... не мой ... 10. ... не мой ... 11. ... не моё ... 12. ... не мой ...

Ejercicio 6. 1. Чья это бумага? 2. Чей это карандаш? 3. Чья ...? 4. Чьё ...? 5. Чья ...? 6. Чей ...? 7. Чья ...? 8. Чья ...? 9. Чей ...? 10. Чья ...? 11. Чьё ...? 12. Чей ...? 13. Чей ...? 14. Чья ...? 15. Чьё ...?

Ejercicio 7. 1. Вот ваша (твоя) книга. 2. ... ваша (твоя) ... 3. ... ваше (твоё) ... 4. ... ваш (твой) ... 5. ... ваша (твоя) ... 6. ... ваша (твоя) ... 7. ... ваш (твой) ... 8. ... ваша (твоя) ... 9. ... ваше (твоё) ...

Ejercicio 8. 1. Это мой (твой) словарь. 2. ... моя (твоя) ... 3. ... мой (твой) ... 4. ... моя (твоя) ... 5. ... мой (твой) ... 6. ... моя (твоя) ... 7. ... мой (твой) ...

Ejercicio 9. 1. Это наша аудитория. 2. ... наш ... 3. ... наше ... 4. ... наше ... 5. ... наша ... 6. ... наша ... 7. ... наша ... 8. ... наша ... 9. ... наша ... 10. ... наш ...

Ejercicio 12. читать 1. читаю. 2. читаем. 3. читает. 4. читаете. 5. читаю. 6. читают. *писать* 1. пишем. 2. пишете. 3. пишете. 4. пишут. 5. пишу. 6. пишешь.

Ejercicio 13. слушать 1. слушает. 2. слушаем. 3. слушаю. 4. слушают. 5. слушаете. 6. слушаете. *работать* 1. работаем. 2. работаете. 3. работаю. 4. работаете. 5. работают. 6. работает. *отвечать* 1. отвечаю. 2. отвечаю. 3. отвечаю. 4. отвечаю. 5. отвечаете. 6. отвечаю.

Ejercicio 14. говорить 1. говорим. 2. говорите. 3. говорю. 4. говорят. 5. говорит. 6. говорите. 7. говорит. *учить* 1. учишь, учит. 2. учим. 3. учат. 4. учу, учит. 5. учите.

Ejercicio 15. А. 1. говорю. 2. понимаешь. 3. делаем. 4. отвечает. 5. говорит. 6. учим. 7. спрашивает. 8. учите. 9. отвечаешь. 10. работают. 11. понимаем, говорит. 12. учит. 13. помнит. **В.** 1. завтракаю. 2. обедаем. 3. ужинаю. 4. учат. 5. говорят. 6. работает. 7. отдыхают. 8. гуляем. 9. говорят. 10. произносит.

Ejercicio 18. 1. читаю. 2. понимаешь. 3. спрашивает. 4. отвечаю. 5. знает. 6. отвечаете. 7. пишу. 8. учим.

Ejercicio 20. 1. по-русски. 2. по-русски. 3. русский язык. 4. по-русски, по-русски. 5. по-русски, русский язык. 6. по-русски. 7. русский язык. 8. русский язык. 9. по-русски. 10. по-русски.

Ejercicio 21. А. 1. новая. 2. большой. 3. маленькое. 4. большой. 5. старая. 6. маленькая. **В.** 1. новое. 2. старый. 3. новая. 4. старый. 5. новая.

Ejercicio 22. 1. старый. 2. новая. 3. старое. 4. маленький. 5. большая.

Ejercicio 23. 1. русский (испанский). 2. русская (испанская). 3. русское (испанское). 4. русский (испанский). 5. русская (испанская). 6. русский (испанский). 7. русская (испанская). 8. русский (испанский).

Ejercicio 24. 1. Это большой словарь. 2. Это новая тетрадь. 3. ... старый ... 4. ... трудное ... 5. ... большая ... 6. ... лёгкое ... 7. ... новая ... 8. ... интересное ... 9. ... красивое ...

Ejercicio 25. 1. Какое это здание?—Это большое здание. 2. Какой ...?—... большой ... 3. Какое ...?—... большое ... 4. Какая ...?—... большая ... 5. Какая ...?—... большая ... 6. Какое ...?—... большое ... 7. Какая ...?—... большая ... 8. Какой?—... большой ... 9. Какая ...?—... большая ... 10. Какое ...?—... большое ...

Ejercicio 29. 1. стоят. 2. лежат. 3. висят. 4. стоят. 5. висят.

Ejercicio 30. A. 1. Это газеты и журналы. 2. Это конверты и марки. 3. ... ручки и карандаши. 4. ... письма и открытки. 5. ... учебники и словари. 6. ... столы и лампы. 7. ... чемоданы и сумки. 8. ... фотографии и картины. **B.** 1. Студенты внимательно слушают. 2. Студентки читают. 3. Товарищи говорят ... 4. Преподаватели пишут. 5. Книжки лежат ... 6. Шкафы стоят ... 7. Картины висят ... 8. Тут лежат учебники, словари, тетради.

Ejercicio 32. 1. моя. 2. моя. 3. ваши. 4. твой. 5. твой. 6. наши. 7. чьи. 8. моё.

Ejercicio 33. 1. Это мой журналы. 2. Это мой ручки. 3. ... мой карандаши. 4. ... твой газеты. 5. ... ваши преподаватели. 6. ... твой тетради. 7. ... ваши чемоданы. 8. ... ваши сумки. 9. ... ваши письма. 10. ... твой фотографии. 11. ваши задания.

Ejercicio 34. 1. новые. 2. старые. 3. испанские. 4. хорошие. 5. новые. 6. плохие. 7. интересные. 8. красивые. 9. большие. 10. трудные. 11. русские. 12. лёгкие. 13. советские. 14. иностранные.

Ejercicio 35. 1. Какой это учебник? 2. Какие это книги? 3. Какой ...? 4. Какая ...? 5. Какие ...? 6. Какие ...? 7. Какое ...? 8. Какая ...? 9. Какое ...? 10. Какая ...? 11. Какие ...? 12. Какие ...? 13. Какой ...? 14. Какая ...?

Ejercicio 36. 1. Это русские слова. 2. ... трудные упражнения. 3. ... красивые карандаши. 4. ... новые лаборатории. 5. ... старые тетради. 6. ... свободные места. 7. ... интересные тексты. 8. ... большие здания. 9. ... хорошие карандаши. 10. ... советские студенты и советские студентки.

Ejercicio 38. 1. Вот мой фотографии. 2. ... мой друзья. 3. ... мой подруги. 4. ... мой младшие братья. 5. ... мой старшие сёстры. 6. ... большие новые дома. 7. ... большие красивые деревья. 8. ... наши учителя. 9. Мой братья школьники. 10. Мой сёстры школьницы.

Ejercicio 39. 1. в комнате. 2. на столе. 3. на окне. 4. на доске. 5. в чемодане. 6. на кресле. 7. в конверте. 8. в сумке.

Ejercicio 42. 1. Где живёт Владимир Петрович? 2. Что стоит в комнате? 3. Где стоит кресло? 4. Что висит на стене? 5. Где стоит стол? 6. Что стоит на столе? 7. Где цветы?

Ejercicio 43. A. 1. его, его. 2. её. 3. их. 4. его. 5. её. 6. их. **B.** её, их, их, их, их, его, её.

Ejercicio 44. 1. Чей это дом? 2. Чья ...? 3. Чей ...? 4. Чьи ...? 5. Чья ...? 6. Чьи ...? 7. Чья ... и чей ...? 8. Чья ... и чьё ...? 9. Чей ... и чьё ...? 10. Чьё ...? 11. Чей ...? 12. Чьи ...? 13. Чей ...? 14. Чей ... и чьё ...? 15. Чья ...?

Ejercicio 46. 1. писал. 2. отвечал. 3. говорил. 4. не понимала. 5. писал. 6. гулял. 7. лежала. 8. стояло. 9. висела. 10. стояли.

Ejercicio 47. 1. Что лежало на диване? 2. Что стояло на окне? 3. Что лежало ...? 4. Что стояло ...? 5. Что висело ...? 6. Что висело ...? 7. Что стояло ...?

Ejercicio 48. 1. отвечаю. 2. гуляем. 3. пишут. 4. завтракаешь. 5. работаете. 6. слушает.

Ejercicio 49. Кáрлос, Терéса и я учíли уро́к. Снача́ла Кáрлос спра́шивал, а Терéса отвеча́ла. О́ни говори́ли ме́дленно, но пра́вильно. Я внима́тельно слу́шал(а) и всё понима́л(а). По́том я спра́шивал(а), а Терéса и Кáрлос отвеча́ли. Мы до́лго повто́ряли диало́г. По́сле э́того Кáрлос чита́л вслух предложе́ния, а Терéса и я писа́ли. Терéса писа́ла краси́во и пра́вильно. Я писа́л(а) не оче́нь краси́во, но то́же пра́вильно.

Ejercicio 51. Снача́ла я спра́шиваю, а вы отвеча́ете. Я говори́ю ме́дленно, вы хоро́шо понима́ете, что я говори́ю. Вы отвеча́ете почти́ всегда́ пра́вильно. Мы говори́м то́лько по-ру́сски. По́том вы пи́шете дикта́нт. Снача́ла на доске пи́шет Ма́рия, а по́том пи́шет Хуа́н. По́том мы чита́ем но́вый текст. Снача́ла я чита́ю текст, а вы слу́шаете. Я пишу́ на доске но́вые слова́. По́том чита́ет Луи́с. Он чита́ет хоро́шо. По́том чита́ют други́е студéнты.

Ejercicio 53. 1. хочú. 2. хочешь. 3. хочет. 4. хотím. 5. хотите. 6. хотят. 7. хочет.

Ejercicio 55. 1. могу́. 2. можете. 3. можешь. 4. могут. 5. можем, можем. 6. может.

Ejercicio 58. 1. карти́ну. 2. газéту. 3. журна́л. 4. шкаф. 5. ла́мпу. 6. окно́. 7. фотогра́фию. 8. откры́тку. 9. альбо́м.

Ejercicio 59. Я ви́жу каранда́ш, кни́гу, тетра́дь, слова́рь, бума́гу, стол, шкаф, карти́ну, etc.

Ejercicio 61. 1. ма́рку и конве́рт. 2. каранда́ш и бума́гу. 3. журна́л и газéту. 4. слова́рь и уче́бник. 5. ру́чку и тетра́дь. 6. кни́гу и альбо́м.

Ejercicio 62. *есть* 1. сала́т и яйцо́. 2. суп и ры́бу. 3. кашу́ и котле́ту. 4. ку́рицу и рис. 5. колбасу́ и хлеб. 6. хлеб и сыр. 7. мя́со и капу́сту. 8. карто́фель и сосиску. 9. борщ и мя́со. *пить* 1. чай. 2. молоко́. 3. ко́фе. 4. во́ду. 5. компо́т. 6. лимона́д. 7. сок. 8. пи́во. 9. кефи́р.

Ejercicio 67. 1. балéт. 2. филь́м. 3. фотогра́фию. 4. спекта́кль. 5. телеви́зор. 6. карти́ну.

Ejercicio 68. 1. Я чита́ю газéту. 2. Вы ви́дите *письмо́*? 3. Я беру́ ру́чку и пишу́. 4. Студéнт рассказыва́ет *текст*. 5. Преподава́тель исправля́ет *ошибку*. 6. Я открыва́ю *слова́рь*. 7. Вы до́лго пи́шете *упражне́ния*. 8. Брат и сестра́ слу́шают *радио́*.

Ejercicio 69. 1. ла́мпу. 2. карти́ну. 3. чемодан. 4. су́мку. 5. нож и ви́лку. 6. ло́жку. 7. ча́шку. 8. письмо́. 9. пе́сню. 10. ошибку́. 11. упражне́ние. 12. газéты и журна́лы.

Ejercicio 70. 1. э́тот. 2. э́та. 3. э́ти. 4. э́то. 5. э́ти. 6. э́тот.

Ejercicio 71. Э́тот костю́м сто́ит во́семьдесят два рубля́. Э́та ша́пка сто́ит со́рок о́дин рубль. Э́тот журна́л сто́ит о́дин рубль. Э́та тетра́дь сто́ит три копе́йки. Э́тот каранда́ш сто́ит шесть копе́ек. Э́та ру́чка сто́ит о́дин рубль пятьдесят копе́ек. Э́та ма́рка сто́ит пять копе́ек. Э́тот слова́рь сто́ит четы́ре рубля́ два́дцать копе́ек. Э́ти часы́ сто́ят три́дцать шесть рубле́й.

Ejercicio 73. **A.** 1. прочита́л. 2. сде́лала. 3. написа́ли. 4. вы́учил. 5. пригото́вили. 6. нарисова́ла. 7. пообе́дали. 8. поужина́л. 9. поза́втракал. **B.** 1. повто́рили. 2. рассказа́ла. 3. спроси́л. 4. отве́тил. 5. исправил. 6. отдохну́ли.

Ejercicio 74. чита́ть — прочита́ть, повто́рять — повто́рить, обе́дать — пообе́дать, спра́шивать — спроси́ть, исправля́ть — исправити́, учи́ть — вы́учить, рисо́вать — нарисова́ть, говори́ть — сказа́ть, у́жинать — поужина́ть, отды́хаться — отды́хнуть, писа́ть — написа́ть, де́лать — сде́лать, гото́вить — пригото́вить, рассказыва́ть — рассказати́, за́втракать, пообе́дать — пообе́дать.

Ejercicio 77. **A.** 1. пригото́вили. 2. вы́учили. 3. прочита́ли. 4. написа́л. 5. сде́лала. 6. нарисова́ла. **B.** 1. рассказа́л. 2. исправил. 3. повто́рили. 4. отдохну́ла.

Ejercicio 79. 1. за́втракали. 2. отды́хали. 3. де́лал. 4. учи́л. 5. де́лали. 6. де́ла-ла. 7. писа́л. 8. исправля́ли. 9. гото́вили.

Ejercicio 82. 1. буду. 2. будет. 3. будем. 4. будете. 5. будут. 6. будет. 7. буду, будешь. 8. будем, будем.

Ejercicio 83. 1. будете писать. 2. буду читать. 3. будет понимать. 4. будут знать. 5. будем учить.

Ejercicio 84. 1. буду учить. 2. будем учить. 3. будешь отвечать. 4. будет спрашивать, будут отвечать. 5. будете писать. 6. будут читать. 7. будете учить. 8. буду говорить. 9. будем понимать. 10. будут писать. 11. будешь слушать. 12. будет работать, будет отдыхать.

Ejercicio 87. А. 1. напишú. 2. выучит. 3. напишешь. 4. сделают. 5. приготовит. 6. пообедают. В. 1. расскажет. 2. исправит. 3. повторят. 4. отдохнём.

Ejercicio 89. А. 1. будем писать, напишем. 2. будете читать, прочтáете. 3. будут учить, выучат. 4. будет готовить, приготовит. 5. будет рисовать, нарисует. В. 1. будут повторять, повторят. 2. буду исправлять, исправлю. 3. будет рассказывать, расскажет. 4. будем отдыхать, отдохнём. 5. будут отвечать, ответят.

Ejercicio 90. 1. буду читать и писать. 2. прочтáешь и выучишь. 3. будут учить. 4. исправит, напишет. 5. будет рассказывать, будут слушать. 6. расскажет. 7. ответят.

Ejercicio 91. 1. должна была, должна будет. 2. должен был, должен будет. 3. должен был, должен будешь. 4. должен был, должен буду. 5. должны были, должны будете. 6. должны были, должны будем. 7. должны были, должны будут. 8. должен был, должен будет.

Ejercicio 92. 1. не должны были. 2. не должны. 3. должны были. 4. должна будешь. 5. должен буду. 6. должны. 7. должен был. 8. должен будешь.

Ejercicio 93. 1. должна. 2. должны. 3. должен. 4. должны. 5. должен. 6. должна. 7. должна. 8. должен. 9. должны.

Parte II

Ejercicio 1. 1. Это тетрадь студента. 2. ... студентки. 3. ... преподавателя. 4. ... сестры. 5. ... Виктора. 6. ... преподавательницы. 7. ... Марии. 8. ... Андрея. 9. Лены. 10. Тани.

Ejercicio 2. 1. Чья тетрадь лежит на столе? 2. Чьи учебники стоят в шкафу? 3. Чья фотография висит на стене? 4. Чьи часы лежат на столе? 5. Чьё пальто висит здесь? 6. Чей словарь лежит в портфеле?

Ejercicio 4. А. 1. Лены. 2. Виктора. 3. Тани. 4. студента. 5. преподавателя. 6. студентки. 7. профессора Иванова. 8. товарища. В. 1. Пушкина. 2. Лермонтова. 3. Репина. 4. Дмитрия Шостаковича. 5. Чехова. 6. Бетховена. 7. Шекспира. 8. Сервантеса.

Ejercicio 5. 1. Сейчас был урок фонетики. 2. Сейчас будет урок чтения. 3. Я купил(а) учебник химии. 4. Это преподаватель математики. 5. Сегодня в клубе будет концерт песни. 6. Вчера в клубе был вечер поэзии. 7. Это проспект Мира. 8. Это площадь Восстания. 9. Это Музей Революции.

Ejercicio 7. 1. Москвы. 2. университета. 3. Кремля. 4. станции. 5. Библиотеки. 6. Дворца. 7. Испании. 8. Эквадора.

Ejercicio 8. А. 1. телевизора. 2. словаря. 3. ручки. 4. фотографии. 5. тетради. 6. молока. В. 1. Марии. 2. Тани. 3. Андрея. 4. Виктора. 5. Лены.

Ejercicio 9. 1. Нет, у меня нет словаря. 2. Нет, у него нет учебника. 3. Нет, у меня нет марки. 4. Нет, у меня нет конверта. 5. Нет, у меня (у нас) нет фотоаппарата. 6. Нет, у меня нет магнитофона. 7. Нет, у меня (у нас) нет кассеты. 8. Нет, у неё нет портфеля. 9. Нет, у меня нет газеты. 10. Нет, у меня (у нас) нет зеркала. 11. Нет, у меня нет карандаша. 12. Нет, у меня (у нас) нет видеоманитофона.

Ejercicio 10. А. 1. Нет, вчера вечером в университете не было собрания. 2. ... не было репетиции. 3. ... не было урока грамматики. 4. ... не было экзамена. 5. ... не

было лекции. 6. ... не было снега. 7. ... не было дождя. 8. ... не было мороза. В. 1. ... не будет фильма. 2. ... не будет репетиции. 3. ... не будет собрания. 4. ... не будет дождя. 5. ... не будет урока фонетики. 6. ... не будет экскурсии.

Ejercicio 11. 1. Нет, у меня нет открытки. 2. Нет, у меня нет карты СССР. 3. Нет, у меня не было билета в кино. 4. Нет, завтра у меня не будет фотоаппарата. 5. Нет, в конверте нет фотографии. 6. Нет, в портфеле нет учебника. 7. Нет, Лены нет дома. 8. Нет, Тани завтра вечером не будет дома. 9. Нет, Виктора не было вчера в институте. 10. Нет, Вадима сейчас нет на уроке.

Ejercicio 12. 1. У кого есть эта пластинка? 2. Чего нет у Андрея? 3. Кого нет ...? 4. Кого не было ...? 5. Чего у вас не было? 6. У кого был ...? 7. Чего нет ...?

Ejercicio 14. 1. Их нет в университете. 2. Её сейчас нет на работе. 3. Их не будет ... 4. Тебя не будет ... 5. Завтра вас не будет ... 6. Вчера вечером нас не было ... 7. Его нет ... 8. Её нет ... 9. Меня не было ...

Ejercicio 15. 1. Нет, его сейчас нет дома. 2. Нет, их сейчас нет там. 3. Нет, её нет здесь. 4. Нет, меня не будет дома. 5. Нет, меня не будет на уроке. 6. Нет, меня не было там. 7. Нет, её не было здесь. 8. Нет, его не было в университете. 9. Нет, их не было на уроке.

Ejercicio 17. 1. нашего друга. 2. моего словаря. 3. вашего учебника. 4. твоёй фотографии. 5. нашей группы. 6. нашего общежития. 7. моего отца. 8. моей матери. 9. нашего преподавателя. 10. моего брата. 11. нашего соседа. 12. моей сестры. 13. твоёй подруги.

Ejercicio 20. 1. ... у тебя есть учебник. 2. У меня сегодня хороший аппетит. 3. У него есть фотоаппарат. 4. У него грипп. 5. У нас хорошее настроение. 6. У него есть время. 7. У неё большие чёрные глаза ... 8. Возьми, у меня есть ручка. 9. У меня есть словарь.

Ejercicio 21. 1. брата. 2. сестру. 3. товарища. 4. подругу. 5. отца. 6. мать. 7. друга.

Ejercicio 22. 1. Я жду товарища. 2. Я встречаю подругу. 3. Я хочу видеть отца. 4. Мать ждёт дочь. 5. Борис искал Катю. 6. Мы хорошо понимаем преподавателя. 7. Я давно не видел сестру. 8. Я пригласил в гости друга. 9. Преподаватель спрашивает студента. 10. Ученики слушают учителя. 11. Я часто вспоминаю Нину и Люсю. 12. Девочка рисует собаку.

Ejercicio 23. 1. студента. 2. преподавателя. 3. студентку. 4. товарища. 5. подругу. 6. друга. 7. мальчика. 8. девочку. 9. Таню. 10. Андрея. 11. Марию. 12. Вэру.

Ejercicio 24. 1. Я вижу Михаила Васильевича Ломоносова. 2. ... Александра Сергеевича Пушкина. 3. ... Льва Николаевича Толстого. 4. ... Дмитрия Ивановича Менделеева. 5. ... Алексея Максимовича Горького. 6. ... Юрия Алексеевича Гагарина. 7. ... Валентину Владимировну Терешкову. 8. ... Галину Сергеевну Уланову. 9. ... Михайла Александровича Шолохова.

Ejercicio 25. 1. лекцию, 2. физику. 3. спорт. 4. упражнение. 5. статью. 6. задачу. 7. ошибку. 8. правило. 9. диктант. 10. сочинение.

Ejercicio 26. А. 1. Студенты слушают доклад. 2. ... профессора. 3. ... текст. 4. ... преподавателя. 5. ... дом. 6. ... Антона. 7. ... спорт. 8. ... брата. 9. ... урок. 10. ... ученика. 11. ... алфавит. 12. ... соседа. В. 1. ... лекцию. 2. ... Викторию. 3. ... физику. 4. ... сестру. 5. ... площадь. 6. ... девушку.

Ejercicio 27. 1. студента и студентку. 2. сестру и брата. 3. Марию и Карлоса. 4. мальчика и девочку. 5. Таню и Андрея. 6. литературу и искусство. 7. поэзию и музыку. 8. мать и сестру.

Ejercicio 28. 1. Кого сфотографировал Максим? 2. Что вы сфотографировали? 3. Кого ждёт Олег? 4. Что ждёт Олег? 5. Что написали студенты? 6. Кого спрашивал преподаватель? 7. Кого слушал студент? 8. Что понимают ученики? 9. Кого вы сегодня видели? 10. Кого вы встретили вчера в метро?

Ejercicio 30. 1. вижу. 2. понимаем. 3. знает. 4. помнит. 5. слушаешь. 6. ждё-

те. 7. любит. 8. вспоминает. 9. ищешь. 10. встречаем. 11. приглашает. 12. фотографирует.

Ejercicio 31. 1. увижу. 2. скажет. 3. спросим. 4. вспомню. 5. подождёте. 6. найдёт. 7. встретит. 8. пригласит. 9. найдёте. 10. встречу. 11. пригласим. 12. встречу. 13. встретит. 14. поймёт.

Ejercicio 32. 1. брата. 2. сестры, сестру. 3. Виктора, Виктора. 4. Тани, Таню. 5. отца, отца. 6. магнитофон, магнитофона. 7. учебника, учебник.

Ejercicio 33. 1. меня. 2. тебя. 3. нас. 4. его. 5. её. 6. их. 7. вас.

Ejercicio 34. 1. его. 2. его. 3. её. 4. их. 5. их.

Ejercicio 36. Вот мой карандаш. Я взял(а) мой карандаш. ... моя газета. ... мою газету. ... мой журнал. ... мой журнал. ... моё зеркало. ... моё зеркало. ... моя расчёска. ... мою расчёску. ... мой конверт. ... мой конверт. ... моя марка. ... мою марку. ... моя открытка. ... мою открытку. ... мой платок. ... мой платок. ... мой блокнот. ... мой блокнот. ... моя тетрадь. ... мою тетрадь. ... мой учебник. ... мой учебник. ... мой словарь. ... мой словарь. ... моя книга. ... мою книгу. ... моя бумага. ... мою бумагу. ... моя фотография. ... мою фотографию. ... моя щётка. ... мою щётку. ... мой календарь. ... мой календарь. ... моя карта ... мою карту.

Ejercicio 37. 1. моего брата. 2. мою сестру. 3. нашего соседа. 4. моего товарища. 5. вашу подружку. 6. нашего преподавателя. 7. моего друга.

Ejercicio 40. 1. Это мой карандаш?— Да, твой.— Можно, я возьму свой (мой) карандаш?— Конечно, возьми свой (твой) карандаш. 2. Это моя бумага?— Да, твоя.— Можно, я возьму свою (мою) бумагу?— Конечно, возьми свою (твою) бумагу, etc.

Ejercicio 42. 1. её. 2. его. 3. свою. 4. своего, его. 5. её, свою, её.

Ejercicio 43. 1. Карлос хотел взять свой словарь. 2. ... его словарь. 3. ... его словарь. 4. ... свой словарь. 5. ... его словарь. 6. ... его словарь. 7. ... свой словарь.

Ejercicio 46. *идти* 1. в коридор. 2. в кабинет. 3. в кухню. 4. в ресторан. 5. в библиотеку. 6. в аудиторию. *ехать* 1. в Москву. 2. в Ленинград. 3. в Киев. 4. в Ригу. 5. в Ташкент. 6. в Одессу.

Ejercicio 47. А. 1. Эта девушка идёт в университет. 2. ... в школу. 3. ... в аптеку. 4. ... в гастроном. 5. ... в клуб. 6. ... в лабораторию. 7. ... в аудиторию. 8. ... в общежитие. В. 1. ... в центр. 2. ... в цирк. 3. ... в театр. 4. ... в консерваторию. 5. ... в музей. 6. ... в поликлинику. 7. ... в ресторан. 8. ... в гостиницу.

Ejercicio 48. А. 1. на почту. 2. на стадион. 3. на рынок. 4. на вокзал. 5. на работу. 6. на фабрику. 7. на площадь. 8. на выставку. 9. на станцию. 10. на улицу. 11. на пятый этаж. В. 1. на лекцию. 2. на консультацию. 3. на собрание. 4. на концерт. 5. на репетицию. 6. на урок. 7. на спектакль. 8. на экскурсию. 9. на вечер. 10. на работу.

Ejercicio 49. 1. в университет на лекцию. 2. в клуб на собрание. 3. на экскурсию в музей. 4. в аудиторию номер восемнадцать на консультацию. 5. в театр на новый спектакль. 6. на работу на завод. 7. на работу в поликлинику. 8. в консерваторию на концерт. 9. в зал на собрание. 10. в школу на вечер.

Ejercicio 51. 1. Сегодня он приехал домой на такси. 2. ... на автобусе. 3. ... на автобусе и на метро. 4. ... на поезде. 5. ... на троллейбусе. 6. ... на трамвае. 7. ... на машине.

Ejercicio 52. 1. на почту. 2. в театр. 3. в магазин. 4. на стадион. 5. в парк. 6. на собрание. 7. на лекцию. 8. в аудиторию триста пятнадцать на консультацию. 9. на экскурсию. 10. в Латвию.

Ejercicio 53. 1. в библиотеку. 2. в столовую (в ресторан). 3. в магазин. 4. в аптеку. 5. в магазин, etc.

Ejercicio 54. А. 1. пошёл (пошла) 2. пошли. 3. пошла. 4. пошёл. 5. пошли. 6. поехала. 7. поехали. 8. поехал. 9. поехала. 10. поехали. В. 1. пришла. 2. при-

шли. 3. не пришёл. 4. пришли. 5. приехал(а). 6. приехали. 7. не приехал. 8. приехала.

Ejercicio 55. 1. придёт. 2. не придёт. 3. пойдут. 4. не пойдём. 5. не пойдёте. 6. пойдю. 7. пойдёшь. 8. поеду. 9. поедете. 10. поедём.

Ejercicio 58. 1. в гастроном. 2. в лабораторию. 3. на лекцию. 4. на концерт. 5. в театр. 6. в библиотеку. 7. в центр.

Ejercicio 60. 1. Студенты поехали в школу на вечер в четыре часа. 2. ... в десять часов. 3. ... в восемь часов сорок пять минут. 4. ... в девять часов. 5. ... в двенадцать часов тридцать минут. 6. ... в час двадцать минут. 7. ... в три часа. 8. ... в семь часов. 9. ... в одиннадцать часов.

Ejercicio 61. 1. в университете. 2. в институте. 3. в школе. 4. в Москве. 5. в Ленинграде. 6. в Киеве. 7. в Индии. 8. в Эквадоре. 9. в Кении.

Ejercicio 62. 1. в театре. 2. в музее. 3. в клубе. 4. в ресторане. 5. в гостинице. 6. в лаборатории. 7. в институте. 8. в школе. 9. в университете. 10. в санатории. 11. в больнице. 12. в киоске. 13. в гастрономе. 14. в универмаге. 15. в кассе. 16. в общежитии.

Ejercicio 63. 1. на площади. 2. на улице. 3. на станции. 4. на заводе. 5. на фабрике. 6. на стадионе. 7. на почте. 8. на выставке.

Ejercicio 64. 1. на вечере. 2. на спектакле. 3. на собрании. 4. на экзамене. 5. на репетиции. 6. на концерте. 7. на работе. 8. на консультации. 9. на экскурсиях. 10. на лекции.

Ejercicio 65. 1. был, будет. 2. была, будет. 3. была, будет. 4. был, будет. 5. были, будут. 6. был, будет. 7. была, будет. 8. был, будет. 9. были, будем. 10. были, будут.

Ejercicio 67. 1. в гастрономе. 2. в универмаге. 3. на почте. 4. в аптеке. 5. в музее. 6. на стадионе.

Ejercicio 68. 1. в портфеле. 2. на площади. 3. в тетради. 4. в словаре. 5. в Кремле. 6. на двери.

Ejercicio 69. 1. Мои костюмы висят в шкафу. 2. ... в лесу. 3. ... в саду. 4. ... в углу. 5. ... на углу. 6. ... на полу. 7. ... на мосту. 8. ... на берегу.

Ejercicio 72. 1. Каждый день рано утром я иду в университет. Вчера я был в университете. 2. ... в библиотеке. ... в библиотеку. 3. ... на собрание. ... на собрании. 4. ... в общежитии. ... в общежитие. 5. ... в аудиторию на урок. ... в аудитории на уроке. 6. ... в клубе на вечере. ... в клуб на вечер. 7. ... в консерваторию на концерт. ... в консерватории на концерте. 8. ... в центр. ... в центре. 9. ... на выставку. ... на выставке. 10. ... в гостинице. ... в гостиницу. 11. ... на заводе. ... на завод. 12. ... в больнице. ... в больницу.

Ejercicio 73. 1. на концерте. 2. в общежитии. 3. на вечере. 4. в Кремль. 5. на спектакле. 6. на фабрику. 7. в музей. 8. в лесу. 9. в ресторане. 10. в магазине.

Ejercicio 74. 1. в общежитии. 2. в консерваторию. 3. в лаборатории. 4. на урок. 5. в парк. 6. в музей. 7. в (на) кухне. 8. на концерт. 9. в клубе. 10. в шкафу. 11. на почте. 12. в столице.

Ejercicio 75. 1. в театре. 2. в консерваторию. 3. в планетарии. 4. на стадион. 5. на собрании. 6. в клубе на вечере. 7. на факультет. 8. в Кремль.

Ejercicio 76. 1. в институте, в институт. 2. на собрание, на собрания. 3. на лекции, на лекцию. 4. на работу, на работе. 5. на консультации, на консультацию. 6. в поликлинику, в поликлинике. 7. в библиотеку, в библиотеке. 8. в лабораторию, в лаборатории. 9. в центр, в центре. 10. в гостиницу, в гостинице. 11. на экскурсию, на экскурсии. 12. на станцию метро «Проспект Маркса», на станции метро «Проспект Маркса».

Ejercicio 78. А. 1. Вчера Маша ходила в школу. 2. ... ходила в библиотеку. 3. ... ходил в институт. 4. ... ходил в лабораторию. 5. ... ходили на урок. 6. ... ходила в магазин и в аптеку. 7. ... ходили в клуб на вечер. 8. ... ходил(а) в ресторан.

В. 1. ... ѓздили на стадион. 2. ... ѓздили в парк. 3. ѓздили в Кремль. 4. ... ѓздила в Ригу, ... ѓздили в Киев. 5. ... ѓздили на экскурсию. 6. ... ѓздили в Италию. 7. ... ѓздили во Францию. 8. ... ѓздили в Англию.

Ejercicio 79. *ходить* 1. в библиотеку. 2. на почту. 3. на работу. 4. в спортзал. 5. в магазин. 6. в кино. *ѓздить* 1. в университет. 2. в центр. 3. в консерваторию. 4. в парк. 5. на стадион. 6. на фабрику.

Ejercicio 80. А. 1. идѓть. 2. хожу. 3. идѓшь, иду, иду. 4. ходит. **В.** 1. не ходила. 2. ходили. 3. ходил. 4. шла, шла, ходила.

Ejercicio 81. А. 1. ѓздит. 2. ѓдут. 3. ѓздят. 4. ѓдем, ѓдете, ѓдем. **В.** 1. ѓхали, ѓхали. 2. ѓздили, ѓздили. 3. ѓздили. 4. ѓздили.

Ejercicio 84. 1. Сейчас он думает о сестре. 2. ... о брате. 3. ... о друге. 4. ... о подруге. 5. ... о зиме. 6. ... о лекции. 7. ... о спектакле. 8. ... о книге.

Ejercicio 85. 1. о Москве. 2. о Юрии Гагарине. 3. о картине Левитана. 4. о пьесе. 5. о Рѓпине. 6. об артисте Михайле Ульянове. 7. об искусстве. 8. о балете. 9. о спорте. 10. о поэзии. 11. о театре. 12. о музыке.

Ejercicio 86. 1. брата, о брате. 2. Андрей, об Андрее. 3. преподавателя, преподаватель, преподавателя, о преподавателе. 4. Мария, Марию, Марии, о Марии. 5. фильм, о фильме. 6. письмо, письмо. 7. Москвы, Москву, о Москве.

Ejercicio 88. А. 1. о тебе. 2. о вас. 3. обо мне. 4. о нас. 5. о вас. 6. о нем. 7. о ней. 8. о них. **В.** 1. о ней. 2. о нем. 3. о них. 4. о нем. 5. о нем. 6. о ней. 7. о нем. 8. о них.

Ejercicio 89. 1. он, его, о нем. 2. еѓ, она, о ней. 3. их, они, их, о них.

Ejercicio 91. 1. моѓм другу. 2. нашем обществии. 3. нашей фотографии. 4. моѓей комнате. 5. моѓм брате. 6. вашей подруге. 7. моѓм словаре. 8. твоѓей сестре. 9. нашем городе.

Ejercicio 92. 1. своѓей, еѓ. 2. его, своѓем. 3. своѓей, еѓ. 4. своѓем, еѓ. 5. своѓей.

Ejercicio 94. 1. в сентябрь. 2. в ноябрь. 3. в январь. 4. в февраль. 5. в март. 6. в мае. 7. в июне. 8. в июле.

Ejercicio 97. 1. Собрание у нас будет в среду. 2. ... в августе. 3. ... в субботу. 4. ... в мае. 5. ... в октябре. 6. ... в четверг. 7. ... в ноябре. 8. ... в июле. 9. ... в воскресенье.

Ejercicio 98. *давать* 1. товарищу. 2. сестре. 3. преподавателю. 4. подруге. 5. преподавательнице. 6. другу. 7. школьнице. *дать* 1. Антону. 2. Сергею. 3. Игорю. 4. Вале. 5. Вере. 6. Виктору. 7. ребѓнку. 8. соседке. 9. сосѓду.

Ejercicio 99. 1. Дѓвочка даѓт мальчику конфѓту. 2. ... мяч. 3. ... вазу. 4. ... рѓзу.

Ejercicio 100. 1. Преподаватель объясняет студенту грамматику. 2. ... преподавателю. 3. ... журнал. 4. ... сыну. 5. ... телеграмму. 6. ... брату. 7. ... Тане. 8. ... открытку. 9. ... вазу. 10. ... Глории.

Ejercicio 102. 1. Лѓле. 2. Лѓле. 3. Людмиле Ивановне. 4. Марио. 5. Джо-ну. 6. Гале. 7. Николаю. 8. Василю Петровичу.

Ejercicio 103. 1. даѓт. 2. даришь. 3. посылает. 4. показываю. 5. поѓт. 6. рассказывает. 7. пишу. 8. объясняешь. 9. говорим.

Ejercicio 104. 1. дашь. 2. подарю. 3. покажет. 4. споѓт. 5. объясните. 6. скажем. 7. отвѓчу. 8. куплю. 9. пошлѓт. 10. расскажет.

Ejercicio 106. 1. Маше. 2. Лѓне. 3. товарищу. 4. Виктору и Андрею. 5. Марии. 6. Мише. 7. сыну. 8. Николаю.

Ejercicio 107. 1. советует. 2. помогают. 3. мешают. 4. обещает. 5. звонит. 6. отвечает. 7. верю. 8. разрешаешь.

Ejercicio 108. 1. помогу. 2. помешают. 3. посоветуем. 4. разрешит. 5. позво-нишь и пригласишь. 6. ответите.

Ejercicio 111. 1. мне. 2. тебе. 3. ему. 4. ей. 5. им. 6. ей. 7. ему. 8. нам. 9. вам. 10. тебе. 11. мне. 12. тебе. 13. ему. 14. вам. 15. нам.

Ejercicio 113. 1. Да, я на каждом уроке даю ему тетрадь. 2. ... мне ... 3. ... мне ... 4. ... мне ... 5. ... ей ... 6. ... мне ... 7. ... им ... 8. ... ей ... 9. ... ему ... 10. ... ему ...

Ejercicio 114. 1. Преподаватель спрашивает студента. 2. ... преподавателю. 3. ... преподавателя. 4. ... студенту. 5. ... студентку. 6. ... преподавательнице. 7. ... преподавательнице. 8. ... студентке.

Ejercicio 115. 1. преподавателю. 2. студента. 3. учителя. 4. подруге. 5. студентке. 6. отцу. 7. сына. 8. Максима и Веру. 9. ребенку. 10. друга. 11. девушку. 12. слона. 13. Андрея, Андрея. 14. Светлане. 15. сестре.

Ejercicio 116. 1. мне, ему. 2. мне, его, ему. 3. меня, ему. 4. мне, мне. 5. меня, её, ей. 6. её, мне. 7. ему, его, мне, меня.

Ejercicio 117. 1. вас, вас. 2. вам. 3. вас. 4. вам. 5. вам. 6. вас. 7. вам. 8. вам. 9. вас. 10. вам. 11. вас. 12. вам. 13. вас. 14. вас. 15. вас. 16. вас. 17. вам. 18. вас. 19. вам. 20. вас.

Ejercicio 119. 1. моему брату. 2. моей сестре Ольге. 3. моему другу. 4. вашей подруге Наде. 5. нашему отцу. 6. вашему товарищу.

Ejercicio 120. 1. своему. 2. своей. 3. её. 4. своему. 5. его. 6. своему. 7. его. 8. её. 9. её. 10. своему.

Ejercicio 123. 1. Кому нужно исправить ошибки в тетради? 2. Кому нужно ...? 3. Кому надо ...? 4. Кому надо ...? 5. Кому трудно ...? 6. Кому легко ...?

Ejercicio 124. 1. мне. 2. ей. 3. нам. 4. ему. 5. вам. 6. им. 7. тебе. 8. им.

Ejercicio 127. А. 1. Мне было приятно слушать эту песню. Мне будет приятно слушать эту песню. 2. ... было легко ... будет легко ... 3. ... было трудно ... будет трудно ...; etc. В. 1. ... надо было ... надо будет ... 2. ... нужно было ... нужно будет ...; etc.

Ejercicio 128. 1. было холодно. 2. тепло. 3. будет холодно. 4. будет тепло. 5. было весело. 6. грустно.

Ejercicio 130. 1. Ему восемнадцать лет. 2. Ему двадцать два года. 3. Ей двадцать пять лет. 4. ей четырнадцать лет.

Ejercicio 132. 1. ему. 2. ей. 3. ему. 4. ей. 5. ей. 6. ему. 7. им.

Ejercicio 136. 1. понравился. 2. понравилась. 3. понравился. 4. понравилась. 5. понравились. 6. понравилась. 7. понравился. 8. понравилось. 9. понравились. 10. понравился.

Ejercicio 138. 1. Что нравится Ольге? 2. Что понравилось ...? 3. Что нравится ...? 4. Что понравилось ...? 5. Кому нравятся ...? 6. Кому нравится ...? 7. Что нравится ...? 8. Что понравилось ...? 9. Что нравится ...? 10. Кому понравились ...? 11. Что понравилось ...? 12. Что понравилось ...? 13. Что понравилось ...? 14. Что понравилось ...? 15. Что понравилось ...? 16. Что понравилось ...?

Ejercicio 139. 1. нравится мне (мне нравится). 2. ей нравятся (нравятся ей). 3. мне нравится (нравится мне). 4. им нравятся (нравятся им). 5. нам нравится (нравится нам). 6. не нравится тебе. 7. они нравятся им (они им нравятся).

Ejercicio 140. 1. понравилась ему (ему понравилась). 2. мне понравились (понавильсь мне). 3. понравился ей (ей понравился). 4. нам понравилась (понавильсь нам). 5. понравились им (им понравились). 6. понравился мне (мне понравился). 7. понравились мне (мне понравились).

Ejercicio 141. 1. Вам (тебе) понравилась эта фотография? 2. Им понравился Ленинград? 3. Вам понравился Крым? 4. Вам понравился этот концерт? 5. Вам (тебе) понравилась эта книга? 6. Вам понравился этот альбом? 7. Вам (тебе) понравилась эта пластинка? 8. Вам понравился этот спектакль? 9. Вам понравился этот музей?

Ejercicio 143. 1. не нужен. 2. нужна. 3. нужно. 4. не нужна. 5. нужен. 6. нужен. 7. не нужны. 8. нужна. 9. нужна. 10. нужен.

Ejercicio 144. A. 1. была нужна. 2. был нужен. 3. были нужны. 4. было нужно. 5. была нужна. 6. был нужен. **B.** 1. будет нужна. 2. будут нужны. 3. будет нужен. 4. будет нужна. 5. будет нужна. 6. будет нужен.

Ejercicio 145. 1. Спортсмен рад снегу и морозу. 2. ... дождю. 3. ... подарку. 4. ... встрече. 5. ... зиме. 6. ... экскурсии. 7. ... письму. 8. ... празднику.

Ejercicio 147. 1. к Николаю. 2. к Тáne. 3. к Игорю. 4. к Натáше. 5. к Марии. 6. к преподавателю. 7. к Лéне и её брату Виктору.

Ejercicio 148. 1. Я иду к врачу. 2. ... к соседу. 3. ... к сестре. 4. ... к товарищу. 5. ... к преподавателю. 6. ... к другу. 7. ... к матери.

Ejercicio 149. 1. к нему. 2. к ней. 3. к ним. 4. к нему. 5. к нам. 6. к ней. 7. ко мне. 8. к тебе. 9. к вам.

Ejercicio 150. 1. Кто придёт к вам (к тебе) в субботу вечером? 2. К кому вы пойдёте в гости ...? 3. К кому вы пойдёте (ты пойдёшь) ...? 4. Кто неожиданно пришёл к вам (к тебе) ...? 5. Куда (к кому) вы пойдёте (ты пойдёшь) ...? 6. Кто придёт к вам ...? 7. Кто придёт к вам (к тебе) ...?

Ejercicio 152. 1. Покупатель подходит к кассе. 2. ... к реке. 3. ... к памятнику. 4. ... к зданию. 5. ... к остановке. 6. ... к станции метро. 7. ... к доске. 8. ... к учителю. 9. ... к ученику. 10. ... к Тáne.

Ejercicio 153. 1. подходит и задаёт. 2. подъезжает. 3. подъезжаем. 4. приходит, проходит. 5. проезжаю. 6. подходят.

Ejercicio 154. 1. подойдёт и посмотрит. 2. подойдёт и напишет. 3. подойду и открою. 4. придёте и пройдёте. 5. проедем. 6. подойдут. 7. придёт и пройдёт.

Ejercicio 155. Скажите, пожалуйста, как пройти (проехать) к кинотеатру (поликлинике, музею, почте, гастроному, универмагу, университету, библиотеке, цирку, центру, телеграфу, стадиону, рынку, парку, гостинице)?

Ejercicio 156. A. 1. к кинотеатру «Россия»? 2. к консерватории? 3. к магазину «Прогресс»? 4. к стадиону имени Ленина? 5. к гастроному? 6. к Музею имени Пушкина? 7. к почте? **B.** 1. к милиционеру. 2. к Марии. 3. к преподавателю. 4. к окну. 5. к двери. 6. к столу.

Ejercicio 158. A. 1. к репетиции. 2. к экзамену. 3. к выступлению. 4. к зачёту. 5. к диктанту. 6. к вечеру. 7. к поездке. 8. к дискуссии. 9. к лекции. 10. к встрече. **B.** 1. к зиме. 2. к группе. 3. к преподавателю. 4. к соседу. 5. к дисциплине.

Ejercicio 160. 1. по проспекту. 2. по коридору ... 3. по мосту. 4. по берегу. 5. по лестнице. 6. по дороге. 7. по парку. 8. по универмагу. 9. по улице. 10. по площади. 11. по музею. 12. по выставке.

Ejercicio 161. 1. по математике. 2. по химии. 3. по географии. 4. по грамматике. 5. по физике. 6. по философии. 7. по геологии. 8. по биологии, по биологии.

Ejercicio 163. 1. Какая это тетрадь? 2. Какое задание ...? 3. Какие книги ...? 4. Какая консультация ...? 5. Какой доклад ...? 6. Какой экзамен ...?

Ejercicio 165. *сдавать* 1. химию. 2. математику. 3. русский язык. 4. историю. 5. физику. 6. географию. *дать* 1. биологию. 2. зоологию. 3. ботанику. 4. алгебру. 5. геометрию. 6. тригонометрию. 7. французский язык. 8. анатомию. 9. философию.

Ejercicio 166. 1. по телевизору. 2. по почте. 3. по радио. 4. по телефону. 5. по телевизору.

Ejercicio 167. 1. Мне нужно послать книги по почте моему товарищу. 2. ... балет на льду. 3. ... о фильме. 4. ... последние известия. 5. ... космонавты.

Ejercicio 168. 1. Он был в поликлинике. 2. ... в музее. 3. ... в консерватории. 4. ... в театре. 5. ... на катке. 6. ... на концерте. 7. ... на работе. 8. ... на стадионе.

Ejercicio 169. 1. из университета. 2. с концерта. 3. из театра. 4. с собрания. 5. из библиотеки. 6. со стадиона. 7. из института. 8. из школы. 9. из Ленинграда.

Ejercicio 170. 1. Откуда приехала в Советский Союз Патрисия? 2. Куда поехал ваш друг ...? 3. Откуда приехала Сандра ...? 4. Куда поехала ваша преподавательница ...? 5. Откуда приехал Педро ...? 6. Откуда приехал Пиетро ...? 7. Откуда приехал Никос ...? 8. Откуда приехал Альберто ...?

Ejercicio 171. 1. Она была в клубе на концерте. Она идёт из клуба с концерта. 2. ... в университете на лекции. ... из университета с лекции. 3. ... в музее на экскурсии. ... из музея с экскурсии. 4. ... в театре на балете. ... из театра с балета.

Ejercicio 172. 1. Мы пошли на вечер поэзии. Мы были на вечере поэзии. Мы вернулись с вечера поэзии. 2. ... на урок русского языка. ... на уроке русского языка. ... с урока русского языка. 3. ... на лекцию по истории. ... на лекции по истории. ... с лекции по истории. 4. ... на экзамен по физике. ... на экзамене по физике. ... с экзамена по физике. 5. ... в дом отдыха. ... в доме отдыха. ... из дома отдыха.

Ejercicio 173. 1. Она идёт в университет из дома. 2. ... в аптеку из поликлиники. 3. ... на почту с работы. 4. ... в ресторан из музея. 5. ... в гостиницу с экскурсии. 6. ... в санаторий из Москвы.

Ejercicio 174. 1. Когда вы вернулись из театра? 2. Когда вы вернулись с концерта? 3. Когда вы вернулись (ты вернулся, ты вернулась) из клуба? 4. Когда они вернулись из парка? 5. Когда вы вернётесь из цирка? 6. Когда они вернутся со стадиона? 7. Когда он вернулся с работы? 8. Когда она вернулась с почты? 9. Когда вы вернулись (ты вернулся, ты вернулась) из библиотеки? 10. Когда она вернётся с экскурсии?

Ejercicio 175. 1. в институте, в институт, из института. 2. в библиотеке, в библиотеку, из библиотеки. 3. на стадионе, на стадион, со стадиона. 4. в консерватории, в консерваторию, из консерватории. 5. на почту, на почте, с почты.

Ejercicio 176. 1. со стула. 2. из портфеля. 3. книги; со стола. 4. словаря; из сумки. 6. тетради; со стола. 6. из шкафа. 7. вазы; с окна.

Ejercicio 177. 1. на полку, с полки. 2. в шкаф, из шкафа. 3. в конверте, из конверта. 4. на окне, с окна. 5. на тумбочке, с тумбочки. 6. на стол, со стола. 7. из конверта, в конверте.

Ejercicio 179. 1. у Марины. 2. у Игоря. 3. у Кати. 4. у Сергея. 5. у Валерия.

Ejercicio 180. 1. Вчера вечером я был у соседа. 2. ... у сестры. 3. ... у соседки. 4. ... у врача. 5. ... у Тамары. 6. ... у Виктора и Лёны. 7. ... у Сергея. 8. ... у Максима.

Ejercicio 181. 1. У кого (где) вы решили встретиться ...? 2. У кого (где) вы живёте (ты живёшь) обычно летом? 3. У кого (где) сейчас Ольга? 4. У кого (где) дети любят играть? 5. Кто будет завтра у Андрея? 6. Кто часто бывает у Лёны? 7. У кого (где) вы будете (ты будешь) ...? 8. Кто будет у Игоря в воскресенье?

Ejercicio 182. 1. от Виктора. 2. от подруги. 3. от Сергея. 4. от отца. 6. от сестры.

Ejercicio 183. 1. от Игоря. 2. от Ольги. 3. от брата. 4. от отца. 5. от матери. 6. от сестры.

Ejercicio 184. 1. к Вере; у Веры; от Веры. 2. к Олэгу; от Олэга. 3. к Тэне; у Тэни; от Тэни. 4. к брату; у брата; от брата.

Ejercicio 185. 1. Куда вы поехали в воскресенье утром? Где вы были весь день? Откуда вы вернулись поздно вечером? 2. Где ...? Откуда ...? Куда ...? 3. К кому (куда) ...? У кого (где) ...? От кого (откуда) ...? 4. У кого (где) ...? От кого (откуда) ...? К кому (куда) ...?

Ejercicio 186. 1. Гэля провела воскресенье у подруги на даче. 2. ... у декана в кабинете. 3. ... к брату в Ленинград. 4. ... к Маше в школу. 5. ... у Максима на работе. 6. ... у подруги в Киеве. 7. ... от Андрея, из общежития. 8. ... к маме в комнату. 9. ... у Лёны и Тэни на факультете. 10. ... у Виктора в институте.

Ejercicio 188. 1. мѣлом. 2. рѹчкой, карандашѡм. 3. ножѡм, вилкой. 4. полотенцем. 5. щѣткой. 6. утюгѡм. 7. расчѣской. 8. лѡжкой.

Ejercicio 189. 1. рѹчкой. 2. мѣлом. 3. рѹчкой. 4. фломастером (рѹчкой, карандашѡм, мѣлом). 5. карандашѡм (мѣлом, углѣм, рѹчкой, фломастером). 6. полотенцем. 7. щѣткой. 8. утюгѡм. 9. ножѡм. 10. расчѣской.

Ejercicio 191. 1. ... бѹдет пианисткой. 2. ... бѹдет врачом. 3. ... бѹдет медсестрой. 4. ... бѹдет учителем. 5. ... бѹдет балериной. 6. ... бѹдет архитектором. 7. ... бѹдет преподавателем. 8. ... бѹдет художником. 9. ... бѹдет студѣнткой. 10. ... бѹдет лѣтчиком. 11. ... бѹдет инженерѡм.

Ejercicio 192. 1. ... был учителем; был врачом. 2. ... была врачом. 3. ... была агрономѡм; ... была агрономѡй. 4. ... был(а) инженерѡм-строителем, ... была инженерѡм-строителем. 5. ... был композиторѡм; ... была композиторѡй. 6. ... была балериной; ... тоже была балериной. 7. ... был артистом; ... была артисткой.

Ejercicio 193. 1. переводчицей. 2. переводчиком. 3. лѣтчиком. 4. лѣтчицей. 5. журналистом. 6. журналисткой. 7. учителем. 8. учительницей. 9. художником. 10. художницей.

Ejercicio 194. 1. архитектором. 2. химикѡм. 3. истѡриком. 4. геѡлогом. 5. инженерѡм. 6. врачом. 7. физикѡм, математикѡм. 8. истѡриком, филѡлогом. 9. экономистѡм, юристом.

Ejercicio 199. 1. Сейчас Марина занимается химией. 2. ... музыкой и пѣнием. 3. ... плаванием. 4. ... теннисѡм. 5. ... физикѡй и математикѡй.

Ejercicio 200. 1. литературѡй. 2. театром. 3. поэзией. 4. живописью. 5. искусством. 6. техникой. 7. экологией. 8. электроникѡй. 10. космосѡм.

Ejercicio 202. 1. театром. 2. музыкой. 3. футбѡлом. 4. балѣтом. 5. искусством. 6. кино. 7. архитектурѡй.

Ejercicio 203. 1. Чем интересуется ваш брат? 2. Чем ...? 3. Кем ...? 4. Кто ...? 5. Кто ...? 6. Чем ...? 7. Кто ...?

Ejercicio 205. 1. Дѣмой. 2. Терѣсой. 3. студѣнтом. 4. группѡй. 5. Машей.

Ejercicio 206. 1. им. 2. ей (ѣю) 3. вами. 4. тобѡй (тобѡю). 5. мной (мною). 6. ей (ѣю). 7. ими. 8. им. 9. нами. 10. ей (ѣю).

Ejercicio 207. 1. Кем ...? 2. Кем ...? 3. Кто доволен Викторѡм? 4. Чем ...? 5. Чем ...? 6. Кто ...?

Ejercicio 209. 1. Это мать с ребѣнком. Мы видим мать с ребѣнком. 2. Это мальчик с девочкой. Мы видим мальчика с девочкой. 3. Это девушка с юношей. Мы видим девушку с юношей. 4. Это мальчик с собачкой. Мы видим мальчика с собачкой. 5. Это юноша с лошастью. Мы видим юношу с лошастью.

Ejercicio 210. 1. Учительница разговаривает с учеником. Ученик разговаривает с учительницей. 2. Врач разговаривает с медсестрой. Медсестра разговаривает с врачом. 3. Продавец разговаривает с покупательницей. Покупательница разговаривает с продавцом.

Ejercicio 211. 1. с братѡм. 2. с товарищем. 3. с подружкой. 4. с сестрой. 5. с сыном. 6. с Андрѣем. 7. с Игорем. 8. с Валей. 9. с Марией. 10. с ребѣнком. 11. с Антоном. 12. с братѡм моего товарища.

Ejercicio 213. 1. С кем пошла гулять Вѣра? 2. Кто сегодня бѹдет заниматься с Карлосѡм? 3. С кем ...? 4. Кто ...? 5. С кем ...? 6. С кем ...?

Ejercicio 214. 1. Брат пошел в кино с сестрой. 2. Ученица занималась ... с учителем. 3. Учительница разговаривала с учеником. 4. Сын ... с отцом. 5. Мальчик играл ... с девочкой. 6. Подруга ... с сестрой.

Ejercicio 215. 1. Девушка с юношей сидели рядом в автобусѣ. 2. Учитель с ученицей ... 3. Наташа с Сергѣем ... 4. Мать с ребѣнком ... 5. Светлана с Иванѡм ... 6. Антон с Игорем ... 7. Максѣм с Мариной ... 8. Нина с Вадимѡм ... 9. Борис с Зоѣй. 10. Иван Петрович с Василием Николаевичем ... 11. Мария Алексѣевна с Валентиной Борисовной ...

Ejercicio 216. 1. с тобóй. 2. со мной. 3. с ва́ми. 4. с ни́ми. 5. с ней. 6. с ним. 7. с ва́ми. 8. со мной. 9. с на́ми.

Ejercicio 218. 1. с горчицей. 2. с молоко́м. 3. с ма́слом. 4. с сы́ром. 5. с мя́сом. 6. с карто́фелем.

Ejercicio 221. 1. Нет, Миге́ль не вы́учил пе́сни. 2. Нет, ... не зна́ет телефо́на Та́ни. 3. Нет, ... не слу́шала му́зыки. 4. Нет, ... не написа́л писа́мá. 5. Нет, ... не прочита́л ста́тьи. 6. Нет, ... не испра́вила оши́бки. 7. Нет, ... не переве́ла те́кста. 8. Нет, ... не пригото́вил зада́ния. 9. Нет, ... не сдал экза́мена. 10. Нет, ... не чита́л журна́ла. 11. Нет, ... не задал вопро́са. 12. Нет, ... не посмотре́ли телепереда́чи. 13. Нет, ... не реши́ла зада́чи. 14. Нет, ... не получи́л писа́мá. 15. Нет, ... не посла́ла телегра́ммы. 16. Нет, ... не купи́л учебника. 17. Нет, ... ещё не принёс по́чты. 18. Нет, ... не съел я́блока.

Ejercicio 222. 1. Нет, Андре́й не обрати́л внима́ния на э́ту пробле́му. 2. Нет, ... не произве́л ... впечатле́ния. 3. Нет, ... не доста́вила удовольствия ... 4. Нет, ... не име́ет значе́ния ... 5. ... не име́ли возмо́жности ...

Ejercicio 224. 1. Ма́ша моло́же Ната́ши. 2. Оле́г ста́рше Бори́са. 3. ... аккуратнее Ни́ны. 4. ... труднее экза́мена. 5. ... лу́чше произноше́ния ... 6. ... твёрже характера ... 7. ... занима́ется больше Вади́ма. 8. ... внима́тельнее Тере́сы. 9. ... хуже Мари́ны.

Ejercicio 225. 1. Москва́ ста́рше Ленингра́да. 2. Енисе́й больше Во́лги. 3. Нил дли́ннее Амазо́нки. 4. Климáт Подмоско́вья тепле́е кли́мата Сибири. 5. Кислоро́д тяжеле́е водоро́да. 6. Зо́лото доро́же серебра́. 7. Кавка́з выше Ура́ла. 8. Луна́ меньше́ Земли́.

Ejercicio 227. 1. ... пе́рвого сентя́бря. 2. ... два́дцать шесто́го а́вгуста, 3. ... шесто́го октя́бря. 4. ... двена́дцатого ма́я. 5. ... восемна́дцатого февра́ля. 6. ... тре́тьего янва́ря. 7. ... два́дцать пя́того янва́ря. 8. ... второ́го ию́ня. 9. ... два́дцать се́дьюго ию́ня. 10. ... четвёртого ию́ля.

Ejercicio 228. 1. Игору́ Никола́ев роди́лся два́дцать тре́тьего сентя́бря ты́сяча девятьсо́т семиде́сятого го́да. 2. ... семна́дцатого ма́я ты́сяча девятьсо́т шестьдеся́т восьмо́го го́да. 3. ... тре́тьего ма́рта ты́сяча девятьсо́т шестьдеся́т четвёртого го́да. 4. ... деся́того апре́ля ты́сяча девятьсо́т се́мьдесят четвёртого го́да.

Ejercicio 230. 1. Вели́кая Октя́брьская социа́листиче́ская револю́ция произо́шла се́дьюго ноя́бря ты́сяча девятьсо́т семна́дцатого го́да. 2. ... два́дцать второ́го апре́ля ты́сяча восемьсо́т семиде́сятого го́да. 3. ... два́дцать пе́рвого янва́ря ты́сяча девятьсо́т два́дцать четвёртого го́да. 4. ... два́дцать второ́го ию́ня ты́сяча девятьсо́т со́рок пе́рвого го́да. 5. ... девя́того ма́я ты́сяча девятьсо́т со́рок пя́того го́да. 6. ... четвёртого октя́бря ты́сяча девятьсо́т пятьдеся́т се́дьюго го́да. 7. ... двена́дцатого апре́ля ты́сяча девятьсо́т шестьдеся́т пе́рвого го́да.

Ejercicio 231. 1. Никола́й роди́лся в ию́ле ты́сяча девятьсо́т шестиде́сят четвёртого го́да. 2. ... в ноя́бре ты́сяча девятьсо́т шестьдеся́т восьмо́го го́да. 3. ... в сентя́бре ты́сяча девятьсо́т шестьдеся́т пе́рвого го́да. 4. ... в ию́не ты́сяча девятьсо́т во́семьдесят пе́рвого го́да. 5. ... в сентя́бре ты́сяча девятьсо́т во́семьдесят пе́рвого го́да.

Parte III

Ejercicio 1. *Москва́* 1. Сто́лица СССР — Москва́. 2. ... в Москвё. 3. ... в Москвú. 4. ... о Москвё. 5. ... из Москвú. 6. ... Москва́. 7. ... по Москвё. 8. ... Москвú. 9. ... Москвóй. *студёнтка*. 1. ... студёнтка. 2. ... студёнтке. 3. ... со студёнткой. 4. ... студёнтке. 5. ... студёнтку. 6. ... о студёнтке. 7. ... студёнтки.

Ejercicio 2. х́мия, х́мию, х́мии, х́мией, х́мии, х́мию, х́мией, х́мии, х́мии.

Ejercicio 3. 1. ле́кция. 2. ле́кцию. 3. на ле́кцию. 4. с ле́кции. 5. на ле́кции. 6. о ле́кции. 7. ле́кцией. 8. к ле́кции.

Ejercicio 4. 1. Ната́ше, Ната́ше, Ната́шу, Ната́ша, Ната́шей, Ната́ши. 2. Ва́лю, Ва́ли, Ва́ле, Ва́лей, Ва́ле, Ва́ле, Ва́ле. 3. аудито́рии, аудито́рии, аудито́рию, аудито́рии, аудито́рии, аудито́рия, аудито́рией.

Ejercicio 5. *tetrády* 1. тетрадь. 2. тетради. 3. тетрадь. 4. в тетради. 5. из тетради. 6. в тетрадь (на тетрадь). 7. в (на) тетради. 8. о тетради. *площадь* 1. площадь. 2. площадь. 3. на площади. 4. по площади. 5. площадью. 6. к площади. 7. с площади. *жизнь в Москвѣ* 1. жизнь в Москвѣ. 2. жизнью в Москвѣ. 3. жизнью в Москвѣ. 4. о жизни в Москвѣ. 5. жизнь в Москвѣ. 6. к жизни в Москвѣ.

Ejercicio 6. 1. К матери должна приехать дочь. 2. ... дочь. 3. ... о дочери. 4. ... с дочерью. 5. ... письмо дочери. 6. ... дочери. 7. дочери.

Ejercicio 7. 1. от матери. 2. мать. 3. мать. 4. о матери. 5. с матерью. 6. матери. 7. мать. 8. мать.

Ejercicio 9. 1. новую ручку, новой ручкой, новой ручки, новая ручка, новой ручкой, новой ручке. 2. русской грамматикой, русской грамматикой, русскую грамматику, русской грамматике, русской грамматике. 3. новой студентке, новую студентку, новой студенткой, новой студентки, новой студентке. 4. химической лаборатории, химическую лабораторию, химической лаборатории, химической лабораторией, химической лабораторией. 5. молодой преподавательницей, молодой преподавательнице, молодой преподавательницы, молодую преподавательницу, молодая преподавательница, молодая преподавательница, молодая преподавательнице, молодой преподавательнице.

Ejercicio 10. *Красная площадь* 1. В центре Москвы находится Красная площадь. 2. ... на Красную площадь. 3. ... на Красной площади. 4. ... Красной площадью. 5. ... по Красной площади. 6. ... с Красной площади. 7. ... о Красной площади. 8. ... Красную площадь. 9. ... Красная площадь. *Пушкинская улица* 1. ... на Пушкинской улице. 2. ... на Пушкинскую улицу. 3. ... с Пушкинской улицы. 4. ... по Пушкинской улице. 5. ... о Пушкинской улице. 6. ... Пушкинской улицей. 7. ... Пушкинская улица. *советская студентка* 1. ... советской студентке. 2. ... советская студентка. 3. ... советскую студентку. 4. ... с советской студенткой. 5. ... о советской студентке. 6. ... советскую студентку. 7. ... у советской студентки.

Ejercicio 11. 1. вчерашнюю газету, вчерашней газете, вчерашней газетой, вчерашней газете, вчерашняя газета. 2. синюю ручку, синяя ручка, синей ручкой, синей ручки, синюю ручку. 3. домашнюю тетрадь, домашней тетради, домашней тетрадь, домашней тетради, домашнюю тетрадь, домашней тетради. 4. последнюю лекцию, последней лекцией, последней лекции, последнюю лекцию, последней лекции.

Ejercicio 12. 1. Наши сосѣди купили новогоднюю елку. 2. ... новогоднюю елку. 3. ... новогодней елке. 4. ... новогодней елки. 5. ... новогодняя елка. 6. ... новогодней елкой. 7. ... новогодняя елка. 8. ... новогоднюю елку. 9. ... новогоднюю елку. 10. ... на новогодней елке. 11. ... новогодняя елка.

Ejercicio 13. 1. Я пишу новой ручкой. 2. ... географическую карту. 3. ... музыкальную радиопередачу. 4. ... настольная лампа. 5. ... у мексиканской студентки. 6. ... к кубинской студентке. 7. ... в соседней аудитории. 8. ... русской классической оперой. 9. ... симфонической музыкой. 10. ... интересная экскурсия. 11. ... любую сегодняшнюю газету. 12. ... домашней тетради. 13. ... французской открытки.

Ejercicio 14. 1. Какую книгу вы купили? 2. Какую картину ...? 3. Какой тетради ...? 4. На какую лекцию ...? 5. На какой остановке ...? 6. В какой комнате ...? 7. Какую карту ...? 8. На какую полку ...? (Какую книгу ...?) 9. Какую открытку ...? 10. Какую фотографию ...? 11. Какой пластинки ...? 12. По какой улице ...? 13. Из какой сумки ...? (Какой словарь ...?)

Ejercicio 15. 2. старшей сестре. 3. старшей сестры. 4. старшей сестрой. 5. старшей сестры. 6. старшей сестре. 7. старшей сестре. 8. старшую сестру.

Ejercicio 16. *ближайшая аптека* 1. На углу улицы находится ближайшая аптека. 2. ... в ближайшей аптеке. 3. ... в ближайшую аптеку. 4. из ближайшей аптеки ... 5. ... ближайшей аптекой. 6. ... к ближайшей аптеке. *горячая вода* 1. ... нужна горячая вода. 2. ... горячей водой. 3. ... горячая вода. 4. ... о горячей воде. 5. ... горячей воды. *чужая книга* 1. ... чужая книга. 2. ... чужую книгу. 3. ... чужой книгой. 4. ... с чужой книгой. 5. ... чужую книгу. 6. ... чужой книги. *следующая станция метро*

1. ... на следующей станции метро. 2. ... к следующей станции метро. 3. ... на следующей станции метро. 4. ... следующая станция метро. 5. ... следующую станцию метро.

Ejercicio 17. *большая* 1. Это большая комната. 2. ... в большой ... 3. ... в большую ... 4. ... большая ... 5. ... большой ... 6. ... о большой ... 7. ... из большой ... *свежая* 1. ... свежая ... 2. ... свежую ... 3. ... из свежей ... 4. ... свежей ... 5. свежую ... 6. ... в свежей ...

Ejercicio 19. *друг* 1. Ко мне приехал друг. 2. ... друга. 3. ... друга. 4. ... другу. 5. ... с другом. 6. ... друг. 7. ... о друге. 8. ... другу. 9. ... к другу. 10. ... от друга. *преподаватель* 1. ... преподаватель. 2. ... у преподавателя. 3. ... преподавателя. 4. ... преподавателю. 5. ... с преподавателем. 6. ... о преподавателе. 7. ... журнал преподавателя. 8. ... вопросы преподавателя. 9. ... преподавателю. 10. ... преподавателю. *собрание* 1. ... собрание. 2. ... на собрании. 3. ... на собрании. 4. ... с собрания. 5. ... о собрании. 6. ... к собранию. 7. ... собранием.

Ejercicio 20. А. 2. озеро 3. озера. 4. озере. 5. озеру. 6. озеру. 7. озера. В. 2. море. 3. море. 4. море. 5. морю. 6. морю. 7. море. 8. моря. 9. морем. 10. море. С. 2. Кремль. 3. Кремлю. 4. Кремль. 5. Кремля. 6. Кремлѐ. 7. Кремль. 8. Кремлѐ. 9. Кремлѐм.

Ejercicio 21. 1. Что вы купили? 2. Чего ...? 3. С чем ...? 4. Что ...? 5. Чего ...? 6. Что ...? 7. Что ...? 8. Что ...? 9. Кому ...? 10. От кого ...? 11. Кому ...? 12. С кем ...? 13. Куда ...? 14. Где ...? 15. Откуда ...? 16. Кого ...? 17. С кем ...? 18. К кому ...? 19. У кого ...? 20. От кого ...?

Ejercicio 23. А. 2. Советского Союза. 3. Советском Союзе. 4. Советский Союз. 5. Советским Союзом, Советском Союзе. 6. Советскому Союзу. В. 2. Ленинского проспекта. 3. Ленинском проспекте. 4. Ленинский проспект. 5. Ленинскому проспекту. 6. Ленинским проспектом. 7. Ленинский проспект. С. 2. Историческом музее. 3. Исторический музей. 4. Историческим музеем. 5. Исторический музей. 6. Историческому музею, Исторический музей. 7. Историческом музее. D. 2. Чёрному морю. 3. Чёрного моря. 4. Чёрному морю. 5. Чёрным морем. 6. Чёрном море.

Ejercicio 24. А. 2. в читальном зале. 3. в читальный зал. 4. из читального зала. 5. читальным залом. 6. читальный зал. 7. в читальном зале. 8. по читальному залу. В. 2. на подготовительном факультете. 3. на подготовительный факультет. 4. подготовительного факультета. 5. на подготовительный факультет. 6. к подготовительному факультету. 7. на подготовительном факультете. 8. подготовительным факультетом. С. 2. в новое здание. 3. из нового здания. 4. в новом здании. 5. новое здание. 6. к новому зданию D. 2. русскому товарищу. 3. у русского товарища. 4. с русским товарищем. 5. к русскому товарищу. 6. русского товарища. 7. русский товарищ. 8. о русском товарище.

Ejercicio 25. *русский* 1. Я занимаюсь русским языком. 2. ... на русском ... 3. ... по русскому ... 4. ... русского ... 5. ... русский ... 6. ... русский ...

Ejercicio 26. А. 2. на последний урок. 3. на последнем уроке. 4. к последнему уроку. 5. последним уроком. 6. о последнем уроке. 7. последнего урока. В. 2. по Лётному саду (в Лётном саду). 3. в Лётный сад. 4. по Лётному саду. 5. в Лётном саду. 6. из Лётного сада. С. 2. Зимний дворец. 3. Зимнего дворца. 4. в Зимнем дворце. 5. по Зимнему дворцу. 6. Зимним дворцом. 7. о Зимнем дворце. 8. Зимний дворец.

Ejercicio 27. *синее* 1. У Тани не было синего платья. 2. ... синее платье. 3. ... о синем ... 4. ... синее ... 5. ... синему ... 6. ... синим ... 7. ... синее ... В. *соседнее* 1. ... соседнее ... 2. ... в соседнем ... 3. ... в соседнее ... 4. ... из соседнего ... 5. ... соседним ... 6. к соседнему ... С. *лётный* 1. ... лётный ... 2. ... лётный ... 3. ... в лётном ... 4. ... лётного ... 5. ... лётним ... 6. лётный ... D. *зимнее* 1. ... зимнее ... 2. ... зимнего ... 3. ... зимним ... 4. ... о зимнем ... 5. ... зимнее ... 6. ... зимнее ... 7. ... зимнее ... 8. ... зимним ...

Ejercicio 28. А. 2. младшему брату. 3. младшем брате. 4. младшего брата. 5. младшим братом. 6. младшему брата. 7. младшему брату. 8. младший брат. 9. младшего брата. В. 2. Большой театр. 3. Большом театре. 4. Большого театра. 5. Большим театром. 6. Большом театре. 7. Большому театру. С. 2. хорошего большого словаря. 3. хороший большой словарь. 4. хорошим большим словарём. 5. хорошим большим словарём. 6. хороший большой словарь.

Ejercicio 29. А. *ближайший* 1. Мы видим ближайшее здание. 2. ... в ближайший ... 3. ... в ближайшем ... 4. ... из ближайшего ... 5. ... ближайшим ... 6. ... о ближайшем ... В. *горячий* 1. ... горячий ... 2. ... горячий ... 3. ... с горячим ... 4. ... горячего ... С. *старший* 1. ... старшего ... 2. ... со старшим ... 3. ... старшего ... 4. ... о старшем ... 5. ... к старшему ... 6. ... со старшим ... 7. ... от старшего ... 8. ... старший ...

Ejercicio 32. 1. Да, в городе (есть) несколько (много) парков. 2. ... несколько (много) памятников. 3. ... много (несколько) музеев. 4. ... несколько (много) ресторанов. 5. ... много (несколько) магазинов. 6. ... несколько (много) институтов. 7. ... много (несколько) автобусов и троллейбусов. 8. ... много (несколько) трамваев. 9. ... много (несколько) мостов. 10. ... несколько (много) кинотеатров. 11. ... несколько (много) заводов.

Ejercicio 33. А. 1. В шкафу три костюма. 2. ... шесть стаканов. 3. ... два стола. 4. ... восемь журналов. 5. ... четыре учебника. 6. ... пять студентов. В. 1. ... десять словарей. 2. ... двенадцать карандашей. 3. ... шесть ножей. 4. ... один плащ. 5. ... два календаря. 6. ... семь гостей. 7. ... три мяча. 8. ... пять ключей. 9. ... двадцать этажей. 10. ... два дня.

Ejercicio 34. 1. Сколько текстов вы прочитали сегодня? 2. Сколько диктантов ...? 3. Сколько конвертов ...? 4. Сколько календарей ...? 5. Сколько билетов ...? 6. Сколько спектаклей ...? 7. Сколько этажей ...? 8. Сколько автомобилей ...? 9. Сколько падежей ...? 10. Сколько вокзалов ...? 11. Сколько преподавателей ...? 12. Сколько месяцев ...?

Ejercicio 35. 1. Сколько стульев в комнате? 2. Сколько у вас друзей? 3. Сколько человек ...? 4. Сколько раз ...? 5. Сколько сыновей ...? 6. Сколько братьев ...? 7. Сколько людей ...?

Ejercicio 36. 1. У Тани было много (мало) журналов. 2. ... было много (мало) учебников. 3. ... было мало (много) конвертов. 4. ... было много (мало) портретов. 5. ... было много (мало) магнитофонов. 6. ... было мало (много) словарей. 7. ... было много (мало) стаканов. 8. ... было мало (много) ножей. 9. ... было много (мало) шкафов. 10. ... было много (мало) экзаменов. 11. ... было много (мало) преподавателей и студентов. 12. ... было много (мало) музеев.

Ejercicio 37. А. 1. Сколько людей было ...? ... были (было) шесть человек. 2. Сколько студентов было ...? ... были (было) тридцать пять студентов. 3. Сколько столов стояло ...? ... стояли (стояло) восемь столов. 4. Сколько учебников и словарей лежало ...? ... лежали (лежало) двенадцать учебников и три словаря. 5. Сколько преподавателей было ...? ... были (было) двадцать шесть преподавателей. 6. Сколько иностранцев жило ...? ... жило много иностранцев. 7. Сколько автомобилей стояло ...? ... стояло пять автомобилей. 8. Сколько лимонов лежало ...? ... лежали три лимона. 9. Сколько покупателей подошло ...? ... подошли два покупателя. В. 1. Сколько артистов выступает ...? ... выступают (выступает) двенадцать артистов. 2. Сколько автобусов едет ...? ... едут два автобуса. 3. Сколько друзей придёт ...? ... придут три друга. 4. Сколько стульев стоит ...? ... стоят (стоит) шесть стульев. 5. Сколько карандашей и блокнотов лежит ...? ... лежат (лежит) десять карандашей и шесть блокнотов. 6. Сколько стаканов стоит ...? ... стоят (стоит) шесть стаканов. 7. Сколько пальто и костюмов висит ...? ... висят одно пальто и четыре костюма. 8. Сколько портретов висит ...? ... висят (висит) восемь портретов.

Ejercicio 39. 1. У нас в квартире четыре комнаты. 2. ... двенадцать ламп. 3. ... три газеты. 4. ... пятьсот двадцать страниц. 5. ... шесть букв. 6. ... двенадцать тетрадей. 7. ... шесть частей. 8. ... восемь дверей. 9. ... одна площадь. 10. ... три кровати. 11. ... шестнадцать недель. 12. ... пять дочерей.

Ejercicio 40. 1. Сколько вещей вы сдали в камеру хранения? 2. Сколько тетрадей ...? 3. Сколько песен ...? 4. Сколько книг ...? 5. Сколько карт ...? 6. Сколько конфет ...? 7. Сколько задач ...? 8. Сколько картин ...? 9. Сколько лекций ...?

Ejercicio 41. 1. Я купил много лекарств. 2. ... много правил. 3. ... много упреждений. 4. ... много сочинений. 5. ... много предложений. 6. ... много яблок. 7. ... много дел. 8. ... много стихотворений.

Ejercicio 42. 1. Сколько слов вы выучили? 2. Сколько яблок ...? 3. Сколько

платьев ...? 4. Сколько деревьев ...? 5. Сколько полей ...? 6. Сколько мест ...? 7. Сколько правил ...? 8. Сколько блюд ...?

Ejercicio 43. А. 1. Сколько чашек стояло на столе? 2. Сколько ручек лежало ...? 3. Сколько папок лежало ...? 4. Сколько ошибок было ...? 5. Сколько тумбочек стояло ...? 6. Сколько ложек и вилок лежало ...? 7. Сколько тарелок стояло ...? 8. Сколько девочек играло ...? 9. Сколько девушек пришло ...? 10. Сколько булок лежало ...? 11. Сколько кресел стояло ...? 12. Сколько писем лежало ...? В. 1.— Сколько сестёр было у Максима?— У Максима было много сестёр. 2. Сколько пластинок было ...? ... было много пластинок. 3. Сколько ручек было ...? ... было много ручек. 4. Сколько копеек было ...? ... было много копеек. 5. Сколько открыток было ...? ... было много открыток. 6. Сколько папок было ...? ... было много папок. 7. Сколько сумок было ...? ... было много сумок. 8. Сколько полотенец было ...? ... было много полотенец.

Ejercicio 44. А. 1. Нет, у меня нет билетов в театр. 2. Нет, у меня нет вопросов. 3. Нет, ... нет ошибок. 4. Нет, ... нет марок и конвертов. 5. Нет, ... нет тетрадей. 6. Нет, ... нет магазинов. 7. Нет, ... нет ключей. 8. Нет, ... нет пластинок. В. 1. Нет, у нас вчера не было уроков. 2. Нет, ... не было экзаменов. 3. Нет, ... не было лекций. 4. Нет, ... не было танцев. 5. Нет, ... не было туристов. 6. Нет, ... не было гостей. 7. Нет, ... не было ошибок. 8. Нет, ... не было писем. С. 1. Нет, в этом месяце в клубе не будет репетиций. 2. Нет, ... не будет билетов. 3. Нет, ... не будет занятий. 4. Нет, ... не будет гостей. 5. Нет, ... не будет лекций. 6. Нет, ... не будет фильмов. 7. Нет, ... не будет экскурсий. 8. Нет, ... не будет студентов. 9. Нет, ... не будет фотографий.

Ejercicio 45. 1. В неделю семь дней. 2. ... тридцать дней или тридцать один день. 3. ... четыре недели. 4. ... двенадцать месяцев. 5. ... 365 дней. 6. ... двадцать четыре часа. 7. ... 60 минут. 8. ... 60 секунд.

Ejercicio 48. А. 1. студенту. 2. преподавателю. 3. подружке. 4. к другу. 5. сестре. 6. по улице. В. 1. с товарищем. 2. с подружкой. 3. с братом. 4. со студентом. 5. карандашом. С. 1. в шкафу и на столе. 2. в упражнении. 3. об экзамене. 4. в театре. 5. о друге.

Ejercicio 50. А. 1. туристам. 2. товарищам. 3. друзьям. 4. сёстрам. В. 1. карандашами. 2. стихами. 3. сыновьями. 4. подружками. С. 1. шкафах. 2. деревьях. 3. экзаменах. 4. писателях. 5. каникулах.

Ejercicio 51. *студенты* 1. Преподаватель задаёт вопросы студентам. 2. ... со студентами. 3. ... студента. 4. ... о студентах. 5. ... к студентам. 6. ... студентами. *друзья* 1. ... друзей. 2. ... с друзьями. 3. ... друзьям. 4. ... друзья. 5. ... о друзьях. 6. ... друзьям. 7. ... друзьям. *подруги* 1. ... к подружкам. 2. ... с подружками. 3. ... о подружках. 4. ... подруги. 5. ... подругам. 6. ... с подружками. *родители* 1. ... родители. 2. ... о родителях. 3. ... с родителями. 4. ... родителями. 5. ... родителями. 6. ... с родителями.

Ejercicio 52. А. 1. студенткам. 2. студентам. 3. преподавателям. 4. преподавательницам. 5. по улицам. 6. к друзьям. 7. к подружкам. В. 1. со студентами. 2. с преподавательницами. 3. с товарищами. 4. с братьями. 5. с сёстрами. С. 1. на столах. 2. о фильмах. 3. в магазинах. 4. в шкафах. 5. о сёстрах. 6. в лабораториях. 7. в тетрадях. 8. в библиотеках.

Ejercicio 53. А. 2. товарищам. 3. товарищам. 4. с товарищами. 5. товарищам. 6. о товарищах. 7. с товарищами. 8. товарищи. В. 2. глаголы. 3. глаголами. 4. о глаголах. С. 2. с врачами. 3. врачам. 4. врачами. 5. о врачах. 6. врачам.

Ejercicio 54. Мы видим детей, мальчиков, девочек, мужчин, женщин, юношей, девушек, спортсменов, спортсменок, балерин, собак, лошадей, птиц, слонов, рыб.

Ejercicio 55. 1. сестёр. 2. братьев. 3. учеников. 4. товарищей. 5. девочек и мальчиков. 6. туристов. 7. друзей.

Ejercicio 56. 1. родителям. 2. друзьям. 3. подруг. 4. студентов. 5. преподаватель. 6. ученикам. 7. товарищей. 8. братьев и сестёр. 9. писателей. 10. соседям.

Ejercicio 57. *туристы* 1. туристы. 2. туристов. 3. туристам. 4. туристов. 5. туристами. 6. туристы. 7. туристам. 8. туристах. *товарищи* 1. товарищей. 2. товарищами. 3. товарищам. 4. к товарищам. 5. у товарищей. 6. товарищу. 7. товарищу. 8.

о товарищах. *магазіны* 1. магази́нов. 2. магази́нах. 3. магази́нов. 4. магази́нами. 5. магази́ны. 6. по магази́нам. 7. магази́ны. *стихі́* 1. стихи́. 2. стихи́. 3. стихи́ми. 4. стихи́. 5. стихи́в. 6. о стихи́х. 7. стихи́. *деву́шки* 1. с де́вушками. 2. де́вушках. 3. де́вушка. 4. де́вушкам. 5. де́вушки. 6. де́вушках. 7. де́вушкам. 8. о де́вушках.

Ejercicio 58. *дру́зья́* 1. За́втра ко мне прие́дут дру́зья́. 2. ... о дру́зья́х. 3. ... с дру́зья́ми. 4. ... дру́зей. 5. ... дру́зья́м. 6. ... дру́зей. 7. ... дру́зья́. 8. ... у дру́зей. 9. ... с дру́зья́ми. 10. ... от дру́зей. *де́ти* 1. ... о де́тях. 2. ... с де́тьми. 3. ... де́ти. 4. ... у де́тей. 5. ... де́тям. 6. ... де́тям. 7. ... де́тей. *пи́сьма* 1. ... пи́сьма. 2. ... о пи́сьмах. 3. ... пи́сьмами. 4. ... пи́сьма. 5. ... пи́сьмам. 6. ... пи́сем. 7. ... пи́сьма. *экза́мены* 1. ... экза́мены. 2. ... об экза́менах. 3. ... экза́менами. 4. ... к экза́менам. 5. ... экза́мены.

Ejercicio 60. 1. в чита́льном за́ле. 2. но́вой пе́сней. 3. с ру́сским това́рищем. 4. ста́ршему бра́ту. 5. в драматиче́ском теа́тре. 6. зна́комо́го студе́нта. 7. к сове́тскому дру́гу. 8. сове́тского дру́га. 9. но́вому студе́нту. 10. ру́сского пи́сателя. 11. об ино́странном фи́льме. 12. мла́дшую се́стру́.

Ejercicio 61. *но́вые тетра́ды* 1. Преподава́тель не дал студентам но́вых тетра́дей. 2. ... но́вые тетра́ды. 3. ... с но́выми тетра́дами. 4. ... в но́вых тетра́дах. 5. ... из но́вых тетра́дей. 6. ... но́вые тетра́ды. *послед́ние но́вости* 1. ... послед́ние но́вости. 2. ... послед́ними но́востя́ми. 3. ... послед́ние но́вости. 4. ... послед́них но́восте́й. 5. ... о послед́них но́востя́х. 6. ... послед́ние но́вости. *ру́сские това́рищи*. 1. ... ру́сские това́рищи. 2. ... ру́сским това́рищам. 3. ... с ру́сскими това́рищами. 4. ... к ру́сским това́рищам. 5. ... у ру́сских това́рищей. 6. ... ру́сских това́рищей. 7. ... ру́сским това́рищам. 8. ... о ру́сских това́рищах. *ино́странные язы́ки* 1. ... ино́странные язы́ки. 2. ... ино́странными язы́ками. 3. ... экза́мены по ино́странным язы́кам. 4. ... в институ́те ино́странных язы́ков. 5. ... об ино́странных язы́ках. 6. ... на ино́странных язы́ках.

Ejercicio 62. 1. ле́тних кани́кулах. 2. подмоско́вным леса́м. 3. осе́нными пейза́жами. 4. цветны́ми фотогра́фиями. 5. послед́ние но́вости. 6. ру́сскими пе́снями. 7. ру́сскими худо́жниками. 8. сове́тских спортсме́нов. 9. гимнасти́ческих за́лах. 10. вече́рные газе́ты. 11. сосе́дних дома́х. 12. ино́странных тури́стов. 13. грамма́тических пра́вил. 14. дома́шних тетра́дах. 15. но́вых слов. 16. мла́дшим бра́тьям.

Ejercicio 63. А. 2. ино́странных тури́стов. 3. ино́странных тури́стов. 4. ино́странным тури́стам. 5. ино́странными тури́стами. 6. ино́странным тури́стам. 7. ино́странных тури́стах. В. 2. ру́сскими стихи́ми. 3. ру́сских стихи́в. 4. ру́сские стихи́. 5. ру́сских стихи́х. С. 2. но́выми студе́нтками. 3. но́вым студе́нткам. 4. но́вых студе́нток. 5. но́вым студе́нткам. 6. но́вых студе́нток. 7. но́вых студе́нтках.

Ejercicio 64. 1. О ка́ких кани́кулах гово́рят студе́нты? 2. Ка́кими кани́кулами ...? 3. Ка́ких кани́кул ...? 4. Ка́кие кни́ги ...? 5. Ка́ких кни́г ...? 6. Ка́кие стра́ны ...? 7. В ка́ких стра́нах ...? 8. С ка́кими бра́тьями ...? 9. Ка́ких бра́твев ...? 10. Ка́кими пи́сателями ...? 11. Ка́кие ма́рки ...? 12. Ка́кие журна́лы и газе́ты ...? 13. Ка́ким дру́зья́м ...? 14. Ка́кие оши́бки ...?

Ejercicio 65. 1. Ка́кими стихи́ми вы интере́суете́сь? 2. Ка́кие стихи́ ...? 3. О ка́ких стихи́х ...? 4. Ка́кие филь́мы ...? 5. Ка́кие откры́тки ...? 6. Ка́кие фотогра́фии ...? 7. Ка́ких кара́ндаше́й ...? 8. Ка́кими кара́ндаша́ми ...? 9. К ка́ким дру́зья́м ...? 10. Ка́кие тетра́ды ...? Ка́ким преподава́телям? 11. Ка́ких това́рищей ...? 12. С ка́кими дру́зья́ми ...? 13. Ка́кие фотогра́фии и откры́тки ...? 14. Ка́кими студе́нтами ...? 15. На ка́ких у́лицах ...? 16. Ка́кие дикта́нты ...? В ка́ких тетра́дах ...? 17. В ка́ких теа́трах ...?

Ejercicio 67. 1. вам. 2. с тобо́й. 3. ко мне. 4. вам. 5. со мно́й. 6. тебе́. 7. вас. 8. к нам. 9. вам. 10. мне. 11. нас. 12. тебе́, тебя́. 13. от вас. 14. у меня́. 15. с на́ми. 16. меня́. 17. тебя́. 18. тебе́, тебя́. 19. о вас. 20. у нас.

Ejercicio 68. 1. ей. 2. к ней. 3. им. 4. с ни́ми. 5. его́, с ним. 6. им, к ним. 7. о нём. 8. её, у неё. 9. их. 10. его́. 11. ей. 12. у него́, её. 13. к ним. 14. её. 15. ему́. 16. на нём. 17. к нему́. 18. его́. 19. им. 20. с ни́ми.

Ejercicio 70. А. 2. в моём пор́тфеле. 3. моего́ пор́тфеля. 4. мой пор́тфель. 5. мой пор́тфель. 6. моим пор́тфелем. В. 2. у мо́их това́рищей. 3. мо́им това́рищам. 4. мо́им това́рищам. 5. о мо́их това́рищах. 6. с мо́ими това́рищами. С. 2. мою́ се́стру́. 3. к моё́й се́стрé. 4. с моё́й се́строй. 5. моё́й се́стры. 6. моё́й се́стрé. 7. мою́ се́стру. 8. мо́я се́стра.

Ejercicio 71. моём, мой, мой, моего, моего, моего, моему, мой, моим, моему, моему, моего, моего.

Ejercicio 72. 1. наш, наш, нашем, нашем, нашего, нашим, нашего, нашему. 2. наша, нашей, нашу, нашей, нашей. 3. наши, наших, нашими, нашим, наших, нашими.

Ejercicio 73. 1. своей. 2. своему. 3. свою. 4. своих. 5. своим. 6. свою. 7. своих. 8. своём. 9. своему. 10. своей. 11. своим. 12. свою.

Ejercicio 74. Я хочу рассказать вам о своём брате. ... Иногда я хожу со своим братом и его товарищами в кино или езжу на стадион. ... Например, я помогал своему брату, когда он делал радиоприёмник. ... Я очень люблю своего брата Володю, и мой брат любит меня.

Ejercicio 75. 1. его, его, своей, своей, его, его. 2. своему, своего, его.

Ejercicio 76. 1. её, своей, свою, своей, её. 2. свою, её, её, её, своей, свою, её, свою.

Ejercicio 77. 1. Чью фотографию вы дали Антону? 2. Чья фотография ...? 3. Чьей фотографией ...? 4. Чью фотографию ...? 5. Чьи пластинки ...? 6. Чьими пластинками ...? 7. О чьих пластинках ...? 8. Чьих пластинок ...? 9. Чьи пластинки ...? 10. Чью ручку ...? 11. Чьей ручкой ...? 12. Чей учебник ...? 13. Чей учебник ...? 14. Чьего учебника ...? 15. К чьей подруге ...? 16. К чьему другу ...? 17. С чьим другом ...? 18. Чью тетрадь ...? 19. О чьих письмах ...? 20. Чьих писем ...?

Ejercicio 78. A. 1. Чья сестра ему нравится? 2. Чьей сестре ...? 3. С чьей сестрой ...? 4. Чьей сестрой ...? 5. О чьей сестре ...? 6. Чьей сестре ...? 7. Чью сестру ...? 8. Чью сестру ...?

B. 1. Чей словарь ...? 2. В чьём словаре ...? 3. Чьим словарём ...? 4. О чьём словаре ...? 5. Чьего словаря ...? 6. Чей словарь ...? 7. Чей словарь ...?

Ejercicio 80. 1. этот, этот, этим. 2. эти, этими. 3. эта, эту. 4. этот, этот, этом. 5. эта, эту, этой. 6. этот, этим. 7. этот, этом. 8. эта, этой, этой.

Ejercicio 81. 1. Да, я был(а) (Нет, я не был(а) в этом городе. 2. ... этот дворец. 3. ... памятник этому царю ... 4. ... в этом саду. 5. ... на этом проспекте ... 6. ... по этому проспекту. 7. ... с этим проспектом. 8. ... эту улицу ... 9. ... был(а) на этой улице. ... 10. ... были в этом музее. 11. ... ездил(а) в эту гостиницу. 12. ... фотография этой гостиницы. 13. ... этот памятник (... на этой площади). 14. ... фотография этого памятника. **B.** 1. ... этого студента. 2. ... с этой студенткой. 3. ... с этим преподавателем. 4. ... с этой преподавательницей. 5. ... этого артиста. 6. ... эту балерину. 7. ... книги этого писателя. 8. ... памятник этому поэту.

Ejercicio 83. 1. Это красивое озеро. 2. Это трудный вопрос. 3. Это интересные открытки. 4. Это новая тема. 5. Это свободные места. 6. Это правильное решение. 7. Это лёгкие экзамены. 8. Это хорошая кассета. 9. Это новый магнитофон. 10. Это научно-популярная статья. 11. Это удобное время. 12. Это самая короткая дорога.

Ejercicio 84. 1. Эта была трудная задача. 2. Это был правильный ответ. 3. Это было удобное место. 4. Это была дорогая вещь. 5. Это были только первые трудности. 6. Это была счастливая встреча. 7. Это было весёлое путешествие. 8. Это был тёплый день.

Ejercicio 85. 1. эти. 2. этом. 3. это. 4. этот, этом. 5. это. 6. это. 7. этом. 8. этому, этому. 9. это. 10. этой. 11. это. 12. этому, это.

Ejercicio 87. 1. все. 2. всю. 3. все. 4. всю. 5. всеми. 6. всем. 7. все. 8. весь. 9. всеми. 10. всех. 11. весь. 12. всё. 13. все. 14. весь. 15. весь.

Ejercicio 89. *все* 1. обо всем. 2. всё. 3. всё. 4. всем. 5. обо всем. 6. всё. 7. всё (всего). 8. ко всему. *все* 1. всем. 2. у всех. 3. всем. 4. (у) всех. 5. всех. 6. всех. 7. все. 8. всем. 9. со всеми.

Ejercicio 91. 1. Кто вас ждал? 2. Кого вы спросили об этом? 3. Что ...? 4. С кем ...? 5. О чём ...? 6. Кто ...? 7. У кого ...? 8. Чем ...? 9. С кем ...? 10. Кому ...?

Ejercicio 92. A. 1. Мне никто не помогает. 2. ... никого не видели. 3. ... никому не рассказ(а)л ... 4. ... никому не понравился. 5. ... никому не нужна. 6. Ни у кого нет конверта ... 7. ... ни к кому не пойд(у). 8. ... ни с кем не говорили ... 9. ... не

говори́ли ни о ком. 10. ... не ду́мает ни о ком. 11. Никто́ не смог ... 12. ... никого́ нет. В. 1. ... ничего́ не де́лают. 2. Я ничего́ не забы́л(а). (Я не забы́л(а) ничего́.) 3. ... ничего́ не купи́л. 4. ... ничего́ не хо́чет ... 5. ... ниче́м не интере́суется. 6. ... ни о че́м не разгово́ривают. 7. ... ни о че́м не ду́маю. 8. ... ниче́м не дово́льна. 9. ... ничего́ не отве́тил ... 10. ... ничего́ не принёс (не прине́сла) ... 11. ... ничего́ не положи́л(а) ... 12. ... ничего́ не постави́л(а) ... 13. Онí ни о че́м не догово́рились. (Es posible dife rente orden de las palabras): А 1. ... не помога́ет никто́. 2. ... не ви́дели никого́ ... В. 1. ... не де́лают ничего́. 2. ... не сказа́л(а) нико́му; etc.

Ejercicio 93. 1. Нико́му не ну́жно иди́ти к вра́чу. 2. ... нико́му не сказа́л ... 3. ... ни у ко́го не спра́шивали ... 4. Никого́ не интере́сует ... 5. ... не поздоровале́с ни с кем. 6. ... не сказа́ла мне ни о ком. 7. Ни у ко́го нет э́той кни́ги. 8. Никто́ не согла́сился ... 9. ... никого́ не спра́шивал ...

Ejercicio 94. 1. Там ничего́ не стои́т. 2. ... ничего́ не виси́т. 3. ... ничего́ не лежи́т. 4. ... ничего́ не бу́дет. 5. ... ничего́ не сто́яло. 6. ... ничего́ не лежа́ло. 7. ... ничего́ не́ было. 8. Ниче́го не случи́лось. 9. Ниче́го не произо́шло. 10. Ниче́го не упа́ло. 11. Ниче́го не ну́жно.

Ejercicio 95. 1. никого́. 2. ни о че́м. 3. ничего́. 4. нико́му. 5. нико́му. 6. ни с кем. 7. ни от ко́го. 8. нике́м. 9. ниче́му. 10. ниче́м, ничего́. 11. нико́му. 12. нико́му. 13. ни с кем.

Ejercicio 97. 1. Ей не́ с кем бы́ло, не́ с кем бу́дет танцева́ть. 2. ... не́ о чем бы́ло ... не́ о чем бу́дет ... 3. ... не́чего бы́ло ... не́чего бу́дет ... 4. ... не́кого бы́ло ... не́кого бу́дет ... 5. ... не́ от ко́го бы́ло ... не́ от ко́го бу́дет ... 6. ... не́кому бы́ло ... не́кому бу́дет ... 7. ... не́чего бы́ло ... не́чего бу́дет ... 8. Не́кому бы́ло ... Не́кому бу́дет ... 9. ... не́кому бы́ло ... не́кому бу́дет ... 10. ... не́чем бы́ло ... не́чем бу́дет ...

Ejercicio 98. 1. ... не́чего бы́ло чита́ть. 2. ... не́ с кем говори́ть. 3. ... не́чего бы́ло отве́тить. 4. ... не́чего бы́ло е́сть. 5. ... не́чего бы́ло сказа́ть (отве́тить) 6. ... не́кому писа́ть. 7. ... не́ от ко́го получа́ть пи́сьма. 8. ... не́ у ко́го бы́ло попро́сить ... 9. ... не́чего чита́ть. 10. ... не́ с кем бы́ло танцева́ть. 11. ... не́ к ко́му бы́ло пойти́. 12. ... не́чем занима́ться.

Ejercicio 100. 1. Да, я ви́жу ва́зу, кото́рая ... 2. Да, я ви́жу стака́н, кото́рый ... 3. Да, я ви́жу пи́сьмо, кото́рое ... 4. Да, я ви́жу кни́ги, кото́рые ...

Ejercicio 101. К Викто́ру приде́т това́рищ. Э́тот това́рищ ... Э́того това́рища ... С э́тим това́рищем ... Об э́том това́рище ... У э́того това́рища ... К Лёне приде́т подро́га. Э́та подро́га ... Э́ту подро́гу ... С э́той подро́гой ... Э́той подро́ге ... Об э́той подро́ге... У э́той подро́ги ...

Ejercicio 102. 1. Тури́сты по́ехали в гости́ницу, кото́рая нахо́дится неда́леко от вокза́ла. 2. ... в рестора́н, кото́рый ... 3. ... откры́тки, кото́рые ... 4. ... пи́сьмо, кото́рое ... 5. ... кни́гу, кото́рую ... 6. ... газе́ту, в кото́рой ... 7. ... журна́л, в кото́ром ... 8. ... с тури́стом, кото́рый ... 9. ... друг, с кото́рым ... 10. ... преподава́тель, кото́рого ... 11. ... това́рищей, с кото́рыми ... 12. ... студе́нты, у кото́рых ...

Ejercicio 103. 1. кото́рый, кото́рая. 2. кото́рую, кото́рое. 3. кото́рый, о кото́рой. 4. кото́рым, кото́рую, кото́рая. 5. кото́рые, кото́рую. 6. кото́рую, кото́рой. 7. кото́рым. 8. кото́рой, кото́рую.

Anexo

Tabla 1

Substantivos masculinos y femeninos acabados en -ь

Masculinos		Femeninos	
автомобиль	нуль	дверь	площадь
вестибюль	огонь	жизнь	роль
день	портфель	живопись	Сибирь
гость	руль	кровать	смерть
дождь	словарь	любовь	соль
календарь	спектакль	мысль	тетрадь
картофель		осень	цель
Кремль		очередь	часть

Nota: 1. Los nombres de meses son del género masculino (январь, февраль, март, апрель, май, июнь, июль, август, сентябрь, октябрь, ноябрь, декабрь). 2. Los substantivos con el sufijo **-тель** son del género masculino (преподаватель, учитель, писатель, читатель, etc.). 3. Los substantivos con el sufijo **-ость** son del género femenino (новость, радость, возможность, etc.).

Tabla 2

Substantivos masculinos y femeninos con una silbante al final de la palabra

Masculinos		Femeninos
врач	нож	вещь
карандаш	плащ	дочь
ключ	товарищ	молодёжь
мяч	этаж	ночь

Nota: Los substantivos masculinos y femeninos con una de las siguientes silbantes: **ж, ш, ч, щ**, al final de la palabra se distinguen en el sentido ortográfico. Los substantivos femeninos en nominativo del singular terminan en el signo blando **ь**, independientemente de si la silbante es dura o blanda: вещь, молодёжь. Nunca se escribe el signo blando **ь** después de las silbantes al final de los substantivos masculinos: товарищ, этаж.

Tabla 3

Substantivos invariables

метрó	кофе
кино	кафе
радио	шоссé
пальто	такси
меню	пианино

Nota: Todos los sustantivos invariables enumerados en la tabla de arriba son del género neutro, salvo la palabra **кофе**, la cual es del género masculino aunque termina en -е: Я пью чёрный кофе.

Tabla 4

Sustantivos que no poseen formas del singular

дѐньги	но́жницы
су́тки	очкі́
кани́кулы	брю́ки
духи́	трусы́
сли́вки	са́нки
часы́	ша́хматы

Tabla 5

Sustantivos masculinos acabados en -а (-я) en nominativo del plural

а́дрес — адреса́	но́мер — номера́
бе́рег — берега́	о́стров — острова́
вѐчер — вечера́	па́спорт — паспорта́
глаз — глаза́	пóезд — поезда́
го́род — города́	профѐсор — профессорá
дом — дома́	учи́тель — учителя́
лес — леса́	

Tabla 6

Casos particulares de formación del plural de los sustantivos en nominativo

Género	Singular	Plural
m.	1) друг сын муж брат стул лист	друзья́ сыновья́ мужья́ братья́ стулья́ листы́я
	2) гражда́нин крестья́нин англича́нин	гражда́не крестья́не англича́не
	3) челове́к ребѐнок	лю́ди де́ти
	4) сосѐд	сосѐди

Género	Singular	Plural
n.	1) дéрево 2) я́блоко 3) и́мя время	дерéвья я́блоки именá временá
f.	мать дочь	мáтери дóчери

Nombres propios rusos

Tabla 7

Nombres masculinos

Nombres completos	Nombres diminutivos
Алекса́ндр	Са́ша, Шу́ра
Алексе́й	Але́ша
Андре́й	—
Анто́н	—
Бори́с	Бо́ря
Вади́м	—
Васи́лий	Ва́ся
Ви́ктор	Ви́тя
Влади́мир	Воло́дя
Григо́рий	Гри́ша
Дми́трий	Ми́тя, Ди́ма
Евге́ний	Же́ня
Ива́н	Ва́ня
Игорь	—
Илья́	—
Леони́д	Ле́ня
Макси́м	—
Михаи́л	Ми́ша
Никола́й	Ко́ля
Оле́г	—
Пе́тр	Пе́тя
Па́вел	Па́ша
Рома́н	Ро́ма
Серге́й	Серё́жа
Юри́й	Юра́

Nombres femeninos

Nombres completos	Nombres diminutivos
Алекса́ндра	Са́ша, Шу́ра
Анаста́сия	На́стя
А́нна	А́ня
Вале́нтина	Ва́ля
Варва́ра	Ва́ря
Ве́ра	—
Да́рья	Да́ша
Екатери́на	Ка́тя
Еле́на	Ле́на
Елиза́вета	Ли́за
Зо́я	—
И́нна	—
Ири́на	И́ра
Ли́дия	Ли́да
Любо́вь	Люба
Людми́ла	Лю́ся, Лю́да, Ми́ла
Ма́рина	—
Ма́рия	Ма́ша
Наде́жда	На́дя
Ната́лья	Ната́ша
Ни́на	—
О́льга	О́ля
Светла́на	Све́та
Со́фья	Со́ня
Тама́ра	То́ма
Татья́на	Та́ня
Ю́лия	Ю́ля

Notas. 1. En las tablas aducidas se enumeran los nombres de personas de uso más frecuente en el idioma ruso moderno. Con nombres diminutivos llaman a los hijos de uno mismo, indistintamente de la edad que tengan, así como a todos los niños, a la esposa, al marido, a los hermanos y a otros familiares de una persona, y también a los amigos cercanos (también independientemente de la edad). 2. Con nombres completos llaman a muchachas y muchachos adultos (aunque se les puede llamar igualmente con nombres diminutivos). Algunos nombres se emplean más a menudo en su forma completa; por ejemplo: Виктор, Борис, Тамара. 3. Si un nombre completo no posee el correspondiente diminutivo, a los niños a veces se les llama con nombres diminutivo-cariñosos; por ejemplo: Игорь—Игорёк, Олэг—Олэжек, Олэжка, Антон—Антоша, Ве́ра—Ве́рочка, Ни́на—Ни́ночка. Sin embargo, es cosa normal aplicar a los niños nombres completos que no poseen diminutivos, a saber: Игорь, Олэг, Ве́ра, Ни́на. Al dirigirse a un niño no se suele decir: Алекса́ндр, Васи́лий, Григо́рий, Анаста́сия, Вале́нтина, Елиза́вета, etc. sino se aplican los correspondientes diminutivos: Са́ша, Ва́ся, Гри́ша, На́стя, Ва́ля, Ли́за, etc. 4. Se puede formar los nombres diminutivo-cariñosos a partir de todos los nombres propios presentados en la tabla con rúbrica "diminutivos": Са́ша—Са́шенька, Андрию́ша—Андрю́шенька, Вита́я—Вите́нька, На́стя—На́стенька, Ю́ра—Ю́рочка, А́ня—Ане́чка, Ва́ля—Ва́лечка, О́ля—Оле́нька o Олечка. Estos se emplean también como diminutivos, pero con matiz cariñoso. 5. Los nombres propios masculinos y femeninos se declinan conforme a las reglas que existen para otros sustantivos.

Nombres y patronímicos
Nombres y patronímicos masculinos

Ива́н Петро́вич Оле́г Викто́рович Серге́й Ива́нович Михаи́л Серге́евич Васи́лий Андре́евич	Отца́ Ива́на Петро́вича зову́т Пётр. Отца́ Оле́га Викто́ровича зову́т Викто́р. Отца́ Серге́я Ива́новича зову́т Ива́н. Отца́ Михаи́ла Серге́евича зову́т Серге́й. Отца́ Васи́лия Андре́евича зову́т Андре́й.
--	---

Nombres y patronímicos femeninos

Ве́ра Петро́вна Ири́на Викто́ровна Мари́я Ива́новна Ольга Серге́евна Ни́на Андре́евна	Отца́ Ве́ры Петро́вны зову́т Пётр. Отца́ Ири́ны Викто́ровны зову́т Викто́р. Отца́ Мари́и Ива́новны зову́т Ива́н. Отца́ О́льги Серге́евны зову́т Серге́й. Отца́ Ни́ны Андре́евны зову́т Андре́й.
---	---

Nota: Los nombres y patronímicos se aplican a todas las personas adultas. A las muchachas y muchachos se les llama por nombre sin patronímico en los lugares de trabajo, en los centros de estudio y en las casas. Pero es inadmisibles usar el nombre sin patronímico al dirigirse a las personas de edad proveyta, funcionarios, maestros, profesores, etc., independientemente de la edad.

Se declinan el nombre y el patronímico: Ива́н Петро́вич, Ива́на Петро́вича, Ива́ну Петро́вичу, etc.: Мари́я Ива́новна, Мари́и Ива́новны, Мари́и Ива́новне, etc.

Tabla 10

Apellidos rusos

Masculinos	Sufijos	Femeninos
Верши́нин Ильи́н Петро́в Лебе́дев Журавле́в Вишне́вский	-ин- -ов- -ев- -ёв- -ск-	Верши́нина Ильи́на Петро́ва Лебе́дева Журавле́ва Вишне́вская

Tabla 11

Declinación de los apellidos acabados en -ин(а), -ов(а)

	Masculino	Femenino
N.	Верши́нин Петро́в	Верши́нина Петро́ва
G.	Верши́нина Петро́ва	Верши́нниной Петро́вой
D.	Верши́нину Петро́ву	Верши́нниной Петро́вой
A.	Верши́нина Петро́ва	Верши́нину Петро́ву
I.	Верши́нниным Петро́вым	Верши́нниной Петро́вой
P.	о Верши́нине Петро́ве	о Верши́нни-Петро́вой ной

Nota: Los apellidos acabados en **-ский (-ская)** se declinan igual que los adjetivos: Вишнёвский, Вишнёвского, Вишнёвскому, etc., Вишнёвская, Вишнёвской, Вишнёвской, Вишнёвскую, etc.

Tabla 12

Formas casuales de los sustantivos путь, имя, время

	Masculino	Neutro	
N.	путь	имя	время
G.	пути	имени	времени
D.	пути	имени	времени
A.	путь	имя	время
I.	путём	именем	временем
P.	о пути	об имени	о времени

Tabla 13

Uso de los sustantivos con las preposiciones в у на para designar el lugar¹

Preposición в	Preposición на
в университёте	на факультёте
в институтё	на (пёрвом) кóурсе
в аудиторíи	на лекции
в лаборатóрии	на семинаре
	на докладе
в шкóле	на уроке
в клáссе	на заня́тиях
	на собрáнии
	на консульта́ции
	на экзáмене
в теа́тре	на спектакле
	на балёте
	на óпере
в клóубе	на вёчере
в концертном зáле	на концерте
в консерваторíи	на репетиции
в музе́е	на экскурсии
в цирке	на представлени́и
в планетáрии	
в па́рке	на бульва́ре
в са́ду	
в лесу́	на катке́
в бассе́йне	на стадиóне

¹ En la tabla dada, todos los sustantivos se ofrecen en el caso prepositivo (contestan a la pregunta *где?*). Con esas mismas preposiciones se combinan los sustantivos en acusativo, cuando ellos contestan a la pregunta *куда?*

Preposición в	Preposición на
в переулке	на улице
в поликлинике	на площади
в больнице	на проспекте
в санатории	на фабрике
в доме отдыха	на заводе
в аптеке	на вокзале
в библиотеке	на станции
в магазине	на почте
в гастрономе	на телеграфе
в универмаге	на работе
в гостинице	
в ресторане	
в кафе	
в квартире	на втором этаже
в комнате	
в коридоре	
в кабинете	
в кухне	на кухне
во дворе	на дворе
в деревне	на севере
в городе	на юге
в Москве	на западе
в стране	на востоке
в Советском Союзе	на Украине
в России	на Кавказе
в Сибири	на Урале
в Крыму	на родине
во Франции	на Кубе
в Италии	на Кипре

Tabla 14

Substantivos masculinos acabados en -y en prepositivo del singular
(contestan a la pregunta где?)

в лесу́	на берегу́
в саду́	на мосту́
в углу́ (ко́мнаты)	на углу́ (у́лицы)
в шкафу́	на шкафу́
в снегу́	на снегу́
в Крыму́	на полу́

Adjetivos con la radical acabada en n blanda

осённый	вёрхний
зёмный	нижний
весённый	перёдний
лётный	срédний
сегóдняшний	зáдний
вчерáшний	домáшний
зáвтрашний	сíний
úтренний	последний
вечёрный	новогóдный
рáнный	лишний
пóздний	сосéдный
	дрéвний

Tabla 16

Construcciones con adjetivos de forma breve

Adjetivos	Preguntas	Ejemplos
виновáт (-а, -ы) прав (правá, прáвы) знакóм (-а, -ы)	<i>в чём?</i> — <i>с кем?</i> <i>с чем?</i>	Он не виновáт ни в чём. Вы прáвы. Он был прав. Я знакóм с его брáтом.
рад (-а, -ы)	<i>с чем?</i> <i>чёмú?</i> + инф. , что ...	Я был знакóм с этой проблемóй. Мы рáды письмú. Я бúду рад вас видеть. Я рад, что вы пришлú.
довóлен (довóльна, довóльны)	<i>чем?</i> <i>кем?</i> , что ...	Студéнты довóльны лекцией. Отец довóлен сыном. Отец довóлен, что сын поступил в институт.
готóв (-а, -о, -ы)	<i>к чёмú?</i> + инф.	Студéнт готóв к экзáмену. Студéнт готóв отвечать.
соглáсен (соглáсна, соглáсны)	<i>с кем?</i> <i>с чем?</i> + инф. , что ...	Мой дрúг соглáсен со мной. Я соглáсен с этим предложé- нием. Она́ была́ соглáсна помóчь нам. Я соглáсен, что это óчень хорó- шая кнúга.
бóлен (больнá, больнý)	<i>чем?</i>	Он бóлен (грúппом).
здорóв (-а, -о, -ы) должен (должнá, должны́)	— + inf.	Я здорóв(а). Мы должны́ помóчь товáрищу.
нúжен (нужнá, нúж- но, нужны́)	<i>комú?</i>	Мне нúжен этот журнал.

Adjetivos	Preguntas	Ejemplos
свободен (свободна, свободно, свободны)	—	Сегодня вечером я свободен. Это место свободно.
занят (занята, занято, заняты)	чем?	Завтра вечером я буду занят. Это место занято. Он занят игрой в шахматы.
виден (видна, видно, видны)	откуда?	Из окна гостиницы виден Кремль.
	где?	За собором видно здание гостиницы «Россия».
похож (-а, -е, -и)	на кого? на что?	Сын был похож на отца. Ленинград не похож на Москву.
уверен (-а, -ы)	в чём? в ком? , что ...	Я уверен в успехе этой работы. Я уверен в этом человеке. Я уверен, что он сдаст экзамен.
благодарен (благодарна, благодарны)	кому? за что?	Я буду благодарен товарищу за помощь.

Tabla 17

Numerales cardinales

1 — один (одна, одно)	11 — одиннадцать
2 — два (две)	12 — двенадцать
3 — три	13 — тринадцать
4 — четыре	14 — четырнадцать
5 — пять	15 — пятнадцать
6 — шесть	16 — шестнадцать
7 — семь	17 — семнадцать
8 — восемь	18 — восемнадцать
9 — девять	19 — девятнадцать
10 — десять	20 — двадцать
10 — десять	100 — сто
20 — двадцать	200 — двести
30 — тридцать	300 — триста
40 — сорок	400 — четыреста
50 — пятьдесят	500 — пятьсот
60 — шестьдесят	600 — шестьсот
70 — семьдесят	700 — семьсот
80 — восемьдесят	800 — восемьсот
90 — девяносто	900 — девятьсот
	1000 — тысяча

Nota: Los numerales compuestos se forman de la manera siguiente: 21 — двадцать один, 22 — двадцать два, 101 — сто один, 102 — сто два, etc.; 210 — двести десять, 211 — двести одиннадцать, etc.

Tabla 18

Numerales ordinales

1-й — первый	11-й — одиннадцатый
2-й — второй	12-й — двенадцатый
3-й — третий	13-й — тринадцатый
4-й — четвёртый	14-й — четырнадцатый
5-й — пятый	15-й — пятнадцатый
6-й — шестой	16-й — шестнадцатый
7-й — седьмой	17-й — семнадцатый
8-й — восьмой	18-й — восемнадцатый
9-й — девятый	19-й — девятнадцатый
10-й — десятый	100-й — сотый
20-й — двадцатый	200-й — двухсотый
30-й — тридцатый	300-й — трёхсотый
40-й — сороковой	400-й — четырёхсотый
50-й — пятидесятый	500-й — пятисотый
60-й — шестидесятый	600-й — шестисотый
70-й — семидесятый	700-й — семисотый
80-й — восемьдесятый	800-й — восьмисотый
90-й — девяностый	900-й — девятисотый
	1000-й — тысячный

Notas. 1. Los numerales ordinales compuestos se forman de la manera siguiente: 21-й — двадцать первый, 22-й — двадцать второй, etc.; 210-й — двести десятый, 211-й — двести одиннадцатый. 2. Los numerales ordinales se declinan igual que los adjetivos. En los numerales ordinales compuestos se declina el último elemento: двадцать пятый, двадцать пятого, двадцать пятому, etc.

Tabla 19

Declinación del numeral один

Masculino	Neutro	Femenino
один	одно́	одна́
одно́го	одно́го	одно́й
одно́му	одно́му	одно́й
como N. o G.	одно́	одну́
одни́м	одни́м	одно́й
об одно́м	об одно́м	об одно́й

SUMARIO

I. Parte introductoria

§ 1.	Caso nominativo. Preguntas <i>Что́ это? Кто́ это?</i> Preguntas sin palabras interrogativas. Género de substantivos. Concordancia en género de los pronombres posesivos con los substantivos. Preguntas <i>Чей? (Чья? Чьё?)</i>	7
2.	Tiempo presente del verbo. I y II conjugaciones. Primera conjugación	16
3.	Adverbios de modo	20
4.	Adjetivo. Concordancia de los adjetivos con los substantivos en género	22
5.	Substantivos en plural. Nominativo	24
6.	Pronombres posesivos en 1ª y 2ª personas y adjetivos en plural	31
7.	Caso prepositivo. Construcción con las preposiciones <i>в</i> y <i>на</i> para designar el lugar. Pregunta <i>где?</i>	34
8.	Pronombres posesivos de 3ª persona: <i>его́, её́</i> y <i>их</i>	37
9.	Tiempo pasado del verbo	38
10.	Verbos <i>хотеть</i> y <i>мочь</i>	40
11.	Caso acusativo. Construcción con el complemento directo. Pregunta <i>что?</i>	42
12.	Verbos transitivos e intransitivos	46
13.	Pronombre <i>этом</i> (<i>это́, ésta, ésta</i>)	49
14.	Aspectos verbales: imperfectivo y perfectivo. Pares aspectuales del verbo	51
15.	Elementos circunstanciales de tiempo con los cuales se emplean solamente verbos imperfectivos	56
16.	Tiempo futuro del verbo (compuesto)	58
17.	Futuro compuesto y futuro simple.	60
18.	Construcción con el adjetivo de forma breve <i>должен</i> (<i>должна́, должны́</i>)	64
	<i>Tabla.</i> Uso del nominativo	66

Parte II. Principales significados de los casos y de las preposiciones y modos de su empleo. Formas casuales de los substantivos, los pronombres personales y posesivos en singular

§ 1.	Caso genitivo. Terminaciones de los substantivos en genitivo del singular. El genitivo expresando pertenencia	68
2.	El genitivo expresando el atributo	74
3.	El genitivo expresando la negación con las palabras <i>нет, не́ было, не́ будет</i>	79
4.	Pronombres personales en genitivo	85
5.	Pronombres posesivos en genitivo	87
6.	Uso de la palabra <i>есть</i>	88
	<i>Tabla.</i> Usos del genitivo	90
§ 7.	El acusativo expresando complemento directo. Pregunta <i>кого́?</i> Terminaciones de los substantivos en acusativo del singular que denotan seres animados. Substantivos que expresan seres animados y objetos inanimados (confrontación)	91
8.	Pronombres personales en acusativo	101
9.	Pronombres posesivos en acusativo	102
10.	El pronombre <i>свой</i> en acusativo sin preposición	105
11.	El acusativo de dirección. Preposiciones <i>в</i> y <i>на</i> . Verbos <i>идти́</i> y <i>ехать</i> . Pregunta <i>куда́?</i>	110
§ 12.	Acusativo de dirección (continuación). Verbos de movimiento <i>идти́ — пойти́, ехать — поехать, приходíть — прийти́, приезжа́ть — приехать</i>	116

§ 13.	Construcciones que denotan el tiempo. Acusativo de tiempo (días de la semana, horas y minutos)	119
	<i>Tabla.</i> Uso del acusativo	121
§ 14.	Prepositivo. Terminaciones <i>-e, -и, -у</i> en prepositivo del singular. Prepositivo de lugar. Preposiciones <i>в</i> y <i>на</i> . Pregunta <i>где?</i>	122
§ 15.	Prepositivo de lugar y acusativo de dirección. Preguntas <i>где?</i> y <i>куда?</i>	130
§ 16.	Construcciones sinonímicas con los verbos <i>быть</i> y <i>быва́ть</i> (pregunta <i>где?</i>) y con los verbos de movimiento <i>ходи́ть, е́здить</i> (pregunta <i>куда?</i>)	133
§ 17.	Prepositivo con la preposición <i>о (об)</i> . Preguntas <i>о ком?</i> o <i>о чём?</i>	136
§ 18.	Pronombres personales en prepositivo con la preposición <i>о (об, обо)</i>	138
§ 19.	Pronombres posesivos en prepositivo	140
§ 20.	Prepositivo de tiempo. Preguntas <i>когда́?</i> (<i>в каком ме́сяце?</i>)	142
	<i>Tabla.</i> Principales usos del caso prepositivo	145
§ 21.	Dativo. Terminaciones de los substantivos en dativo. Dativo de destino. Pregunta <i>кому́?</i>	146
§ 22.	Dativo con verbos intransitivos. Pregunta <i>кому́?</i>	153
§ 23.	Pronombres personales en dativo	156
§ 24.	Casos acusativo y dativo del complemento que denota un ser animado. Preguntas <i>кого́?</i> y <i>кому́?</i>	158
§ 25.	Pronombres posesivos en dativo	162
§ 26.	El dativo en las oraciones impersonales con adverbios predicativos. Pregunta <i>кому́?</i>	163
§ 27.	El dativo en las construcciones que expresan la edad. Pregunta <i>кому́?</i>	169
§ 28.	El dativo en la construcción con el verbo <i>нра́виться — по́нра́виться</i> . Pregunta <i>кому́?</i>	171
§ 29.	Dativo en las construcciones con adjetivos de forma breve <i>нужен (нужна́, нужно́, нужны́)</i> y <i>рад (ра́да, ра́ды)</i>	180
§ 30.	Dativo de substantivos que denotan seres animados y pronombres personales con la preposición <i>к</i> . Pregunta <i>к кому́?</i>	182
§ 31.	Dativo con la preposición <i>к</i> después de los verbos de movimiento <i>идти́, е́хать, подо́йти, подо́ехать, про́йти, про́ехать</i> . Preguntas <i>куда́?</i> o <i>к кому́?</i>	184
§ 32.	Dativo con la preposición <i>к</i> después de los verbos <i>гото́виться, приви́кать</i> y después del adjetivo de forma breve <i>гото́в</i>	190
§ 33.	Dativo con la preposición <i>по</i> . Dativo de lugar de movimiento (Pregunta <i>где?</i>). Dativo de calificativo (Pregunta <i>како́й? (кака́я? како́е? какие́?)</i>)	192
	<i>Tabla.</i> Principales usos del dativo	198
§ 34.	Genitivo (continuación). Genitivo de dirección con las preposiciones <i>с (со)</i> y <i>из</i> . Pregunta <i>отку́да?</i>	199
§ 35.	Genitivo de lugar con la preposición <i>у</i> (preguntas <i>у кого́? где?</i>) y genitivo de dirección con la preposición <i>от</i> (pregunta <i>отку́да?</i>)	204
	<i>Tabla.</i> Genitivo con preposiciones	208
§ 36.	Instrumental. Terminaciones de los substantivos en instrumental del singular. Instrumental del medio de la acción. Pregunta <i>чем?</i>	210
§ 37.	Instrumental predicativo. Pregunta <i>кем?</i> Verbos copulativos <i>быть</i> y <i>ста́ть</i> . Terminaciones de los substantivos del singular en instrumental con radical acabada en silbantes (<i>ж, ш, ч, щ</i>) y <i>ц</i>	212
§ 38.	Instrumental sin preposiciones (continuación). Instrumental con los verbos: <i>занима́ться (чем?), интере́соваться (чем кем?), рабо́тать (кем?)</i> y con el adjetivo de forma breve <i>дово́лен (кем? чем?)</i>	218
§ 39.	Instrumental de simultaneidad. Preposición <i>с (со)</i> . Pregunta <i>с кем?</i> Substantivos y pronombres personales en instrumental y con la preposición <i>с (со)</i>	224
§ 40.	Instrumental de simultaneidad (continuación). Preposición <i>с (со)</i> . Pregunta <i>с кем?</i>	231
	<i>Tabla.</i> Usos del instrumental	233
§ 41.	Genitivo sin preposiciones (continuación). Genitivo después de los verbos transitivos en forma negativa	235
§ 42.	Genitivo después de los adjetivos y adverbios en grado comparativo	237
§ 43.	Genitivo de fecha. Pregunta <i>како́го числа́?</i>	239
	<i>Tabla.</i> Usos del genitivo sin preposiciones	241

Parte III. Formas de los casos de sustantivos en singular (sistematización y repaso). Formas de los casos de sustantivos en plural. Formas de los casos de adjetivos y pronombres

§ 1.	Formas de los casos de sustantivos femeninos en singular. Declinación de los pronombres interrogativos <i>кто?</i> y <i>что?</i>	243
§ 2.	Formas de los casos de adjetivos femeninos en singular. Adjetivos con radical acabada en consonante fuerte	247
§ 3.	Formas de los casos de los sustantivos masculinos y neutros en singular	252
§ 4.	Formas de los casos de los adjetivos masculinos y femeninos en singular.	256
§ 5.	Genitivo de sustantivos en plural. Uso del genitivo en combinación con palabras que designan cantidad <i>сколько?</i> <i>много</i> , <i>мало</i> , <i>несколько</i> y con numerales cardinales. Terminaciones de los sustantivos masculinos en genitivo del plural. Concordancia del verbo-predicado con el sujeto expresado por la expresión cuantitativo-nominal con las palabras <i>сколько?</i> <i>много</i> , <i>мало</i>	263
§ 6.	Genitivo de los sustantivos en plural (continuación). Terminaciones de los sustantivos femeninos y neutros en genitivo del plural. Vocales caducas al formarse el genitivo de los sustantivos femeninos y neutros del plural	268
§ 7.	Sustantivos en dativo, instrumental y prepositivo del plural. Acusativo de los sustantivos en plural que denotan seres animados	279
§ 8.	Formas casuales de los adjetivos en plural	287
§ 9.	Formas casuales de pronombres personales (repaso y sistematización)	291
§ 10.	Formas casuales de pronombres posesivos (repaso y sistematización). Pronombre posesivo-reflexivo <i>свой</i> . Formas casuales del pronombre interrogativo <i>чей?</i> (<i>чья?</i> <i>чье?</i> <i>чьи?</i>)	294
§ 11.	Pronombre <i>этот</i> (<i>эта</i> , <i>это</i> , <i>эти</i>). Formas casuales de este pronombre en singular y en plural. Uso del mismo como atributo, sujeto y complemento	299
§ 12.	Pronombre <i>весь</i> (<i>вся</i> , <i>всё</i> , <i>все</i>). Formas casuales de este pronombre y su empleo en función de atributo, sujeto y complemento	304
§ 13.	Pronombres negativos <i>никто</i> y <i>ничто</i>	308
§ 14.	Pronombres negativos <i>некого</i> , <i>нечего</i>	311
§ 15.	Palabra conjuntiva <i>который</i> (<i>которая</i> , <i>которое</i> , <i>которые</i>). Uso de esta palabra en distintos casos	313
Claves para los ejercicios		318

Anexo

<i>Tabla 1.</i>	Sustantivos masculinos y femeninos acabados en <i>-ь</i>	338
<i>Tabla 2.</i>	Sustantivos masculinos y femeninos con una silbante al final de la palabra	338
<i>Tabla 3.</i>	Sustantivos invariables	338
<i>Tabla 4.</i>	Sustantivos que no poseen formas del singular	339
<i>Tabla 5.</i>	Sustantivos masculinos acabados en <i>-а</i> (<i>-я</i>) en nominativo del plural	339
<i>Tabla 6.</i>	Casos particulares de formación del plural de los sustantivos en nominativo	339
<i>Tabla 7.</i>	Nombres masculinos	340
<i>Tabla 8.</i>	Nombres femeninos	341
<i>Tabla 9.</i>	Nombres y patronímicos	342
<i>Tabla 10.</i>	Apellidos rusos	342
<i>Tabla 11.</i>	Declinación de los apellidos acabados en <i>-ин(а)</i> , <i>-ов(а)</i>	342
<i>Tabla 12.</i>	Formas casuales de los sustantivos <i>путь</i> , <i>имя</i> , <i>время</i>	343
<i>Tabla 13.</i>	Uso de los sustantivos con las preposiciones <i>в</i> y <i>на</i> para designar el lugar	343
<i>Tabla 14.</i>	Sustantivos masculinos acabados en <i>-у</i> en prepositivo del singular (contestan a la pregunta <i>где?</i>)	344
<i>Tabla 15.</i>	Adjetivos con la radical acabada en <i>н</i> blanda	345
<i>Tabla 16.</i>	Construcciones con adjetivos de forma breve	345
<i>Tabla 17.</i>	Numerales cardinales	346
<i>Tabla 18.</i>	Numerales ordinales	347
<i>Tabla 19.</i>	Declinación del numeral <i>один</i>	347

A NUESTROS LECTORES

RUSSKY YAZIK - RUBIÑOS 1860 edita libros soviéticos traducidos al español. Entre ellos figuran las mejores obras de las distintas ramas de lingüística: manuales para los centros de enseñanza superior, escuelas y literatura.

Dirijan sus opiniones a
RUSSKY YAZIK - RUBIÑOS 1860
C/ Alcalá, 98 -28009 Madrid